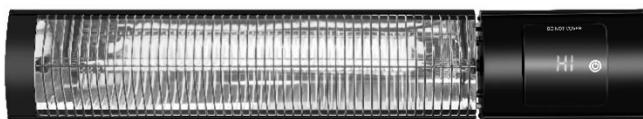




# BEDIENUNGSANLEITUNG

Infrarot Heizstrahler

**SHX51HEAT2022**



**HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!**

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR DIESES PRODUKT VON  
SHX ENTSCHEIDEN HABEN.



DE 214 IT 25 FR 49 GB 73 CZ 96 SK 119 PL 143 SL 167 HU 190

RUS 239 NL 263 SE 287 FI 310 KAZ 333 BAHR 357 RO 380



## INHALTSVERZEICHNIS

DE

Wichtige Informationen zur Sicherheit, Standort und zum elektrischen Anschluss

Recycling, Entsorgung, Konformitätserklärung

Lieferumfang

Beschreibung des Gerätes

Standort und Anschluss

Inbetriebnahme und Funktion

Reinigung und Wartung

Technische Informationen

Garantie

**LESEN SIE BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG  
SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE MIT MONTAGE,  
INSTALLATION, BEDIENUNG ODER WARTUNG  
BEGINNEN. SCHÜTZEN SIE SICH SELBST UND  
ANDERE, INDEM SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE  
BEFOLGEN. DIE NICHTBEACHTUNG VON  
ANWEISUNGEN KÖNNTE ZU PERSONEN- UND/ODER  
SACHSCHÄDEN UND/ODER ZUM VERLUST DES  
GEWÄHRLEISTUNGSANSPRUCHS FÜHREN!**

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist spritzwassergeschützt (IP65). Dieses Gerät ist zum Heizen in überdachten Außenbereichen (z.B. Terrassen) bestimmt. Dieses Gerät ist für den gelegentlichen Gebrauch und nicht für Dauerbetrieb geeignet. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt. Das Gerät darf nur an 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16A) Schutzkontaktsteckdosen betrieben werden.

**Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung des Gerätes. Des Weiteren besteht die Gefahr eines Kurzschlusses, eines Brandes oder eines elektrischen Schlages. Das Gerät darf weder umgebaut, geöffnet noch verändert werden.**

## WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT, STANDARD UND ZUM ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS



### Sicherheitshinweis

**WARNUNG:** Dieses Gerät ist nicht mit einer Einrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgerüstet.

**WARNUNG:** Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.

**WARNUNG:** Dieses Gerät ist ausschließlich zum Heizen



---

von geschützten Außenbereichen vorgesehen und darf für keine anderen Zwecke eingesetzt werden.

**WARNUNG:** Nicht Abspritzen!

1. Das Gerät ist nicht für Dauer- und Präzisionsbetrieb geeignet
2. Das Gerät aus der Verpackung herausnehmen und den einwandfreien Zustand des Gerätes prüfen.
3. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. **Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr!**
4. Prüfen, ob die Spannungsversorgung in Ihrem Haushalt mit der Angabe auf dem Heizstrahler übereinstimmt.
5. Stromkabel und Stecker vor Benutzung des Gerätes auf Unversehrtheit prüfen.
6. Vor Ziehen des Stromkabels immer darauf achten, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Das Gerät nur mit trockenen Händen einschalten. Ansonsten: Elektroschockgefahr!
7. Keine brennbaren Gegenstände in der Nähe des Heizstrahlers aufstellen, und den Heizstrahler nicht auf solche Gegenstände richten. Bei Bettwäsche, Papier, Kleidung und Vorhängen darauf achten, dass der Heizstrahler frontal mit einem Abstand von mindestens 1 Meter aufgestellt bzw. montiert wird. Besser den Heizstrahler seitlich oder mit dem Rücken zu solchen Gegenständen installieren.



---

**WARNUNG:** Nicht in der Nähe von Wasser (Badewanne, Pool etc.) aufstellen.

8. Zum Schutz vor Elektroschock Netzkabel oder Stecker nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
9. Keine Fremdkörper in die Luftaustrittsöffnungen stecken. Achtung: Elektroschock-/Brand- oder Beschädigungsgefahr!
10. Bei Nichtgebrauch bitte Netzstecker ziehen. Zum Schutz Ihrer Kinder Kabel nicht über den Tisch hängen lassen.
11. Während des Betriebes keine Finger oder Fremdkörper durch das Gitter stecken.
12. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
13. Heizstrahler nicht im Badezimmer, in der Waschküche oder ähnlichen Räumlichkeiten verwenden. Das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne oder sonstigen Wasserbehältern aufstellen.
14. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden infolge der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung oder eines unsachgemäßen Gebrauchs.
15. Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose angebracht werden.
16. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlicher oder geistiger Eingeschränktheit benutzt werden, es sei denn, diese Personen werden dabei beaufsichtigt oder sind von einem Erwachsenen zu ihrer

---

eigenen Sicherheit in den Umgang mit der Anlage eingewiesen worden.

17. Kinder und andere hilfsbedürftige Personen dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

18. Kinder jünger als 3 Jahre sind vom Gerät fernzuhalten es sei denn sie werden ständig überwacht.

19. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät ausschließlich ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.

20. Das Anschließen sowie die Regulierung, Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder zwischen 3 und 8 Jahren durchgeführt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

**VORSICHT:** Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.

21. Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.

22. Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor es gereinigt oder verstaut wird. Die Teile des Heizstrahlers wie bspw. die Heizröhre, der Reflektor und die umgebenden Metallteile können Temperaturen von über 200°C erreichen.



---

Verletzungsgefahr durch schwere Verbrennung! Heiße Flächen bitte nicht anfassen!

23. Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Auch die Anschlussleitung nicht selbst austauschen.

24. Um Überlastung eines Stromkreises zu vermeiden, den Heizstrahler nicht in einem Stromkreis mit anderen Geräten betreiben.

25. Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, da diese leichter überhitzen und dadurch Brandgefahr besteht.

26. Das Anschlusskabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Gerät entsorgt werden.

27. Verlegen Sie das Anschlusskabel nicht unter Teppichen und decken Sie das Kabel nicht ab. Achten Sie darauf, dass niemand über das Kabel stolpern kann.

Wickeln Sie das Anschlusskabel nicht um das Gerät.

28. Benutzen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von anderen Heizquellen. Das Gerät sollte nicht für längere Zeit den Witterungseinflüssen im Außenbereich ausgesetzt sein.

29. Der Mindestabstand des Heizstrahlers zum Boden muss 180 cm und zu den übrigen Seiten 40 cm betragen, um einen ausreichenden Abstand von Personen und Tieren zum Gerät zu gewährleisten und Verbrennungen zu vermeiden. Das Heizelement darf nicht Richtung Decke



---

zeigen, sondern muss immer in die zu heizende Zone gerichtet sein.

30. Decken Sie den Heizstrahler unter keinen Umständen ab, um Überhitzung zu vermeiden.
  31. Montieren Sie den Heizstrahler nie so, dass dieser in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
  32. Der Heizstrahler darf nicht neben oder auf entflammabaren oder schmelzbaren Gegenständen und Objekten wie Holz, Stroh, Gardinen, Möbel, Bettwäsche, Kleidung, Papier, Kunststoffen, etc. platziert werden.
  33. Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen in denen Benzin, Lack oder andere brennbare Flüssigkeiten gelagert werden.
  34. Der Heizstrahler ist bei Benutzung heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie das Gerät nicht mit nackter Haut.
- Warnung:** Das Heizgerät ist mit keiner Raumtemperatur-Regelung ausgestattet.
35. Greifen Sie den Heizstrahler, wenn Sie ihn bewegen wollen, immer nur am Stativ an und lassen Sie ihn vorher auskühlen.
  36. Sollte das Heizelement berührt worden sein, entfernen Sie die Fingerabdrücke mit einem weichen Tuch und



---

alkoholhaltigem Reinigungsmittel. Eingebrannte Verschmutzungen können Fehlfunktionen verursachen.

37. Bedienen Sie den Heizstrahler nicht mit nassen oder feuchten Händen.
38. Die Verwendung des Gerätes wird nicht empfohlen für Personen mit verringriger Empfindlichkeit gegenüber Hitze.
39. Extreme Vorsicht ist erforderlich, wenn die Heizung von oder in der Nähe von Kindern oder beeinträchtigten Personen verwendet wird und wann immer die Heizung in Betrieb genommen und unbeaufsichtigt bleibt.
40. Den eingeschalteten Heizstrahler nicht unbeaufsichtigt lassen. Wenn der Heizstrahler nicht verwendet wird, stecken Sie ihn aus.
41. Falls das Gerät sichtbare Schäden aufweist, dürfen Sie es nicht mehr benutzen.

<b>ACHTUNG</b>	<p style="text-align: center;"><b><u>VERLETZUNGSGEFAHR</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Das Gerät wird während des Betriebs heiß!</b></p> <p>Berühren sie niemals das Gerät während des Betriebs → dies könnte zu ernsthaften VERBRENNUNGEN führen.</p>
<b>ACHTUNG</b>	<p style="text-align: center;"><b><u>BRANDGEFAHR</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Das Gerät darf während des Betriebs nicht abgedeckt werden!</b></p>
<b>ACHTUNG</b>	<p style="text-align: center;"><b><u>SICHERHEITSABSTAND</u></b></p> <p>Halten Sie mind. einen Meter Sicherheitsabstand zu leicht entzündlichen Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen, Papier, etc. ein!</p> <p style="text-align: center;"><b><u>STANDORT</u></b></p> <p>Stellen Sie das Gerät immer so auf, dass die Luft ungehindert ein- und ausströmen kann.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>VERBRENNUNGSGEFAHR</u></b></p> <p>Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß und kann Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>ÜBERHITZUNGSGEFAHR</u></b></p>

**Symbole auf dem Gerät**

Bedeutung:

Achtung! Nicht abdecken! Das Symbol am Gerät weist darauf hin, dass es nicht zulässig ist, Gegenstände (z.B. Handtücher, Kleidung etc.) über dem Gerät oder direkt davor aufzuhängen. Das Heizgerät darf nicht abgedeckt werden, um Überhitzung und Brandgefahr zu vermeiden!

**Symbol:**



## Recycling, Entsorgung, Konformitätserklärung

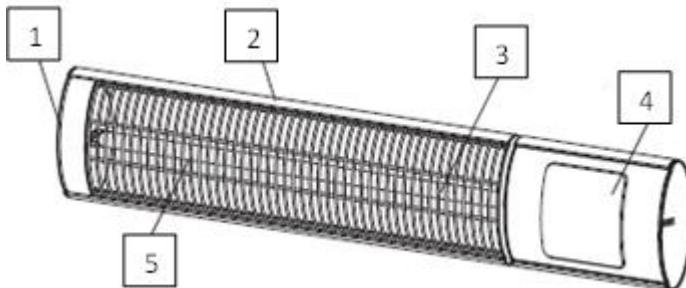
	<b><u>RECYCLING</u></b> Die Verpackungsmaterialien können recycelt werden. Deswegen wird empfohlen, diese im sortierten Abfall zu entsorgen
	<b><u>ENTSORGUNG</u></b> Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Entsorgen Sie dieses daher nicht im unsortierten Restmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden. Richtlinie 2012/19/EU
	<b><u>KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</u></b> Hiermit bestätigen wir, dass dieser Artikel den grundlegenden Anforderungen, Vorschriften und Richtlinien der EU entspricht. Die ausführliche Konformitätserklärung können Sie jederzeit unter folgendem Link einsehen: <a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a>

**Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.**

### Lieferumfang

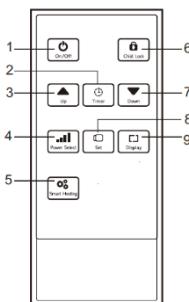
- Heizstrahler
- Bedienungsanleitung
- Montagezubehör

## Beschreibung des Gerätes



- 1) Schutzkappe links
- 2) Rückseite
- 3) Schutzgitter
- 4) Display
- 5) Kohlefaserstab

## Beschreibung der Fernbedienung



- 1) On-Off
- 2) Timer
- 3) „Up“-Taste
- 4) Switch
- 5) Smart-Heating
- 6) Kindesicherung
- 7) „Down“-Taste
- 8) Set-Taste
- 9) Display-Taste

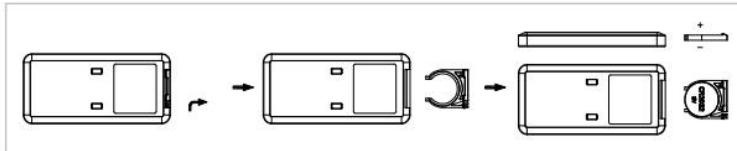
## Fernbedienung vorbereiten

*Bitte beachten Sie die folgenden Anweisungen:*

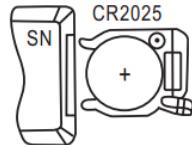
1. Für den Betrieb der Fernbedienung ziehen Sie bitte den Plastikschutz aus dem Batteriefach.
2. Um die Batterie zu wechseln, gehen Sie wie folgt vor:



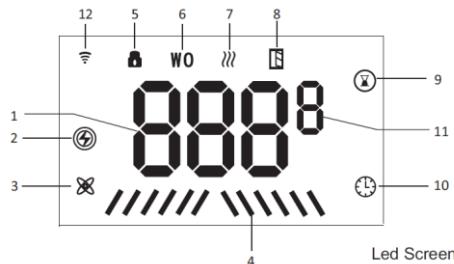
Ziehen Sie die Batteriehalterung auf der Rückseite der Fernbedienung heraus, entnehmen die alte Batterie und setzen anschließend eine neue ein:



3. Bitte achten Sie dabei immer auf die Polaritätsmarkierungen (+/-) auf der Batterie und der Batteriehalterung:
4. Schieben Sie anschließend die Batteriehalterung wieder vollständig in die Fernbedienung ein.



### Das Display:

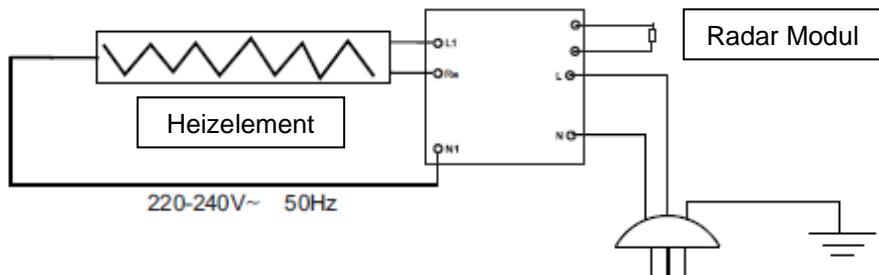


- 1) Temperatur und Zeit Anzeige
- 2) Spannungsversorgungssymbol
- 3) Smart Heating Symbol
- 4) Heizstufen Indikator
- 5) Kindersicherung aktiviert
- 6) OFFENES FENSTER aktiviert
- 7) Heizfunktionssymbol
- 8) OFFENES FENSTER erkannt
- 9) Timer aktiv
- 10) Timer AN
- 11) Anzeige der Einheiten
- 12) WIFI Symbol

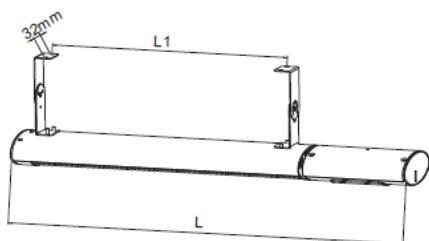


## Standort und Anschluss

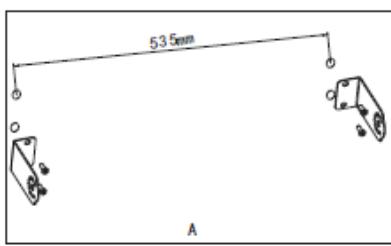
### Schaltplan



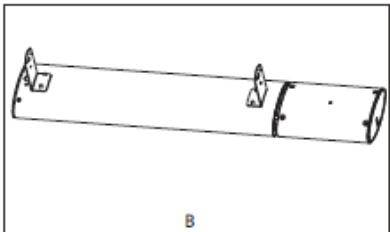
### Installation



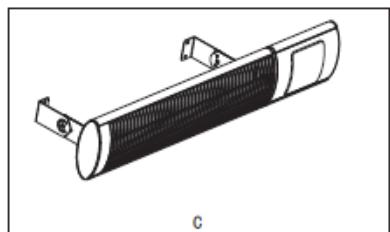
L(mm)	L1(mm)
820	535



Entnehmen Sie die Gummipropfen und Schrauben aus dem beiliegenden Beutel. Bohren Sie vier Löcher mit einer Tiefe von 60mm und einem Abstand von 535mm. Fügen Sie die Gummipropfen in die Löcher ein und schrauben Sie die Wandhalterung mit 5\*60 Schrauben (Abbildung A).



Entnehmen Sie 4 ST4\*8 Schrauben aus dem beiliegenden Beutel und ziehen Sie diese mit einem Kreuzschraubenzieher fest, um die Gerätehalterung mit dem Gerät zu verbinden (Abbildung B).



Entnehmen Sie 2 M6\*16 Schrauben aus dem beiliegenden Beutel. Stellen Sie einen geeigneten Winkel ein, indem Sie die Wandhalterung und die Gerätehalterung ausrichten. Ziehen Sie anschließend die Schrauben mit den beiliegenden Muttern fest (Abbildung C).

Dieses Gerät muss von qualifizierten Fachkräften installiert werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor und nach der Installation nicht angeschlossen und kühl ist. Das Gerät kann horizontal oder vertikal montiert werden.

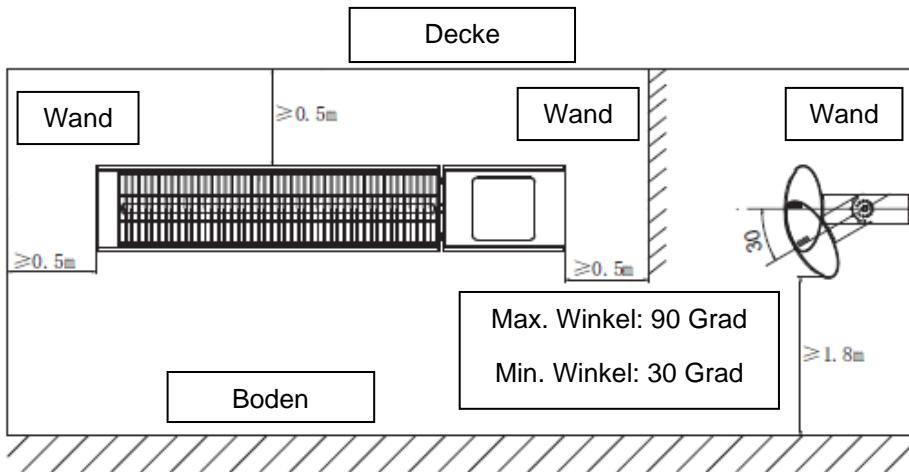
### **⚠️ ACHTUNG ⚠️**

**Es muss ein Abstand zur nächsten Oberfläche unter dem Gerät von mindestens 1.8m gewährleistet sein.**

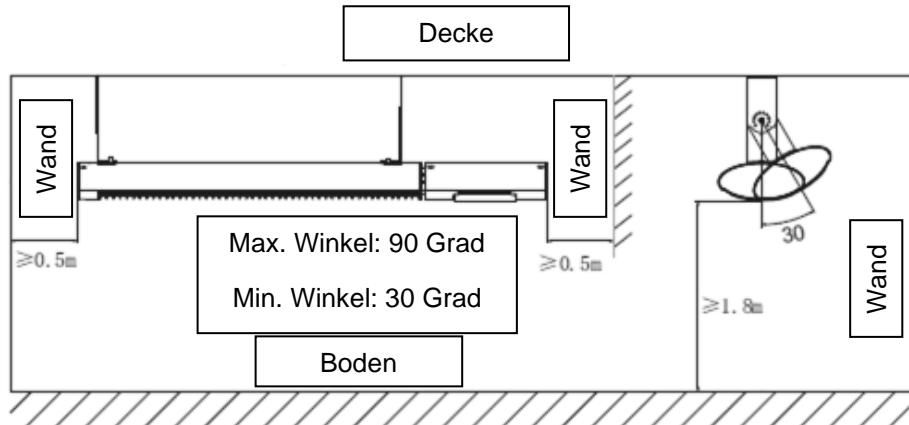
Bei Installation auf der Zimmerdecke ist darauf zu achten einen Winkel zwischen 45 und 90 Grad zu wählen.

Bei einer vertikalen Montage ist darauf zu achten, dass das Stromkabel immer unterhalb des Gerätes verlegt wird.

## Diagramm Vertikale Installation



## Diagramm Horizontale Installation



## **⚠ ACHTUNG ⚠**

**Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen.**

### **Inbetriebnahme und Funktion**

Entnehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung. Behalten Sie die Kartons und Schaumteile zur Verstauung und zum Transport nach der Saison. Installieren Sie das Produkt wie in den Schritten der Bedienungsanleitung beschrieben. Um den Stromkreis nicht zu überlasten ist es empfehlenswert, nicht denselben Anschluss für mehrere Geräte gleichzeitig zu verwenden. Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Steckdose und schalten Sie das Gerät ein.

Nach dem Einschalten geht das Gerät in den Standby Modus. Das Standby-icon  leuchtet am Display auf.

Um in den Betriebsmodus zu wechseln, drücken Sie erneut auf den On-Off Schalter.  Das Gerät kann jederzeit durch betätigen des On/Off Taste „1“  ausgeschalten werden. Das Gerät ist dann im Standby Modus.

Sollte das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden, sollte der Stecker aus der Steckdose entfernt werden und passend gegen Beschädigungen geschützt werden

- **Timer:**

- Um zum Timer zu gelangen, drücken Sie auf Taste „2“  auf der Fernbedienung. Auf dem Display leuchtet Timer Symbol „10“  auf und es kann ein Abschaltzeit eingestellt werden.
- Die Temperatur und Zeit Anzeige „1“  blinkt und auf dem Geräte Display und es wird „H“ angezeigt.
- Über die Fernbedienungstaste „3“  und „7“  kann die Abschaltzeit gewählt werden.
- Nach dem Auswählen blinkt die Anzeige für 5 Sekunden und übernimmt dann die Zeit automatisch.
- Anschließend kehren Sie zum Display zurück und stellen Sie über die Fernbedienungs die Tasten „3“  und „7“  die Temperatur ein.
- Sobald der Timer abgelaufen ist, erlischt das Timer Symbol „10“ .

- **Temperatur einstellen:**

- Wählen Sie die gewünschte Temperatur über die Fernbedienung die Tasten „3“  und „7“ .
- Der Temperaturbereich beträgt 5 – 45 °C (41 -113°F). Die voreingestellte Temperatur beträgt 25°C (77°F).
- Die Temperatur Einstellung kann rotiert werden und verfügt über eine Memoryfunktion. (Rückkehr zur voreingestellten Temperatur nach einem Stromausfall)

- **Smart-Heating Optionen:**

- Drücken Sie die Taste „5“  auf der Fernbedienung.
- Das Smart-Heating Symbol „3“  leuchtet am Display auf und der Smart-Heating Modus wird aktiviert. Die voreingestellte Temperatur beträgt 25°C (die Temperatur kann manuell verändert werden).
- Die temperaturabhängigen Veränderungen im Smart-Heating Modus sehen folgendermaßen aus:  
**Wenn** die Umgebungstemperatur gleich oder höher als die eingestellte Temperatur ist, wird der Heizvorgang gestoppt.  
**Wenn** die Umgebungstemperatur um 2 Grad niedriger ist als die eingestellte Temperatur, wählt das Gerät die erste Heizstufe.  
**Wenn** die Umgebungstemperatur um 3 Grad niedriger ist als die eingestellte Temperatur, wählt das Gerät die zweite Heizstufe.  
**Wenn** die Umgebungstemperatur mindestens 4 Grad weniger als die eingestellte Temperatur ist, wählt das Gerät die dritte Heizstufe.

- **Kindersicherung:**

- Drücken Sie zuerst die Set-Taste „8“  und dann die Taste „6“  auf der Fernbedienung, um die Kindersicherung zu aktivieren.
- Das Kindersicherungssymbol  leuchtet auf. Die Kindersicherung ist an und alle Tasten sind gesperrt.
- Um die Kindersicherung aufzuheben, wiederholen Sie den Prozess. Drücken Sie erneut die Taste „8“  und danach die Taste „6“ . Die Kindersicherung ist ausgeschaltet und Kindersicherungssymbol  am Display erlischt.

- **Einheiten zwischen °C und F:**

- Drücken Sie zuerst die Set-Taste „8“  und dann die Taste „3“  auf der Fernbedienung, um zwischen Fahrenheit und Celsius zu wechseln. Der Temperaturbereich beträgt 41 – 113 Fahrenheit, bzw. 5 – 45 Grad.

- **OFFENES-FENSTER ERKENNUNG:**

- Drücken Sie die Set-Taste „8“  und dann die Taste „4“  auf der Fernbedienung, um den offenes Fenster Erkennungsmodus ein- und auszuschalten.
  - Am Display leuchtet das Symbol „6“  auf.

- **Spannungsanzeige:**

- Drücken Sie die Set-Taste „8“  und dann die Taste „9“ auf der Fernbedienung.
  - Das Display zeigt für 5 Sekunden die aktuelle Spannung an und kehrt dann das Start-Display zurück.

- **Display On/Off:**

- Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste „9“ einmal. Das Display zeigt für 3 Sekunden die Umgebungstemperatur.
  - Drücken Sie die Taste „9“ zweimal hintereinander. Es wird das Heizfunktionssymbol am Display „8“  angezeigt.
  - Drücken Sie Taste „9“ erneut um den Displaymodus zu verlassen.

- **Wifi zurücksetzen:**

- Drücken Sie auf der Fernbedienung die Set Taste „8“  und danach innerhalb von 5 Sekunden die Taste „7“  um das Wifi zurückzusetzen.



## App/Wifi

### App Download:

Scannen Sie den QR-Code der Anleitung mit ihrem Smartphone oder rufen Sie „Smart Life“ in Ihrem Browser auf und laden Sie die App herunter.



### App Verwendung:

- Rufen Sie in der App die Benutzeroberfläche auf.
- Drücken Sie auf das + Icon in der oberen rechten Ecke oder drücken Sie alternativ „Add Device“
- Rufen Sie die „Small Home Appliances“ auf und wählen Sie „Heater“ aus.
- Wählen Sie ein Wifi Netzwerk aus und melden Sie sich an.
- Sollten Sie Probleme haben, setzen das Wifi zurück siehe Inbetriebnahme und Funktion 1 und wiederholen sie Schritt die Schritte in der App Anwendung.
- Ergänzen Sie ihre Gerätinformationen und kehren sie zur Benutzeroberfläche zurück. Sie können nun das Gerät über die Kontrollbenutzeroberfläche steuern.



Diese Bilder sind nur zu Referenzzwecken und können aufgrund von Updates von der aktuellen Version abweichen.

### ⚠️ ACHTUNG ⚠️

Legen Sie keine Gegenstände auf den Heizstrahler, wie Kleidung oder Handtücher.

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

#### Das Gehäuse des Gerätes ist während des Betriebes heiß!

Vermeiden Sie jeden körperlichen Kontakt, er kann schwere Verletzungen verursachen. Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen, bevor Sie es an einen anderen Ort bringen.



## Reinigung und Wartung

Das Gerät muss außen regelmäßig gereinigt werden. Vor der Reinigung ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.

- Reinigen Sie die Gitter von Staub.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem mäßig feuchten Tuch.
- Verwenden Sie niemals scharfe und scheuernde Reinigungsmittel, Topfreiniger oder Stahlwolle, die das Gerät beschädigen.

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden!

## TECHNISCHE INFORMATIONEN

<b>Artikelnummer:</b>	SHX51HEAT2022
<b>Eingangsspannung:</b>	220-240 V
<b>Frequenz:</b>	50-60 Hz
<b>Bemessungsaufnahme:</b>	2000 W
<b>Einstellungsmöglichkeiten:</b>	Thermostat 5-45°C
<b>Schutzklasse:</b>	IP65
<b>Gewicht:</b>	4,6 kg
<b>Abmessungen:</b>	820 x 130 x 58 mm
<b>Kontaktadresse für weitere Informationen:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Wien Serviceline: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> / <a href="http://www.shx.at">www.shx.at</a> FB-Nr: 236974t / FB-Gericht: Wien



## GARANTIE

Mit diesem Qualitätsprodukt von SHX haben Sie eine Entscheidung für Innovation, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit getroffen.

Für dieses SHX Gerät gewähren wir eine Garantiezeit von 2 Jahren ab Kaufdatum gültig in Österreich und Deutschland!

Sollten in diesem Zeitraum wider Erwarten dennoch Servicearbeiten an Ihrem Gerät notwendig sein, garantieren wir Ihnen hiermit eine kostenlose Reparatur (Ersatzteile und Arbeitszeit) oder (nach Ermessen der Firma Schuss) das Produkt auszutauschen. Sollten weder Reparatur noch Tausch aus wirtschaftlichen Gründen möglich sein, behalten wir uns das Recht vor, eine Zeitwertgutschrift zu erstellen.

Bitte wenden Sie sich auf jeden Fall als ersten Schritt an die Kundenhotline (siehe Gebrauchsanweisung – „Kontaktadressen für weitere Informationen und Serviceline“).

Wir weisen darauf hin, dass Reparaturarbeiten, die nicht durch autorisierte Vertragswerkstätten vorgenommen worden sind, die Gültigkeit dieser Garantie sofort beenden.

Von dieser Garantie nicht umfasst sind:

- Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Reparatur oder Tausch von Teilen aufgrund üblicher Verschleißerscheinungen
- Geräte, die - auch nur teilweise - gewerblich genutzt werden
- durch äußeren Einfluss mechanisch beschädigte Geräte (Sturz, Stoß, Bruch, unsachgemäßer Gebrauch etc.) sowie Abnutzungerscheinungen ästhetischer Art
- Geräte, die unsachgemäß behandelt wurden
- Geräte, die nicht von unserer autorisierten Servicewerkstätte geöffnet wurden
- Nicht erfüllte Konsumentenerwartungen
- Schäden, die auf höhere Gewalt, Wasser, Blitzschlag, Überspannung zurückzuführen sind
- Geräte, bei denen die Typenbezeichnung und/oder Seriennummer am Gerät geändert, gelöscht, unleserlich gemacht oder entfernt worden ist
- Defekte aufgrund außerordentlicher Verschmutzung
- Dienstleistungen außerhalb unserer Vertragswerkstätten, die Transportkosten zu einer Vertragswerkstatt oder an uns und retour sowie die damit verbundenen Risiken

Wir weisen nachdrücklich darauf hin, dass innerhalb der Garantiezeit bei Bedienungsfehlern oder wenn kein Fehler festgestellt wurde, ein Pauschalbetrag von € 60,- (indiziert Basis VPI 2015, Juni 2020) in Rechnung gestellt wird.

Durch die Erbringung einer Garantieleistung (Reparatur oder Austausch des Gerätes) wird die absolute Garantiedauer von 2 Jahren ab Kaufdatum nicht verlängert.

Die 2 Jahres-Garantie gilt nur gegen Vorlage des Kaufbelegs (Name und Anschrift des Händlers sowie die vollständige Gerätetypbezeichnung muss enthalten sein) und des dazugehörigen Garantiezertifikats, auf dem die Gerätetyp sowie die Seriennummer (am Karton und auf der Geräterück- bzw. Unterseite ersichtlich) zu vermerken sind! Ohne Vorlage des Garantiezertifikats gilt nur die gesetzliche Gewährleistung!

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die gesetzlichen Gewährleistungsrechte durch diese Garantie nicht berührt werden und unvermindert fortbestehen.

Eine Schadenersatzpflicht seitens Schuss Home Electronic GmbH sowie deren Erfüllungsgehilfen besteht nur bei Vorliegen grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz. Ausgeschlossen ist jedenfalls die Haftung für entgangenen Gewinn, erwartete, aber nicht eingetretene Ersparnisse, Folgeschäden und Schäden aus Ansprüchen Dritter.

Die Kontaktadresse der jeweiligen Servicewerkstätte finden Sie auf unserer Homepage [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Herzliche Gratulation zu Ihrer Wahl. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem SHX Gerät!

### ANSCHRIFT

SHX Vertrieb

Schuss Home Electronic GmbH

A-1140 Wien, Scheringgasse 3

Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typenbezeichnung:.....

Seriennummer:.....



## KONFORMITÄTserklärung

Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Wien -Österreich

Erklärt, dass das Produkt

**Bezeichnung:** Infrarot Heizstrahler **Modell Nr.:** SHX51HEAT2022

konform ist mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen:

**EMV-Richtlinie 2014/30/EU, LVD-Richtlinie 2014/35/EU, RED-Richtlinie 2014/53/EU,**

**ErP Richtlinie-2009/125/EC** Verordnung (EG) Nr. / Regulation (EV) No. EU 206/2012

**RoHs-Richtlinie 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

### **RED-Richtlinie 2014/53/EU**

#### **Safety:**

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

#### **Health:**

EN 62233:2008

EN 62233:2008

EN 62311:2008, EN 50665:2017

#### **EMC:**

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09)

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

#### **Radio:**

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

### **CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on the product:**



Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacturer

#### **Deklarationsverweis:**

Schuss Home Electronic GmbH

Scheringgasse 3 - 1140 Wien -Österreich

Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers

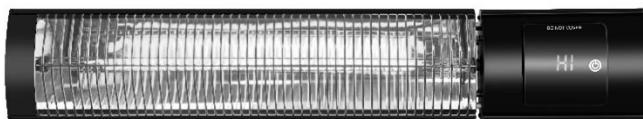
Ort und Datum der Ausstellung: Wien, 2022-05-09



# ISTRUZIONI PER L'USO

**Stufa a infrarossi**

**SHX51HEAT2022**



**CONGRATULAZIONI!**

GRAZIE PER AVER DECISO DI ACQUISTARE QUESTO  
PRODOTTO DI SHX.





## INDICE

IT

Informazioni importanti su sicurezza, luogo di installazione e collegamento elettrico
Riciclaggio, smaltimento, dichiarazione di conformità
Contenuto della fornitura
Descrizione del dispositivo
Luogo di installazione e collegamento
Messa in funzione e funzionamento
Manutenzione e pulizia
Informazioni tecniche
Garanzia

**PRIMA DI PROCEDERE CON IL MONTAGGIO,  
L'INSTALLAZIONE, L'UTILIZZO O LA MANUTENZIONE,  
LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI  
PER L'USO. PROTEGGERE SÉ STESSI E GLI ALTRI  
OSSERVANDO LE AVVERTENZE DI SICUREZZA.  
L'INOSERVANZA DELLE ISTRUZIONI E DELLE  
AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE LESIONI PERSONALI  
E/O DANNI MATERIALI E/O LA PERDITA DEL DIRITTO DI  
GARANZIA!**



## Uso previsto

Questo dispositivo è protetto contro gli spruzzi d'acqua (IP65). Questo dispositivo è destinato al riscaldamento in aree esterne con tetti (ad es. terrazze). Questo dispositivo è indicato per l'utilizzo occasionale e non per un uso costante. Il dispositivo è concepito per l'uso privato e non per l'impiego commerciale. È consentito mettere in funzione il dispositivo solo con prese elettriche da 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16A) con contatto di protezione.

**Un utilizzo diverso da quello appena descritto danneggierebbe il dispositivo. Esiste inoltre il pericolo di cortocircuito, incendio o scossa elettrica. Il dispositivo non deve essere né modificato o aperto né alterato.**

## INFORMAZIONI IMPORTANTI SU SICUREZZA, LUOGO DI INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO ELETTRICO



### **Avvertenze di sicurezza**

**AVVERTIMENTO:** Questo dispositivo non è equipaggiato con uno strumento per la regolazione della temperatura ambiente.

**AVVERTIMENTO:** Il dispositivo non deve essere utilizzato in stanze piccole abitate da persone che non sono in grado di lasciare la stanza in autonomia, a meno che sia garantita una sorveglianza costante. **AVVERTIMENTO:** Questo



---

dispositivo è concepito esclusivamente per il riscaldamento di aree esterne protette. L'uso per qualsiasi altro scopo non è consentito.

**AVVERTIMENTO:** Non spruzzare!

1. Il dispositivo non è adatto per l'uso permanente o di precisione.
2. Estrarre il dispositivo dall'imballaggio e verificare che il dispositivo sia in condizioni ineccepibili.
3. Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. **Sussiste il pericolo di soffocamento in caso di ingestione!**
4. Verificare che la tensione dell'impianto elettrico domestico coincida con l'indicazione riportata sulla stufa.
5. Prima di utilizzare il dispositivo, verificare che il cavo di alimentazione e la spina siano integri.
6. Prima di staccare il cavo di alimentazione, assicurarsi sempre che il dispositivo sia spento. Accendere il dispositivo solo con le mani asciutte. In caso contrario: esiste il pericolo di shock elettrico!
7. Non collocare oggetti infiammabili nelle vicinanze della stufa e non orientare la stufa verso tali oggetti. In presenza di lenzuola, carta, abiti e tende, accertarsi che la stufa sia collocata o montata frontalmente a una distanza di almeno 1 metro. È preferibile installare la stufa lateralmente o con la parte posteriore rivolta verso tali oggetti.



---

**AVVERTIMENTO:** Non collocarla in vicinanza di acqua (vasca da bagno, piscina ecc.).

8. Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere mai il cavo di rete o la spina in acqua o altri liquidi.
9. Non inserire corpi estranei nei fori per l'uscita dell'aria. Attenzione: pericolo di shock elettrico/incendio o danni!
10. In caso di mancato utilizzo, scollegare la spina di rete. Per la protezione dei bambini, non far pendere il cavo al di sopra del tavolo.
11. Durante il funzionamento, non inserire dita o corpi estranei nella griglia.
12. Non lasciare incustodito il dispositivo mentre è in funzione.
13. Non utilizzare la stufa in bagno, nel locale lavanderia o in locali simili. Non collocare il dispositivo in vicinanza di una vasca da bagno o altri contenitori d'acqua.
14. Si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso o da un utilizzo scorretto.
15. Non installare il dispositivo direttamente sotto una presa a muro.
16. Questo dispositivo non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con limitazioni fisiche o mentali, a meno che tali persone non siano sorvegliate o non siano state istruite



da una persona adulta su come gestire l'unità in piena sicurezza.

17. Ai bambini e ad altre persone non autosufficienti non è consentito giocare con il dispositivo.

18. Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontani dal dispositivo, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

19. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere e spegnere il dispositivo solo se sono sorvegliati o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e abbiano compreso i pericoli da esso derivanti, a condizione che il dispositivo sia posizionato o installato nella sua normale posizione di utilizzo.

20. Il collegamento, la regolazione, la pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere effettuati da bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni. Ai bambini non è consentito giocare con il dispositivo.

**AVVERTENZA:** Il dispositivo non è concepito per funzionare con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.

21. Nel caso che la sorveglianza non sia possibile e prima della pulizia, scollegare sempre il dispositivo dalla rete.

22. Far raffreddare completamente il dispositivo prima di pulirlo o riporlo. I componenti della stufa, come per es. i tubi riscaldanti, il riflettore e le parti in metallo dell'involucro possono raggiungere temperature superiori ai 200°C.



---

Pericolo di lesioni dovute a bruciature gravi! Non toccare le superfici calde!

23. Non apportare nessuna modifica al dispositivo. Non sostituire nemmeno il cavo di collegamento.

24. Per evitare il sovraccarico di un circuito, non usare la stufa in un circuito insieme ad altri dispositivi.

25. Evitare di utilizzare prolunghe, poiché queste si surriscaldano più facilmente e ciò può causare il pericolo di incendio.

26. Il cavo di collegamento non è sostituibile. Se il cavo è danneggiato, occorre smaltire il dispositivo.

27. Non posare il cavo di collegamento sotto i tappeti e non coprirlo. Assicurarsi che nessuno possa inciampare sul cavo.

Non avvolgere il cavo di collegamento attorno al dispositivo.

28. Non utilizzare il dispositivo nella luce solare diretta o nelle vicinanze di altre fonti di calore. Il dispositivo non deve essere esposto agli agenti atmosferici in un'area esterna per lunghi periodi di tempo.

29. La distanza minima della stufa dal pavimento deve essere di 180 cm e di 40 cm dagli altri lati. Ciò serve a garantire una distanza sufficiente del dispositivo da persone e animali e impedire eventuali ustioni. L'elemento riscaldante non deve essere rivolto in direzione del soffitto,



---

bensì deve essere sempre orientato verso la zona da riscaldare.

30. Non coprire in nessun caso la stufa, per evitare che si surriscaldi.

31. Non montare la stufa in modo che possa cadere in una vasca da bagno o in un altro contenitore pieno di acqua.

32. La stufa non deve essere posizionata accanto o sopra oggetti ed elementi infiammabili o che possono fondersi, come legno, paglia, tendine, mobili, lenzuola, abiti, carta, sostanze plastiche, ecc.

33. Non utilizzare il dispositivo in aree in cui sono conservati benzina, vernice o altri liquidi infiammabili.

34. Mentre è in funzione, la stufa raggiunge una temperatura elevata. Per evitare bruciature e ustioni, non toccare il dispositivo a mani nude.

**Avvertimento:** il dispositivo non è dotato di regolazione della temperatura ambiente.

35. Se si desidera spostare la stufa, afferrarla sempre e solo per la base di supporto e lasciare che prima si raffreddi.

36. Se l'elemento riscaldante è stato toccato, rimuovere le impronte digitali con un panno morbido e un detergente a base alcolica. Le incrostazioni di bruciato possono causare dei malfunzionamenti.



- 
37. Non mettere in funzione la stufa con le mani bagnate o umide.
  38. L'utilizzo del dispositivo è sconsigliato per le persone con ridotta sensibilità al calore.
  39. Si richiede la massima prudenza quando il riscaldamento è utilizzato da bambini o nelle vicinanze di bambini o persone disabili e ogni volta che si lascia il riscaldamento in funzione e incustodito.
  40. Non lasciare incustodita la stufa mentre è in funzione. Se la stufa non viene utilizzata, scollarla.
  41. Se il dispositivo presenta danni visibili, non è più consentito utilizzarlo.



<b>ATTENZIONE</b>	<b><u>PERICOLO DI LESIONI</u></b> <b>Il dispositivo si surrascalda durante il funzionamento!</b> Non toccare mai il dispositivo durante il funzionamento → ciò potrebbe causare USTIONI gravi.
<b>ATTENZIONE</b>	<b><u>PERICOLO DI INCENDIO</u></b> <b>Non coprire il dispositivo durante il funzionamento!</b>
	<b><u>DISTANZA DI SICUREZZA</u></b> Garantire una distanza di sicurezza minima di un metro dagli oggetti facilmente infiammabili come mobili, tende, carta, ecc.!
<b>ATTENZIONE</b>	<b><u>LUOGO DI INSTALLAZIONE</u></b> Posizionare sempre il dispositivo in modo che l'aria possa entrare e uscire senza ostacoli. <b><u>PERICOLO DI USTIONI</u></b> Il dispositivo si surriscalda durante il funzionamento e può causare ustioni. Prestare particolare attenzione quando sono presenti bambini e persone vulnerabili. <b><u>PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO</u></b>

#### Simboli presenti sul dispositivo

Significato:

Attenzione! Non coprire! Il simbolo sul dispositivo indica che non è consentito appendere oggetti (per es. asciugamani, vestiti, ecc.) sopra o direttamente davanti al dispositivo. Non coprire il dispositivo al fine di evitare il surriscaldamento e il pericolo di incendio!

Simbolo:





## Riciclaggio, smaltimento, dichiarazione di conformità

	<p><b><u>RICICLAGGIO</u></b></p> <p>I materiali d'imballaggio possono essere riciclati. Pertanto si consiglia di fare la raccolta differenziata.</p>
	<p><b><u>SMALTIMENTO</u></b></p> <p>Il simbolo del "bidone della spazzatura barrato" richiede uno smaltimento separato delle apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse (RAEE). Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose e nocive per l'ambiente. Pertanto, non smaltire il dispositivo insieme ai rifiuti domestici, bensì presso un centro di raccolta apposito per apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse. In tal modo si contribuisce alla protezione delle risorse e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio rivenditore o alle autorità locali. Direttiva 2012/19/UE</p>
	<p><b><u>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</u></b></p> <p>Con la presente dichiariamo che questo articolo è conforme ai requisiti, alle disposizioni e alle direttive UE. La dichiarazione di conformità completa può essere consultata in qualsiasi momento al seguente link:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>

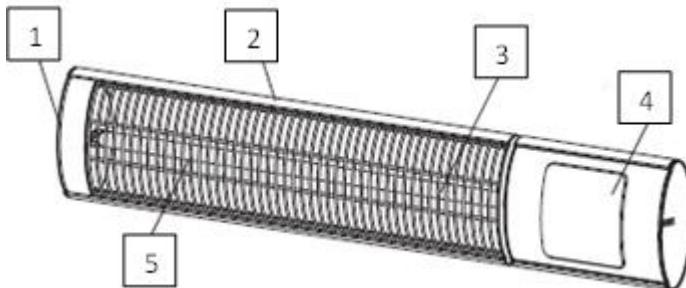
**Con riserva di errori e modifiche tecniche.**

## Contenuto della fornitura

- Stufa
- Istruzioni per l'uso
- Accessori per il montaggio



## Descrizione del dispositivo



- 1) Cappuccio protettivo a sinistra
- 2) Lato posteriore
- 3) Griglia di protezione
- 4) Display
- 5) Asta in fibra di carbonio

## Descrizione del telecomando



## Preparazione del telecomando

Osservare le seguenti indicazioni:

1. Per il funzionamento del telecomando, estrarre dal vano batteria la protezione in plastica.
2. Per sostituire la batteria procedere come descritto di seguito:

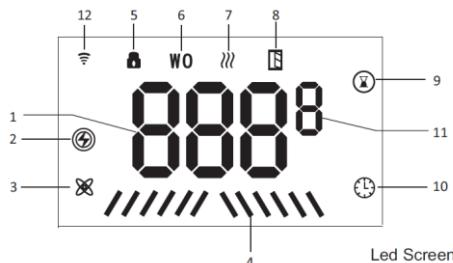


Estrarre il portabatteria sul retro del telecomando, rimuovere la vecchia batteria e inserirne una nuova:



3. Prestare sempre attenzione ai segni di polarità (+/-) sulla batteria e sul portabatteria:
4. Infine reinserire completamente il portabatteria nel telecomando.

### Il display:

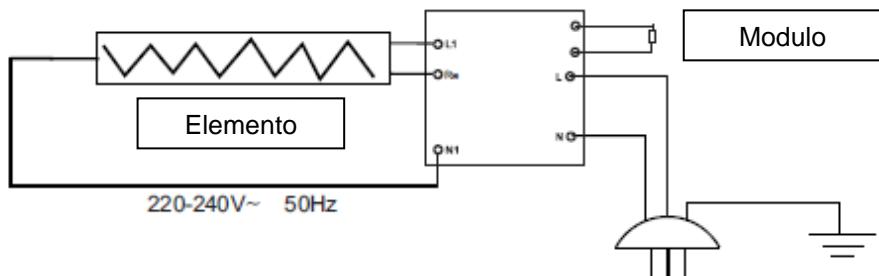


- 1) Indicatore della temperatura e dell'ora
- 2) Simbolo dell'alimentazione
- 3) Simbolo Smart Heating
- 4) Indicatore del livello di riscaldamento
- 5) Blocco di sicurezza per bambini attivato
- 6) Funzione FINESTRA APERTA attivata
- 7) Simbolo della funzione di riscaldamento
- 8) FINESTRA APERTA rilevata
- 9) Timer attivo
- 10) Timer ON
- 11) Visualizzazione delle unità
- 12) Simbolo del Wi-Fi

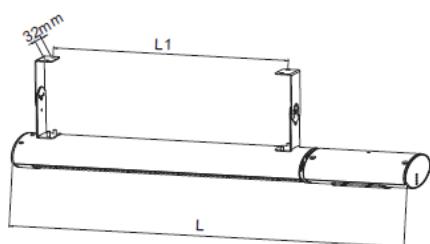


## Luogo di installazione e collegamento

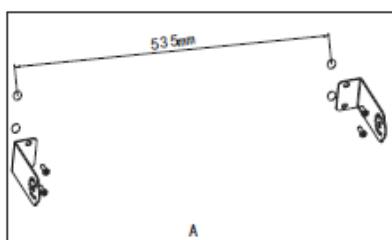
### Schema elettrico



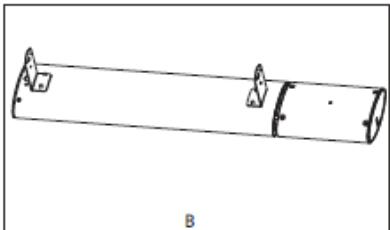
### Installazione



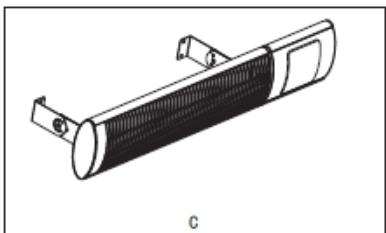
L(mm)	L1(mm)
820	535



Prelevare i tappi di gomma forati e le viti dal sacchetto accluso. Praticare quattro fori con una profondità di 60 mm e a una distanza di 535 mm. Inserire i tappi di gomma forati nei fori e fissare il supporto a muro con le viti 5\*60 (figura A).



Prelevare 4 viti ST4\*8 dal sacchetto accluso e serrarle a fondo utilizzando un cacciavite a croce in modo da collegare la staffa di supporto al dispositivo (figura B).



Prelevare 2 viti M6\*16 dal sacchetto accluso. Impostare un angolo adatto orientando la staffa a muro e la staffa di supporto. Quindi serrare a fondo le viti con i dadi inclusi nella fornitura (figura C).

Questo dispositivo deve essere installato da personale qualificato. Assicurarsi che il dispositivo sia scollegato e freddo prima e dopo l'installazione. Il dispositivo può essere montato in orizzontale o in verticale.

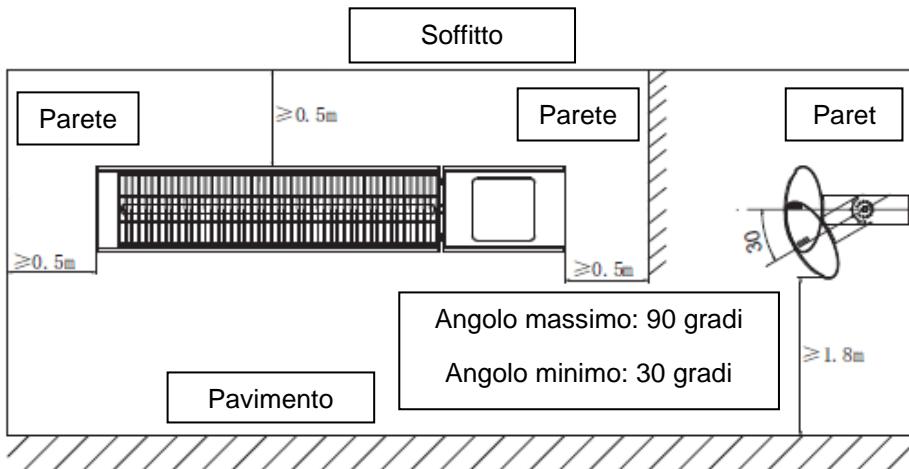
### **⚠ ATTENZIONE ⚠**

Prestare attenzione a mantenere sotto il dispositivo una distanza di almeno 1,8 m dalla superficie più vicina.

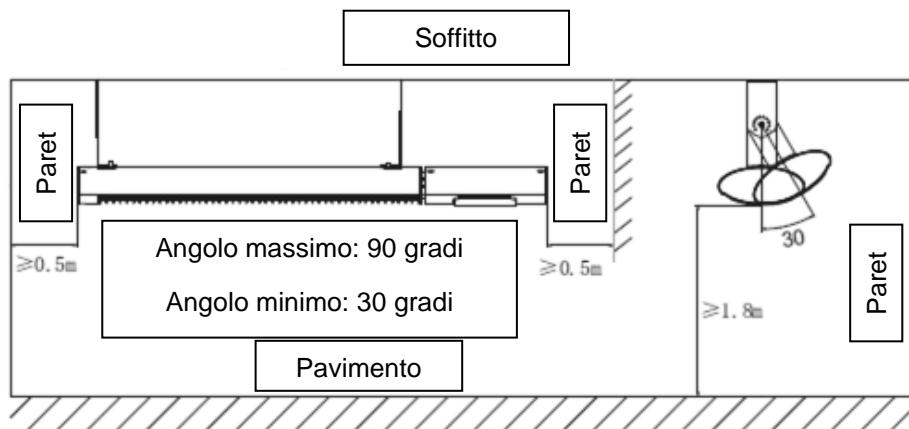
In caso di installazione a soffitto, prestare attenzione a impostare un angolo compreso tra 45 e 90 gradi.

In caso di installazione in verticale, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia sempre posato sotto il dispositivo.

### Schema per l'installazione in verticale



### Schema per l'installazione in orizzontale





## ⚠ ATTENZIONE ⚠

**Alcune parti del dispositivo possono diventare  
molto calde e provocare ustioni.**

### **Messa in funzione e funzionamento**

Estrarre con cautela il dispositivo dall'imballaggio. Conservare le scatole e le parti in schiuma rigida per la conservazione e il trasporto del prodotto al termine del periodo d'uso. Installare il prodotto seguendo i passi elencati nelle istruzioni per l'uso. Per evitare un sovraccarico del circuito, si consiglia di non utilizzare lo stesso collegamento elettrico per diversi dispositivi allo stesso tempo. Inserire la spina in una presa dotata di messa a terra e accendere il dispositivo.

Dopo l'accensione, il dispositivo passa alla modalità standby. Sul display si accende l'icona di standby .

Per passare alla modalità di funzionamento, premere nuovamente l'interruttore On-Off,  È possibile spegnere in qualsiasi momento il dispositivo premendo il tasto On/Off “1”  Dopo di ciò, il dispositivo si trova in modalità standby.

Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo, estrarre la spina dalla presa e proteggerla adeguatamente contro eventuali danni.

- **Timer:**

- Per accedere al timer, premere il tasto “2”  sul telecomando. Sul display si accende il simbolo del timer “10”  e si può impostare l'ora di spegnimento.
- L'indicatore della temperatura e dell'ora “1”  lampeggi e il display del dispositivo visualizza “H”.
- Il tempo di spegnimento può essere selezionato tramite i tasti del telecomando “3”  e “7” .
- Dopo aver effettuato la selezione, il display lampeggia per 5 secondi e quindi acquisisce automaticamente il tempo.
- Infine, tornare al display e impostare la temperatura con i tasti del telecomando “3”  e “7” .
- Non appena il tempo del timer scade, il simbolo del timer “10” si spegne. 



- **Impostazione della temperatura:**

- Selezionare sul telecomando la temperatura desiderata premendo i tasti “3” e “7” .
- L’intervallo di temperatura è 5-45 °C (41-113 °F). La temperatura preimpostata è di 25 °C (77 °F).
- L’impostazione della temperatura può essere ruotata e dispone della funzione memory. (ritorno alla temperatura preimpostata dopo un’interruzione di corrente)

- **Opzioni Smart-Heating:**

- Premere il tasto “5” sul telecomando.
- Il simbolo Smart-Heating “3” si accende sul display e la modalità Smart-Heating si attiva. La temperatura preimpostata è di 25 °C (la temperatura può essere modificata manualmente).
- Le variazioni dipendenti dalla temperatura in modalità Smart Heating hanno il seguente aspetto:  
**Se** la temperatura ambiente è uguale o superiore alla temperatura impostata, il processo di riscaldamento si interrompe.  
**Se** la temperatura ambiente è inferiore di 2 gradi alla temperatura impostata, il dispositivo seleziona il primo livello di riscaldamento.  
**Se** la temperatura ambiente è inferiore di 3 gradi alla temperatura impostata, il dispositivo seleziona il secondo livello di riscaldamento.  
**Se** la temperatura ambiente è inferiore di almeno 4 gradi alla temperatura impostata, il dispositivo seleziona il terzo livello di riscaldamento.

- **Blocco di sicurezza per bambini:**

- Per attivare il blocco di sicurezza per bambini, premere prima sul telecomando il tasto Set “8” e quindi il tasto “6” .
- Il blocco di sicurezza per bambini si accende. Il blocco di sicurezza per bambini è attivo e tutti i tasti sono bloccati.
- Per annullare il blocco di sicurezza per bambini, ripetere la procedura. Premere nuovamente il tasto “8” e successivamente il tasto “6” . Il blocco di sicurezza per bambini si disattiva e il simbolo del blocco di sicurezza per bambini scompare dal display.



- **Unità di misura fra °C e F:**
  - Per effettuare la conversione da Fahrenheit a Celsius e viceversa, premere prima sul telecomando il tasto Set “8” e quindi il tasto “3” . L’intervallo di temperatura è 41-113 Fahrenheit, o 5-45 gradi.
- **RILEVAMENTO FINESTRA APERTA:**
  - Per attivare e disattivare la modalità di rilevamento della finestra aperta, premere prima sul telecomando il tasto Set “8” e quindi il tasto “4” .
  - Sul display si accende il simbolo “6” .
- **Visualizzazione della tensione:**
  - Premere prima sul telecomando il tasto Set “8” e quindi il tasto “9”. Il display visualizza la tensione attuale per 5 secondi e ritorna quindi alla visualizzazione iniziale.
- **Display ON/OFF:**
  - Premere una volta il tasto “9” sul telecomando. Il display visualizza per 3 secondi la temperatura ambiente.
  - Premere il tasto “9” due volte di seguito. Il display visualizza il simbolo della funzione di riscaldamento “8” .
  - Premere nuovamente il tasto “9” per uscire dalla modalità display.
- **Disattivazione del Wi-Fi:**
  - Per disattivare il Wi-Fi, premere sul telecomando una volta il tasto Set “8” e quindi il tasto “7” entro 5 secondi.



## App/Wi-Fi

### Download dell'app:

Scansionare con il proprio smartphone il codice QR delle istruzioni o richiamare “Smart Life” nel proprio browser e scaricare l'app.



### Uso dell'app:

- Richiamare nell'app l'interfaccia utente.
- Premere l'icona “+” nell'angolo in alto a destra o, in alternativa, premere “Add Device”.
- Richiamare “Small Home Appliances” e selezionare “Heater”.
- Selezionare una rete Wi-Fi ed eseguire l'accesso.
- In caso di problemi, disattivare il Wi-Fi, vedi “Messa in funzione e funzionamento” 1 e ripetere i passi nell'applicazione app.
- Completate le informazioni relative al proprio dispositivo e tornare all'interfaccia utente. Dopo di ciò, è possibile controllare il dispositivo tramite l'interfaccia utente di controllo.



Queste immagini hanno solo una scopo esemplificativo e, a causa di aggiornamenti, possono differire dalla versione attuale.

### ⚠ ATTENZIONE ⚠

Non appoggiare oggetti, come vestiti o asciugamani, sulla stufa.

Non utilizzare questo dispositivo nelle vicinanze di vasche da bagno, cabine doccia o altri recipienti contenenti acqua.

**L'alloggiamento del dispositivo si surriscalda durante il funzionamento!**

Evitare qualsiasi contatto con il corpo. Un eventuale contatto può causare lesioni gravi. Far raffreddare a sufficienza il dispositivo prima di spostarlo in un altro luogo.



### Manutenzione e pulizia

L'esterno del dispositivo richiede una pulizia regolare. Prima di eseguire la pulizia, staccare la spina e attendere che il dispositivo si sia completamente raffreddato.

- Pulire le griglie dalla polvere.
- Pulire il dispositivo con un panno leggermente inumidito.
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi, spugne per pentole o pagliette d'acciaio poiché potrebbero danneggiare il dispositivo.

Non smaltire il dispositivo insieme ai rifiuti domestici al termine della sua vita utile, ma consegnarlo a un punto di raccolta centrale per il riciclaggio di elettrodomestici elettrici ed elettronici!

## INFORMAZIONI TECNICHE

<b>Numero articolo:</b>	SHX51HEAT2022
<b>Tensione in ingresso:</b>	220-240 V
<b>Frequenza:</b>	50-60 Hz
<b>Potenza nominale assorbita:</b>	2000 W
<b>Possibilità di impostazione:</b>	Termostato 5-45 °C
<b>Classe di isolamento:</b>	IP65
<b>Peso:</b>	4,6 kg
<b>Dimensioni:</b>	820 x 130 x 58 mm
<b>Indirizzi di contatto per ulteriori informazioni:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Vienna Linea di assistenza: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> / <a href="http://www.shx.at">www.shx.at</a> N° Reg. Imp.: 236974t / Tribunale di commercio: Vienna



## GARANZIA

Con questo prodotto di qualità SHX avete optato per innovazione, una lunga durata di vita utile e affidabilità. Per questo dispositivo SHX concediamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia è valida in Austria e in Germania!

Se in questo periodo, contro ogni aspettativa, si rendessero necessari interventi di manutenzione al dispositivo, garantiamo una riparazione gratuita (pezzi di ricambio e manodopera) o (a discrezione dell'azienda Schuss) una sostituzione del prodotto. Se per motivi economici non fossero possibili né una riparazione né la sostituzione, ci riserviamo il diritto di emettere un accredito del valore corrente.

Per qualsiasi necessità, rivolgersi innanzitutto al numero verde dell'assistenza clienti (vedere istruzioni per l'uso "Indirizzi di contatto per ulteriori informazioni e linea di assistenza").

N.B.: Gli interventi di riparazione non eseguiti da centri di riparazione autorizzati invalidano immediatamente la presente garanzia.

### La presente garanzia non copre quanto segue:

- Danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso;
- Riparazione o sostituzione di componenti in seguito a comune usura;
- Dispositivi che, anche solo parzialmente, siano usati a scopo commerciale;
- Dispositivi danneggiati meccanicamente da agenti esterni (caduta, urti, rottura, utilizzo improprio ecc.) e segni di usura antiestetici;
- Dispositivi trattati in modo improprio;
- Dispositivi non aperti dalla nostra officina di assistenza autorizzata;
- Aspettative non soddisfatte da parte del consumatore;
- Danni riconducibili a forza maggiore, acqua, fulmini, sovrattensione;
- Dispositivi nei quali la denominazione del tipo e/o il numero di serie sul dispositivo sono stati rimossi, modificati, cancellati o resi illeggibili;
- Diffetti dovuti a sporcizia fuori dal comune;
- Servizi non prestati dalle nostre officine di riparazione autorizzate, costi di trasporto a un'officina di riparazione autorizzata o a noi e resi, nonché i rischi connessi.

Facciamo esplicitamente presente che, durante il periodo di garanzia, in caso di errori di utilizzo o se non è stato riscontrato un malfunzionamento, sarà addebitato un importo forfettario pari a 60 € (indice dei prezzi al consumo indicizzato 2015, giugno 2020).

A seguito della fornitura di un servizio di garanzia (riparazione o sostituzione del dispositivo), la durata assoluta di 2 anni a decorrere dalla data di acquisto non sarà prorogata.

La garanzia di 2 anni è valida solo previa presentazione dello scontrino di acquisto ( contenente nome e indirizzo del rivenditore nonché la denominazione completa del dispositivo) insieme al relativo certificato di garanzia sul quale devono essere indicati il tipo di dispositivo e il numero di serie (visibili sul cartone di imballaggio e sul retro/fondo del dispositivo)! Senza la presentazione del certificato di garanzia, si applica soltanto la garanzia legale!

Facciamo esplicitamente presente che i diritti di garanzia legale non sono influenzati dalla presente garanzia e permarranno con lo stesso valore.

L'obbligo del risarcimento del danno da parte di Schuss Home Electronic GmbH e dei suoi ausiliari sussiste solo in caso di negligenza grave o dolo. Si esclude inoltre la responsabilità per mancato guadagno, risparmi previsti ma non presentatisi, danni indiretti e danni subiti da terzi.

L'indirizzo di contatto delle rispettive officine di assistenza sono disponibili sulla nostra homepage [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Congratulazioni per il prodotto acquistato! Ci auguriamo che il dispositivo SHX soddisfi le vostre aspettative!

### INDIRIZZO

SHX Vertrieb

Schuss Home Electronic GmbH

A-1140 Vienna, Scheringgasse 3

Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Denominazione del tipo:.....

Numero di serie:.....



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Vienna -Austria

dichiara che il prodotto

**Denominazione:** Stufa a infrarossi **Modello n°:** SHX51HEAT2022

è conforme alle seguenti direttive, norme e/o regolamenti:

**Direttiva EMC 2014/30/EU, Direttiva bassa tensione 2014/35/EU, Direttiva RED 2014/53/EU,**

**Direttiva ErP 2009/125/CE** Regolamento (CE) N° / Regulation (EV) No. EU 206/2012

**Direttiva RoHs 2011/65/UE & (UE) 2015/863**

### **Direttiva RED 2014/53/UE**

#### **Sicurezza:**

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

#### **Salute:**

EN 62233:2008

EN 62233:2008

EN 62311:2008, EN 50665:2017

#### **EMC:**

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09)

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

#### **Radio:**

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

### **Marcatura CE sul prodotto / CE marking on the product:**



### **Informazioni relative alla dichiarazione:**

Schuss Home Electronic GmbH

Scheringgasse 3 - 1140 Vienna -Austria

 **SCHUSS**  
HOME ELECTRONIC GMBH  
1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel. 431 42 021, Fax 431 42 022  
[www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at)

Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacturer

Rappresentante autorizzato dal produttore

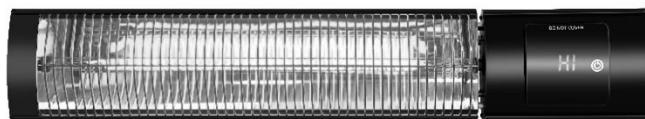
Luogo e data di emissione: Vienna, 2022-05-09



# MODE D'EMPLOI

## Chauffage infrarouge

## SHX51HEAT2022



**FÉLICITATIONS !**

MERCI D'AVOIR OPTÉ EN FAVEUR DE CE PRODUIT DE SHX.





## SOMMAIRE

FR

Informations importantes sur la sécurité, le lieu et le branchement électrique
Recyclage, élimination, déclaration de conformité
Contenu de la livraison
Description de l'appareil
Emplacement et raccordement
Mise en service et fonction
Nettoyage et maintenance
Informations techniques
Garantie

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT DE MONTER, D'INSTALLER, D'UTILISER OU D'ENTREtenir L'APPAREIL. PROTÉGEZ-VOUS ainsi que les personnes tierces en vous conformant aux consignes de sécurité. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages corporels et/ou matériels et/ou l'annulation de la garantie !



## Utilisation conforme

Cet appareil est protégé contre les projections d'eau (IP65). Cet appareil est destiné au chauffage dans les espaces extérieurs couverts (p. ex. les terrasses). Cet appareil est conçu pour un usage occasionnel et non pour une utilisation continue. L'appareil est destiné à un usage privé et non à une utilisation commerciale. L'appareil ne doit être utilisé que sur des prises de courant de sécurité de 220-240 AC/50-60 Hz (10/16A).

**Toute utilisation autre que celle décrite précédemment endommagera l'appareil. En outre, il existe un risque de court-circuit, d'incendie ou d'électrocution. L'appareil ne doit pas être transformé, ouvert ou modifié.**

## INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ, LES NORMES ET LE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE



### **Consignes de sécurité**

**AVERTISSEMENT :** Cet appareil n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante.

**AVERTISSEMENT :** L'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé dans de petites pièces occupées par des personnes qui ne peuvent pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance permanente ne soit assurée. **AVERTISSEMENT :** Cet appareil est



---

exclusivement destiné au chauffage d'espaces extérieurs protégés et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.

**AVERTISSEMENT :** Ne pas asperger !

1. L'appareil ne convient pas pour un fonctionnement continu et précis
2. Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez qu'il est en parfait état.
3. Tenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage.  
**En cas d'ingestion, risque d'étouffement !**
4. Vérifiez que la tension d'alimentation de votre foyer correspond à celle indiquée sur le radiateur.
5. Vérifiez l'intégrité du câble d'alimentation et de la fiche avant d'utiliser l'appareil.
6. Avant de débrancher le câble d'alimentation, assurez-vous toujours que l'appareil soit éteint. Ne mettre l'appareil en marche qu'avec des mains sèches. Sinon : Risque d'électrocution !
7. Ne pas placer d'objets inflammables à proximité du radiateur et ne pas diriger le radiateur vers de tels objets. Pour la literie, le papier, les vêtements et les rideaux, veillez à ce que le radiateur soit placé ou monté de face, à une distance d'au moins 1 mètre. Il vaut mieux installer le radiateur sur le côté ou le dos à de tels objets.



**AVERTISSEMENT :** Ne pas placer à proximité de l'eau (baignoire, piscine, etc.).

8. Pour la protection contre les chocs électriques, ne pas immerger le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide.

9. Ne pas insérer d'objets étrangers dans les orifices de sortie d'air. Attention : Risque d'électrocution/d'incendie ou de dommages !

10. Débranchez le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Pour protéger vos enfants, ne pas laisser le câble pendre au-dessus de la table.

11. Ne pas insérer ses doigts ou des corps étrangers à travers la grille pendant le fonctionnement.

12. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance.

13. Ne pas utiliser le radiateur dans la salle de bain, la buanderie ou d'autres locaux similaires. Ne pas placer l'appareil à proximité d'une baignoire ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

14. Toute responsabilité est déclinée pour les dommages résultant du non-respect de ce mode d'emploi ou d'une utilisation inappropriée.

15. L'appareil de chauffage ne doit pas être placé directement en dessous d'une prise de courant murale.

16. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de déficiences physiques ou

---

mentales, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'un adulte leur ait expliqué comment utiliser l'équipement en toute sécurité.

17. Les enfants et autres personnes vulnérables ne doivent pas jouer avec l'appareil.

18. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

19. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne peuvent allumer ou éteindre l'appareil que s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et ont compris les risques encourus, étant entendu que l'appareil est placé ou installé dans sa position normale d'utilisation.

20. Le branchement, le réglage, le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants âgés de 3 à 8 ans. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

**PRUDENCE :** L'appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télégestion séparé.

21. L'appareil doit toujours être débranché du secteur en l'absence de surveillance et avant le nettoyage.

22. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger. Les pièces du radiateur, telles que le tube chauffant, le réflecteur et les pièces métalliques environnantes, peuvent atteindre des températures



supérieures à 200°C. Les radiateurs à tubes fluorescents peuvent être endommagés. Risque de blessure par brûlure grave ! Ne pas toucher les surfaces chaudes !

23. N'apportez aucune modification à l'appareil. Ne pas remplacer non plus le câble de raccordement vous-même.

24. Pour éviter toute surcharge d'un circuit électrique, ne pas faire fonctionner le chauffage radiant sur le même circuit que d'autres appareils.

25. Évitez d'utiliser des rallonges électriques, car elles surchauffent plus facilement et présentent donc un risque d'incendie.

26. Le câble de raccordement ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.

27. N'installez pas le câble de raccordement sous des tapis et ne le recourez pas. Veillez à ce que personne ne puisse trébucher sur le câble.

N'enroulez pas le câble de connexion autour de l'appareil.

28. N'utilisez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à proximité d'autres sources de chaleur. L'appareil ne doit pas être exposé de manière prolongée aux intempéries à l'extérieur.

29. La distance minimale entre le radiateur et le sol doit être de 180 cm et de 40 cm sur les autres côtés, afin de garantir une distance suffisante entre les personnes ou les animaux et l'appareil et d'éviter les brûlures. L'élément chauffant ne



---

doit pas être orienté vers le plafond, mais toujours vers la zone à chauffer.

30. Ne couvrez en aucun cas le radiateur afin d'éviter toute surchauffe.

31. N'installez jamais le radiateur à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient d'eau.

32. Le radiateur ne doit pas être placé à côté ou sur des objets ou des éléments inflammables ou fusibles tels que du bois, de la paille, des rideaux, des meubles, des draps, des vêtements, du papier, des matières plastiques, etc.

33. N'utilisez pas l'appareil dans des zones où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont stockés.

34. Le radiateur est chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas l'appareil avec la peau nue.

**Avertissement :** L'appareil de chauffage n'est pas équipé d'un système de régulation de la température ambiante.

35. Si vous souhaitez déplacer le radiateur, saisissez-le toujours par le trépied et laissez-le refroidir au préalable.

36. Si l'élément chauffant a été touché, enlevez les traces de doigts avec un chiffon doux et un détergent à base d'alcool. Les salissures brûlées peuvent provoquer des dysfonctionnements.



- 
37. Ne manipulez pas le radiateur avec les mains mouillées ou humides.
  38. L'utilisation de l'appareil n'est pas recommandée pour les personnes ayant une sensibilité réduite à la chaleur.
  39. Une attention extrême est requise lorsque le chauffage est utilisé par ou à proximité d'enfants ou de personnes handicapées et chaque fois que le chauffage est utilisé et laissé sans surveillance.
  40. Ne pas laisser le radiateur allumé sans surveillance. Lorsque le radiateur n'est pas utilisé, débranchez-le.
  41. Si l'appareil présente des dommages visibles, vous ne devez plus l'utiliser.



<b>ATTENTION</b> 	<b><u>RISQUE DE BLESSURE</u></b> <b>L'appareil devient chaud pendant son fonctionnement !</b> Ne touchez jamais l'appareil pendant son fonctionnement →, cela pourrait entraîner de graves BRÛLURES.
<b>ATTENTION</b> 	<b><u>RISQUE D'INCENDIE</u></b> <b>L'appareil ne doit pas être recouvert pendant son fonctionnement !</b>
<b>ATTENTION</b> 	<b><u>DISTANCE DE SÉCURITÉ</u></b> Maintenez une distance de sécurité d'au moins un mètre avec les objets facilement inflammables tels que les meubles, les rideaux, le papier, etc ! <b><u>EMPLACEMENT</u></b> Placez toujours l'appareil de manière à ce que l'air puisse entrer et sortir librement. <b><u>RISQUE DE BRÛLURE</u></b> L'appareil devient très chaud pendant l'utilisation et peut provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes vulnérables. <b><u>RISQUE DE SURCHAUFFE</u></b>

### Symboles sur l'appareil

Signification :

Attention ! Ne pas couvrir ! Le symbole sur l'appareil indique qu'il est interdit de suspendre des objets (par exemple des serviettes, des vêtements, etc.) au-dessus ou juste devant l'appareil. L'appareil de chauffage ne doit pas être recouvert afin d'éviter toute surchauffe et tout risque d'incendie !

### Symbole :





## Recyclage, élimination, déclaration de conformité

	<p><b><u>RECYCLAGE</u></b></p> <p>Les matériaux d'emballage sont recyclables. Nous recommandons donc de les éliminer en respectant les règles du tri sélectif</p>
	<p><b><u>ÉLIMINATION</u></b></p> <p>Le symbole de la « poubelle barrée » indique qu'il faut l'éliminer séparément avec les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances nocives et polluantes. Ne les éliminez donc pas avec les déchets non recyclables, mais portez-les à un centre de collecte reconnu pour déchets d'équipements électriques et électroniques. Vous contribuerez ainsi à la protection des ressources et de l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez consulter votre revendeur ou les autorités locales. Directive 2012/19/UE</p>
	<p><b><u>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</u></b></p> <p>Nous certifions, par la présente, que cet article satisfait aux exigences, dispositions et directives fondamentales de l'Union européenne. Vous pouvez consulter, à tout moment, la déclaration de conformité détaillée à l'adresse suivante :</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>

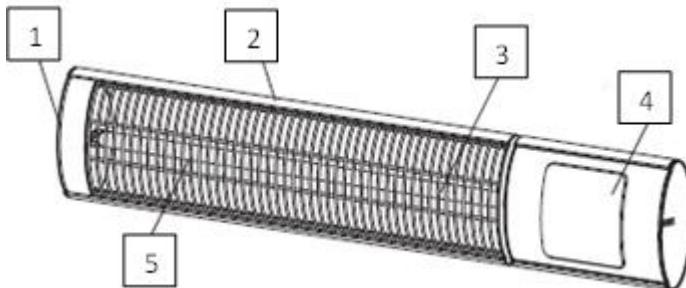
**Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.**

## Contenu de la livraison

- Chauffage radiant
- Mode d'emploi
- Accessoires de montage

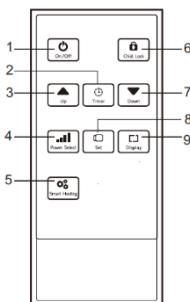


## Description de l'appareil



- 1) Capuchon de protection à gauche
- 2) Arrière
- 3) Grille de protection
- 4) Écran
- 5) Tige en fibre de carbone

## Description de la télécommande



- 1) On-Off
- 2) Minuterie
- 3) Touche de déplacement vers le « haut »
- 4) Interrupteur
- 5) Chauffage intelligent
- 6) Sécurité enfant
- 7) Touche de déplacement vers le « bas »
- 8) Touche de réglage
- 9) Touche d'affichage

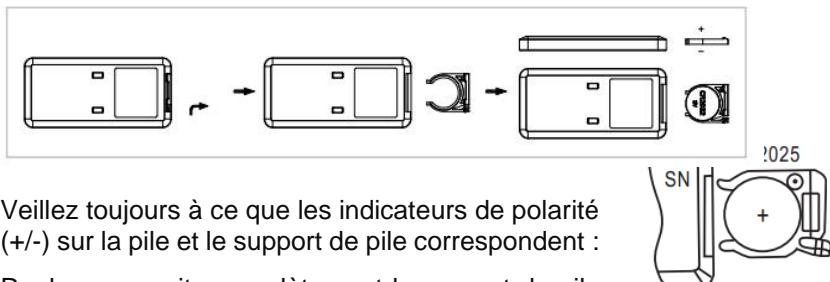
## Préparer la télécommande

Veuillez tenir compte des instructions suivantes :

1. Pour utiliser la télécommande, veuillez retirer la protection en plastique du compartiment des piles.
2. Pour remplacer la pile, procédez comme suit :

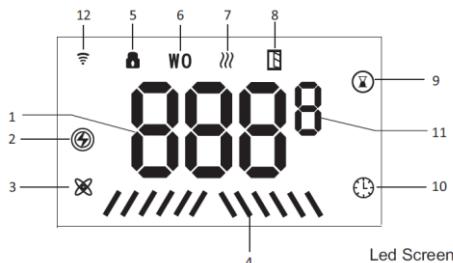


Retirez le support de pile à l'arrière de la télécommande, retirez la pile usagée, puis installez une pile neuve :



3. Veillez toujours à ce que les indicateurs de polarité (+/-) sur la pile et le support de pile correspondent :
4. Replacez ensuite complètement le support de pile sur la télécommande.

### Écran d'affichage :

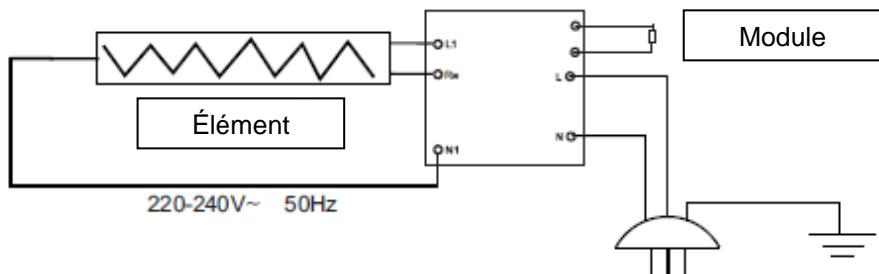


- 1) Affichage de la température et de l'heure
- 2) Symbole alimentation
- 3) Symbole chauffage intelligent
- 4) Indicateur du niveau de chauffage
- 5) Sécurité enfant activée
- 6) FENÊTRE OUVERTE activée
- 7) Symbole fonction de chauffage
- 8) FENÊTRE OUVERTE détectée
- 9) Minuterie active
- 10) Minuterie allumée
- 11) Affichage des unités
- 12) Symbole WIFI

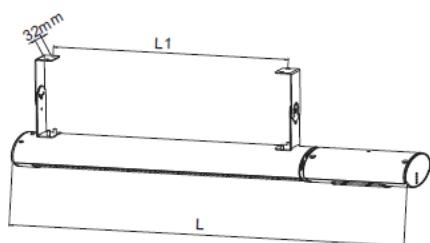


## Emplacement et raccordement

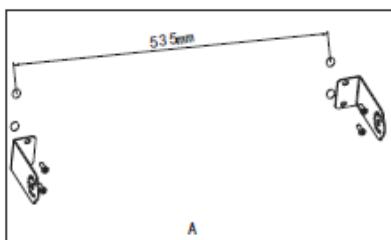
### Plan de câblage



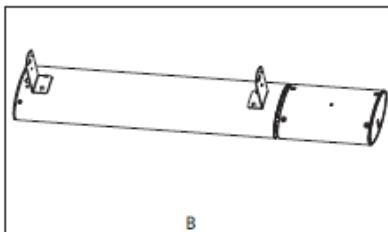
## Installation



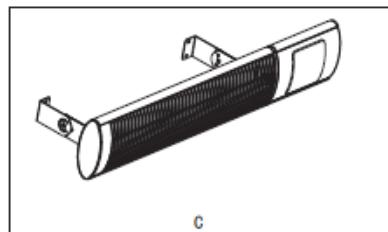
L(mm)	L1(mm)
820	535



Retirez les bouchons en caoutchouc et les vis du sac fourni. Percez quatre trous de 60 mm de profondeur et espacés de 535 mm. Insérez les bouchons en caoutchouc dans les trous et vissez le support mural avec des vis 5\*60 (Figure A).



Prenez 4 vis ST4\*8 dans le sac fourni et serrez-les avec un tournevis cruciforme pour relier le support de l'appareil à l'appareil (Figure B).



Sortez 2 vis M6\*16 du sac fourni. Réglez un angle approprié en alignant le support mural et le support de l'appareil. Serrez ensuite les vis avec les écrous fournis (image C).

Cet appareil doit être installé par des professionnels qualifiés. Assurez-vous que l'appareil soit débranché et ait refroidi avant et après l'installation. L'appareil peut être monté horizontalement ou verticalement.

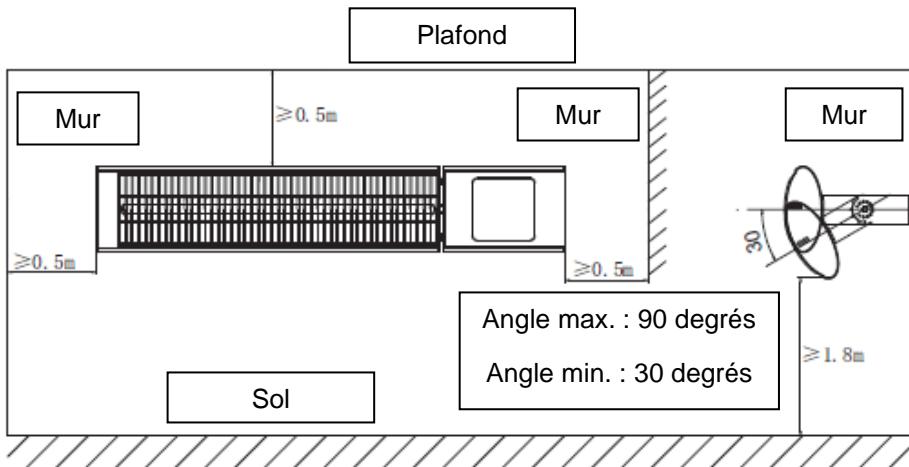
### ⚠ ATTENTION ⚠

Une distance d'au moins 1,8 m par rapport à la prochaine surface sous l'appareil doit être garantie.

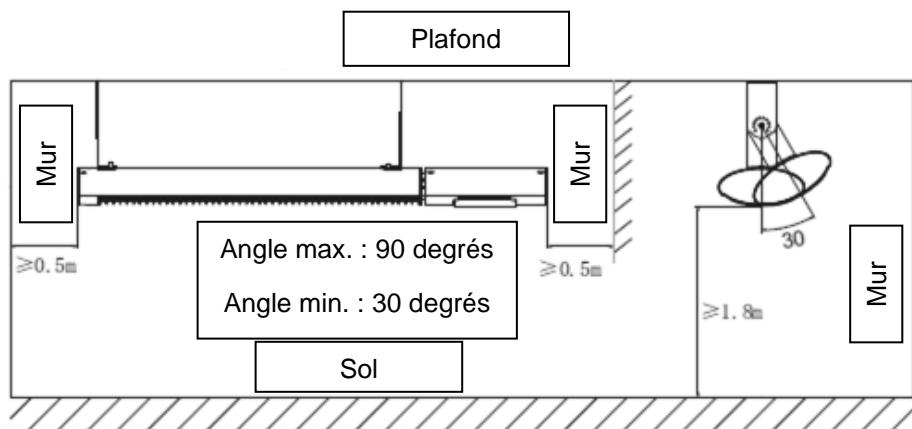
Lors de l'installation au plafond, assurez-vous de choisir un angle compris entre 45 et 90 degrés.

En cas de montage vertical, assurez-vous que le câble électrique passe sous l'appareil.

### Diagramme installation verticale



### Diagramme installation horizontale





## ⚠ ATTENTION ⚠

Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures.

### **Mise en service et fonction**

Sortez précautionneusement l'appareil de son emballage. Conservez les cartons d'emballage et la mousse pour le stockage et le transport après la saison. Installez le produit en suivant les étapes du manuel d'utilisation. Afin de ne pas surcharger le circuit, il est recommandé de ne pas utiliser la même connexion pour plusieurs appareils en même temps. Branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant reliée à la terre et allumez l'appareil.

Après la mise sous tension, l'appareil passe en mode veille. L'icône de veille s'allume à l'écran.

Pour passer au mode de fonctionnement, appuyez à nouveau sur l'interrupteur On-Off.

L'appareil peut être éteint à tout instant en appuyant sur la touche « 1 » ON/Off. L'appareil est alors en mode veille.

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, la fiche doit être retirée de la prise et convenablement protégée contre tout endommagement

- **Minuterie :**

- Pour accéder à la minuterie, appuyez sur la touche « 2 » de la télécommande. Le symbole « 10 » de la minuterie s'allume à l'écran et une heure d'arrêt peut être réglée.
- L'affichage de la température et de l'heure « 1 » clignote et « H » s'affiche sur l'écran de l'appareil.
- L'heure d'arrêt peut être sélectionnée à l'aide des touches de la télécommande « 3 » et « 7 » .
- Après sélection, l'affichage clignote pendant 5 secondes puis reprend automatiquement le décompte de l'heure.
- Revenez ensuite à l'affichage et réglez la température à l'aide des touches « 3 » et « 7 » de la télécommande.



- Dès que la minuterie s'est écoulée, le symbole de la minuterie « 10 » s'éteint

- **Réglar la température :**

- Sélectionnez la température souhaitée à l'aide des touches « 3 » et « 7 » de la télécommande.
- La plage de température est de 5 à 45 °C (41 à 113 °F). La température préréglée est de 25°C (77°F).
- Le réglage de la température peut être modifié et dispose d'une fonction de mémoire. (retour à la température préréglée après une panne de courant)

- **Options du chauffage intelligent :**

- Appuyez sur la touche « 5 » de la télécommande.
- Le symbole du chauffage intelligent « 3 » s'allume à l'écran et le mode de chauffage intelligent est activé. La température préréglée est de 25°C (la température peut être modifiée manuellement).
- Les changements en fonction de la température en mode chauffage intelligent sont les suivants :  
**Lorsque** la température ambiante est égale ou supérieure à la température définie, le chauffage s'arrête.  
**Lorsque** la température ambiante est inférieure de 2 degrés à la température définie, l'appareil sélectionne le premier niveau de chauffage.  
**Lorsque** la température ambiante est inférieure de 3 degrés à la température définie, l'appareil sélectionne le second niveau de chauffage.  
**Lorsque** la température ambiante est inférieure de 4 degrés à la température définie, l'appareil sélectionne le troisième niveau de chauffage.

- **Sécurité enfant :**

- Appuyez sur la touche « 8 » , puis sur la touche « 6 » de la télécommande pour activer la sécurité enfant.
- Le symbole de la sécurité enfant s'allume. La sécurité enfant est activée et toutes les touches sont verrouillées.
- Pour supprimer la sécurité enfant, répétez le processus. Appuyez à nouveau sur la touche « 8 » puis sur la touche « 6 » . La sécurité enfant est désactivée et le symbole de la sécurité enfant s'éteint à l'écran.



- **Unités entre °C et F :**

- Appuyez sur la touche de réglage « 8 » puis sur la touche « 3 » de la télécommande pour basculer entre Fahrenheit et Celsius. La plage de température est de 41 à 113 degrés Fahrenheit, soit 5 à 45 °C.

- **DÉTECTION DE FENÊTRE OUVERTE :**

- Appuyez sur la touche « 8 » , puis sur la touche « 4 » de la télécommande pour activer et désactiver le mode de détection de fenêtre ouverte.
  - Le symbole « 6 » s'allume à l'écran.

- **Affichage de la tension :**

- Appuyez sur la touche de réglage « 8 » , puis sur la touche « 9 » de la télécommande.
  - L'écran affiche la tension actuelle pendant 5 secondes, puis revient à la page d'accueil.

- **Écran ON/OFF :**

- Appuyez sur la touche « 9 » de la télécommande. L'écran affiche la température ambiante pendant 3 secondes.
  - Appuyez deux fois d'affilée sur la touche « 9 ». Le symbole fonction de chauffage s'affiche à l'écran « 8 » .
  - Appuyez de nouveau sur la touche « 9 » pour quitter le mode affichage.

- **Réinitialisation du WiFi :**

- Appuyez sur la touche de réglage « 8 » de la télécommande, puis dans les 5 secondes, sur la touche « 7 » pour réinitialiser le WiFi.



## App/Wifi

### Téléchargement de l'App :

Scannez le code QR de la notice avec votre smartphone ou appelez « Smart Life » dans votre navigateur et téléchargez l'application.



### Utilisation de l'App :

- Accédez à l'interface utilisateur de l'application.
- Appuyez sur l'icône + dans le coin supérieur droit ou appuyez sur « Ajouter un appareil »
- Allez dans « Petit électroménager » et sélectionnez « Chauffage ».
- Sélectionnez un réseau Wifi et inscrivez-vous.
- Si vous rencontrez des problèmes, réinitialisez le wifi, voir mise en service et fonction 1, et répétez les étapes dans l'application.
- Complétez les informations de votre appareil et revenez à l'interface. Vous pouvez maintenant contrôler l'appareil à partir de l'interface de contrôle.



Ces images sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent différer de la version actuelle en raison des mises à jour.

### ⚠ ATTENTION ⚠

Ne placez pas d'objets sur le radiateur, tels que des vêtements ou des serviettes.

Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une baignoire, d'un bac de douche ou de tout autre récipient contenant de l'eau.

**Le boîtier de l'appareil est chaud pendant le fonctionnement !**

Évitez tout contact physique, cela peut causer de graves blessures. Laissez l'appareil refroidir suffisamment avant de le déplacer.



### Nettoyage et maintenance

L'extérieur de l'appareil doit être nettoyé régulièrement. Avant de procéder au nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse complètement.

- Nettoyez la poussière sur les grilles.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon modérément humide.
- N'utilisez jamais de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de nettoyants pour casseroles ou de laine d'acier qui pourraient endommager l'appareil.

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de son cycle de vie, mais doit être remis à un point de collecte central pour le recyclage des appareils électriques et électroniques ménagers !

## **INFORMATIONS TECHNIQUES**

<b>Référence :</b>	SHX51HEAT2022
<b>Tension d'entrée :</b>	220-240 V
<b>Fréquence :</b>	50-60 Hz
<b>Consommation assignée :</b>	2000 W
<b>Possibilités de réglage :</b>	Thermostat 5-45 °C
<b>Classe de protection :</b>	IP65
<b>Poids :</b>	4,6 kg
<b>Dimensions :</b>	820 x 130 x 58 mm
<b>Coordonnées pour de plus amples informations :</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Wien Service clientèle : +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> / <a href="http://www.shx.at">www.shx.at</a> N° au registre du commerce : 236974t / Tribunal du registre des sociétés : Vienne



## GARANTIE

En choisissant ce produit de qualité SHX, vous avez opté en faveur de l'innovation, la durabilité et la fiabilité. Pour cet appareil SHX, nous accordons une période de garantie de 2 ans valide en Autriche et en Allemagne à compter de la date d'achat !

Par la présente, nous vous garantissons une réparation gratuite (pièces de rechange et temps de travail) ou le remplacement du produit (à la discréTION de la société Schuss) s'il s'avérait, contre toute attente, que votre appareil requiert une intervention technique durant cette période. Si, pour des raisons économiques, ni la réparation ni le remplacement n'est possible, nous nous réservons le droit de fournir un crédit de valeur temps. Dans tous les cas, la première étape consiste à contacter la hotline client (voir le mode d'emploi – « Adresses de contact pour plus d'informations et ligne de service »).

Nous attirons l'attention sur le fait que toute réparation qui n'est pas effectuée dans des ateliers contractuels agréés annule immédiatement la validité de la présente garantie.

### Ne sont pas couverts par cette garantie :

- Les dommages dus au non-respect du mode d'emploi
- La réparation ou le remplacement de pièces en raison de l'usure normale
- Les appareils utilisés, même partiellement, à des fins professionnelles.
- Les appareils endommagés mécaniquement en raison d'influences extérieures (chute, choc, rupture, utilisation incorrecte, etc.) ou présentant des signes d'usure de type esthétique
- Les appareils manipulés de manière incorrecte.
- Les appareils qui n'ont pas été ouverts par notre atelier de réparation agréé
- Les attentes non satisfaites du consommateur
- Les dommages résultant de cas de force majeure ou causés par l'eau, la foudre, la surtension
- Les appareils sur lesquels la désignation de type et/ou le numéro de série de l'appareil a été modifié(e), effacé(e), rendu(e) illisible ou retiré(e)
- Défauts dus à un encrassement exceptionnel
- Les prestations de service effectuées en dehors nos ateliers contractuels, les frais de transport vers un atelier contractuel ou notre maison et les retours ainsi que les risques qui y sont liés

Nous attirons expressément l'attention sur le fait que, en cas d'erreur de manipulation ou d'absence de défaut durant la période de garantie, il sera facturé un montant forfaitaire de 60,00 € (sur la base de l'indice des prix à la consommation 2015, juin 2020).

La période de garantie absolue de 2 ans à compter de la date d'achat ne se prolonge pas en cas de prestation de garantie (réparation ou remplacement de l'appareil).

La garantie de 2 ans est valide uniquement sur présentation du bon d'achat (devant comporter le nom et l'adresse du revendeur ainsi que la désignation complète de l'appareil) et du certificat de garantie correspondant, sur lequel il faut inscrire le type d'appareil ainsi que le numéro de série (indiqués sur le carton et sur la face arrière ou la partie inférieure de l'appareil) ! Sans présentation du certificat de garantie, seule la garantie légale s'applique !

Nous attirons expressément l'attention sur le fait que cette garantie n'affecte aucunement les droits légaux de garantie et que ceux-ci persistent sans préjudice.

Il existe une responsabilité en dommages-intérêts de la part de la société Schuss Home Electronic GmbH et de ses agents d'exécution uniquement en cas de négligence grave ou de faute intentionnelle. La responsabilité pour le manque à gagner, les économies attendues mais non réalisées, *les dommages consécutifs et les dommages résultant de prétentions de tiers est exclue dans tous les cas.*

Vous trouverez l'adresse de chaque atelier de service après-vente sur notre site Internet [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Nous vous félicitons de votre choix. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre appareil SHX !

### ADRESSE

SHX Vertrieb  
Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tél. : +43 (0)1/ 970 21

Désignation de type : .....

Numéro de série : .....



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Wien -Autriche

Déclare que le produit

**Désignation :** Chauffage infrarouge, **modèle nr. :** SHX51HEAT2022

est conforme aux directives, normes et/ou réglementations suivantes :

**Directive CEM 2014/30/UE, Directive LVD 2014/35/UE, Directive RED2014/53/UE,**

**Directive ErP -2009/125/CE Règlemenmt (CE) n°. / Regulation (EV) No. UE 206/2012**

**Directive RoHs 2011/65/UE & (UE) 2015/863**

### **Directive RED 2014/53/UE**

Sécurité :

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

Santé :

EN 62233:2008

EN 62233:2008

EN 62311:2008, EN 50665:2017

CEM :

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09)

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Radio :

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

### **Label CE sur le produit/ CE marking on the product :**



Référence de déclaration :

Schuss Home Electronic GmbH

Scheringgasse 3 - 1140 Wien -Autriche



Evoillmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacturer

Représentant autorisé du fabricant

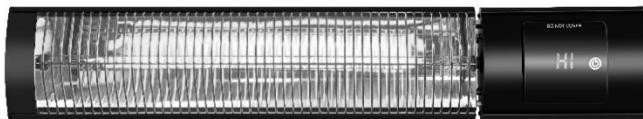
Lieu et date de la délivrance : Vienne, le 2022-05-09



# OPERATING MANUAL

Infrared Radiant Heater

**SHX51HEAT2022**



**CONGRATULATIONS!**

THANK YOU FOR PURCHASING THIS SHX PRODUCT.





## TABLE OF CONTENTS

EN

Important information on safety, place of use and electrical connections
Recycling, disposal and Declaration of Conformity
Scope of delivery
Description of the appliance
Place of use and connection to power supply
Starting up and functions
Cleaning and maintenance
Technical information
Warranty

PLEASE READ THE OPERATING MANUAL CAREFULLY BEFORE BEGINNING ASSEMBLY,, INSTALLATION, OPERATION OR MAINTENANCE. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY FOLLOWING THE SAFETY INSTRUCTIONS. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE AND/OR LOSS OF CLAIMS UNDER WARRANTY.



## Intended Use

This appliance is splash-water protected (IP65). This appliance is intended for heating in covered outdoor areas (e.g. terraces). The appliance is suited for occasional use and not for continuous operation. The appliance is intended for private use and not for commercial use. The appliance may only be operated when connected to 220 – 240 V AC/50-60 Hz (10/16A) earthed contact sockets.

**Any other use than described above will cause damage to the appliance. In addition, there is a risk of short circuit, fire or electric shock. The appliance may neither be modified, opened nor altered.**

## IMPORTANT INFORMATION ON SAFETY, STANDARDS AND ELECTRICAL CONNECTIONS



### Safety notes

**WARNING:** This appliance is not equipped with a thermostat for controlling the room temperature.

**WARNING:** Do not use the heater in small rooms when they are occupied by persons who are not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

**WARNING:** This appliance is intended exclusively for the heating of sheltered outdoor areas and may not be used for any other purpose.

**WARNING:** Do not spray the appliance!



1. The appliance is not suitable for continuous or high-precision operation
  2. Remove the appliance from the packaging and check that it is in good working order.
  3. Keep the packaging materials away from children. **If swallowed, these pose a risk of suffocation!**
  4. Check whether the power supply in your household corresponds with the information provided on the radiant heater.
  5. Check the power cable and plug before use to make sure they are not damaged.
  6. Always make sure that the appliance is switched off before unplugging the power cable. Only switch on the appliance with dry hands. Otherwise: There is a risk of electric shock!
  7. Do not put any flammable objects close to the radiant heater, and do not direct the radiant heater towards such objects. Make sure that the front of radiant heater is set up or installed at least 1 metre away from bedding, paper, clothing and curtains. It is best to set the radiant heater up beside or with its back facing such items.
- WARNING:** Do not set up close to water (bathtubs, pools, etc.).
8. To protect against electric shock, do not immerse the power cable or plug in water or any other liquids.



- 
9. Do not insert any foreign objects in the air outlets.  
Attention: Risk of electric shock, fire or damage!
  10. Unplug from the power socket when not in use. Do not let the cables hang over the table in order to protect your children.
  11. Do not insert your fingers or foreign objects through the grille while the appliance is in operation.
  12. Do not leave the appliance unsupervised.
  13. Do not use the radiant heater in the bathroom, laundry room or any similar locations. Do not set the appliance up near a bathtub or any other vessels containing water.
  14. No liability is accepted for damage which arises from non-adherence to this operating manual or improper use.
  15. The heater must not be installed directly below a wall power socket.
  16. This appliance cannot be used by persons (including children) with reduced physical or mental capabilities, unless they are supervised or an adult has given them instruction concerning use of the appliance in a safe way.
  17. Children and other persons needing assistance shall not play with the appliance.
  18. Keep children under the age of 3 away from the appliance unless they are under constant supervision.
  19. Children between the ages of 3 and 8 may only switch the appliance on or off under supervision or if they have been



---

instructed in its safe use and understand the resultant dangers, on the condition that the appliance is positioned or installed in its normal place of use.

20. Connection as well as control, cleaning and user maintenance may not be carried out by children between the ages of 3 and 8. Children shall not play with the appliance.

**CAUTION:** The appliance is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.

21. The appliance must always be disconnected from the power supply when left unattended and before cleaning it.

22. Always let the appliance cool down completely before cleaning it or putting it in storage. Parts of the radiant heater such as the heating tube, reflector and surrounding metal parts may reach temperatures above 200°C. Risk of injury due to severe burns! Do not touch hot surfaces!

23. Do not make any modifications to the appliance. Do not replace the connection cable yourself.

24. To prevent overloading a circuit, do not operate the radiant heater on a circuit with other equipment.

25. Avoid using extension cables as they are more prone to overheating and therefore constitute a fire hazard.

26. The connection cable cannot be replaced. The appliance must be disposed if the cable is damaged.



27. Do not run the connection cable under carpeting, and do not cover the cable. Make sure that nobody can trip over the cable.

Do not wrap the connection cable around the appliance.

28. Do not use the appliance in direct sunlight or near other sources of heat. The appliance should not be exposed to outdoor weather for an extended period.

29. The minimum distance between the radiant heater and the floor should be 180 cm and a distance of 40 cm should be kept on the sides in order to ensure sufficient distance is kept between the appliance and people/animals and to prevent burns. The heating element should not be directed toward the ceiling, instead it should always be directed toward the area to be heated.

30. Never cover the radiant heater under any circumstances in order to prevent overheating.

31. Never install the radiant heater in a position where it can fall into a bathtub or another vessel containing water.

32. The radiant heater should not be placed next to or on items or objects which are flammable or can melt, for example, wood, straw, curtains, furniture, bedding, clothing, paper, plastics, etc.

33. Do not use the appliance in areas where petrol, paint or other flammable liquids are stored.



---

34. The radiant heater becomes hot during use. To prevent burns, do not let bare skin touch the appliance.

**Warning:** The heater is not equipped with a controller to regulate the room temperature.

35. Always grab the radiant heater by the stand if you want to move it, and let it cool down beforehand.

36. If the heating element is touched, remove any fingerprints with a soft cloth and an alcohol-based cleaning agent. Burnt-on dirt can cause malfunctions.

37. Do not operate the radiant heater with wet or damp hands.

38. People with reduced sensitivity to heat are not recommended to use the appliance.

39. Extreme caution is necessary when the heater is used by or near children or impaired persons, or when the heater is left operating and unsupervised.

40. Do not leave the radiant heater unsupervised when it is switched on. Unplug the radiant heater when it is not in use.

41. If the appliance has visible signs of damage, it may no longer be used.



<b>ATTENTION</b> 	<b><u>RISK OF INJURY</u></b> <b>This appliance becomes hot during use.</b> Never touch the appliance while it is in use → this may result in severe BURNS.
<b>ATTENTION</b> 	<b><u>RISK OF FIRE</u></b> <b>Do not cover the appliance while it is in use.</b>
<b>ATTENTION</b> 	<b><u>SAFE DISTANCE</u></b> Maintain a safe distance of at least one metre from flammable items such as furniture, curtains, paper and similar. <b><u>PLACE OF USE</u></b> Position the appliance in such a way that air can flow in and out without hindrance. <b><u>RISK OF BURNS</u></b> This appliance becomes very hot during use and can cause burns. Take particular care if children or vulnerable persons are present. <b><u>RISK OF OVERHEATING</u></b>

**Symbol markings on the appliance**

Meaning:

Attention! Do not cover The symbol on the device indicates that it is not permitted to suspend any item (e.g. towels, clothing etc.) above the appliance or directly in front of it. To prevent overheating and the risk of fire, the heater must not be covered.

**Symbol:**



## Recycling, disposal and Declaration of Conformity

	<p><b><u>RECYCLING</u></b></p> <p>The packaging materials can be recycled. It is recommended that you dispose of them in separated waste.</p>
	<p><b><u>DISPOSAL</u></b></p> <p>The pictogram with the crossed out dustbin indicates that electrical and electronic appliances must be disposed of separately from household waste (WEEE). Electrical and electronic appliances can contain harmful and environmentally hazardous materials. Do not dispose of them in unsorted residual waste, but at a registered collection centre for waste electrical and electronic equipment. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. For further information please consult your dealer or your local authorities. Directive 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>DECLARATION OF CONFORMITY</u></b></p> <p>We hereby confirm that this article complies with the essential requirements, regulations and guidelines of the EU. The detailed declaration of conformity can be viewed at any time via following link:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>

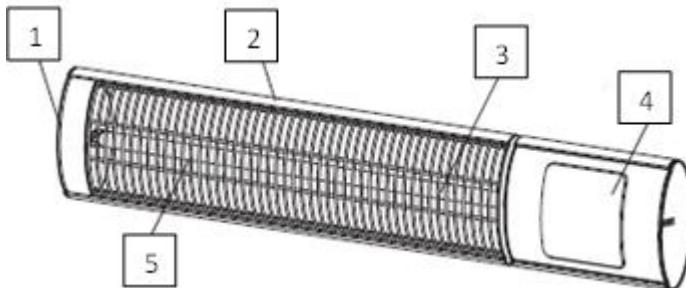
**Errata and technical changes reserved.**

### Scope of delivery

- Radiant heater
- Operating manual
- Installation accessories

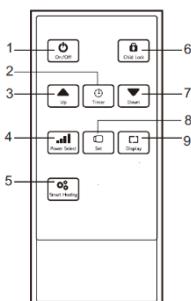


## Description of the appliance



- 1) Protective cap, left
- 2) Back
- 3) Protective grille
- 4) Display
- 5) Carbon fibre rod

## Description of remote control



- 1) On-Off
- 2) Timer
- 3) "Up" button
- 4) Switch
- 5) Smart Heating
- 6) Child safety lock
- 7) "Down" button
- 8) Set button
- 9) Display button

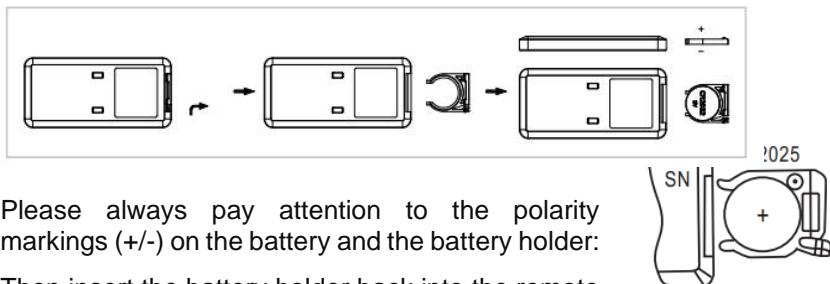
## Preparing the remote control

*Please follow the steps below to make it operate correctly:*

1. To operate the appliance via remote control, please remove the plastic protection from the battery compartment.
2. To change the battery, carry out the following steps:

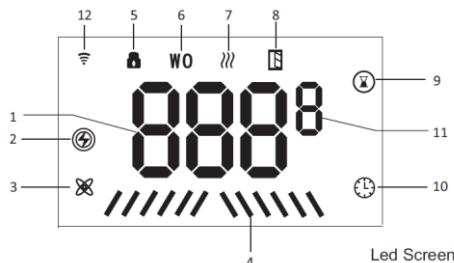


Pull out the battery holder on the back of the remote control, remove the old battery and then insert a new one:



3. Please always pay attention to the polarity markings (+/-) on the battery and the battery holder:
4. Then insert the battery holder back into the remote control.

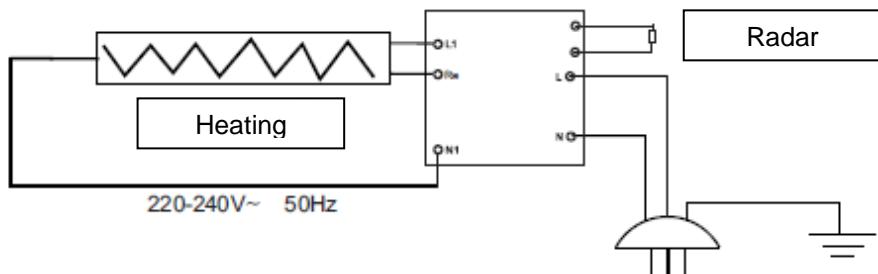
### The display:



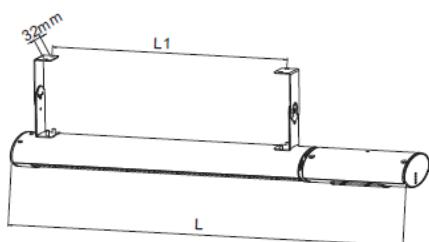
- 1) Temperature and time display
- 2) Power supply symbol
- 3) Smart Heating symbol
- 4) Heating level indicator
- 5) Child safety lock activated
- 6) OPEN WINDOW activated
- 7) Heating function symbol
- 8) OPEN WINDOW detected
- 9) Timer active
- 10) Timer ON
- 11) Display of units
- 12) WI-FI symbol

## Place of use and connection to power supply

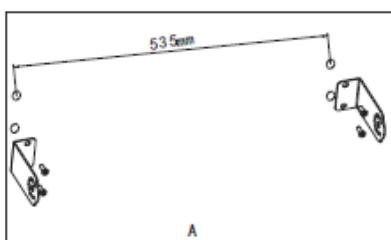
### Circuit diagram



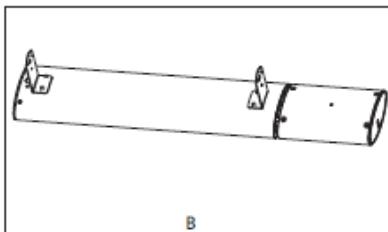
### Installation



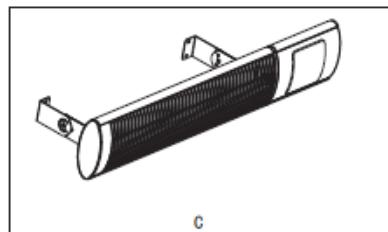
L(mm)	L1(mm)
820	535



Remove the rubber plugs and screws from the supplied bag. Drill four holes to a depth of 60mm and at a distance of 535mm. Insert the rubber plugs into the holes and screw in the wall bracket with 5\*60 screws (figure A).



Take 4 ST4\*8 screws from the supplied bag and tighten them with a Phillips screwdriver to connect the appliance bracket to the appliance (Figure B).



Take 2 M6\*16 screws from the supplied bag. Set a suitable angle by aligning the wall bracket and the appliance bracket. Then tighten the screws with the supplied nuts (Figure C).

This appliance must be installed by qualified personnel. Make sure the appliance is unplugged and cool before and after installation. The appliance can be installed horizontally or vertically.

**⚠ ATTENTION ⚠**

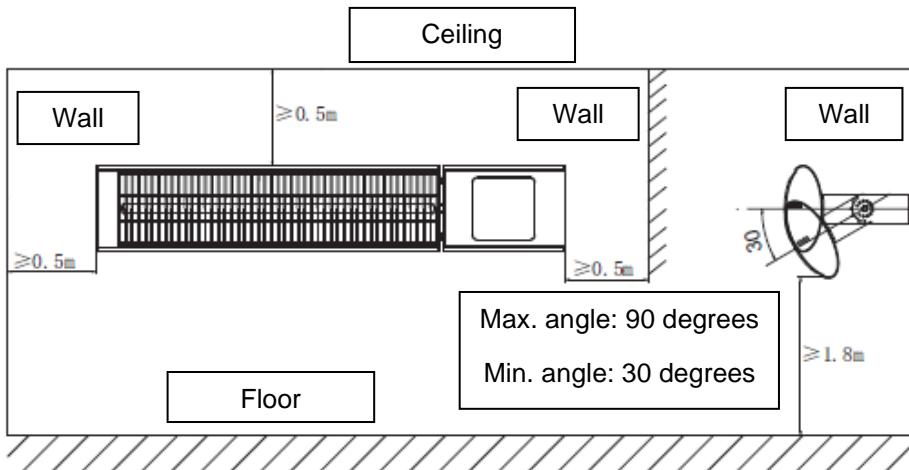
There must be a distance of at least 1.8m to the nearest surface under the appliance.

When installing on the ceiling, make sure to choose an angle between 45 and 90 degrees.

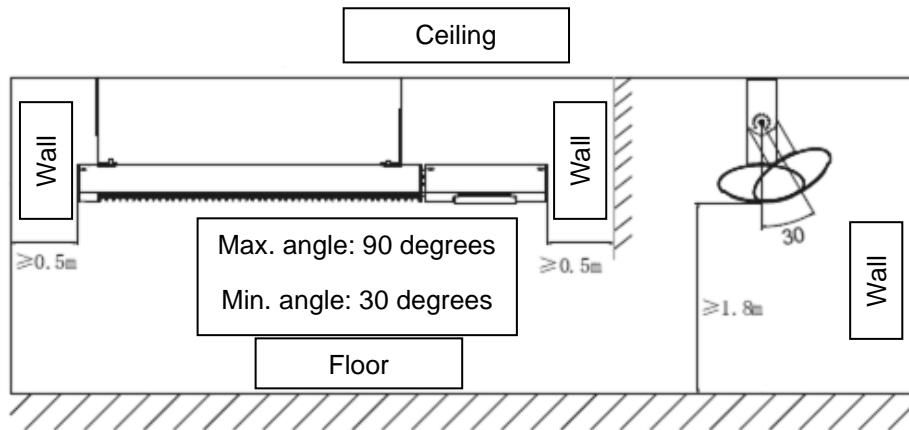
With vertical installation, make sure that the power cable is always positioned below the appliance.



## Vertical installation diagram



## Horizontal installation diagram





## ⚠ ATTENTION ⚠

Certain parts of this appliance may become very hot and cause burns.

### **Starting up and functions**

Remove the appliance carefully from the packaging. Keep the boxes and foam parts for storage and transport after use. Install the product as described in the operating manual. It is recommended not to use the same connection for several appliances at the same time in order not to overload the circuit. Insert the plug into an earthed socket and switch on the appliance.

After switching on, the appliance goes into standby mode. The standby icon lights up on the display.

To switch to operating mode, press the On-Off switch again. The appliance can be switched off any time by pressing the On/Off button “1” . The appliance will then be in standby mode again.

If the appliance is not going to be used for a long period of time, the plug should be removed from the socket and suitably protected against damage

- **Timer:**

- To access the timer, press the “2” button on the remote control. The timer symbol “10” will light up on the display and a switch off time can be set.
- The temperature and time display “1” flashes and the “H” is shown on the appliance display.
- The switch-off time can be selected using the remote control buttons “3” and “7” .
- After selecting, the display flashes for 5 seconds and then saves the time automatically.
- Then return to the display and set the temperature using the remote control buttons “3” and “7” .
- As soon as the timer has elapsed, the timer symbol “10” goes out.



- **Setting the temperature:**

- Select the desired temperature using buttons “3” and “7” on the remote control.
- The temperature range is 5 - 45 °C (41 -113°F). The pre-set temperature is 25°C (77°F).
- The temperature setting can be rotated and includes a memory function.  
(Returns to the pre-set temperature after a power cut)

- **Smart Heating options:**

- Press button “5” on the remote control.
- The Smart Heating symbol “3” lights up on the display and Smart Heating mode is activated. The pre-set temperature is 25 °C (the temperature can be manually changed).
- Temperature-dependent changes in Smart Heating mode occur as follows:  
**If** the room temperature is equal to or higher than the set temperature, the heating process is stopped.  
**If** the room temperature is 2 degrees lower than the set temperature, the appliance selects the first heating level.  
**If** the room temperature is 3 degrees lower than the set temperature, the appliance selects the second heating level.  
**If** the room temperature is at least 4 degrees lower than the set temperature, the appliance selects the third heating level.

- **Child safety lock:**

- First press the Set button “8” and then button “6” on the remote control to activate child safety lock.
- The child safety lock symbol lights up. The child safety lock is on and all buttons are locked.
- To release the child safety lock, repeat the process. Press button “8” again and then button “6” . The child safety lock will be switched off and the child safety lock symbol on the display will go out.



- **Units between °C and F:**

- First press the Set button “8” and then button “3” on the remote control to switch between Fahrenheit and Celsius. It has a temperature range of 41 - 113 Fahrenheit, or 5 - 45 degrees.

- **OPEN WINDOW DETECTION:**

- Press the Set button “8” and then button “4” on the remote control to switch open window detection mode on and off.
  - The symbol “6” will light up on the display.

- **Voltage display:**

- Press the Set button “8” and then button “9” on the remote control.
  - The display will show the current voltage for 5 seconds and then return to the start display.

- **Display On/Off:**

- Press button “9” on the remote control once. The display will show the room temperature for 3 seconds.
  - Press button “9” twice in quick succession. The heating function symbol “8” will be displayed.
  - Press button “9” again to exit the display mode.

- **Reset Wi-Fi:**

- On the remote control, press button “8” and then within 5 seconds button “7” to reset the Wi-Fi.



## App/Wi-Fi

### App download:

Scan the QR code in the manual with your smartphone or enter “Smart Life” into your browser and download the app.



### App usage:

- Call up the user interface in the app.
- Press the + icon in the top right corner or press “Add Device”
- Open the “Small Home Appliances” and select “Heater”.
- Select a Wi-Fi network and login.
- If you have any problems, reset the Wi-Fi (see Starting up and functions 1) and repeat the steps in App Usage.
  
- Complete your appliance information and return to the user interface. You can now control the appliance from the control user interface.



These images are just for reference and may differ from the current, updated version.

### ⚠ ATTENTION ⚠

**Do not place any objects on the radiant heater such as clothing or towels.**

**Do not use this appliance in close proximity to bathtubs, showers or other vessels containing water.**

**When in operation, the housing of the appliance is hot.**

Avoid any bodily contact with the appliance while it is on as this may cause severe injuries. Always allow the appliance to cool down before moving it.



### **Cleaning and maintenance**

The exterior of the appliance requires periodic cleaning. Before cleaning, unplug the appliance from the power supply and wait until it has cooled down completely.

- Clean dust from the grilles.
- Clean the appliance with a moderately damp cloth.
- Never use strong or abrasive detergents, scouring pads or steel wool as these will damage the appliance.

When the appliance reaches the end of its useful life, do not dispose of it in the household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of domestic electrical and electronic appliances.

## **TECHNICAL INFORMATION**

<b>Article number:</b>	SHX51HEAT2022
<b>Input voltage:</b>	220-240 V
<b>Frequency:</b>	50-60 Hz
<b>Rated power consumption:</b>	2000 W
<b>Controllable parameters:</b>	Thermostat 5-45°C
<b>Protection class:</b>	IP65
<b>Weight:</b>	4.6 kg
<b>Dimensions:</b>	820 x 130 x 58 mm
<b>Contact address for further information:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Vienna, Austria Service line: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> / <a href="http://www.shx.at">www.shx.at</a> FB no.: 236974 t / FB court: Vienna



## WARRANTY

By purchasing this SHX quality product, it means you have decided to place trust in durability, reliability and innovation.

For this SHX appliance, we grant a warranty period of 2 years from the date of purchase valid in Austria and Germany!

If, contrary to expectations, service work on your appliance is still necessary during this period, we hereby guarantee either free repairs (spare parts and working time) or (at the discretion of Schuss) that we will replace the product. If it is not possible to either repair or exchange the product for economic reasons, we reserve the right to create a time value credit.

In any case, please contact the customer hotline as a first step (see the operating manual – 'contact addresses for further information and service line').

We would like to point out that repair work that has not been performed by authorised contract workshops will immediately terminate the validity of this warranty.

### This warranty does not cover:

- Damage due to non-adherence to the operating manual
- Repair or replacement of parts due to normal wear and tear
- Appliances that are used commercially, even in part
- Appliances mechanically damaged due to external influence (any fall(s), impact(s), breakage(s), improper use, etc.) as well as signs of wear and tear of an aesthetic nature
- Appliances that have been improperly treated
- Appliances that have not been opened by our authorised service workshop
- Unfulfilled consumer expectations
- Damage caused by force majeure, water, lightning and overvoltage
- Appliances that have had their type designation and/or serial number on the appliance changed, deleted, made illegible or removed
- Defects due to extreme contamination
- Services outside our contract workshops, the transport costs to either an authorised workshop or to us and back, and the associated risks

We would like to expressly point out that a fixed amount of €60 (indexed basis CPI 2015, June 2020) will be charged within the warranty period in the event of operating errors or if no error has been detected.

The provision of a warranty service (repairs or replacement of the appliance) does not extend the absolute warranty period of 2 years from the date of purchase.

The 2-year warranty is only valid upon presentation of the proof of purchase (name and address of the dealer as well as the complete appliance designation must be included) and the corresponding warranty certificate, on which the appliance type and the serial number (on the box and on both the back and underside of the appliance) are to be noted! Without presenting the warranty certificate, only the legal warranty applies!

We would like to expressly point out that the statutory warranty rights are unaffected by this warranty and continue unabated.

A liability for damage on the part of Schuss Home Electronic GmbH and its vicarious agents only exists in the event of gross negligence or intent. In any event, liability for lost profits, *expected but not occurred savings, consequential damage and damage arising from claims of third parties is excluded.*

The *contact* address of the relevant service workshop is available on our homepage [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Congratulations on making your choice. We wish you a lot of pleasure with the SHX appliance!

### ADDRESS

SHX Vertrieb  
Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Vienna (Austria), Scheringgasse 3

Type designation:.....

Serial number:.....

Tel.: +43 (0)1/ 970 21



## DECLARATION OF CONFORMITY

Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 – 1140 Vienna – Austria

Declares that the product

**Description:** Infrared Radiant Heater **Model No.:** SHX51HEAT2022

complies with following directives, standards and/or regulations:

**EMC Directive 2014/30/EU, LVD Directive 2014/35/EU, RED Directive 2014/53/EU,**

**ErP Directive 2009/125/EC** Regulation (EC) No. / Regulation (EC) No. EU 206/2012

**RoHs Directive 2011/65/EU and (EU) 2015/863**

### **RED Directive 2014/53/EU**

#### **Safety:**

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

#### **Health:**

EN 62233:2008

EN 62233:2008

EN 62311:2008, EN 50665:2017

#### **EMC:**

EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

#### **Radio:**

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

### **CE marking on the product:**



Ervollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacturer

### **Declaration reference:**

Schuss Home Electronic GmbH

Scheringgasse 3 – 1140 Vienna – Austria

Authorised representative of the manufacturer

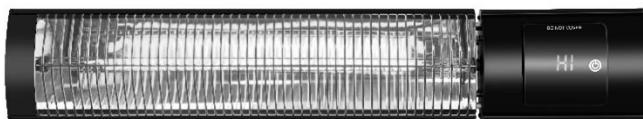
Place and date of issue: Vienna, 2022-05-09



# NÁVOD K OBSLUZE

Infračervený topný zářič

**SHX51HEAT2022**



**SRDEČNĚ BLAHOPŘEJEME!**

DĚKUJEME, ŽE JSTE SE ROZHODLI PRO TENTO PRODUKT  
SPOLEČNOSTI SHX.





## OBSAH

CZ

Důležité informace o bezpečnosti, místu instalace a elektrickém připojení

Recyklace, likvidace, prohlášení o shodě

Rozsah dodávky

Popis zařízení

Umístění a připojení

Uvedení do provozu a funkce

Čištění a údržba

Technické informace

Záruka

**PŘEDTÍM NEŽ ZAČNETE S MONTÁŽÍ, INSTALACÍ,  
OBSLUHOU NEBO ÚDRŽBOU PŘEČTĚTE SI PROSÍM  
PEČLIVĚ NÁVOD K OBSLUZE. CHRAŇTE SEBE I DRUHÉ  
DODRŽOVÁNÍM BEZPEČNOSTNÍCH UPOZORNĚNÍ.  
NERESPEKTOVÁNÍ INSTRUKCÍ MŮže VÉST K ÚJMĚ NA  
ZDRAVÍ A/NEBO VĚCNÝM ŠKODÁM A/NEBO ZTRÁTĚ  
ZÁRUČNÍCH NÁROKŮ!**



## Použití ve shodě s určením

Toto zařízení je odolné proti stříkající vodě (IP65). Toto zařízení je určeno k vytápění krytých venkovních prostor (např. teras). Toto zařízení je vhodné pro příležitostné použití, nikoliv pro trvalý provoz. Zařízení je určeno pro soukromé použití, nikoliv pro komerční použití. Zařízení smí být provozováno pouze z uzemněných zásuvek 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16 A).

**Jakékoli jiné než výše popsané použití vede k poškození zařízení. Dále hrozí nebezpečí zkratu, požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Je zakázáno zařízení přestavovat, otevírat nebo upravovat.**

## DŮLEŽITÉ INFORMACE O BEZPEČNOSTI, STANDARDECH A ELEKTRICKÉM PŘIPOJENÍ



### **Bezpečnostní upozornění**

**VAROVÁNÍ:** Toto zařízení není vybaveno jednotkou pro regulaci teploty v místnosti.

**VAROVÁNÍ:** Topný panel se nesmí používat v malých místnostech obývaných osobami, které místnost nemohou samostatně opustit, pokud není zajištěn stálý dohled.

**VAROVÁNÍ:** Toto zařízení je určeno výlučně k vytápění krytých venkovních prostor a nesmí se používat pro žádný jiný účel.

**VAROVÁNÍ:** Nestříkejte na zařízení vodu!



1. Zařízení není vhodné pro trvalý a přesný provoz
2. Vyjměte zařízení z obalu a zkontrolujte, zda se nachází v bezvadném stavu.
3. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí. **V případě polknutí hrozí nebezpečí udušení!**
4. Zkontrolujte, zda napájecí napětí ve vaší domácnosti odpovídá údajům na topném zářiči.
5. Před použitím zařízení zkontrolujte, zda jsou napájecí kabel a zástrčka nepoškozené.
6. Před vytažením napájecího kabelu se vždy ujistěte, že zařízení je vypnuté. Zařízení zapínejte pouze suchýma rukama. V opačném případě hrozí: nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
7. Do blízkosti topného zářiče neumisťujte žádné hořlavé předměty ani na ně topným zářičem nemířte. U ložního prádla, papíru, oblečení nebo závěsů dbejte na to, aby se topný zářič v případě, že je umístěn nebo namontován čelně, nacházel alespoň ve vzdálenosti 1 metru od těchto předmětů. K témtoto objektům je lepší topný zářič instalovat bokem nebo zadou.

**VAROVÁNÍ:** Neumisťujte zařízení do blízkosti vody (vana, bazén apod.).



- 
8. Z důvodu ochrany před úrazem elektrickým proudem neponořujte napájecí kabel ani zástrčku do vody ani jiných tekutin.
  9. Do otvorů pro výstup vzduchu nevkládejte žádné cizí předměty. Pozor: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození!
  10. Pokud zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. K ochraně svých dětí nenechávejte kabel viset nad stolem.
  11. Během provozu neprostrkujte skrz mřížku prsty ani cizí předměty.
  12. Zařízení neprovozujte bez dozoru.
  13. Topný zářič nepoužívejte v koupelně, prádelně a podobných prostorách. Zařízení neumisťujte do blízkosti vany nebo jiných nádob s vodou.
  14. Za škody vyplývající z nedodržení tohoto návodu k obsluze nebo nesprávného použití se nepřebírá žádná odpovědnost.
  15. Topný panel nesmí být namontován přímo pod elektrickou zásuvkou ve zdi.
  16. Toto zařízení nesmějí používat osoby (včetně dětí) s tělesným nebo mentálním omezením, pokud tyto osoby nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly dospělou osobou instruovány, jak zařízení bezpečně používat.



- 
17. Děti a jiné nesamostatné osoby si se zařízením nesmí hrát.
  18. Děti mladší 3 let držte mimo dosah zařízení, výjimkou mohou být situace, kdy jsou pod neustálým dozorem.
  19. Děti od 3 do 8 let smí zařízení zapínat a vypínat pouze za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily nebezpečí, která jsou s tím spojená, a to pouze tehdy, je-li zařízení umístěno nebo instalováno v obvyklé poloze pro používání.
  20. Připojení, regulaci, čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti ve věku od 3 do 8 let. Děti si se zařízením nesmí hrát.
- POZOR:** Zařízení není určeno k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
21. Pokud zařízení není pod dohledem a před čištěním, jej vždy odpojte od elektrické sítě.
  22. Zařízení ponechte před čištěním nebo uskladněním zcela vychladnout. Díly topného zářiče, jako např. topná trubka, reflektor a okolní kovové části, mohou dosahovat teplot přes 200 °C. Nebezpečí poranění v důsledku vážných popálenin! Nedotýkejte se horkých povrchů!
  23. Na zařízení neprovádějte žádné změny. Ani sami nevyměňujte připojovací kabel.
  24. Abyste nedošlo k přetížení obvodu, neprovozujte topný zářič v obvodu s jinými zařízeními.



- 
- 25. Nepoužívejte prodlužovací kabely, protože se snáze přehřejí a hrozí nebezpečí požáru.
  - 26. Připojovací kabel nelze vyměnit. V případě poškození kabelu musí být zařízení zlikvidováno.
  - 27. Připojovací kabel neveděte pod koberci ani jej nezakrývejte. Zajistěte, aby o kabel nikdo nemohl zakopnout.  
Připojovací kabel neomotávejte kolem zařízení.
  - 28. Zařízení nepoužívejte na přímém slunečním světle nebo v blízkosti jiných zdrojů tepla. Zařízení by nemělo být delší dobu vystaveno venkovním povětrnostním vlivům.
  - 29. Minimální vzdálenost topného zářiče od podlahy musí činit 180 cm a od ostatních stěn 40 cm, aby byla zajištěna dostatečná vzdálenost osob a zvířat od zařízení a nedošlo k popálení. Topný prvek nesmí být namířen ke stropu, ale vždy k vytápěné oblasti.
  - 30. Topný zářič nikdy nezakrývejte, aby nedošlo k jeho přehřátí.
  - 31. Topný zářič nikdy nemontujte tak, aby mohl spadnout do vany nebo do jiné nádoby s vodou.
  - 32. Topný zářič nesmí být umístěn vedle hořlavých nebo tavitelných předmětů a předmětů, jako je dřevo, sláma, záclony, nábytek, ložní prádlo, oblečení, papír, plasty atd., ani na nich.



- 
33. Zařízení nepoužívejte v místech, kde se skladuje benzín, lak nebo jiné hořlavé kapaliny.
  34. Topný zářič je při provozu horký. Aby nedošlo k popálení, nedotýkejte se spotřebiče holou kůží.
- Varování:** Topný panel není vybaven regulací teploty v místnosti.
35. Pokud chcete topný zářič přemístit, vždy jej uchopte pouze za podstavec a nejprve jej nechte vychladnout.
  36. Pokud se topného prvku někdo dotkl, otisky prstů odstraňte pomocí jemného hadříku a čisticího prostředku s obsahem alkoholu. Připálené nečistoty mohou způsobit poruchu.
  37. Topný zářič neobsluhujte mokrýma nebo vlhkýma rukama.
  38. Osobám se sníženou citlivostí na teplo se nedoporučuje zařízení používat.
  39. Pokud topný panel používají děti nebo osoby se zdravotním postižením nebo pokud se nacházejí v jeho blízkosti a kdykoli je topný panel provozován bez dozoru, je třeba dbát zvýšené opatrnosti.
  40. Zapnutý topný zářič neponechávejte bez dozoru. Není-li topný zářič používán, vypojte jej ze zásuvky.
  41. Pokud zařízení vykazuje viditelné poškození, nesmíte jej dále používat.

<b>POZOR</b> 	<p><b><u>NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ</u></b></p> <p><b>Zařízení je během provozu horké!</b></p> <p>Nikdy se nedotýkejte zařízení v provozu → Mohlo by to vést ke vzniku závažných POPÁLENIN.</p>
<b>POZOR</b> 	<p><b><u>NEBEZPEČÍ POŽÁRU</u></b></p> <p><b>Zařízení nesmí být během provozu zakryto!</b></p>
<b>POZOR</b> 	<p><b><u>BEZPEČNOSTNÍ VZDÁLENOST</u></b></p> <p>Dodržujte bezpečnostní vzdálenost alespoň jednoho metru od lehce vznětlivých předmětů, jako jsou nábytek, závěsy, papír atd.!</p> <p><b><u>UMÍSTĚNÍ</u></b></p> <p>Zařízení postavte vždy tak, aby z něj i do něj mohl bez omezení proudit vzduch.</p> <p><b><u>NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ</u></b></p> <p>Zařízení je během provozu velmi horké a může způsobit popáleniny. Mimořádná opatrnost je na místě, pokud jsou přítomné děti a osoby, které je třeba chránit.</p> <p><b><u>NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ</u></b></p>

**Symboly na zařízení**

Význam:

Pozor! Nezakrývat! Symbol na zařízení poukazuje na to, že je nepřípustné věšet nad zařízení nebo přímo před něj předměty (ručníky, oblečení atd.). Ohříváč nesmíte zakrývat, abyste zamezili jeho přehřátí a nebezpečí požáru!

**Symbol:****Recyklace, likvidace, prohlášení o shodě**

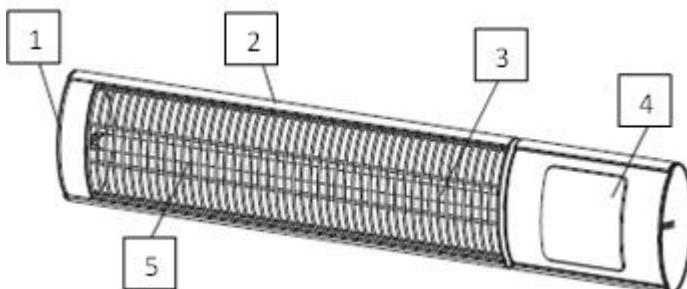
	<b><u>RECYKLACE</u></b> Obalové materiály lze recyklovat. Proto doporučujeme tyto obaly předat jako vytřídený odpad k recyklaci
	<b><u>LIKVIDACE</u></b> Symbol „přeškrtnuté popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci starých elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné a pro životní prostředí škodlivé látky. Nelikvidujte je proto s netříděným domovním odpadem, nýbrž je předejte do určené sběrnny starých elektrických a elektronických zařízení. Tím přispějete k ochraně zdrojů a životního prostředí. Pro další informace se obraťte prosím na svého prodejce nebo místní správní orgány. Směrnice 2012/19/EU
	<b><u>PROHLÁŠENÍ O SHODE</u></b> Tímto potvrzujeme, že tento výrobek odpovídá základním požadavkům, předpisům a směrnicím EU. Podrobné prohlášení o shodě je kdykoliv k nahlédnutí na následujícím odkazu: <a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a>

**Omyly a technické změny vyhrazeny.**

### **Rozsah dodávky**

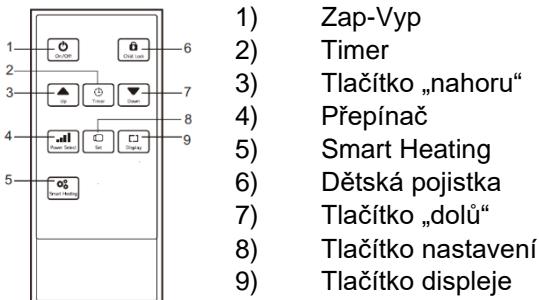
- Topný zářič
- Návod k obsluze
- Montážní příslušenství

## Popis zařízení



- 1) Ochranná krytka vlevo
- 2) Zadní strana
- 3) Ochranná mřížka
- 4) Displej
- 5) Prut z uhlíkových vláken

## Popis dálkového ovládání



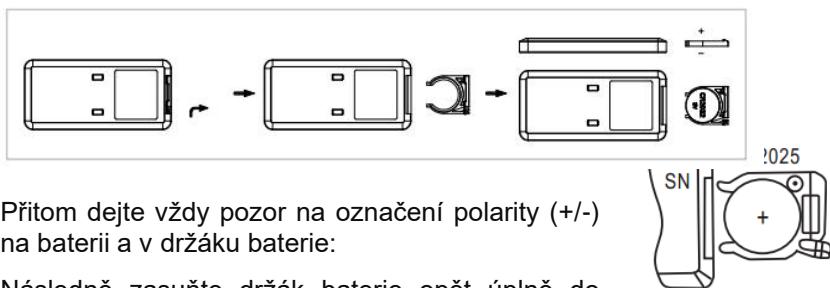
## Příprava dálkového ovládání

*Respektujte prosím následující instrukce:*

1. Pro provoz dálkového ovládání sejměte plastový kryt z příhrádky na baterie.
2. Při výměně baterie postupujte takto:

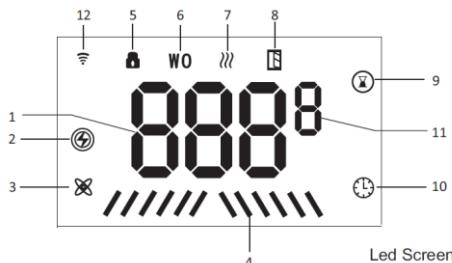


Vytáhněte držák baterie na zadní straně dálkového ovládání, vyjměte starou baterii a vložte novou:



3. Přitom dejte vždy pozor na označení polarity (+/-) na baterii a v držáku baterie:
4. Následně zasuňte držák baterie opět úplně do dálkového ovládání.

### Display:

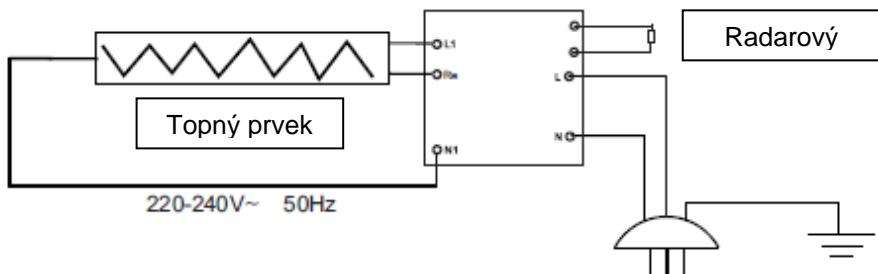


- 1) Ukazatel teploty a času
- 2) Symbol napájení el. napětím
- 3) Symboly Smart Heating
- 4) Indikátor topných stupňů
- 5) Dětská pojistka aktivovaná
- 6) OTEVŘENÉ OKNO aktivované
- 7) Symbol funkce topení
- 8) OTEVŘENÉ OKNO identifikované
- 9) Časovač aktivní
- 10) Časovač ZAP
- 11) Zobrazení jednotek
- 12) Symbol WiFi

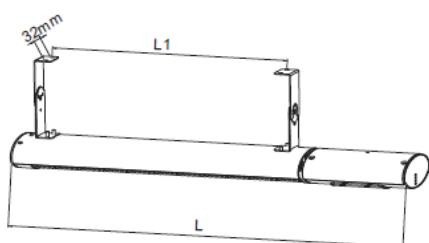


## Umístění a připojení

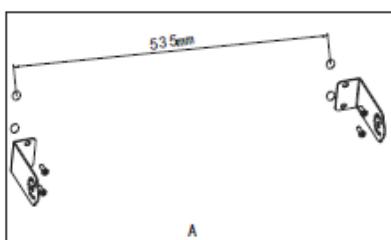
### Schéma zapojení



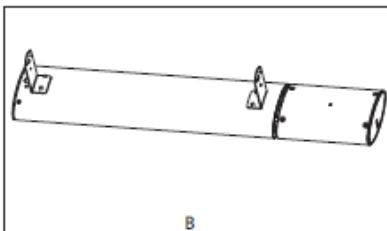
### Instalace



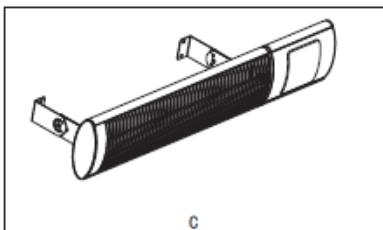
L(mm)	L1(mm)
820	535



Z přiloženého sáčku vyjměte gumové zátky a šrouby. Vyvrťte čtyři díry o hloubce 60 mm a ve vzdálenosti 535 mm od sebe. Gumové zátky zasuňte do otvorů a našroubujte držák na zeď pomocí 5\*60 šroubů (obrázek A).



Z přiloženého sáčku vyjměte 4 šrouby ST4\*8 a pomocí křížového šroubováku je pevně utáhněte, abyste držák zařízení spojili se zařízením (obrázek B).



Z přiloženého sáčku vyjměte 2 šrouby M6\*16. Nastavte vhodný úhel tím, že vůči sobě vyrovnáte držák na zdi a držák zařízení. Následně pevně utáhněte šrouby pomocí přiložených matic (obrázek C).

Toto zařízení musí instalovat kvalifikovaný odborný personál. Přesvědčte se, že zařízení není před a po instalaci připojené a že je chladné. Zařízení lze namontovat horizontálně nebo vertikálně.

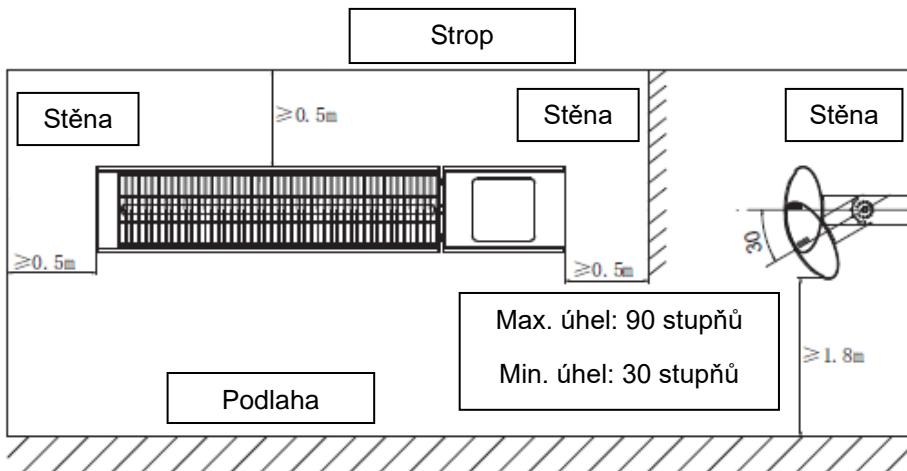
### **⚠️ POZOR ⚠️**

Vzdálenost od nejbližšího povrchu pod zařízením musí činit alespoň 1,8 m.

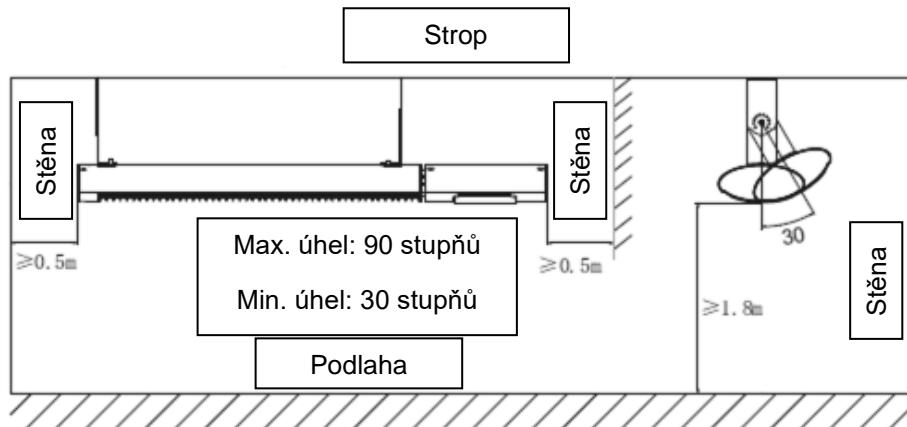
Při instalaci na stropu pokoje je potřeba dbát na to, aby byl zvolen úhel mezi 45 a 90 stupni.

Při vertikální montáži je třeba dbát na to, aby elektrický kabel byl položen vždy pod zařízením.

### Graf vertikální instalace



### Graf horizontální instalace





## ⚠ POZOR ⚠

Některé díly výrobku mohou být velmi horké a  
mohou způsobit popáleniny.

### **Uvedení do provozu a funkce**

Zařízení opatrně vyjměte z obalu. Krabice a pěnové díly si odložte, abyste v nich mohli zařízení uložit a přepravit po sezóně. Výrobek instalujte podle kroků popsaných v návodě k obsluze. Aby nedošlo k přetížení elektrického obvodu, doporučujeme nevyužívat jednu přípojku pro více zařízení najednou. Síťovou zástrčku zastrčte do uzemněné zásuvky a zařízení zapněte.

Po zapnutí se zařízení přepne do pohotovostního režimu. Na displeji se rozsvítí ikonka Zařízení můžete kdykoli vypnout zmáčknutím tlačítka zap/vyp „1“ .

Chcete-li přejít do provozního režimu, stiskněte opět spínač zap-vyp. Zařízení můžete kdykoli vypnout zmáčknutím tlačítka zap/vyp „1“ .

Jestliže se zařízení delší dobu nebude používat, měli byste zástrčku vytáhnout ze zásuvky a vhodně jej ochránit před poškozeními.

- **Časovač:**

- Chcete-li se dostat k časovači, stiskněte tlačítko „2“ na dálkovém ovládání. Na displeji se rozsvítí symbol časovače „10“ , teď lze nastavít čas vypnutí.
- Ukazatel teploty a času „1“ bliká a na displeji zařízení se zobrazí „H“.
- Čas vypnutí lze zvolit pomocí tlačítek dálkového ovládání „3“ a „7“ .
- Po zvolení ukazatel bliká po dobu 5 sekund a pak čas automaticky převezme.
- Následně se vratíte zpátky na displej a pomocí tlačítek na dálkovém ovládání „3“ a „7“ nastavte teplotu.
- Jakmile časovač vypršel, symbol časovače „10“ zhasne.

- **Nastavení teploty:**



- Pomocí tlačítek na dálkovém ovládání „3“ a „7“ nastavte požadovanou teplotu.
- Teplotní rozsah činí 5 – 45 °C (41 – -113 °F). Předem nastavená teplota činí 25 °C (77 °F).
- Nastavení teploty může rotovat a disponuje paměťovou funkcí. (Návrat na přednastavenou teplotu po výpadku proudu)

- **Možnosti Smart Heating:**

- Stiskněte tlačítko „5“ na dálkovém ovládání.
- Symbol Smart Heating „3“ se rozsvítí na displeji a aktivuje se režim Smart Heating. Předem nastavená teplota činí 25 °C (teplotu je možné změnit ručně).
- Změny závislé na teplotě v režimu Smart Heating vypadají takhle:  
**Když** je teplota okolí stejná nebo vyšší jako nastavená teplota, proces topení se zastaví.  
**Když** je teplota okolí o 2 stupně nižší než nastavená teplota, zvolí zařízení první topný stupeň.  
**Když** je teplota okolí o 3 stupně nižší než nastavená teplota, zvolí zařízení druhý topný stupeň.  
**Když** je teplota okolí minimálně o 4 stupně nižší než nastavená teplota, zvolí zařízení třetí topný stupeň.

- **Dětská pojistka:**

- Stiskněte nejprve tlačítko nastavení „8“ a poté tlačítko „6“ na dálkovém ovládání, abyste aktivovali dětskou pojistku.
- Symbol dětské pojistky se rozsvítí. Dětská pojistka je zapnuta a všechna tlačítka jsou zablokována.
- Chcete-li dětskou pojistku vypnout, proces zopakujte. Opět stiskněte tlačítko „8“ a poté tlačítko „6“ . Dětská pojistka je vypnuta a symbol dětské pojistky na displeji zhasne.

- **Přepínání jednotek mezi °C a °F:**

- Stiskněte nejprve tlačítko nastavení „8“  a poté tlačítko „3“  na dálkovém ovládání, abyste přepnuli mezi jednotkami Fahrenheit a Celsius. Teplotní rozsah činí 41 – 113 Fahrenheitů, resp. 5 – 45 stupňů Celsius.

- **IDENTIFIKACE OTEVŘENÉHO OKNA:**

- Stiskněte tlačítko nastavení „8“  a poté tlačítko „4“  na dálkovém ovládání, abyste zapnuli a vypnuli režim identifikace otevřeného okna.
  - Na displeji se rozsvítí symbol „6“  WO.

- **Ukazatel napětí:**

- Stiskněte tlačítko nastavení „8“  a poté tlačítko „9“ na dálkovém ovládání.
  - Displej na 5 vteřin ukáže aktuální napětí a vrátí se zpět na startovní obrázek displeje.

- **Displej zap/vyp:**

- Stiskněte jednou tlačítko „9“ na dálkovém ovládání. Displej na 3 vteřiny ukáže teplotu okolí.
  - Stiskněte dvakrát po sobě tlačítko „9“. Zobrazí se symbol funkce topení na displeji „8“ .
  - Stiskněte tlačítko „9“ ještě jednou, abyste opustili režim displeje.

- **Reset WiFi:**

- Stiskněte tlačítko nastavení „8“  na dálkovém ovládání a pak v průběhu 5 vteřin tlačítko „7“ , abyste resetovali WiFi.



## Aplikace/Wifi

### Stažení aplikace:

Pomocí svého chytrého telefonu naskenujte QR kód návodu nebo vyvolejte „Smart Life“ ve svém prohlížeči a aplikaci stáhněte.



### Používání aplikace:

- V aplikaci otevřete uživatelské rozhraní.
- Stiskněte ikonku + v horním pravém rohu nebo alternativně stiskněte „Add Device“
- Vyvolejte „Small Home Appliances“ a zvolte „Heater“.
- Vyberte WiFi síť a přihlaste se.
- Máte-li problémy, pak WiFi resetujte, viz Uvedení do provozu a funkce 1, a zopakujte kroky v používání aplikace.
- Doplňte své informace o zařízení a vratěte se na uživatelské rozhraní. Nyní můžete zařízení ovládat prostřednictvím kontrolního uživatelského rozhraní.



Tyto obrázky slouží pouze k referenčním účelům a mohou se v důsledku aktualizací lišit od aktuální verze.

### ⚠️ POZOR ⚠️

Na topný zářič nepokládejte žádné věci, jako jsou třeba oděvy nebo ručníky.

Zařízení nepoužívejte v blízkosti vany, sprchové vaničky nebo jiných nádob s vodou.

**Kryt zařízení je během provozu horký!**

Zabraňte jakémukoli tělesnému kontaktu, neboť by mohl přivodit těžká poranění. Před přenesením na jiné místo musíte zařízení vždy nechat vychladnout.



## Čištění a údržba

Zařízení musíte pravidelně čistit zvenčí. Před vyčištěním vytáhněte síťovou zástrčku a počkejte, aby zařízení úplně vychladlo.

- Zbavte mřížky prachu.
- Vyčistěte zařízení lehce navlhčeným hadrem.
- Nikdy nepoužívejte ostré ani abrazivní čisticí prostředky, čističe hrnců ani ocelovou vlnu, neboť by zařízení poškodily.

Toto zařízení nesmíte na konci jeho životního cyklu vyhodit do komunálního odpadu. Musíte jej odevzdat na ústředním sběrném místě za účelem recyklace elektrických a elektronických zařízení pro domácnost!

## TECHNICKÉ INFORMACE

<b>Číslo zboží:</b>	SHX51HEAT2022
<b>Vstupní napětí:</b>	220-240 V
<b>Frekvence:</b>	50-60 Hz
<b>Nominální příkon:</b>	2000 W
<b>Možnosti nastavění:</b>	Termostat 5-45 °C
<b>Třída ochrany:</b>	IP65
<b>Hmotnost:</b>	4,6 kg
<b>Rozměry:</b>	820 x 130 x 58 mm
<b>Kontaktní adresy pro další informace:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Vídeň Servisní linka: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> / <a href="http://www.shx.at">www.shx.at</a> Č. obchodního rejstříku: 236974t / Soud obchodního rejstříku: Vídeň



## ZÁRUKA

Koupí tohoto kvalitního produktu společnosti SHX jste se rozhodli pro inovativní výrobek, dlouhou životnost a spolehlivost.

Na toto zařízení SHX poskytujeme s platností pro Rakousko a Německo záruční dobu 2 roky od data zakoupení! Pokud by v tomto časovém období byly proti očekávání na Vašem přístroji přesto nutné servisní práce, zaručujeme Vám tímto bezplatnou opravu (náhradní díly a pracovní čas) nebo (po posouzení firmou Schuss) výměnu produktu. Pokud by nebyla ani oprava ani výměna z ekonomických důvodů možná, vyhrazujeme si právo vystavení dobropisu ve výši časové hodnoty.

V každém případě jako první krok kontaktujte zákaznickou poradenskou linku (viz návod k použití – „Kontaktní adresy pro další informace a servisní linka“).

Upozorňujeme na to, že opravy, které nebyly provedeny autorizovanými smluvními dílnami, okamžitě ukončí platnost této záruky.

### V této záruce není zahrnuto:

- škody vzniklé v důsledku nedodržení návodu k obsluze
- oprava nebo výměna dílů v důsledku běžného opotřebení
- Přístroje, které byly i pouze částečně, použity pro komerční účely
- zařízení, poškozená mechanicky vnějšími vlivy (pád, náraz, lom, nesprávné použití apod.), jakož i známky opotřebení estetického charakteru
- Přístroje, s kterými bylo nesprávně zacházeno
- zařízení, která nebyla otevřena naší autorizovanou dílnou
- nesplněná očekávání spotřebitele
- škody vzniklé v důsledku vyšší moci, vody, úderu blesku a přepětí
- zařízení, u nichž bylo typové označení a/nebo sériové číslo změněno, vymazáno, odstraněno nebo učiněno nečitelným
- vady způsobené mimořádným znečištěním
- služby, které nebyly provedené našími smluvními servisy, přepravní náklady do smluvního servisu nebo k nám a zpět, jakož i s tím spojená rizika

Výslovně upozorňujeme, že v rámci záruční doby účtujejme při chybné obsluze nebo, pokud nebyla žádná vada zjištěna, paušální poplatek ve výši 60 euro (indexovaný základ Index spotřebitelských cen 2015, červen 2020).

Poskytnutím záručního plnění (oprava nebo výměna zařízení) se absolutně <záruční doba 2 roky od data zakoupení neprodlužuje.

2letá záruka platí pouze při předložení dokladu o koupi (musí obsahovat jméno a adresu prodejce, jakož i úplné označení přístroje) a příslušný záruční doklad, na kterém musí být vyznačen typ přístroje, jakož i sériové číslo (uvedené na krabici a na zadní, popř. spodní straně zařízení)! Bez předložení záručního certifikátu platí pouze zákonná záruka!

Důrazně upozorňujeme na to, že zákonné práva ze zárukou nejsou toto zárukovou dotčena a zůstávají nezměněna. Povinnost náhrady škody ze strany Schuss Home Electronic GmbH, jakož i jejích pověřených partnerů platí pouze při existenci hrubé nedbalosti nebo úmyslu. Vyloučena je v každém případě odpovědnost za ušív zisk, očekávané, ale nenaplněné úspory, následné škody a škody z nároků třetích stran.

*Kontaktní adresu příslušné servisní dílny najeznete na naší domovské stránce [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).*

Srdečně gratulujeme k Vaší koupi. Přejeme Vám hodně radosti s Vaším zařízením SHX!

### ADRESA

SHX Vertrieb

Schuss Home Electronic GmbH

A-1140 Vídeň, Scheringgasse 3

Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typové označení:.....

Sériové číslo:.....



## PROHLÁŠENÍ O SHODE

Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Vídeň -Rakousko

prohlašuje, že výrobek

**Označení:** Infračervený topný zářič Č. modelu: SHX51HEAT2022

je v souladu s následujícími směrnicemi, normami a/nebo nařízeními:

**směrnice EMC 2014/30/EU, směrnice LVD 2014/35/EU, směrnice RED 2014/53/EU,**

**směrnice ErP 2009/125/EC** nařízení (ES) č. / Regulation (EV) No. EU 206/2012

**směrnice RoHs 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

### **Směrnice RED 2014/53/EU**

#### **Bezpečnost:**

EN 60335-2-30: 2009+A11: 2012+A1: 2020+A12: 2020

EN 60335-1: 2012+A11: 2014+A13: 2017+A1: 2019+A2: 2019+A14: 2019

EN 60335-2-30: 2009+A11: 2012+A1: 2020

EN 60335-1: 2012+A11: 2014+A13: 2017+A1: 2019+A2: 2019+A14: 2019

#### **Zdraví:**

EN 62233: 2008

EN 62233: 2008

EN 62311: 2008, EN 50665: 2017

#### **EMC:**

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09)

EN 55014-1: 2017+A11: 2020, EN 55014-2: 2015

EN IEC 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019

#### **Radio:**

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)



### **Označení CE na výrobku / CE marking on the product:**



Evovalnáčkyter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacturer

#### **Odkaz na prohlášení:**

Schuss Home Electronic GmbH

Scheringgasse 3 – 1140 Vídeň – Rakousko

Autorizovaný zástupce výrobce

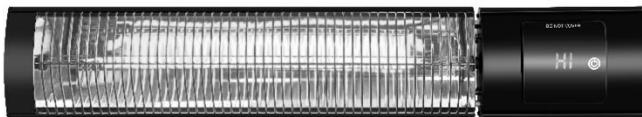
Místo a datum vystavení: Vídeň, 2022-05-09



# NÁVOD NA OBSLUHU

Infračervený ohrievací žiarič

**SHX51HEAT2022**



**SRDEČNE BLAHOŽELÁME!**

ĎAKUJEME, ŽE STE SA ROZHODLI PRE TENTO VÝROBOK  
OD SHX.





## OBSAH

SK

Dôležité informácie o bezpečnosti, umiestnení a elektrickom pripojení

Recyklácia, likvidácia, vyhlásenie o zhode

Obsah dodávky

Opis zariadenia

Umiestnenie a pripojenie

Sprevádzkovanie a funkcia

Čistenie a údržba

Technické informácie

Záruka

PRED MONTÁŽOU, INŠTALÁCIOU, OBSLUHOU ALEBO  
ÚDRŽBOU SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE NÁVOD NA  
OBSLUHU. CHRÁŇTE SEBA I INÝCH TÝM, ŽE BUDETE  
DODRŽIAVAŤ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA.  
NEDODRŽANIE POKYNOV MÔŽE VIESŤ K OSOBNÝM  
A/ALEBO VECNÝM ŠKODÁM A/ALEBO KU STRATE  
NÁROKU NA ZÁRUČNÉ PLNENIE!

## Použitie v súlade s určením

Toto zariadenie je chránené pred striekajúcou vodou (IP65). Toto zariadenie je určené na ohrev v zastrešených exteriéroch (napr. na terasách). Toto zariadenie je vhodné pre príležitosné použitie, ale nie na trvalú prevádzku. Toto zariadenie je určené na súkromné použitie, nie však na komerčné použitie. Toto zariadenie smie byť prevádzkované len po pripojení k zásuvke s ochranným kontaktom a hodnotami 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16A).

**Iné použitie než to, ktoré opisujeme vyššie, povedie k poškodeniu zariadenia. Ďalej hrozí nebezpečenstvo skratu, požiaru alebo úderu elektrickým prúdom. Zariadenie sa nesmie prestavovať, otvárať ani pozmeňovať.**

## DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI, ŠTANDARD E A ELEKTRICKOM PRIPOJENÍ



### **Bezpečnostné upozornenie**

**VAROVANIE:** Toto zariadenie nie je vybavené prípravkom na regulovanie teploty v miestnosti.

**VAROVANIE:** Ohrievač sa nesmie používať v malých miestnostiach, ktoré sú obývané osobami, ktoré nedokážu miestnosť opustiť samostatne, výnimkou je situácia, keď je zabezpečený nepretržitý dozor. **VAROVANIE:** Toto



---

zariadenie je určené výhradne na ohrievanie chránených exteriérov a nesmie sa používať na iné účely.

## **VAROVANIE:** Neostrekovať!

1. Zariadenie nie je vhodné pre trvalú a precíznu prevádzku
2. Zariadenie vyberte z obalu a skontrolujte, či je v bezchybnom stave.
3. Obalový materiál držte mimo dosahu detí. **Pri prehltnutí hrozí nebezpečenstvo zadusenia!**
4. Skontrolujte, či sa napájacie napätie vo vašej domácnosti zhoduje s údajom na ohrievacom žiariči.
5. Pred použitím zariadenia skontrolujte nepoškodenosť sieťového kábla a zástrčky.
6. Pred vytiahnutím sieťového kábla dbajte vždy na to, že zariadenie už musí byť vypnuté. Zariadenie zapínajte vždy iba suchými rukami. V opačnom prípade: Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom!
7. Do blízkosti ohrievacieho žiariča nekladte horľavé predmety a ohrievací žiarič nikdy ani na takéto predmety nesmerujte. Pri posteľnej bielizni, papieri, odevoch a závesoch dávajte pozor na to, aby bol ohrievací žiarič postavený, resp. namontovaný frontálne vo vzdialenosťi najmenej 1 metra. Ohrievací žiarič by ste mali inštalovať radšej bočne alebo chrbtom k takýmto predmetom.



---

**VAROVANIE:** Neumiestňujte v blízkosti vody (vaňa, bazén atď.).

8. Sieťový kábel a zástrčku nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín, aby nedošlo k úderu elektrickým prúdom.

9. Do otvoru na výstup vzduchu nestrkajte cudzie telesá.  
Pozor: Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom/požiaru alebo poškodenia!

10. Pri nepoužívaní vytiahnite sieťovú zástrčku. Kábel nikdy nenechávajte visieť nad stolom, aby ste ochránili deti.

11. Počas prevádzky nestrkajte cez mriežku prsty ani cudzie telesá.

12. Zariadenie nenechávajte bežať bez dozoru.

13. Ohrievací žiarič nepoužívajte v kúpeľni, práčovni ani v podobných miestnostiach. Zariadenie neumiestňujte v blízkosti vane ani iných nádob s vodou.

14. Neručíme za škody v dôsledku nedodržania tohto návodu na obsluhu alebo nesprávneho používania.

15. Ohrievač sa nesmie umiestniť priamo pod nástennú zásuvku.

16. Toto zariadenie nesmú obsluhovať osoby (vrátane detí) s obmedzenými telesnými alebo duševnými schopnosťami, výnimkou sú situácie, keď sú tieto osoby pri tom pod dohľadom alebo boli dospelou osobou pre vlastnú bezpečnosť zaučené, aby vedeli správne zaobchádzať so zariadením.



17. So zariadením sa nesmú hrať deti a iné osoby odkázané na pomoc.
  18. Deti mladšie ako 3 roky držte mimo dosahu zariadenia, poprípade ich majte neustále na očiach.
  19. Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov smú zariadenie zapínať a vypínať výhradne pod dozorom alebo musia už byť poučené o bezpečnom používaní zariadenia a dokázali pochopiť nebezpečenstvá, ktoré z toho plynú, aj to len za predpokladu, že zariadenie je umiestnené alebo inštalované vo svojej obvyknej polohe pre používanie.
  20. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zariadenie pripájať, ovládať, čistiť ani na ňom vykonávať používateľskú údržbu. So zariadením sa nesmú hrať deti.
- OPATRNE:** Zariadenie nie je určené na to, aby bolo prevádzkované s externými spínacími hodinami alebo samostatným diaľkovým ovládacím systémom.
21. V prípade chýbajúceho dozoru a pred čistením je nutné zariadenie vždy odpojiť od siete.
  22. Zariadenie nechajte v úplnosti vychladnúť, až potom ho smiete vyčistiť alebo odložiť. Niektoré diely ohrevacieho žiariča ako napr. ohrevné trubice, reflektor a susedné kovové diely môžu dosahovať teplotu i viac ako 200 °C. Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku ľažkých popálení! Nedotýkajte sa horúcich plôch!
  23. Na zariadení nerobte žiadne zmeny. Ani prívodné vedenie sami nevymieňajte.

- 
24. Ohrievací žiarič neprevádzkujte v jednom elektrickom obvode s inými zariadeniami, aby ste predišli preťaženiu tohto elektrického obvodu.
  25. Vyhnite sa použitiu predlžovacích káblov, pretože sa rýchlejšie prehrievajú a predstavujú tak nebezpečenstvo vzniku požiaru.
  26. Sieťový kábel sa nedá vymeniť. Keď je kábel poškodený musíte zariadenie zlikvidovať.
  27. Sieťový kábel nekladťte pod koberce ani ho neprikrývajte. Dbajte na to, aby sa o kábel nemohol nikto potknúť.

Sieťový kábel neomotávajte okolo zariadenia.
  28. Zariadenie nepoužívajte na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti iných vykurovacích zdrojov. Zariadenie by nemalo byť dlhšiu dobu vystavené vplyvu poveternostných podmienok vonku.
  29. Minimálna vzdialenosť ohrievacieho žiariča od podlahy musí byť aspoň 180 cm a od ostatných strán aspoň 40 cm, aby bol zaručený dostatočný odstup od osôb a zvierat a zabránilo sa ich popáleniu. Ohrevný prvok nesmie byť nasmerovaný na strop, ale vždy len na ohrievanú zónu.
  30. Ohrievací žiarič za žiadnych okolností nezakrývajte, aby ste predišli prehriatiu.
  31. Ohrievací žiarič nikdy nenamontujte tak, aby mohol spadnúť do vane alebo inej nádrže s vodou.



- 
32. Ohrievací žiarič nesmie byť umiestnený vedľa alebo na zápalných alebo roztaviteľných predmetoch a objektoch, ako sú drevo, slama, záclony, nábytok, posteľná bielizeň, odevy, papier, plasty atď.
  33. Zariadenie nepoužívajte v oblastiach, kde sa skladujú benzín, laky či iné horľavé kvapaliny.
  34. Ohrievací žiarič sa počas používania rozhorúči. Zariadenia sa nedotýkajte bez ochrany pokožky, aby ste sa vyhli vzniku popálenín.
- Varovanie:** Ohrievač nie je vybavený reguláciou teploty v miestnosti.
35. Ak chcete ohrievací žiarič premiestniť, chytajte ho vždy len za statív a nechajte ho vopred vychladnúť.
  36. Ak sa niekto dotkne ohrevného prvku, treba otlačky prstov odstrániť mäkkou handričkou a čistiacim prostriedkom s obsahom alkoholu. Zapečené nečistoty môžu zapríčiniť nesprávne fungovanie zariadenia.
  37. Ohrievací žiarič neovládajte mokrými ani vlhkými rukami.
  38. Neodporúča sa, aby osoby so zníženou citlivosťou na vysoké teploty používali toto zariadenie.
  39. Mimoriadna obozretnosť je potrebná, ak sa kúrenie používa deťmi či hendikepovanými osobami alebo v ich blízkosti, a tiež vtedy, keď sa kúrenie uvedie do prevádzky a zostane bez dozoru.



- 
40. Zapnutý ohrevací žiarič nenechávajte bežať bez dozoru. Keď sa ohrevací žiarič nepoužíva, vytiahnite zástrčku von.
41. Ak zariadenie vykazuje viditeľné škody, nesmiete ho viac používať.

<b>POZOR</b> 	<p><b><u>NEBEZPEČENSTVO PORANENIA</u></b></p> <p><b>Zariadenie sa počas prevádzky rozhorúči!</b></p> <p>Nikdy sa počas prevádzky zariadenia nedotýkajte. → Mohlo by to totiž spôsobiť ľažké POPÁLENINY.</p>
<b>POZOR</b> 	<p><b><u>NEBEZPEČENSTVO POŽIARU</u></b></p> <p><b>Zariadenie sa počas prevádzky nesmie ničím zakrývať!</b></p>
<b>POZOR</b> 	<p><b><u>BEZPEČNOSTNÁ VZDIALENOSŤ</u></b></p> <p>Udržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť aspoň jeden meter od ľahko zápalných predmetov ako nábytok, závesy, papier atď.!</p> <p><b><u>UMIESTNENIE</u></b></p> <p>Zariadenie postavte vždy tak, aby doň a z neho mohol bez prekážok prúdiť vzduch.</p> <p><b><u>NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA</u></b></p> <p>Zariadenie sa počas prevádzky veľmi rozhorúči, čo môže mať za následok popálenie. Mimoriadna opatrnosť je potrebná, ak sú na mieste prítomné deti a zraniteľné osoby.</p> <p><b><u>NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA</u></b></p>

**Symboly na zariadení**

Význam:

Pozor! Nezakrývať! Symbol na zariadení poukazuje na to, že je zakázané nad alebo priamo pred zariadenie vešať predmety (napr. uteráky, odevy atď.). Ohrievač nesmiete zakrývať, aby ste predišli jeho prehriatiu a nebezpečenstvu požiaru!

Symbol:





## Recyklácia, likvidácia, vyhlásenie o zhode

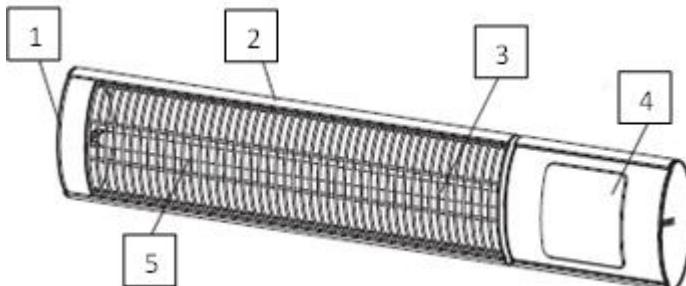
	<p><b><u>RECYKLÁCIA</u></b></p> <p>Obalové materiály možno recyklovať. Preto vám odporúčame, aby ste ich správne vytriedili</p>
	<p><b><u>LIKVIDÁCIA</u></b></p> <p>Symbol „preškrnutý smetný kôš“ znamená, že zariadenie musíte zlikvidovať ako elektroodpad (WEEE). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky a látky ohrozujúce životné prostredie. Zariadenie preto nevyhľadzujte do netriedeného komunálneho odpadu, ale ho zaneste na zberný dvor alebo do kontajnera pre zber elektroodpadu. Prispejete tým k ochrane zdrojov a životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na svojho predajcu alebo na miestne úrady. Smernica 2012/19/EÚ</p>
	<p><b><u>VYHLÁSENIE O ZHODE</u></b></p> <p>Týmto potvrdzujeme, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky, predpisy a smernice EÚ. Na podrobnejší zoznam Vyhlásenia o zhode sa môžete kedykoľvek pozrieť kliknutím na tento link:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>

**Chyby a technické zmeny vyhradené.**

## Obsah dodávky

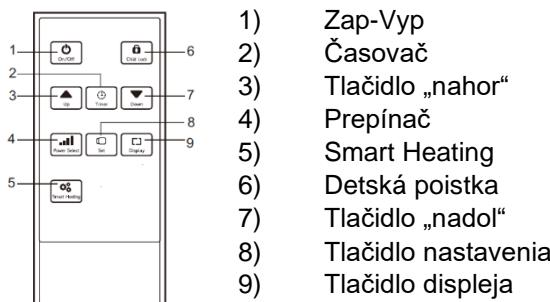
- Ohrevací žiaric
- Návod na obsluhu
- Montážne príslušenstvo

## Opis zariadenia



- 1) Ochranná krytka vľavo
- 2) Zadná strana
- 3) Ochranná mriežka
- 4) Displej
- 5) Prút z uhlíkových vlákien

## Opis diaľkového ovládania



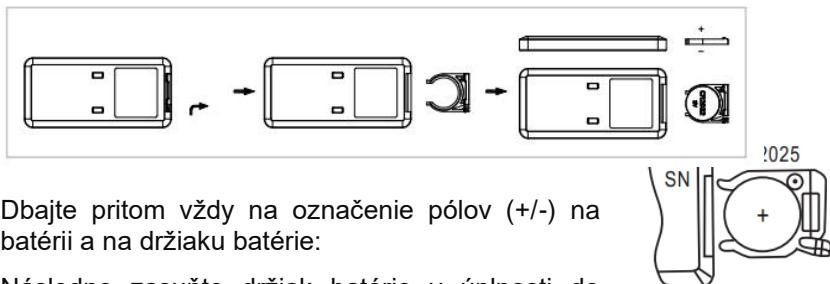
## Príprava diaľkového ovládania

Riadte sa, prosím, nasledujúcimi pokynmi:

1. Ak chcete začať používať diaľkové ovládanie, musíte vybrať plastovú ochranu z priečinky na batérie.
2. Pri výmene batérie postupujte takto:

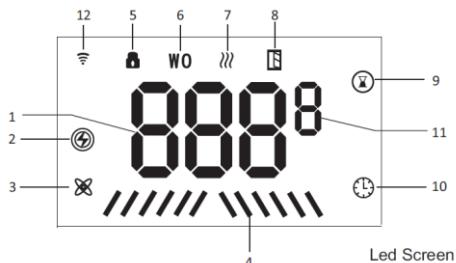


Vytiahnite držiak batérie na zadnej strane diaľkového ovládania, vyberte starú batériu a následne vložte novú:



3. Dbajte pritom vždy na označenie pólov (+/-) na batérii a na držiaku batérie:
4. Následne zasuňte držiak batérie v úplnosti do diaľkového ovládania.

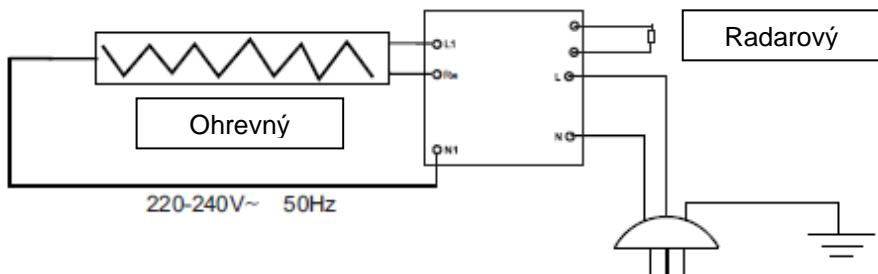
### Displej:



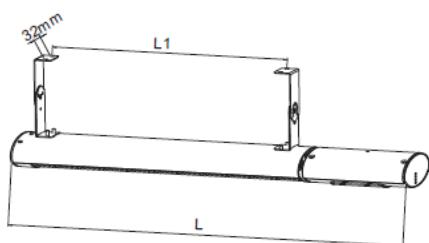
- 13) Ukazovateľ teploty a času
- 14) Symbol napájania el. napäťím
- 15) Symbol Smart Heating
- 16) Indikátor stupňa ohrevu
- 17) Detská poistka aktivovaná
- 18) OTVORENÉ OKNO aktivované
- 19) Symbol ohrevnej funkcie
- 20) OTVORENÉ OKNO identifikované
- 21) Časovač aktívny
- 22) Časovač ZAP
- 23) Zobrazenie jednotiek
- 24) Symbol WiFi

## Umiestnenie a pripojenie

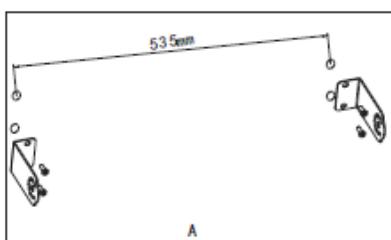
### Schéma zapojenia



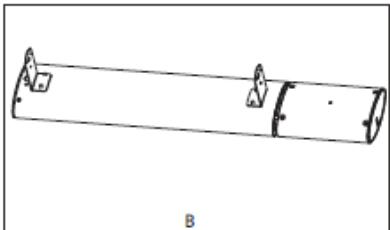
### Inštalácia



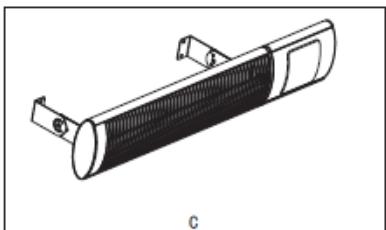
L(mm)	L1(mm)
820	535



Z priloženého vrecúška vyberte gumené zátky a skrutky. Vyvŕtajte štyri otvory s hĺbkou 60 mm a rozostupom 535 mm. Gumené zátky zasuňte do otvorov a nástenný držiak priskrutkujte pomocou 5\*60 skrutiek (obrázok A).



Z priloženého vrecúška vyberte 4 skrutky ST4\*8 a napevno ich utiahnite krížovým skrutkovačom, aby ste držiak zariadenia spojili so zariadením (obrázok B).



Z priloženého vrecúška vyberte 2 skrutky M6\*16. Nastavte vhodný uhol tým, že voči sebe navzájom vyrovnáte nástenný držiak a držiak zariadenia. Následne pevne utiahnite skrutky pomocou priložených matíc (obrázok C).

Toto zariadenie musia inštalovať výhradne kvalifikovaní odborníci. Zaistite, aby zariadenie nebolo pred a po inštalácii pripojené a bolo chladné. Zariadenie možno nainštalovať buď horizontálne alebo vertikálne.

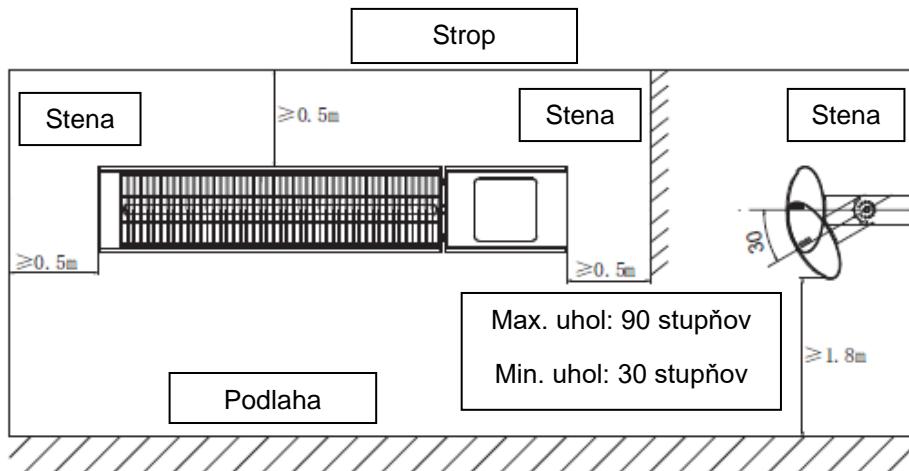
### **⚠ POZOR ⚠**

Musí byť dodržaná vzdialenosť aspoň 1,8 m od najbližšieho povrchu pod zariadením.

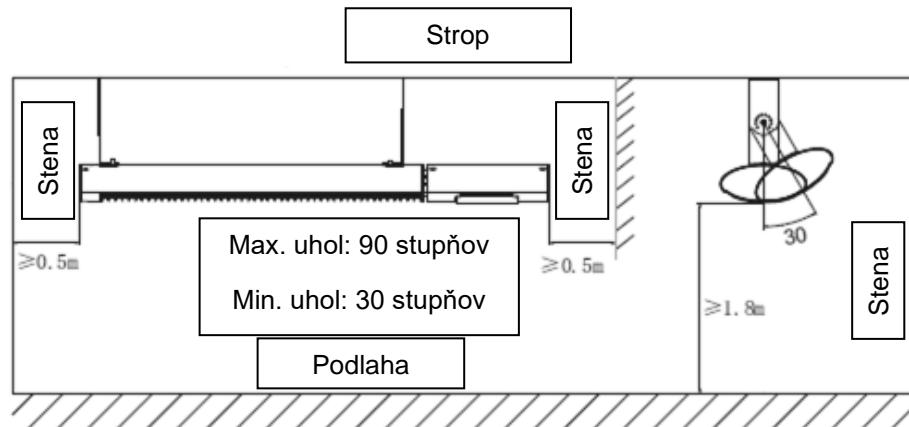
Pri inštalácii na strope miestnosti treba dodržať uhol od 45 do 90 stupňov.

Pri vertikálnej montáži treba dbať na to, aby elektrický kábel bol vždy položený pod zariadením.

### Graf vertikálnej inštalácie



### Graf horizontálnej inštalácie



## ⚠ POZOR ⚠

**Niektoré diely zariadenia môžu byť veľmi horúce  
a spôsobiť popálenia.**

### **Sprevádzkovanie a funkcia**

Zariadenie opatrne vyberte z obalu. Krabice a penové diely si odložte na účely neskoršieho uschovania a prepravy zariadenia po sezóne. Výrobok inštalujte podľa opisu krokov v návode na obsluhu. Aby nedošlo k preťaženiu elektrického obvodu, odporúčame nevyužívať rovnakú prípojku pre viacero zariadení naraz. Sieťovú zástrčku zastrčte do uzemnej sietovej zásuvky a zariadenie zapnite.

Po zapnutí prejde zariadenie do pohotovostného režimu. Ikonka pohotovostného režimu sa rozsvieti na displeji.

Ak chcete prejsť do prevádzkového režimu, stlačte opäť spínač Zap-Vyp. Zariadenie možno kedykoľvek vypnúť stlačením tlačidla Zap/Vyp „“. Zariadenie je potom v pohotovostnom režime.

Ak sa zariadenie nebude po dlhšiu dobu používať, mali by ste zástrčku vytiahnuť zo zásuvky a vhodne ho ochrániť pred poškodeniami.

- Časovač:**

- Keď sa chcete dostať na časovač, stlačte tlačidlo „2“ na diaľkovom ovládaní. Na displeji sa rozsvieti symbol časovača „10“ a možno nastaviť čas vypnutia.
- Ukazovateľ teploty a času „1“ bliká a na displeji zariadenia sa zobrazí „H“.
- Pomocou tlačidiel „3“ a „7“ na diaľkovom ovládaní možno zvoliť čas vypnutia.
- Po zvolení ukazovateľ na 5 sekúnd bliká a potom tento čas automaticky prevezme.
- Následne sa vráťte späť na displej a pomocou tlačidiel diaľkového ovládania „3“ a „7“ nastavte teplotu.
- Len čo časovač vypršal, symbol časovača „10“ zhasne.



- **Nastavenie teploty:**

- Pomocou tlačidiel diaľkového ovládania „3“ a „7“ zvolte požadovanú teplotu.
- Teplotné rozpäťie činí 5 – 45 °C (41 – 113 °F). Vopred nastavená teplota činí 25 °C (77 °F).
- Nastavenie teploty môže rotovať a disponuje pamäťovou funkciou. (Návrat na vopred nastavenú teplotu po výpadku prúdu)

- **Možnosti Smart Heating:**

- Stlačte tlačidlo „5“ na diaľkovom ovládaní.
- Symbol Smart Heating „3“ sa rozsvieti na displeji a režim Smart Heating sa aktivuje. Vopred nastavená teplota činí 25 °C (teplotu možno manuálne zmeniť).
- Zmeny závislé od teploty vyzerajú v režime Smart Heating nasledovne:  
**Ked'** je teplota okolia rovnaká alebo vyššia ako nastavená teplota, proces ohrevu sa zastaví.  
**Ked'** je teplota okolia o 2 stupne nižšia ako nastavená teplota, zvolí zariadenie prvý ohrevný stupeň.  
**Ked'** je teplota okolia o 3 stupne nižšia ako nastavená teplota, zvolí zariadenie druhý ohrevný stupeň.  
**Ked'** je teplota okolia minimálne o 4 stupne nižšia ako nastavená teplota, zvolí zariadenie tretí ohrevný stupeň.

- **Detská poistka:**

- Stlačte najprv tlačidlo nastavenia „8“ a potom tlačidlo „6“ na diaľkovom ovládaní, aby ste aktivovali detskú poistku.
- Symbol detskej poistky sa rozsvieti. Detská poistka je zapnutá a všetky tlačidlá sú zablokované.
- Detskú poistku zrušte tak, že postup zopakujete. Stlačte opäťovne tlačidlo „8“ a potom tlačidlo „6“ . Detská poistka je vypnutá a symbol detskej poistky na displeji zhasne.

- **Prepínanie jednotiek medzi °C a °F:**

- Stlačte najprv tlačidlo nastavenia „8“  a potom tlačidlo „3“  na diaľkovom ovládaní, aby ste prepli medzi jednotkami Fahrenheit a Celzius. Teplotné rozpäťie činí 41 – 113 stupňov Fahrenheit, resp. 5 – 45 stupňov Celzia.

- **IDENTIFIKÁCIA OTVORENÉHO OKNA:**

- Stlačte tlačidlo nastavenia „8“  a potom tlačidlo „4“  na diaľkovom ovládaní, aby ste zapli a vypli režim identifikácie otvoreného okna.
- Na displeji sa rozsvieti symbol „.

- **Ukazovateľ napäťia:**

- Stlačte tlačidlo nastavenia „8“  a potom tlačidlo „9“ na diaľkovom ovládaní.
- Displej zobrazí na 5 sekúnd aktuálne napätie a vráti sa späť na úvodný obrázok displeja.

- **Displej Zap/Vyp:**

- Stlačte raz tlačidlo „9“ na diaľkovom ovládaní. Displej zobrazí na 3 sekundy teplotu okolia.
- Stlačte dva razy po sebe tlačidlo „9“ na diaľkovom ovládaní. Zobrazí sa symbol ohrevnej funkcie na displeji „8“ .
- Stlačte opäť tlačidlo „9“, aby ste opustili displejový režim.

- **Reset WiFi:**

- Stlačte na diaľkovom ovládaní tlačidlo nastavenia „8“  a potom v priebehu 5 sekúnd tlačidlo „7“ , aby ste resetovali WiFi.



## Aplikácia/Wifi

### Stiahnutie aplikácie:

Svojím smartfónom naskenujte QR kód návodu alebo vyvolajte „Smart Life“ vo svojom prehliadači a stiahnite si aplikáciu.



### Používanie aplikácie:

- V aplikácii zobrazte používateľské rozhranie.
- Stlačte ikonku + v hornom pravom rohu alebo prípadne stlačte „Add Device“
- Vyvolajte „Small Home Appliances“ a vyberte „Heater“.
- Zvoľte WiFi siet' a prihláste sa.
- Ak máte problémy, WiFi resetujte, pozri Sprevádzkovanie a funkcia 1, a zopakujte kroky použitia aplikácie.
- Doplňte svoje informácie o zariadení a vráťte sa späť na používateľské rozhranie. Teraz môžete zariadenie ovládať prostredníctvom kontrolného používateľského rozhrania.



Tieto obrázky slúžia iba na referenčné účely a môžu sa v dôsledku aktualizácií lísiť od aktuálnej verzie.

### ⚠️ POZOR ⚠️

**Na ohrevací žiarič neodkladajte žiadne predmety ako odevy alebo uteráky.**

**Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchovacích kútov alebo iných nádob a nádrží s vodou.**

**Teleso zariadenia je počas prevádzky horúce!**

Vyhnite sa akémukoľvek telesnému kontaktu, môže totiž spôsobiť ťažké poranenia. Pred premiestnením musíte zariadenie vždy najskôr nechať dostatočne vychladnúť.



## **Čistenie a údržba**

Zariadenie treba pravidelne čistiť zvonka. Pred čistením vytiahnite sieťovú zástrčku a počkajte, kým zariadenie úplne nevychladne.

- Mriežky očistite od prachu.
- Zariadenie čistite mierne navlhčenou utierkou.
- Nikdy nepoužívajte ostré ani abrazívne čistiace prostriedky, čističe hrncov alebo oceľovú vlnu, ktoré by zariadenie poškodili.

Toto zariadenie nesmie byť na konci svojho životného cyklu vyhodené do komunálneho odpadu, ale musí byť odovzdané na ústrednom zbernom mieste pre recyklование elektrických a elektronických zariadení pre domácnosti!

## **TECHNICKÉ INFORMÁCIE**

<b>Číslo tovaru:</b>	SHX51HEAT2022
<b>Vstupné napätie:</b>	220-240 V
<b>Frekvencia:</b>	50-60 Hz
<b>Menovitý príkon:</b>	2000 W
<b>Možnosti nastavenia:</b>	Termostat 5 – 45 °C
<b>Trieda ochrany:</b>	IP65
<b>Hmotnosť:</b>	4,6 kg
<b>Rozmery:</b>	820 x 130 x 58 mm
<b>Kontaktná adresa pre ďalšie informácie:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Wien Servisná linka: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> / <a href="http://www.shx.at">www.shx.at</a> Č. v OR: 236974t / OR vedený pri súde: Viedeň



## ZÁRUKA

Kúpou tohto akostného výrobku od spoločnosti SHX ste sa rozhodli pre inováciu, dlhú životnosť a spoľahlivosť. Na toto zariadenie SHX poskytujeme záručnú dobu v dĺžke 2 rokov od dátumu kúpy platnú v Rakúsku a Nemecku!

Ak by navzdory očakávaniam boli v tejto dobe potrebné servisné práce na vašom zariadení, zaručujeme vám týmto bezplatnú opravu (náhradné diely a pracovný čas) alebo (podľa uváženia firmy Schuss) výmenu výrobku. Ak z hospodárskych dôvodov nie je možná oprava ani výmena, vyhradzujeme si právo vystaviť vám dobroplis so zohľadnením zníženia hodnoty v čase (amortizácie).

V prvom rade sa, prosím, obráťte na zákaznícku hotlinu (pozri pokyn pre použitie – „Kontaktné adresy pre ďalšie informácie a servisná linka“).

Upozorňujeme na skutočnosť, že opravné práce vykonané neautorizovanými zmluvnými servismi má za následok okamžitú stratu platnosti tejto záruky.

### Táto záruka nezahŕňa:

- Škody v dôsledku nedodržania návodu na obsluhu
- Opravu alebo výmenu dielov v dôsledku bežného opotrebenia
- Zariadenia, ktoré sa čo i len čiastočne, používajú na komerčné účely
- Zariadenia mechanicky poškodené pôsobením vonkajších vplyvov (pád, náraz, zlomenie, nesprávne použitie atď.) a javy opotrebenia estetického druhu
- Zariadenia, s ktorými sa manipulovalo nesprávnym spôsobom
- Zariadenia, ktoré boli otvorené nie naším autorizovaným servisom
- Nenaplnené očakávania spotrebiteľa
- Škody, ktoré možno pripísat na vrub vyššej moci ako voda, úder blesku, prepätie
- Zariadenia, na ktorých došlo ku zmene, vymazaniu, nečitateľnosti alebo odstráneniu typového označenia a/alebo sériového čísla na zariadení
- Defekty v dôsledku nadmerného znečistenia
- Služby mimo našich zmluvných servisných dielni, prepravné náklady do zmluvného servisu alebo k nám a späť a tiež s tým spojené riziká

Výslovne upozorňujeme na to, že v priebehu záručnej doby účtujeme v prípade chyby pri obsluhe alebo nezistenia žiadnej chyby paušálnu sumu 60,- € (určené na základe VPI 2015, jún 2020).

Poskytnutie garančného plnenia (oprava alebo výmena zariadenia) nepredstavuje absolútne dobu trvania záruky 2 roky od dátumu kúpy.

2-ročná záručná doba platí len za predpokladu predloženia nákupného dokladu (musí obsahovať meno a adresu predajcu a úplné označenie zariadenia) a príslušného záručného certifikátu, na ktorom sú zaznačené typ zariadenia a sériové číslo (vidno ich na škatuli a na zadnej, resp. spodnej strane zariadenia)! Bez predloženia záručného certifikátu platí len zákonná záruka!

Výslovne upozorňujeme na to, že táto záruka nemá žiadnený dopad na zákonné záručné práva, ktoré zostávajú v platnosti v nezvýšenej miere.

Povinnosť náhrady škody zo strany firmy Schuss Home Electronic GmbH a jej partnerov pre plnenie nárokov existuje len v prípade hrubej nedbanlivosti alebo úmyslu. Vylučuje sa taktiež každopádne ručenie za ušľý zisk, očakávané, avšak nerealizované úspory, následné škody a škody z nárokov tretích strán.

*Kontaktnú adresu príslušnej servisnej dielne nájdete na našej domovskej stránke [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).*

Blahoželáme k vášmu výberu. Prajeme vám veľa radosti pri používaní vášho zariadenia SHX!

### ADRESA

SHX Predaj

Schuss Home Electronic GmbH

A-1140 Wien, Scheringgasse 3

Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typové označenie:.....

Sériové číslo:.....



## VYHLÁSENIE O ZHODE

Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Wien -Österreich

vyhlasuje, že výrobok

**Označenie:** Infračervený ohrievací žiarič Č. modelu: SHX51HEAT2022

výhovuje nasledujúcim smernicam, normám a/alebo nariadeniam:

**Smernica EMK 2014/30/EÚ, Smernica LVD 2014/35/EÚ, Smernica RED 2014/53/EÚ,**

**Smernica EpR 2009/125/ES** Nariadenie (ES) č. / Regulation (EV) No. EÚ 206/2012

**Smernica RoHS 2011/65/EÚ & (EÚ) 2015/863**

### **Smernica RED 2014/53/EÚ**

#### **Bezpečnosť:**

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

#### **Zdravie:**

EN 62233:2008

EN 62233:2008

EN 62311:2008, EN 50665:2017

#### **EMK:**

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09)

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

#### **Rádiové žiarenie:**

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

### **Značka CE na výrobku / CE marking on the product:**



#### **Odkaz na vyhlásenie:**

Schuss Home Electronic GmbH

Scheringgasse 3 - 1140 Wien -Österreich



HOME ELECTRONIC GMBH  
1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel. 430 42 91 41, Fax 430 42 92 22  
[www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at)

Ervollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacturer

Splnomocnený zástupca výrobcu

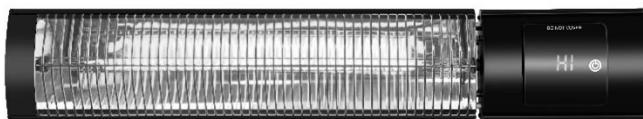
Miesto a dátum vystavenia: Viedeň, 2022-05-09



# **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

## **Promiennik ciepła na podczerwień**

### **SHX51HEAT2022**



**GRATULACJE!**

DZIĘKUJEMY BARDZO ZA WYBRANIE PRODUKTU MARKI  
SHX.





## SPIS TREŚCI

PL

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, lokalizacji i podłączenia elektrycznego

Recykling, utylizacja, deklaracja zgodności

Zakres dostawy

Opis urządzenia

Lokalizacja i podłączenie

Uruchomienie i działanie

Czyszczenie i konserwacja

Informacje techniczne

Gwarancja

**PROSIMY O UWAŻNE ZAPOZNANIE SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU, INSTALACJI, OBSŁUGI LUB KONSERWACJI. CHRONIĆ SIEBIE I INNYCH, PRZESTRZEGAJĄC ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA CIAŁA I/LUB USZKODZENIE MIENIA I/LUB UTRATĘ GWARANCJI!**



## **Użycie zgodne z przeznaczeniem**

Urządzenie to jest chronione przed wodą rozpryskową (IP65). Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do ogrzewania na zadaszonych obszarach zewnętrznych (np. tarasach). Niniejsze urządzenie jest odpowiednie do użytku okazjonalnego, a nie do ciągłej pracy. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego, a nie do celów komercyjnych. Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie w gniazdach ze stykiem ochronnym 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16A).

**Użycie inne niż opisane wcześniej prowadzi do uszkodzenia urządzenia. Ponadto istnieje niebezpieczeństwo zwarcia, pożaru lub porażenia elektrycznego. Nie wolno przebudowywać, otwierać ani modyfikować urządzenia.**

## **WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA, STANDARDU I PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO**



### **Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa**

**OSTRZEŻENIE:** niniejsze urządzenie wyposażono w urządzenie do sterowania temperaturą w pomieszczeniu.

**OSTRZEŻENIE:** Urządzenia grzewczego nie wolno używać w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby, które nie mogą samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba



---

że zapewniony jest stały nadzór. **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do ogrzewania zabezpieczonych obszarów zewnętrznych i nie może być używane do żadnych innych celów.

**OSTRZEŻENIE:** nie spryskiwać!

1. Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej i precyzyjnej
2. Wyjąć urządzenie z opakowania i sprawdzić, czy jest w prawidłowym stanie.
3. Dzieci trzymać z dala od materiału opakowania. **W przypadku połknięcia istnieje ryzyko uduszenia!**
4. Sprawdzić, czy napięcie zasilające w naszym domu jest zgodne z informacją podaną na promienniku ciepła.
5. Przed użyciem urządzenia sprawdzić kabel zasilający i wtyczkę pod kątem zniszczeń.
6. Przed odłączeniem kabla zasilającego zawsze sprawdzić, czy urządzenie jest wyłączone. Urządzenie włączać tylko suchymi dłońmi. W przeciwnym razie: ryzyko porażenia prądem!
7. Nie ustawiać łatwopalnych przedmiotów w pobliżu promiennika ciepła oraz nie kierować go na takie przedmioty. W przypadku pościeli, papieru, odzieży i zasłon upewnić się, że promiennik ciepła jest ustawiony lub zamontowany w odległości co najmniej 1 metra od przodu.



---

Lepiej jest montować promiennik ciepła z boku lub plecami do takich obiektów.

**OSTRZEŻENIE:** nie umieszczać w pobliżu wody (wanny, basenu itp.).

8. Aby zabezpieczyć się przed porażeniem prądem, nie zanurzać przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innej cieczy.

9. Nie wkładać żadnych ciał obcych do otworów wylotowych powietrza. Uwaga: Ryzyko porażenia prądem/pożaru lub uszkodzenia!

10. W przypadku nieużywania proszę odłączyć wtyczkę sieciową. Aby chronić swoje dzieci, nie pozwolić, by kable wisiały nad stołem.

11. Nie wkładać palców ani ciał obcych przez kratkę podczas pracy.

12. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.

13. Nie używać promienników ciepła w łazienkach, pralniach lub podobnych pomieszczeniach. Nie umieszczać urządzenia w pobliżu wanny lub innego pojemnika na wodę.

14. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi lub nieprawidłowego użytkowania.

15. Urządzenia grzewczego nie wolno montować bezpośrednio pod gniazdem ściennym.

16. To urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) z niepełnosprawnością fizyczną lub umysłową, o ile są one nadzorowane lub zostały poinstruowane przez osobę dorosłą, jak korzystać z urządzenia dla własnego bezpieczeństwa.

17. Dzieci i inne osoby niepełnosprawne nie mogą bawić się urządzeniem.

18. Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.

19. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia, pod warunkiem, że urządzenie jest umieszczone lub zainstalowane w swojej normalnej pozycji do użytku.

20. Podłączenie, regulacja, czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci w wieku od 3 do 8 lat. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

**OSTROŻNIE:** urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem sterującym lub oddzielnym systemem telemechanicznym.

21. Urządzenie należy zawsze odłączać od sieci, gdy nie jest pod nadzorem i przed czyszczeniem.

22. Przed czyszczeniem lub przechowywaniem, odczekać aż urządzenie całkowicie ostygnie. Części promiennika ciepła,

---

takie jak rura grzewcza, reflektor i otaczające je metalowe części, mogą osiągać temperaturę ponad 200°C. Ryzyko obrażeń na skutek poważnych oparzeń! Proszę nie dotykać gorących powierzchni!

23. Nie dokonywać żadnych modyfikacji urządzenia. Nie należy również samodzielnie wymieniać kabla połączeniowego.

24. Aby uniknąć przeciążenia obwodu prądu, nie używać promiennika ciepła w obwodzie z innymi urządzeniami.

25. Unikać używania przedłużaczy, ponieważ łatwo się przegrzewają stwarzając ryzyko pożaru.

26. Kabel przyłączeniowy nie podlega wymianie. Jeśli kabel jest uszkodzony, urządzenie należy wyrzucić.

27. Nie układać kabla przyłączeniowego pod dywanem i nie zakrywać kabla. Upewnić się, czy nikt nie może potknąć się o kabel.

Nie owijać kabla przyłączeniowego wokół urządzenia.

28. Nie używać urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pobliżu innych źródeł ciepła. Urządzenie nie powinno być wystawiane na działanie zewnętrznych warunków atmosferycznych przez dłuższy czas.

29. Minimalna odległość od promiennika ciepła do podłogi musi wynosić 180 cm, a na pozostałe strony 40 cm, aby zapewnić odpowiednią odległość od ludzi i zwierząt do urządzenia oraz uniknąć oparzeń. Element grzewczy nie

---

może być skierowany w stronę sufitu, ale zawsze musi być skierowany w stronę ogrzewanej strefy.

30. W żadnym wypadku nie należy zakrywać promiennika ciepła, aby uniknąć przegrzania.

31. Nigdy nie montować promiennika ciepła w taki sposób, aby mógł wpaść do wannы lub innego zbiornika wodnego.

32. Promiennika ciepła nie wolno umieszczać obok lub na łatwopalnych lub topliwych przedmiotach i obiektach, takich jak drewno, słoma, firany, meble, pościel, odzież, papier, plastik itp.

33. Nie używać urządzenia w miejscach, w których przechowywana jest benzyna, farba lub inne łatwopalne płyny.

34. Promiennik ciepła jest gorący podczas użytkowania. Aby uniknąć oparzeń, nie dotykać urządzenia gołą skórą.

**Ostrzeżenie:** Urządzenie grzewcze nie jest wyposażone w regulację temperatury pokojowej.

35. Jeśli chcemy przenieść promiennik ciepła, należy zawsze trzymać go za statyw i wcześniej odczekać, aż ostygnie.

36. Jeśli element grzewczy został dotknięty, usunąć odciski palców miękką szmatką i detergentem na bazie alkoholu. Wypalony brud może spowodować nieprawidłowe działanie.



- 
37. Nie obsługiwać promiennika ciepła mokrymi lub wilgotnymi rękami.
  38. Nie zaleca się używania urządzenia osobom o obniżonej wrażliwości na ciepło.
  39. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy ogrzewanie jest używane przez dzieci lub osoby niepełnosprawne lub w ich pobliżu oraz zawsze, gdy ogrzewanie pracuje i jest pozostawione bez nadzoru.
  40. Nie pozostawiać włączonego promiennika ciepła bez nadzoru. Gdy promiennik ciepła nie jest używany, odłączyć go.
  41. Jeśli urządzenie wykazuje widoczne uszkodzenia, nie można go dłużej używać.

<b><i>UWAGA</i></b>	<p style="text-align: center;"><b><u>RYZYKO OBRAŻEŃ</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Urządzenie nagrzewa się podczas pracy!</b></p> <p>Nigdy nie dotykać urządzenia podczas pracy → może to spowodować poważne OPARZENIA.</p>
<b><i>UWAGA</i></b>	<p style="text-align: center;"><b><u>RYZYKO POŻARU</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Nie wolno przykrywać urządzenia podczas pracy!</b></p>
<b><i>UWAGA</i></b>	<p style="text-align: center;"><b><u>ODSTĘP BEZPIECZEŃSTWA</u></b></p> <p>Zachować bezpieczną odległość co najmniej jednego metra od łatwopalnych przedmiotów, takich jak meble, zasłony, papier itp.!</p> <p style="text-align: center;"><b><u>LOKALIZACJA</u></b></p> <p>Zawsze ustawiać urządzenie w taki sposób, aby powietrze mogło swobodnie wpływać i wypływać.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>ZAGROŻENIE OPARZENIAMI</u></b></p> <p>Urządzenie bardzo się nagrzewa podczas użytkowania i może spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy obecne są dzieci i osoby potrzebujące ochrony.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>RYZYKO PRZEGRZANIA</u></b></p>

**Symbol na urządzeniu**

Znaczenie:

Uwaga! Nie zakrywać! Symbol na urządzeniu wskazuje, że nie wolno wieszać przedmiotów (np. ręczników, odzieży itp.) nad lub bezpośrednio przed urządzeniem. Nie wolno przykrywać urządzenia grzewczego, aby uniknąć przegrzania i ryzyka pożaru!

**Symbol:**



## Recykling, utylizacja, deklaracja zgodności

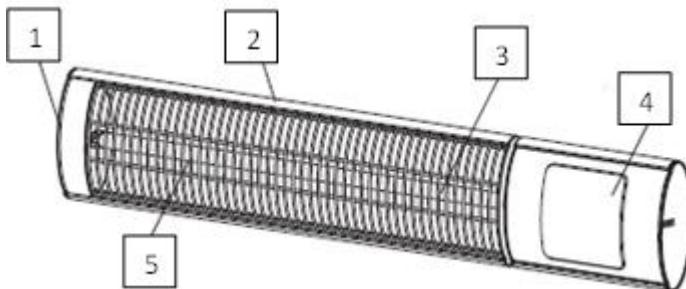
	<p><b><u>RECYKLING</u></b></p> <p>Materiały opakowaniowe mogą być poddane recyklingowi. Dlatego przed utylizacją zaleca się ich posortowanie</p>
	<p><b><u>UTYLIZACJA</u></b></p> <p>Symbol „przekreślonego kosza na śmieci” oznacza wymóg oddzielnej utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elekonicznego (WEEE). Sprzęt elektryczny i elekoniczny może zawierać substancje niebezpieczne i zagrażające środowisku. Dlatego nie należy wyrzucać go do niesortowanych odpadów, lecz oddać do wyznaczonego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elekonicznego. W ten sposób przyczyniasz się do ochrony zasobów i środowiska. W celu uzyskania dalszych informacji, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub władzami lokalnymi. Dyrektywa 2012/19/UE</p>
	<p><b><u>DEKLARACJA ZGODNOŚCI</u></b></p> <p>Niniejszym potwierdzamy, że niniejszy artykuł jest zgodny z podstawowymi wymogami, rozporządzeniami i dyrektywami UE. Pełna treść deklaracji zgodności jest dostępna w każdej chwili pod następującym linkiem:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

**Zastrzega się możliwość błędów i zmian technicznych.**

### Zakres dostawy

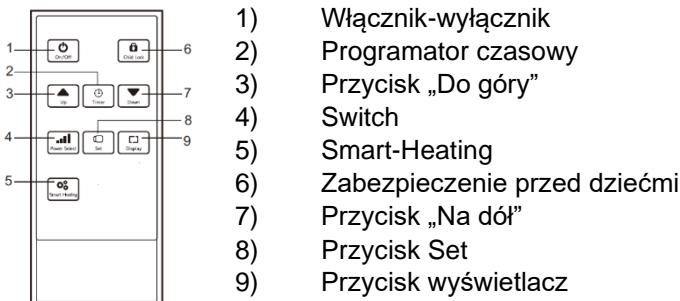
- Promiennik ciepła
- Instrukcja obsługi
- Akcesoria montażowe

## Opis urządzenia



- 1) Pokrywa ochronna z lewej strony
- 2) Tylna strona
- 3) Krata ochronna
- 4) Wyświetlacz
- 5) Pręt z włókna węglowego

## Opis pilota zdalnej obsługi



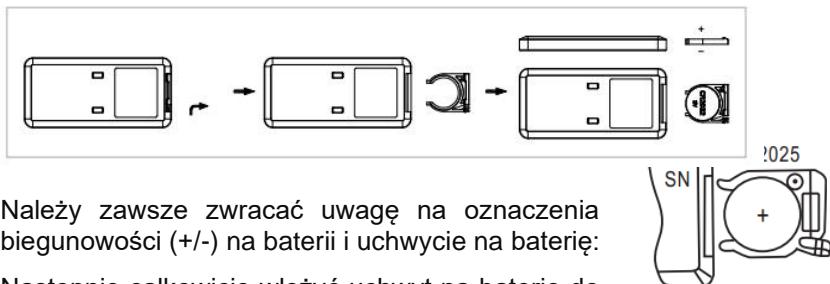
## Przygotowanie pilota zdalnej obsługi

Proszę postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. W celu użycia pilota zdalnej obsługi należy wyjąć ochronę plastikową z przegrody baterii.
2. Aby wymienić baterię, należy wykonać następujące czynności:

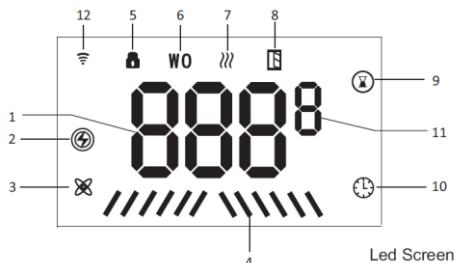


Należy wyjąć uchwyt na baterię z tyłu pilota zdalnej obsługi, wyjąć starej baterię i następnie włożyć nową:



3. Należy zawsze zwracać uwagę na oznaczenia bieguności (+/-) na baterii i uchwycie na baterię:
4. Następnie całkowicie włożyć uchwyt na baterię do pilota zdalnej obsługi.

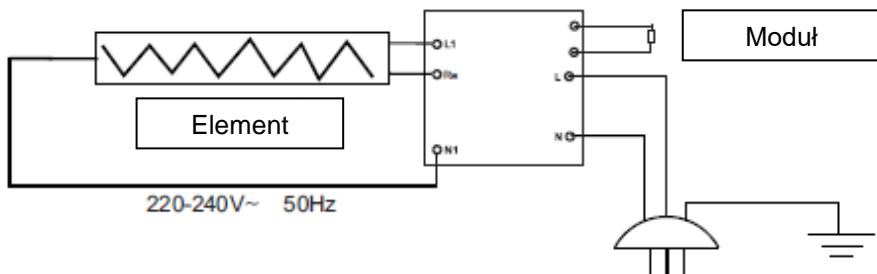
### Wyświetlacz:



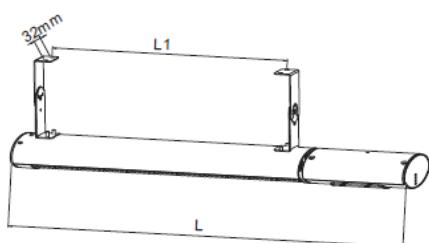
- 1) Wskaźnik temperatury i czasu
- 2) Symbol napięcia zasilającego
- 3) Symbol Smart Heating
- 4) Wskaźnik poziomów grzania
- 5) Zabezpieczenie przed dziećmi aktywne
- 6) Aktywne OTWARTE OKNO
- 7) Symbol funkcji grzania
- 8) Rozpoznane OTWARTE OKNO
- 9) Programator czasowy aktywny
- 10) Programator czasowy włączony
- 11) Wskaźnik jednostek
- 12) Symbol WIFI

## Lokalizacja i podłączenie

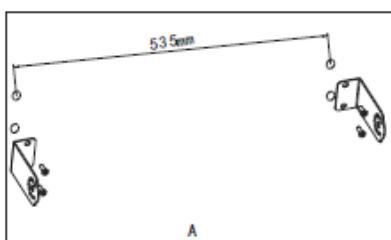
### Schemat połączeń



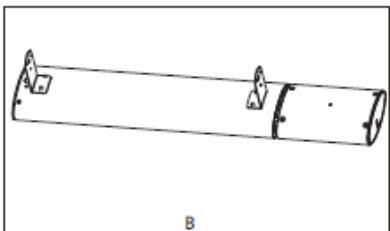
### Instalacja



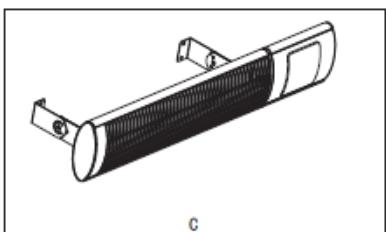
L(mm)	L1(mm)
820	535



Wyjąć gumowe korki i śruby z dołączonego woreczka. Nawiercić cztery otwory o głębokości 60 mm w odstępie 535 mm. Założyć gumowe korki w otworach i przykręcić 5 śrubami \*60 uchwyt naścienny (ilustracja A).



Wyjąć 4 śruby ST4\*8 z dołączonego woreczka i wkręcić je śrubokrętem krzyżakowym, aby połączyć uchwyt urządzenia z urządzeniem (ilustracja B).



Wyjąć 2 śruby M6\*16 z dołączonego woreczka. Ustawić odpowiedni kąt, ustawiając uchwyt naścienny i uchwyt urządzenia. Następnie dociągnąć śruby za pomocą dołączonych nakrętek (ilustracja C).

Niniejsze urządzenie musi być instalowane przez wykwalifikowanych specjalistów. Upewnić się, że urządzenie nie jest podłączone i jest schłodzone przed oraz po instalacji. Urządzenie można zamontować poziomo lub pionowo.

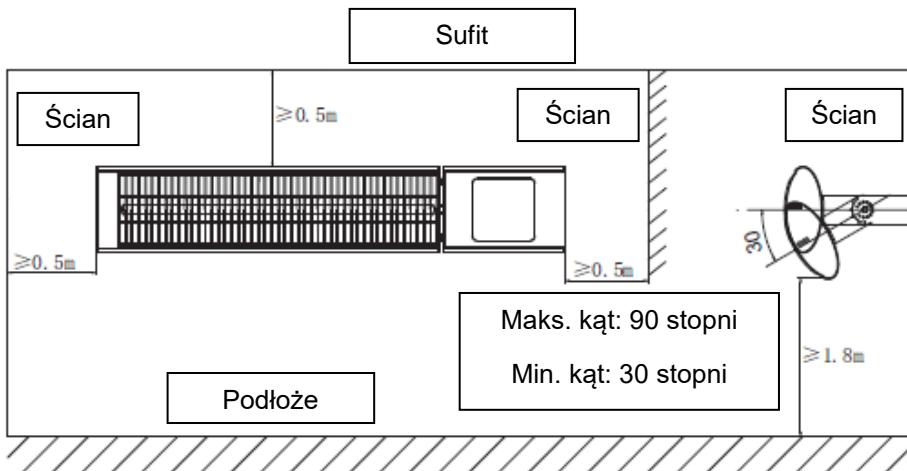
### ⚠ UWAGA ⚠

Należy zapewnić odległość co najmniej 1,8 m od najbliższej powierzchni pod urządzeniem.

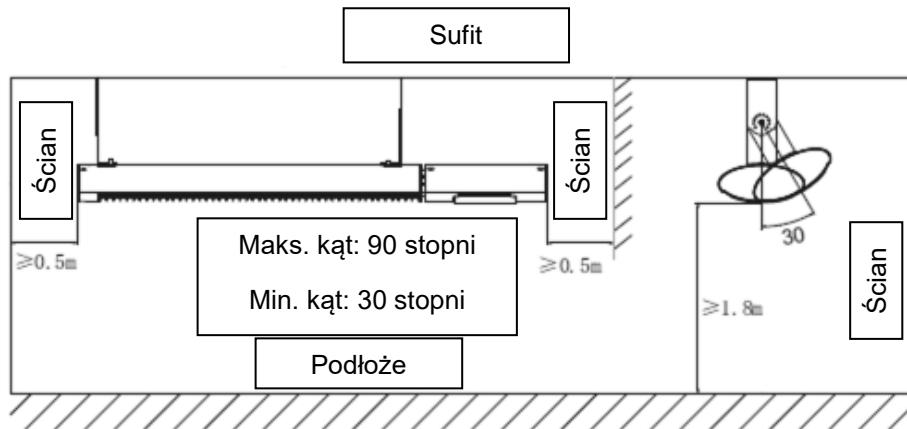
W przypadku montażu na suficie należy wybrać kąt między 45 a 90 stopni.

W przypadku montażu pionowego upewnić się, że kabel zasilający jest zawsze poprowadzony pod urządzeniem.

### Wykres instalacji pionowej



### Wykres instalacji poziomej



## ⚠ UWAGA ⚠

**Niektóre części urządzenia mogą się bardzo nagrzać i spowodować oparzenia.**

### **Uruchomienie i działanie**

Ostrożnie wyjąć urządzenie z opakowania. Zachować pudełka i kawałki pianki do przechowywania i transportu po sezonie. Zainstalować produkt zgodnie z krokami podanymi w instrukcji obsługi. Aby nie przeciązać obwodu prądu, nie zaleca się używania tego samego połączenia dla kilku urządzeń jednocześnie. Podłączyć wtyczkę sieciową do uziemionego gniazdka i włączyć urządzenie.

Po włączeniu urządzenie przechodzi w tryb czuwania. Na wyświetlaczu zapala się ikona trybu czuwania .

Aby przejść do trybu eksploatacji, ponownie nacisnąć włącznik-wyłącznik.  Urządzenie można w każdej chwili wyłączyć naciskając włącznik/wyłącznik „1” . Urządzenie jest wtedy w trybie czuwania.

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i odpowiednio zabezpieczyć przed uszkodzeniem

- Programator czasowy:**

- Aby przejść do programatora czasowego, nacisnąć przycisk „2”  na pilocie zdalnej obsługi. Na wyświetlaczu świeci się ikona programatora czasowego „10”  i można ustawić godzinę wyłączenia.
- Wskaźnik temperatury i czasu „1”  miga, a na wyświetlaczu urządzenia pojawia się „H”.
- Czas wyłączenia można ustawić za pomocą przycisku pilota zdalnej obsługi „3”  i „7” .
- Po dokonaniu wyboru wyświetlacz miga przez 5 sekund, a następnie automatycznie przejmuje czas.
- Następnie wrócić do wyświetlacza i ustawić temperaturę za pomocą przycisków pilota zdalnej obsługi „3”  i „7” .
- Gdy tylko programator czasowy zakończy pracę, znika ikona programatora czasowego „10”. 

- **Ustawianie temperatury:**

- Wybrać żądaną temperaturę za pomocą przycisków pilota zdalnej obsługi „3”  i „7” .
- Zakres temperatur wynosi 5-45°C (41-113°F). Ustawiona wstępnie temperatura wynosi 25°C (77°F).
- Ustawienie temperatury można powtarzać i dostępna jest funkcja pamięci. (powrót do zadanej temperatury po awarii zasilania)

- **Opcje Smart-Heating:**

- Nacisnąć przycisk „5”  na pilocie zdalnej obsługi.
- Na wyświetlaczu świeci się ikona Smart-Heating „3”  i tryb Smart-Heating jest włączony. Temperatura zadana to 25°C (temperaturę można zmienić ręcznie).
- Zmiany zależne od temperatury w trybie Smart-Heating wyglądają następująco:  
**Gdy** temperatura otoczenia jest równa lub wyższa od ustawionej temperatury, ogrzewanie zostanie zatrzymane.  
**Gdy** temperatura otoczenia jest o 2 stopnie niższa od ustawionej temperatury, urządzenie wybiera pierwszy stopień grzania.  
**Gdy** temperatura otoczenia jest o 3 stopnie niższa od ustawionej temperatury, urządzenie wybiera drugi stopień grzania.  
**Gdy** temperatura otoczenia jest o co najmniej 4 stopnie niższa od ustawionej temperatury, urządzenie wybiera trzeci stopień grzania.

- **Zabezpieczenie przed dziećmi:**

- Najpierw nacisnąć przycisk Set „8” , a następnie przycisk „6”  na pilocie zdalnej obsługi, aby włączyć zabezpieczenie przed dziećmi.
- Świeci się symbol zabezpieczenia przed dziećmi . Zabezpieczenie przed dziećmi jest włączone i wszystkie przyciski są zablokowane.
- Aby wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi, powtórzyć proces. Nacisnąć ponownie przycisk „8” , a następnie przycisk „6” . Zabezpieczenie przed dziećmi jest wyłączone, a ikona zabezpieczenia przed dziećmi  na wyświetlaczu gaśnie.

- **Przełączanie jednostek między °C a F:**

- Najpierw nacisnąć przycisk Set „8”  , a następnie przycisk „3”  na pilocie zdalnej obsługi, aby przełączać się między stopniami Fahrenheita i Celsjusza. Zakres temperatur wynosi 41-113 Fahrenheita, czyli 5-45 stopni.

- **WYKRYWANIE OTWARTEGO OKNA:**

- Nacisnąć przycisk Set „8”  , a następnie przycisk „4”  na pilocie zdalnej obsługi, aby włączyć lub wyłączyć tryb wykrywania otwartego okna.
  - Na wyświetlaczu świeci się symbol „6” .

- **Wskaźnik napięcia:**

- Nacisnąć przycisk Set „8”  , a następnie przycisk „9” na pilocie zdalnej obsługi.
  - Wyświetlacz pokazuje aktualne napięcie przez 5 sekund, a następnie powraca do ekranu startowego.

- **Wyświetlacz On/Off:**

- Na pilocie zdalnej obsługi nacisnąć raz przycisk „9”. Wyświetlacz pokazuje temperaturę otoczenia przez 3 sekundy.
  - Nacisnąć przycisk „9” dwa razy z rzędu. Na wyświetlaczu „8”  pojawia się symbol funkcji ogrzewania.
  - Nacisnąć ponownie przycisk „9”, aby wyjść z trybu wyświetlania.

- **Resetowanie WiFi:**

- Nacisnąć przycisk Set „8”  na pilocie zdalnej obsługi, a następnie przycisk „7”  w ciągu 5 sekund, aby zresetować WiFi.



## Aplikacja / WiFi

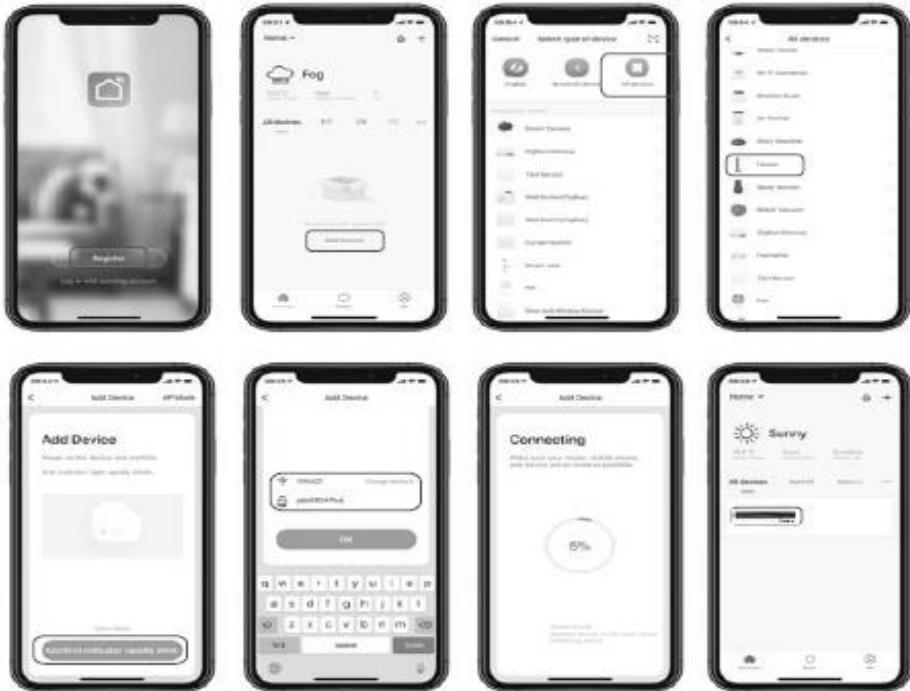
### Pobieranie aplikacji:

Zeskanować kod QR instrukcji smartfonem lub przejść do „Smart Life” w przeglądarce i pobrać aplikację.



### Używanie aplikacji:

- Przejść do interfejsu użytkownika w aplikacji.
- Nacisnąć ikonę + w prawym górnym rogu lub alternatywnie nacisnąć „Add Device”
- Przejść do „Small Home Appliances” i wybrać „Heater”.
- Wybrać sieć Wi-Fi i zalogować się.
- Jeśli wystąpią problemy, zresetować Wi-Fi, patrz Uruchomienie i działanie 1 oraz powtórzyć kroki w aplikacji.
- Uzupełnić informacje o urządzeniu i wrócić do interfejsu użytkownika. Można teraz sterować urządzeniem z interfejsu sterowania.



Te obrazy mają wyłącznie charakter poglądowy i mogą różnić się od aktualnej wersji z powodu aktualizacji.

### ⚠ UWAGA ⚠

Nie kłaść na promienniku ciepła żadnych przedmiotów, takich jak odzież czy ręczniki.  
Nie używać tego urządzenia w pobliżu wanny, brodzika lub innego naczynia zawierającego wodę.

**Obudowa urządzenia jest gorąca podczas pracy!**

Unikać jakiegokolwiek kontaktu fizycznego, może to spowodować poważne obrażenia. Poczekać, aż urządzenie ostygnie, zanim zostanie przeniesione w inne miejsce.



### Czyszczenie i konserwacja

Zewnętrzną część urządzenia należy regularnie czyścić. Przed czyszczeniem odłączyć wtyczkę sieciową i poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.

- Oczyścić kratki z kurzu.
- Czyścić urządzenie lekko wilgotną ściereczką.
- Nigdy nie używać szorstkich i ściernych środków czyszczących, druciaków ani wełny stalowej, które mogą uszkodzić urządzenie.

Po zakończeniu okresu użytkowania tego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi, ale należy je oddać do centralnego punktu zbiórki elektrycznych i elektronicznych urządzeń gospodarstwa domowego!

### INFORMACJE TECHNICZNE

<b>Numer artykułu:</b>	SHX51HEAT2022
<b>Napięcie wejściowe:</b>	220-240 V
<b>Częstotliwość:</b>	50-60 Hz
<b>Moc znamionowa:</b>	2000 W
<b>Możliwości ustawienia:</b>	Termostat 5-45°C
<b>Klasa ochrony:</b>	IP65
<b>Masa:</b>	4,6 kg
<b>Wymiary:</b>	820 x 130 x 58 mm
<b>Adres kontaktowy w celu uzyskania dodatkowych informacji:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Wiedeń Infolinia serwisowa: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> / <a href="http://www.shx.at">www.shx.at</a> Nr rej. handlowego: 236974t / Rejestr handlowy sądu: Wiedeń



## GWARANCJA

Kupując ten wysokiej jakości produkt firmy SHX zdecydowali się Państwo na innowacyjność, trwałość i niezawodność. Na to urządzenie SHX udzielamy gwarancji obowiązującej na terenie Austrii i Niemiec na okres 2 lat od daty zakupu! Jeśli jednak wbrew oczekiwaniom, konieczne będzie przeprowadzenie prac serwisowych na Państwa urządzeniu w tym okresie, gwarantujemy Państwu możliwość bezpłatnej naprawy (części zamienne i robocizna) lub (według uznania firmy Schuss) wymiany produktu. Jeżeli z przyczyn ekonomicznych nie jest możliwa naprawa ani wymiana, zastrzegamy sobie prawo do wystawienia noty uznaniowej uwzględniającej zużycie produktu.

W pierwszej kolejności skontaktować się z infolinią klienta (patrz instrukcja obsługi – „Adresy kontaktowe w celu uzyskania dodatkowych informacji i infolinia serwisowa”).

Zwracamy uwagę na fakt, że prace naprawcze, które nie są wykonywane przez autoryzowany warsztat umowny, powodują natychmiastową utratę ważności niniejszej gwarancji.

### Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku:

- uszkodzenia w powodu nieprzestrzegania instrukcji obsługi
- naprawy lub wymiany części wynikających z normalnych śladów eksploatacji
- urządzeń, które – nawet częściowo – są używane w celach komercyjnych
- urządzeń uszkodzonych mechanicznie na skutek wpływów zewnętrznych (upadek, uderzenie, pęknięcie, niewłaściwe użytkowanie itp.) oraz śladów zużycia o charakterze estetycznym
- urządzeń obsługiwanych w sposób niewłaściwy
- urządzeń, które nie zostały otwarte przez nasz autoryzowany warsztat serwisowy
- niespełnionych oczekiwani konsumentów
- urządzeń spowodowanych siłą wyższą, działaniem wody, wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami
- urządzeń, w których oznaczenie typu i/lub numer seryjny zostały zmienione, usunięte, stały się nieczytelne lub zostały usunięte
- uszkodzenia z powodu bardzo dużego zabrudzenia
- usług świadczonych poza naszymi autoryzowanymi warsztatami, kosztów transportu do autoryzowanego warsztatu lub do nas i zwrotu oraz związane z tym ryzyko

Pragniemy stanowczo podkreślić, że w okresie gwarancyjnym w przypadku nieprawidłowej obsługi lub niewykrycia błędu, naliczona zostanie ryczałtowa kwota 60,- euro (wskaźnik bazowy CPI 2015, czerwiec 2020 r.).

W wyniku świadczenia usługi gwarancyjnej (naprawa lub wymiana urządzenia), bezwzględny okres gwarancji wynoszący 2 lata od daty zakupu nie ulega przedłużeniu.

2-letnia gwarancja jest ważna tylko po przedstawieniu dowodu zakupu (musi zawierać nazwę i adres sprzedawcy oraz pełną nazwę urządzenia) oraz odpowiedniego certyfikatu gwarancyjnego, na którym należy odnotować typ urządzenia i numer seryjny (widoczny na opakowaniu oraz na odwrocie lub na spodzie urządzenia)! Bez przedstawienia certyfikatu gwarancyjnego obowiązuje tylko rękojmi!

Wyróżnione wskazujemy, że niniejszą gwarancję nie narusza ustawowej rękojmi.

Zarówno Schuss Home Electronic GmbH jak i jej podwykonawcy odpowiadają za szkody tylko w przypadku rażącego niedbalstwa lub działania umyślnego. Odpowiedzialność za utratę zysku, oczekiwane, lecz niezrealizowane oszczędności, szkody następcze i szkody wynikające z roszczeń osób trzecich jest w każdym przypadku wykluczona.

Adresy kontaktowe określonych warsztatów serwisowych można znaleźć na naszej stronie domowej [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Gratulujemy wyboru. Życzymy wiele przyjemności z korzystania z urządzenia marki SHX!

### ADRES

Dział dystrybucji SHX  
Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Wiedeń, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Oznaczenie typu:.....

Numer seryjny:.....



## ***DEKLARACJA ZGODNOŚCI***

**Schuss Home Electronic GmbH** Scheringgasse 3 - 1140 Wiedeń -Austria

Oświadczam, że produkt

**Oznaczenie:** Promiennik ciepła na podczerwień **Nr modelu:** SHX51HEAT2022  
jest zgodny z następującymi dyrektywami, normami i/lub rozporządzeniami:

**Dyrektyna EMC 2014/30/UE, Dyrektywa LVD 2014/35/UE, Dyrektywa w sprawie odnawialnych źródeł energii 2014/53/UE,**

**Dyrektyna ErP-2009/125/EC** Rozporządzenie (WE) Nr / Regulation (EV) No. EU 206/2012

**Dyrektyna RoHs 2011/65/UE i (UE) 2015/863**

**Dyrektyna RED 2014/53/UE**

**Safety:**

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

**Health:**

EN 62233:2008

EN 62233:2008

EN 62311:2008, EN 50665:2017

**EMC:**

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09)

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

**Radio:**

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)



**Znak CE na produkcie / CE marking on the product:**



HOME ELECTRONIC GMBH  
1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel. 430 92 01, Fax 430 92 22  
[www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at)

Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacture

**Odniesienie do deklaracji:**  
Schuss Home Electronic GmbH  
Scheringgasse 3 - 1140 Wiedeń -Austria

Upoważniony przedstawiciel producenta

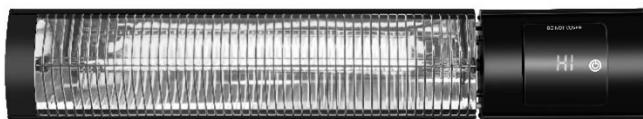
Miejscowość i data wystawienia: Wiedeń, 2022-05-09



# NAVODILA ZA UPORABO

Infrardeči grelnik

**SHX51HEAT2022**



## ISKRENE ČESTITKE!

NAJLEPŠA HVALA, DA STE SE ODLOČILI ZA TA IZDELEK  
PODJETJA SHX.





## KAZALO

SL

Pomembne informacije o varnosti, lokaciji in električni priključitvi

Recikliranje, odstranjevanje med odpadke, izjava o skladnosti

Vsebina kompleta

Opis naprave

Lokacija in priključitev

Prvi zagon in delovanje

Čiščenje in vzdrževanje

Tehnične informacije

Garancija

**POZORNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO,  
PREDEN PRIČNETE Z MONTAŽO, NAMESTITVIJO,  
UPRAVLJANJEM ALI VZDRŽEVANJEM. ZAŠČITITE SEBE  
IN DRUGE OSEBE, TAKO DA UPOŠTEVATE  
VARNOSTNE NAPOTKE. NEUPOŠTEVANJE NAVODIL  
LAHKO PRIVEDE DO TELESNIH POŠKODB IN/ALI  
MATERIALNE ŠKODE, IN/ALI DO IZKLJUČITVE  
GARANCIJSKIH ZAHTEVKOV!**

## Namenska uporaba

Ta naprava je zaščitena pred brizgi vode (IP65). Ta naprava je namenjena ogrevanju zunanjih prostorov, ki so pod streho (npr. terase). Ta naprava je primerna za občasno in ne za trajno obratovanje. Naprava je namenjena zasebni, ne pa komercialni rabi. Napravo je dovoljeno priključiti le na 220–240 V AC/50–60 Hz (10/16A) električne vtičnice z zaščitnim kontaktom.

**Kakršna koli drugačna uporaba od prej opisane vodi do poškodb naprave. Poleg tega obstaja nevarnost kratkega stika, požara ali električnega udara. Naprave ni dovoljeno predelati, odpirati ali spremnjati.**

## POMEMBNE INFORMACIJE O VARNOSTI, STANDARDU IN ELEKTRIČNI PRIKLJUČITVI



### **Varnostni napotek**

**OPOZORILO:** Ta naprava ni opremljena s pripravo za uravnavanje sobne temperature.

**OPOZORILO:** Grelnika ni dovoljeno uporabljati v majhnih prostorih, v katerih se nahajajo osebe, ki ne morejo samostojno zapustiti prostora, razen če je zagotovljen nenehni nadzor. **OPOZORILO:** Ta naprava je predvidena izključno za ogrevanje zaščitenih zunanjih prostorov in je ni dovoljeno uporabljati za druge namene.

**OPOZORILO:** Ne škropite!



1. Naprava ni primerna za trajno in precizno obratovanje.
2. Napravo vzemite iz embalaže in preverite brezhibno stanje naprave.
3. Otrokom ne dovolite v bližino embalažnega materiala. **V primeru zaužitja obstaja nevarnost zadušitve!**
4. Preverite, ali se električno napajanje v vašem gospodinjstvu ujema s podatki na grelniku.
5. Pred uporabo naprave preverite, če sta električni kabel in električni vtič morda poškodovana.
6. Preden izvlečete električni kabel, se vedno prepričajte, da je naprava izklopljena. Napravo vklopite le s suhimi rokami. Sicer: Nevarnost električnega šoka!
7. V bližino grelnika ne postavljajte vnetljivih predmetov in grelnika ne usmerjajte proti takšnim predmetom. Pri posteljnini, papirju, oblačilih in zavesah pazite, da bo grelnik postavljen oz. nameščen frontalno z najmanj enim metrom razmika. Bolje je, da grelnik namestite tako, da bo proti takšnim predmetom obrnjen s hrbotom.
- OPOZORILO:** Ne postavljajte v bližino vode (kopalna kad, bazen itd.).
8. Za zaščito pred električnim šokom električnega kabla ali električnega vtiča nikakor ne potapljaljte v vodo ali druge tekočine.



- 
9. V odprtine za izstop zraka ne vtipkajte nobenih tujkov. Pozor: Nevarnost električnega šoka, požara ali poškodb!
  10. Ko naprave ne uporabljate, izvlecite električni vtič. Za zaščito vaših otrok kabel položite tako, da ne bo vesel prek mize.
  11. Med delovanjem ne vtipkajte prstov ali predmetov skozi rešetko.
  12. Naprave ne puščajte brez nadzora.
  13. Grelnika ne uporabljajte v kopalnici, pralnici ali podobnih prostorih. Naprave ne postavljajte v bližino kopalne kadi ali drugih vodnih zbiralnikov.
  14. Za škodo, ki je nastala kot posledica neupoštevanja teh navodil za uporabo ali nepravilne uporabe, ne prevzemamo jamstva.
  15. Grelnika ni dovoljeno namestiti neposredno pod stensko električno vtičnico.
  16. Te naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroci) s telesnimi ali duševnimi omejitvami, razen če so te osebe pri tem pod nadzorom ali pa so bile zaradi lastne varnosti poučene o ravnanju z napravo s strani odrasle osebe.
  17. Otroci in druge pomoči potrebne osebe se ne smejo igrati z napravo.
  18. Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približati napravi, razen če so pod stalnim nadzorom.



19. Otroci, stari od tri do osem let, smejo napravo izključno le vklopiti in izklopiti, če so pri tem pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo posledične nevarnosti, pod pogojem, da se naprava nahaja oz. je nameščena v običajnem položaju za uporabo.

20. Priključitve, uravnavanja, čiščenja in vzdrževanja otroci, stari med tri in osem let, ne smejo izvajati. Otroci se ne smejo igrati z napravo.

**PREVIDNO:** Naprava ni predvidena za uporabo z zunanjim uro s časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.

21. Ko naprave ne uporabljate ali jo čistite, jo morate vedno odklopiti od električnega omrežja.

22. Pustite, da se naprava popolnoma ohladi, preden jo čistite ali pospravite. Deli grelnika, kot so npr. grelne cevi, reflektor in obdajajoči kovinski deli, lahko dosežejo temperature prek 200 °C. Nevarnost telesnih poškodb zaradi težkih opeklin! Vročih površin se ne dotikajte!

23. Naprave ne spreminjahte. Prav tako priključne napeljave ne menjujte sami.

24. Za preprečitev preobremenitve električnega tokokroga grelnika ne uporabljajte na enem električnem tokokrogu skupaj z drugimi napravami.

25. Izogibajte se uporabi podaljševalnih kablov, saj se ti zlahka pregrejejo in s tem povzročijo nevarnost požara.



- 
26. Priključnega kabla ni mogoče zamenjati. Če je kabel poškodovan, je treba napravo zavreči med odpadke.
  27. Priključnega kabla ne polagajte pod preproge in ga ne prekrivajte. Pazite, da se ob kabel ne bo mogel nihče spotakniti.
  - Priključnega kabala ne navijajte okoli naprave.
  28. Naprave ne uporabljajte na neposredni sončni svetlobi ali v bližini drugi virov segrevanja. Naprava ne sme biti izpostavljena vremenskim vplivom v zunanjih prostorih prek daljšega časovnega obdobja.
  29. Najmanjša razdalja grelnika mora do tal znašati 180 cm in na straneh 40 cm, da se zagotovi zadostna razdalja od naprave do oseb in živali ter preprečijo opekline. Grelni element ne sme biti usmerjen proti stropu, temveč mora biti vedno usmerjen proti območju, ki ga želite ogrevati.
  30. Grelnika v nobenem primeru ne prekrivajte, da preprečite pregrevanje.
  31. Grelnika nikoli ne namestite tako, da lahko pade v kopalno kad ali kakšen drug zbiralnik z vodo.
  32. Grelnika nikoli ne smete namestiti ob ali na vnetljive predmete oz. predmete, ki se lahko stalijo, kot so npr. les, slama, zavese, pohištvo, posteljnina, oblačila, papir, plastika itd.
  33. Naprave nikoli ne uporabljajte v območjih, v katerih hranite bencin, lake ali druge vnetljive tekočine.



---

34. Grelnik med uporabo postane vroč. Za preprečitev opeklin se naprave nikoli ne dotikajte z golo kožo.

**Opozorilo:** Grelnik ni opremljen z regulatorjem sobne temperature.

35. Če želite grelnik premakniti, počakajte, da se ohladi in ga vedno primite za stativ.

36. Če se dotaknete grelnega elementa, prstne odtise odstranite z mehko krpo in alkoholnim čistilom. Prismojena umazanija lahko povzroči napačno delovanje.

37. Grelnika ne upravljaljajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

38. Uporaba naprave ni priporočena za osebe z zmanjšano občutljivostjo na vročino.

39. Posebej pozorni bodite, če grelnik deluje pred oz. v bližini otrok ali oseb z omejitvami in vedno, ko grelnik deluje in ga ne nadzorujete.

40. Vključenega grelnika nikoli ne pustite brez nadzora. Ko grelnika ne uporabljate, ga izvlecite iz električne vtičnice.

41. V kolikor je naprava vidno poškodovana, je ne smete več uporabljati.

<b>POZOR</b> 	<p><b><u>NEVARNOST TELESNIH POŠKODB</u></b></p> <p><b>Naprava se med delovanjem segreje!</b></p> <p>Naprave se med delovanjem → nikoli ne dotikajte, saj lahko to privede do resnih OPEKLIN.</p>
<b>POZOR</b> 	<p><b><u>NEVARNOST POŽARA</u></b></p> <p><b>Naprave med delovanjem ni dovoljeno prekrivati!</b></p>
<b>POZOR</b> 	<p><b><u>VARNOSTNA RAZDALJA</u></b></p> <p>Ohranite najmanj en meter varnostne razdalje do lahko vnetljivih predmetov kot so pohištvo, zavese, papir itd.!</p> <p><b><u>LOKACIJA</u></b></p> <p>Napravo vedno postavite tako, da bo dotok in odtok zraka neoviran.</p> <p><b><u>NEVARNOST OPEKLIN</u></b></p> <p>Naprava se med delovanjem močno segreje in lahko povzroči opekline. Zlasti bodite pozorni, ko so prisotni otroci in osebe, ki potrebujejo zaščito.</p> <p><b><u>NEVARNOST PREGREVANJA</u></b></p>

**Simboli na napravi**

Pomen:

Pozor! Ne prekrivajte! Simbol na napravi opozarja, da nad ali neposredno pred napravo ni dovoljeno obešati predmetov (npr. brisače, oblačila itd.). Grelnika ni dovoljeno prekrivati, da se prepreči pregrevanje in nevarnost požara!

Simbol:

**Recikliranje, odstranjevanje med odpadke, izjava o skladnosti**

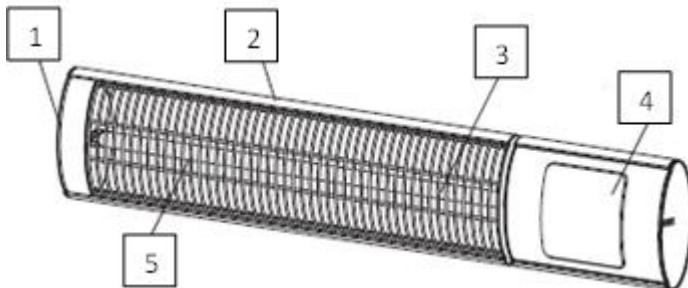
	<b><u>RECILKIRANJE</u></b> Embalažni materiali se lahko reciklirajo. Zato priporočamo, da jih odstranite ločeno po vrstah materialov.
	<b><u>ODSTRANJEVANJE MED ODPADKE</u></b> Simbol »Prečrtan smetnjak« zahteva ločeno odstranjevanje med odpadke za električne in elektronske odpadne naprave. Električne in elektronske naprave lahko vsebujejo nevarne in okolju škodljive snovi. Zato le teh ne zavrzite med mešane odpadke, ampak jih oddajte na pooblaščeno zbirno mesto za električne in elektronske odpadne naprave. Na ta način boste prispevali k zaščiti surovinskih virov in varstvu okolja. Za dodatne informacije se obrnite na vašega trgovca ali pristojne lokalne urade. Direktiva 2012/19/EU
	<b><u>IZJAVA O SKLADNOSTI</u></b> S tem potrjujemo, da ta izdelek ustreza temeljnim zahtevam, predpisom in direktivam EU. Celotno izjavo o skladnosti lahko kadar koli preberete na naslednji povezavi: <b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b>

**Pridržimo si pravico do zmot in tehničnih sprememb.**

### Vsebina kompleta

- Grelnik
- Navodila za uporabo
- Montažni pribor

## Opis naprave



- 1) Zaščitna kapica levo
- 2) Hrbtna stran
- 3) Zaščitna rešetka
- 4) Zaslonski zaslon
- 5) Grafitna palčka

## Opis daljinskega upravljalnika



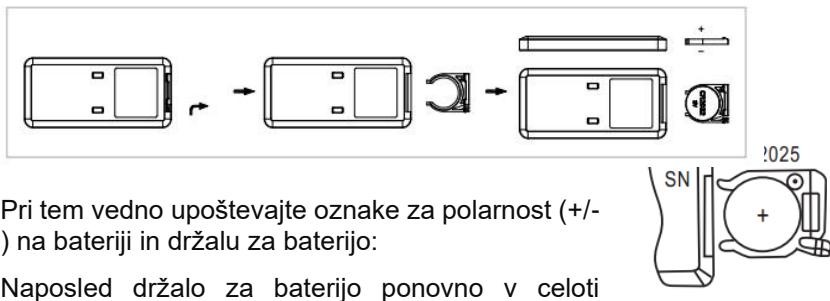
## Priprava daljinskega upravljalnika

*Prosimo, upoštevajte naslednja navodila:*

1. Za uporabo daljinskega upravljalnika povlecite plastično zaščito iz predala za baterije.
2. Za menjavo baterije, postopajte na naslednji način:

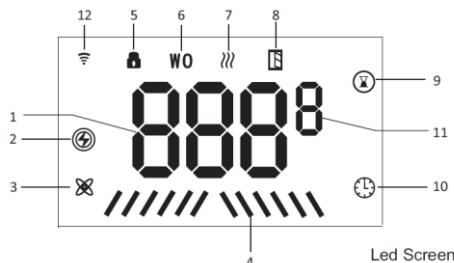


Izvlecite držalo baterije na hrbtni strani daljinskega upravljalnika, izvzemite staro baterijo in vstavite novo:



3. Pri tem vedno upoštevajte oznake za polarnost (+/-) na bateriji in držalu za baterijo:
4. Naposled držalo za baterijo ponovno v celoti potisnite v daljinski upravljalnik.

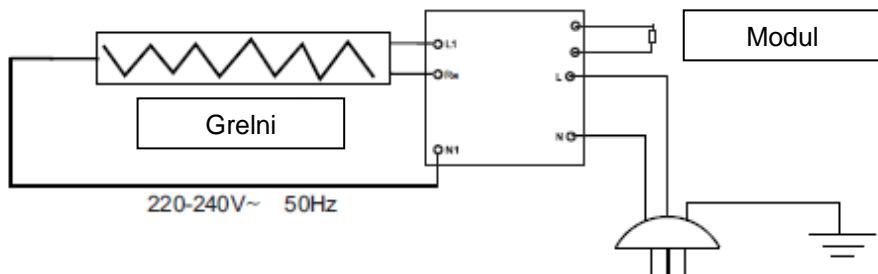
### Zaslon:



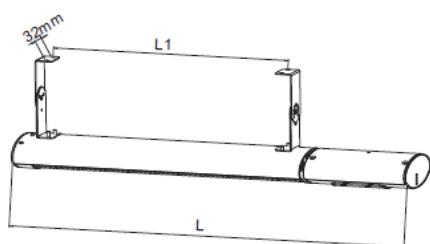
- 1) Prikaz temperature in časa
- 2) Simbol za napajanje
- 3) Simbol za pametno ogrevanje
- 4) Indikator stopenj ogrevanja
- 5) Otroško varovalo aktivirano
- 6) ODPRTO OKNO aktivirano
- 7) Simbol grelne funkcije
- 8) ODPRTO OKNO prepoznano
- 9) Časovnik aktiven
- 10) Časovnik VKLOP
- 11) Prikaz enot
- 12) Simboli WIFI

## Lokacija in priključitev

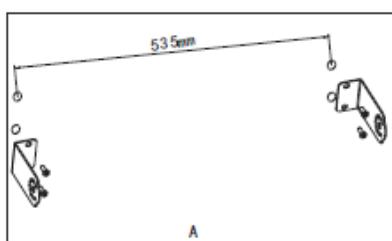
### Stikalni načrt



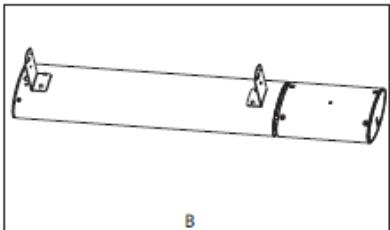
### Namestitev



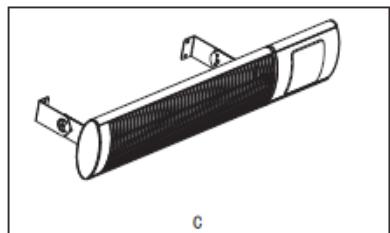
L(mm)	L1(mm)
820	535



Vzemite gumijaste kapice in vijke iz priložene vrečke. Izvrnjajte štiri luknje z globino 60 mm in razmikom 535 mm. Gumijaste kapice vtaknite v luknje in privijte stenski nosilec z vijke 5\*60 (slika A).



Iz priložene vrečke vzemite vijake 4 ST4\*8 in jih zategnite s križnim izvijačem, da povežete držalo naprave z napravo (slika B).



Iz priložene vrečke vzemite vijake 2 M6\*16. Nastavite primeren kot, tako da naravnate stenski nosilec in držalo naprave. Nato privijte vijake skupaj s priloženimi maticami (slika C).

To napravo mora namestiti usposobljen strokovnjak. Prepričajte se, da naprava pred in po namestitvi ni priključena ter da je hladna. Napravo lahko namestite vodoravno ali navpično.

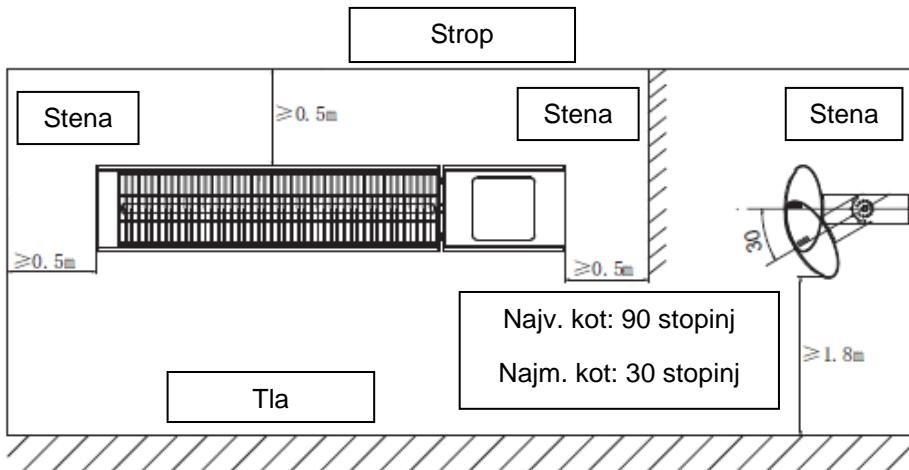
**⚠ POZOR ⚠**

Naprava mora biti od površine pod njo oddaljena najmanj 1,8 m.

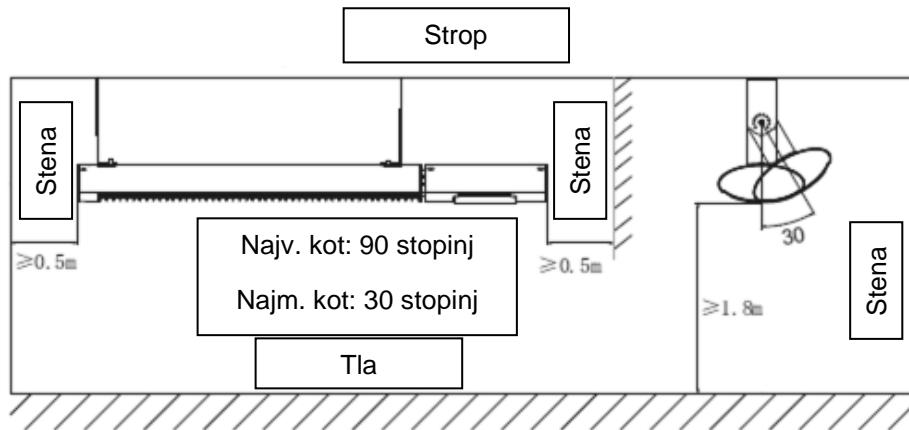
Pri namestitvi na strop sobe morate paziti, da kot nastavite med 45 in 90 stopinj.

Pri navpični montaži morate paziti, da je električni kabel vedno položen pod napravo.

### Diagram navpične namestitve



### Diagram vodoravne namestitve



## ⚠ POZOR ⚠

**Nekateri deli naprave se lahko močno segrejejo  
in povzročijo opeklino.**

### **Prvi zagon in delovanje**

Napravo previdno vzemite iz embalaže. Kartone in penaste dele shranite za namen shranjevanja in sezonskega transporta. Namestite izdelek, kot je opisano v korakih navodil za uporabo. Da nebi preobremenili električnega tokokroga priporočamo, da istega priključka ne uporabljate istočasno za več naprav. Električni vtič vtaknite v ozemljeno vtičnico in vklopite napravo.

Po vklopu naprava preide v stanje pripravljenosti. Ikona za stanje pripravljenosti  na zaslonu zasveti.

Za preklop v način obratovanja ponovno pritisnite stikalo za vklop-izklop.  Napravo lahko vedno izklopite s pritiskom tipke On/Off »1« . Naprava je nato v načinu pripravljenosti.

V kolikor naprave dalj časa ne boste uporabljali, morate izvleči električni vtič iz električne vtičnice in jo ustrezno zaščiti pred poškodbami.

- Časovnik:**

- Da pridete do časovnika, pritisnite tipko »2«  na daljinskem upravljalniku.  
Na zaslonu zasveti simbol časovnika »10«  in čas za izklop lahko nastavite.
- Prikaz temperature in časa »1«  utripa in na zaslonu naprave se prikaže »H«.
- S tipkama »3«  in »7«  na daljinskem upravljalniku lahko izberete čas izklopa.
- Po izboru prikaz utripa pet sekund in nato samodejno prevzame čas.
- Nato se vrnite na zaslon in s tipkama »3«  in »7«  nastavite temperaturo.
- Takojo ko časovnik poteče, simbol časovnika »10« ugasne. 

- **Nastavljanje temperature:**

- S tipkama »3«  in »7«  na daljinskom upravljalniku nastavite želeno temperaturo.
- Območje temperature znaša 5–45 °C (41–113 °F). Prednastavljena temperatura znaša 25 °C (77 °F).
- Nastavitev temperature lahko kroži in ima spominsko funkcijo. (Vrnitev na prednastavljeno temperaturo po izpadu električnega toka)

- **Možnosti za pametno ogrevanje:**

- Pritisnite tipko »5«  na daljinskom upravljalniku.
- Simbol za pametno ogrevanje »3«  na zaslonu zasveti in način za pametno ogrevanje se aktivira. Prednastavljena temperatura znaša 25 °C (temperaturo lahko ročno spremenjate).
- Spremembe v načinu pametnega ogrevanja, ki so odvisne od temperature, so naslednje:  
**Če** je temperatura okolice enaka ali višja od nastavljene temperature, se ogrevanje ustavi.  
**Če** je temperatura okolice za dve stopinji nižja od nastavljene temperature, naprava izbere prvo stopnjo ogrevanja.  
**Če** je temperatura okolice za tri stopinje nižja od nastavljene temperature, naprava izbere drugo stopnjo ogrevanja.  
**Če** je temperatura okolice najmanj štiri stopinje nižja od nastavljene temperature, naprava izbere tretjo stopnjo ogrevanja.

- **Otroško varovalo:**

- Najprej pritisnite tipko Set »8«  in nato tipko »6«  na daljinskom upravljalniku, da vklope otroško varovalo.
- Simbol za otroško varovalo  zasveti. Otroško varovalo je vklopljeno in vse tipke so zaklenjene.
- Za izklop otroškega varovala, ponovite postopek. Ponovno pritisnite tipko »8«  in nato tipko »6« . Otroško varovalo je izklopljeno in simbol za otroško varovalo  na zaslonu ugasne.

- **Izbiranje enote med °C in °F:**

- Najprej pritisnite tipko Set »8«  in nato tipko »3«  na daljinskem upravljalniku, da izberete med stopinjami Celzija in Fahrenheita. Temperaturno območje znaša 41–113 stopinj Fahrenheita oz. 5–45 stopinj Celzija.

- **PREPOZNAVANJE ODPRTEGA OKNA:**

- Najprej pritisnite tipko Set »8«  in nato tipko »4«  na daljinskem upravljalniku, da vklopite oz. izklopite način za prepoznavanje odprtega okna.
  - Na zaslonu zasveti simbol »6« .

- **Prikaz napetosti:**

- Najprej pritisnite tipko Set »8«  in nato tipko »9« na daljinskem upravljalniku.
  - Zaslon za pet sekund prikaže trenutno napetost in se nato ponovno vrne na začetni zaslon.

- **Vklop/izklop zaslona:**

- Na daljinskem upravljalniku pritisnite tipko »9«. Zaslon za tri sekunde prikaže temperaturo okolice.
  - Pritisnite tipko »9« dvakrat zapovrstjo. Na zaslonu se prikaže simbol grelne funkcije »8« .
  - Ponovno pritisnite tipko »9« da zapustite način zaslona.

- **Ponastavitev Wifi povezave:**

- Na daljinskem upravljalniku pritisnite tipko Set »8«  in nato v roku petih sekund tipko »7« 184



## Aplikacija/Wifi

### Prenos aplikacije:

Odčitajte QR kodo navodil z vašim pametnim telefonom ali odprite »Smart Life« v vašem brskalniku in prenesite aplikacijo.



### Uporaba aplikacije:

- V aplikaciji odprite nadzorno ploščo.
- Pritisnite na ikono + v zgornjem desnem kotu ali pa alternativno pritisnite »Add Device« (dodaj napravo).
- Odprite »Small Home Appliances« (majhni gospodinjski aparati) in izberite »Heater« (grelnik).
- Izberite Wifi omrežje in se prijavite.
- V kolikor pride do težav, ponastavite Wifi povezavo, glejte »Prvi zagon in delovanje 1« in ponovite korake v »Uporaba aplikacije«.
- Dopolnite vaše podatke o napravi in se vrnite na nadzorno ploščo. Sedaj lahko napravo krmilite prek krmilne nadzorne plošče.



Te slike so namenjene zgolj kot referenca in lahko zaradi posodobitev odstopajo od trenutne različice.

### **⚠️ POZOR ⚠️**

**Na grelnik ne odlagajte predmetov kot so oblačila ali brisače.**

**Te naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, tuš kabin ali drugih zbiralnikov, ki vsebujejo vodo.**

**Ohišje naprave je med delovanjem vroče!**

Izogibajte se kakršnemu koli telesnemu stiku, saj lahko ta privede do težjih telesnih poškodb. Pustite, da se naprava dovolj ohladi, preden jo premestite na drugo lokacijo.



## Čiščenje in vzdrževanje

Napravo morate z zunanje strani redno čistiti. Pred čiščenjem izvlecite električni vtič in počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.

- Z rešetk očistite prah.
- Napravo čistite z zmerno navlaženo krpo.
- Nikoli ne uporabljajte agresivnih in abrazivnih čistil, čistil za lonce ali jekleno volno, saj lahko izdelek poškodujete.

Te naprave po koncu njene življenske dobe ni dovoljeno zavreči med gospodinjske odpadke, ampak jo morate oddati na centralnem zbirnem mestu za recikliranje električnih in elektronskih gospodinjskih aparatov!

## TEHNIČNE INFORMACIJE

<b>Številka izdelka:</b>	SHX51HEAT2022
<b>Vhodna napetost:</b>	220–240 V
<b>Frekvenca:</b>	50–60 Hz
<b>Nazivna napetost:</b>	2000 W
<b>Možnosti nastavitev:</b>	Termostat 5–45°C
<b>Razred zaščite:</b>	IP65
<b>Teža:</b>	4,6 kg
<b>Dimenzijs:</b>	820 x 130 x 58 mm
<b>Kontaktni naslov za dodatne informacije:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Dunaj Telefonska številka za pomoč uporabnikom: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> / <a href="http://www.shx.at">www.shx.at</a> Št. poslovnega registra: 236974t / Pristojno sodišče: Dunaj



## GARANCIJA

S tem kakovostnim izdelkom od SHX ste se odločili za inovativnost, dolgo življenjsko dobo in zanesljivost. Za to napravo SHX zagotavljamo garancijsko obdobje dveh let od datuma nakupa, veljavno v Avstriji in Nemčiji! V kolikor bo v tem obdobju proti pričakovanjem kljub temu potreblju servisiranje vaše naprave, vam zagotavljamo brezplačno popravilo (nadomestni deli in delovni čas) ali (po presoji podjetja Schuss) menjavo izdelka. V kolikor zaradi poslovnih razlogov nista mogoča niti popravilo niti menjava, si pridržujemo pravico do izdaje dobropisa sedanje vrednosti.

V vsakem primeru se najprej obrnite na službo za pomoč strankam (glejte navodila za uporabo – »Kontaktni naslovi za dodatne informacije in služba za pomoč strankam«).

Opozarjamо vas, da popravila, ki niso bila izvedena s strani pooblaščenih pogodbenih delavnic, pomenijo takojšnjo prenehanje veljavnosti te garancije.

### Ta garancija ne pokriva:

- - Škode, ki je nastala kot posledica neupoštevanja navodil za uporabo
- - Popravila ali menjave delov zaradi običajnih pojavov obrabe
- - Naprav, ki so bile uporabljane v komercialne namene, četudi le deloma
- - Mehanskih poškodb naprav zaradi zunanjih vplivov (padec, udarec, zlom, nepravilna uporaba itd.) ter pojavov obrabe estetske narave
- - Naprav, s katerimi se je nepravilno ravnalo
- - Naprav, ki niso bile odprte v naši pooblaščeni servisni delavnici
- - Neizpolnjenih pričakovanj potrošnikov
- - Poškodb, ki so posledica višje sile, vode, udara strelje, previsoke napetosti
- - Naprav, pri katerih je oznaka tipa in/ali serijska številka na napravi spremenjena, izbrisana ali nečitljiva, ali je bila odstranjena
- - Okvar zaradi izjemne umazanosti
- - Storitev izven naših pogodbenih delavnic, transportnih stroškov do pogodbene delavnice ali do nas, in vračila ter s tem povezanih tveganj

Izrecno opozarjamо, da vam bo v garancijskem obdobju, v primeru upravljalnih napak ali če napaka ni bila ugotovljena, zaračunan pavšalni znesek v višini 60 € (nakazano v osnovnem VPI 2015, junij 2020).

Z opravljeno garancijsko storitvijo (popravilo ali menjava naprave) se absolutno garancijsko obdobje dveh let od datuma nakupa ne podaljša.

Dvoletna garancija velja samo ob predložitvi računa (ime in naslov trgovca ter popolna oznaka naprave morajo biti ohranjeni) in pripadajočega garancijskega certifikata, na katerem sta zabeležena tip naprave ter serijska številka (na kartonu in hrbtni oz. spodnji strani izdelka)! Brez predložitve garancijskega certifikata velja samo zakonsko določeno jamstvo!

Izrecno opozarjamо, da na zakonske pravice do jamstva ta garancija nima vpliva in ostajajo neokrnjene.

Odškodninska obveznost s strani podjetja Schuss Home Electronic GmbH ter njihovih agentov velja le v primeru grobe malomarnosti ali naklepa. V vsakem primeru je izključeno jamstvo za izpad dohodka, pričakovane, ampak ne nastale prihranke, posledično škodo in škodo in zahtevkov tretjih oseb.

Kontaktni naslov posamezne servisne delavnice najdete na naši spletni strani [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Čestitamo vam za vašo izbiro. Želimo vam veliko veselja z vašo napravo SHX!

### NASLOV

SHX Vertrieb

Schuss Home Electronic GmbH

A-1140 Dunaj, Scheringgasse 3

Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Oznaka tipa:.....

Serijska številka:.....



## IZJAVA O SKLADNOSTI

Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Dunaj - Avstrija

izjavlja, da je izdelek

**Oznaka:** Infrardeči grelnik Št. modela: SHX51HEAT2022

skladen z naslednjimi direktivami, standardi in/ali uredbami:

**Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU, Direktiva o nizki napetosti 2014/35/EU, Direktiva o radijski opremi 2014/53/EU,**

**Direktiva o vzpostavljivi okvira za določanje zahteve za okoljsko primerno zasnovno izdelkov, povezanih z energijo -2009/125/ES** Uredba (ES) št. / Regulation (EV) No. EU 206/2012

**Direktiva o omejevanju uporabe nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 2011/65/EU in (EU) 2015/863**

**Direktiva o radijski opremi 2014/53/EU**

**Varnost:**

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

**Zdravje:**

EN 62233:2008

EN 62233:2008

EN 62311:2008, EN 50665:2017

**Elektromagnetna združljivost:**

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09)

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

**Radio:**

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)



**Znak CE na izdelku/CE marking on the product:**



**Kazalka deklaracije:**

Schuss Home Electronic GmbH

Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Dunaj - Avstrija

Kraj in datum razstave: Dunaj, 2022-05-09

Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacturer

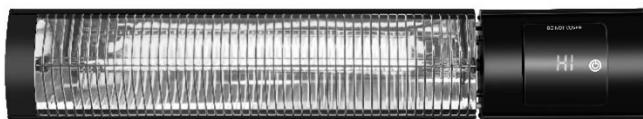
Pooblaščeni zastopnik proizvajalca



# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Infravörös hősugárzó

**SHX51HEAT2022**



**GRATULÁLK!**

KÖSZÖNÜK, HOGY AZ SHX TERMÉKÉT VÁLASZTOTTÁ.





## TARTALOMJEGYZÉK

HU

A biztonságra, felállítására és elektromos csatlakozásra vonatkozó fontos információk

Újrahasznosítás, ártalmatlanítás, megfelelőségi nyilatkozat

Szállítási terjedelem

A készülék leírása

Felállítás és csatlakoztatás

Üzembe helyezés és működés

Tisztítás és karbantartás

Műszaki információk

Jótállás

**AZ ÖSSZESZERELÉS, TELEPÍTÉS, KEZELÉS VAGY KARBANTARTÁS MEGKEZDÉSE ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT. VÉDJE MAGÁT ÉS MÁSOKAT AZÁLTAL, HOGY BETARTJA A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT. AZ UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA SZEMÉLYI ÉS/VAGY ANYAGI KÁROKHOZ, ILLETVE A GARANCIÁLIS KÖVETELÉSEK MEGSZŰNÉSÉHEZ VEZETHET!**



## Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék fröccsenő víz ellen védett (IP65). Ez a készülék fedett kültéri területek (pl. teraszok) fűtésére szolgál. Ez a készülék alkalmi használatra alkalmas, nem folyamatos működtetésre. A készülék magánhasználatra szolgál, kereskedelmi célú felhasználásra nem alkalmas. A készülék csak 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16A) védőérintkezős dugaszoló aljzatról üzemeltethető.

**A fentiekben leírtaktól eltérő használat a készülék károsodásához vezet. Ezenkívül fennáll a rövidzárlat, tűz vagy áramütés veszélye. A készüléket tilos átalakítani, felnyitni vagy módosítani.**

## A BIZTONSÁGRA, FELÁLLÍTÁSRA ÉS ELEKTROMOS CSATLAKOZÁSRA VONATKOZÓ FONTOS INFORMÁCIÓK



### Biztonsági utasítás

**FIGYELMEZTETÉS:** Ez a készülék nem rendelkezik a helyiségek hőmérsékletének szabályozására szolgáló berendezéssel.

**FIGYELMEZTETÉS:** A fűtőberendezés nem használható olyan kis helyiségekben, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik nem tudják önállóan elhagyni a helyiséget, kivéve állandó felügyelet biztosítása esetén.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ez a készülék kizárolag védett kültéri



---

területek fűtésére szolgál, és nem használható ettől eltérő célakra.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne fröccsentse vizet a készülékre!

1. A készülék nem alkalmas folyamatos és precíziós üzemeltetésre.

2. Vegye ki a készüléket a csomagolásából, és ellenőrizze a készülék tökéletes állapotát.

3. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagoktól.

**Lenyelés esetén fulladásveszély áll fenn!**

4. Ellenőrizze, hogy az Ön háztartásának feszültségellátása egyezik-e a hősugárzón feltüntetett adatokkal.

5. A készülék használata előtt ellenőrizze az áramvezeték és a csatlakozó sérthetlenségét.

6. Az áramvezeték kihúzása előtt minden győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva. Csak száraz kézzel kapcsolja be a készüléket. Ellenkező esetben: áramütés veszélye!

7. Ne helyezzen gyűlékony tárgyakat a hősugárzó közelébe, és ne irányítsa a hősugárzót ilyen tárgyakra. Ágynemű, papír, ruházat és függönyök esetében ügyeljen arra, hogy a hősugárzó frontálisan legalább 1 méter távolságban legyen felállítva, illetve felszerelve. Még jobb azonban, ha a hősugárzót oldalirányban vagy az ilyen tárgyaknak háttal helyezi el.



**FIGYELMEZTETÉS:** Ne állítsa fel víz közelében (fürdőkád, medence stb.).

8. Az áramütés elleni védelem érdekében ne merítse a hálózati kábelt vagy a csatlakozót vízbe vagy más folyadékba.

9. Ne helyezzen idegen tárgyakat a szellőzőnyílásokba.  
Figyelem: Áramütés/tűz vagy sérülés veszélye!

10. Húzza ki a hálózati csatlakozót, ha nem használja a készüléket. A gyermekek védelme érdekében ne hagyja, hogy a kábelek az asztal fölé lógjanak.

11. Használat közben ne dugja be ujjait vagy idegen tárgyakat a rácson keresztül.

12. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.

13. Ne használja a hősugárzót a fürdőszobában, a mosókonyhában vagy hasonló helyiségekben. Ne állítsa fel a készüléket fürdőkád vagy más víztárolók közelébe.

14. A jelen használati útmutató be nem tartásából vagy a szakszerűtlen használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.

15. A fűtőtestet nem szabad közvetlenül fali csatlakozóaljzat alá szerelni.

16. Ezt a készüléket nem használhatják fizikai vagy szellemi fogyatékkal élő személyek (beleértve a gyermeket is), kivéve abban az esetben, ha a felhasználás során felügyelet alatt állnak, illetve amennyiben saját biztonságuk érdekében

egy felnőtt személytől részesültek oktatásban a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan.

17. Gyermekék és más segítségre szoruló személyek nem játszhatnak a készülékkel.

18. A 3 évnél fiatalabb gyermeket távol kell tartani a készüléktől, kivéve akkor, ha állandó felügyelet alatt állnak.

19. A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha felügyelet alatt állnak, illetve oktatásban részesültek a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ebből eredő veszélyeket; feltéve, hogy a készüléket normális üzemeltetési helyzetében helyezték el vagy szerelték fel.

20. A csatlakoztatást, szabályozást, tisztítást és felhasználói karbantartást nem végezhetik el 3 és 8 év közötti gyermekek. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

**VIGYÁZAT:** A készüléket nem szabad külső időkapcsolós órával vagy külön távirányító rendszerrel üzemeltetni.

21. Felügyelet hiányában és a tisztítás előtt a készüléket minden le kell választani a hálózatról.

22. Tisztítás vagy tárolás előtt hagyja a készüléket teljesen kihűlni. A hősugárzó egyes részei, például a fűtőcsövek, a reflektor és az azokat körülvevő fém részek 200 °C feletti hőmérséklet is elérhetnek. Súlyos égési sérülés veszélye! Kérjük, ne érjen a forró felületekhez!

23. Ne végezzen módosításokat a készüléken. A csatlakozóvezeték cseréjét se végezze el saját maga.



- 
24. Az áramkör túlterhelésének megelőzése érdekében ne működtesse a hősugárzót más készülékekkel egy áramkörben.
  25. Kerülje a hosszabbítók használatát, mert azok könnyebben túlmelegednek, és ezáltal tűzveszélyt jelentenek.
  26. A csatlakozókábel nem cserélhető. A kábel sérülése esetén a készüléket ártalmatlanítani kell.
  27. Ne vezesse a csatlakozókábelt szőnyegek alatt, és ne takarja le a kábelt. Ügyeljen arra, hogy senki nem akadhat a kábelbe.
- Ne tekerje a csatlakozókábelt a készülék köré.
28. Ne használja a készüléket közvetlen napfényben vagy más hőforrások közelében. A készüléket nem szabad hosszabb ideig kitenni az időjárás hatásainak.
  29. A hősugárzónak a padlótól legalább 180 cm, a többi oldaltól pedig legalább 40 cm távolságban kell lennie a személyek és az állatok készüléktől való kellő távolságának biztosítása és az égési sérülések megelőzése érdekében. A fűtőelem nem mutathat a mennyezet irányába, ezt minden a fűteni kívánt terület felé kell irányítani.
  30. A túlmelegedés elkerülése érdekében semmiképpen ne takarja le a hősugárzót.
  31. Soha ne szerelje fel a hősugárzót úgy, hogy az a fürdőkádba vagy más víztárolóba eshessen.



32. A hősugárzót tilos olyan gyúlékony vagy olvadékony tárgyak közelébe helyezni, mint fa, szalma, függönyök, bútorok, ágynemű, ruházat, papír, műanyag stb.

33. Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol benzint, lakkot vagy más gyúlékony folyadékokat tárolnak.

34. A hősugárzó használat közben felforrósodik. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érjen a készülékhez csupasz bőrrel.

**Figyelem:** A fűtőberendezés nem rendelkezik szobahőmérséklet-szabályozóval.

35. Ha el akarja mozdítani a hősugárzót, akkor mindenkor csak az állványnál fogja meg, és előbb hagyja lehűlni.

36. Ha netán hozzáértek volna a fűtőelemhez, akkor puha törlőkendő és alkoholtartalmú tisztítószer segítségével távolítsa el az ujjlenyomatokat. A ráégett szennyeződések meghibásodásokat okozhatnak.

37. Ne kezelje a hősugárzót vizes vagy nedves kézzel.

38. A készülék használata nem ajánlott csökkent hőérzékelési képességű személyek számára.

39. Különös körültekintéssel kell eljárni a fűtőberendezés gyermekek vagy fogyatékkal élő személyek általi használata, illetve a fűtőberendezés üzembe helyezése és felügyelet nélküli használata esetén.



- 
40. Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt hősugárzót. Ha a használja a hősugárzót, akkor húzza ki.
  41. Ha a készüléken szemmel látható sérülések lennének, akkor ne használja tovább.

<b>FIGYELEM</b>	<b><u>SÉRÜLÉSVESZÉLY</u></b> <b>A készülék a működés során felforrósodik!</b> Soha ne érintse meg a készüléket működés közben → ez súlyos ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKHEZ vezethet.
<b>FIGYELEM</b>	<b><u>TŰZVESZÉLY</u></b> <b>A készüléket működés közben nem szabad letakarni!</b>
<b>FIGYELEM</b>	<b><u>BIZTONSÁGI TÁVOLSÁG</u></b> Tartson legalább egy méteres biztonsági távolságot az olyan fokozottan gyúlékony tárgyaktól, mint például bútorok, függönyök, papír stb.! <b><u>FELÁLLÍTÁS</u></b> A készüléket mindenkor úgy állítsa fel, hogy a levegő akadálytalanul áramolhasson be és ki. <b><u>ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE</u></b> Használat közben a készülék rendkívül felforrósodhat, és égési sérüléseket okozhat. Fokozott elővigyázatossággal kell eljárni gyermekek és felügyeletre szoruló személyek jelenlété esetén. <b><u>TÚLMELEGEDÉS VESZÉLYE</u></b>

**Szimbólumok a készüléken**

Jelentés:

Figyelem! Ne takarja le! A készüléken található szimbólum arra figyelmeztet, hogy tilos tárgyakat (pl. törölközöket, ruhákat stb.) a készülék fölé vagy közvetlenül előre akasztani. A fűtőberendezést tilos letakarni a túlmelegedés és a tűzveszély megelőzése érdekében!

**Szimbólum:**



## Újrahasznosítás, ártalmatlanítás, megfelelőségi nyilatkozat

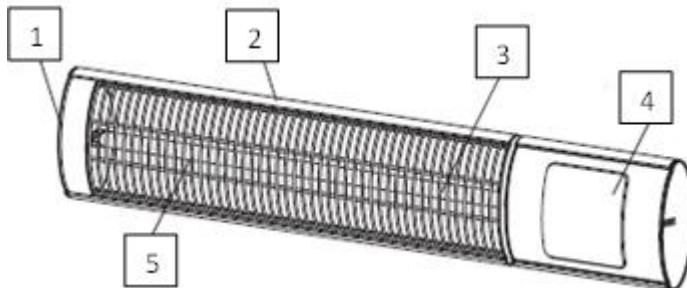
	<h3><u>ÚJRAHASZNOSÍTÁS</u></h3> <p>A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Ezért javasoljuk, hogy szelektív hulladékárolóba dobja azokat.</p>
	<h3><u>ÁRTALMATLANÍTÁS</u></h3> <p>Az „áthúzott szemetesláda” szimbólum az elektromos és elektronikus használt berendezések külön ártalmatlanítását követeli meg (WEEE). Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes és környezetre ártalmas anyagokat tartalmazhatnak. Ezért ezeket ne dobja a nem leválogatott háztartási hulladékba, hanem elektromos és elektronikus használt berendezések számára meghatározott gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. Így járulhat hozzá az erőforrások és a környezet védelméhez. További információért kérjük, forduljon kereskedőjéhez vagy a helyi hatóságokhoz. 2012/19/EU irányelv</p>
	<h3><u>MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</u></h3> <p>Ezúton igazoljuk, hogy a termék megfelel az EU alapvető követelményeinek, előírásainak és irányelveinek. A részletes megfelelőségi nyilatkozatba bármikor betekinthet az alábbi címen:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

**A tévedések és műszaki változtatások jogá fenntartva.**

### Szállítási terjedelem

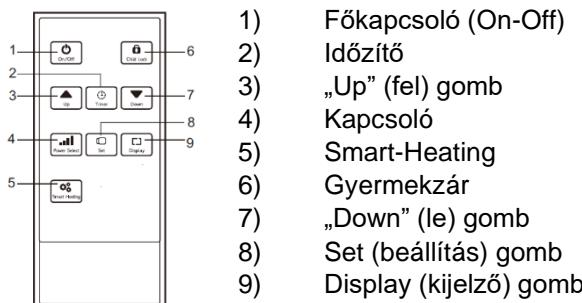
- Hősugárzó
- Használati útmutató
- Szerelési tartozékok

## A készülék leírása



- 1) Védősapka, bal
- 2) Háttoldal
- 3) Védőrács
- 4) Kijelző
- 5) Szénszalás rúd

## A távirányító leírása



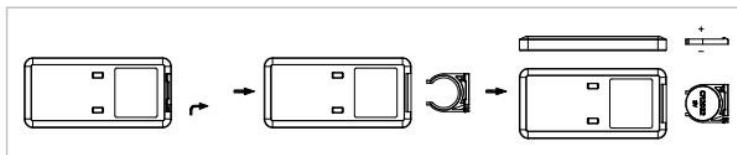
## A távirányító előkészítése

*Kérjük, vegye figyelembe a következő utasításokat:*

1. A távirányító működtetéséhez kérjük, húzza ki a műanyag védőt az elemtártó rekeszből.
2. Az elem cseréjéhez a következőképpen járjon el:

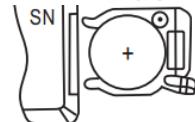


Húzza ki a távirányító hátoldalán található elemtártót, vegye ki a régi elemet, majd helyezzen be egy újat:

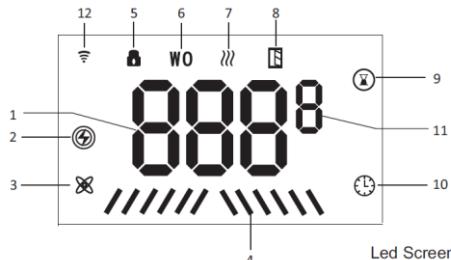


!025

3. Ennek során minden ügyeljen az elemen és az elemtártó rekeszben található polaritásjelölésekre (+/-):
4. Ezután csúsztassa ismét vissza teljesen az elemtártó rekeszt a távirányítóba.



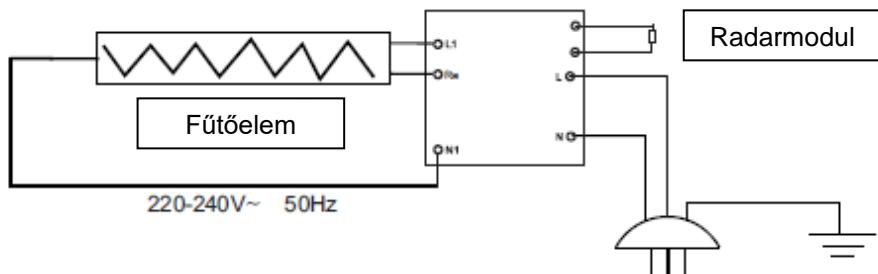
#### A kijelző:



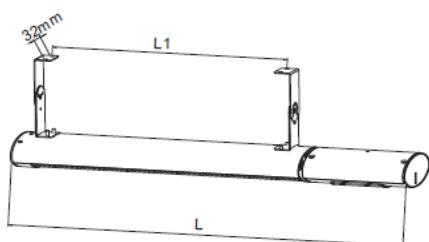
- 1) Hőmérséklet és idő kijelzése
- 2) Feszültségellátási szimbólum
- 3) Smart Heating szimbólum
- 4) Fűtési fokozatok kijelzése
- 5) Gyermekzár aktiválva
- 6) NYITOTT ABLAK aktiválva
- 7) Fűtési funkció szimbólum
- 8) NYITOTT ABLAK felismerve
- 9) Időzítő aktív
- 10) Időzítő BE
- 11) Mértékegység kijelzése
- 12) WIFI szimbólum

## Felállítás és csatlakoztatás

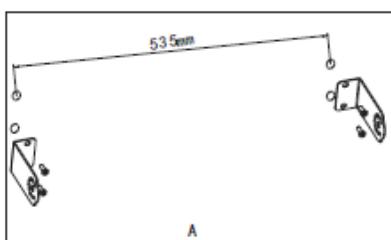
### Kapcsolási rajz



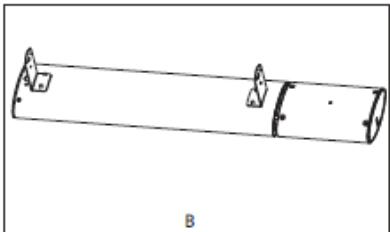
### Telepítés



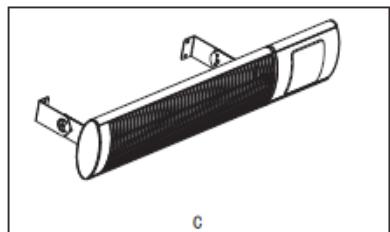
L(mm)	L1(mm)
820	535



Vegye ki a gumi dugókat és a csavarokat a mellékelt tasakból. Fúrjon négy lyukat 60 mm mélységben, 535 mm távolságban. Helyezze a gumi dugókat a lyukakba, és csavarozza be a fali tartót 5\*60 csavarokkal (A. ábra).



Vegyen ki 4 db 4\*8 csavart a mellékelt tasakból, és húzza meg azokat csillagfejű csavarhúzóval a készüléktartó készülékre történő rögzítése érdekében (B. ábra).



Vegyen ki 2 db M6\*16 csavart a mellékelt tasakból. Állítsa be a megfelelő szöget a fali tartó és a készüléktartó egymáshoz állításával. Ezután húzza meg a csavarokat a mellékelt anyákkal (C. ábra).

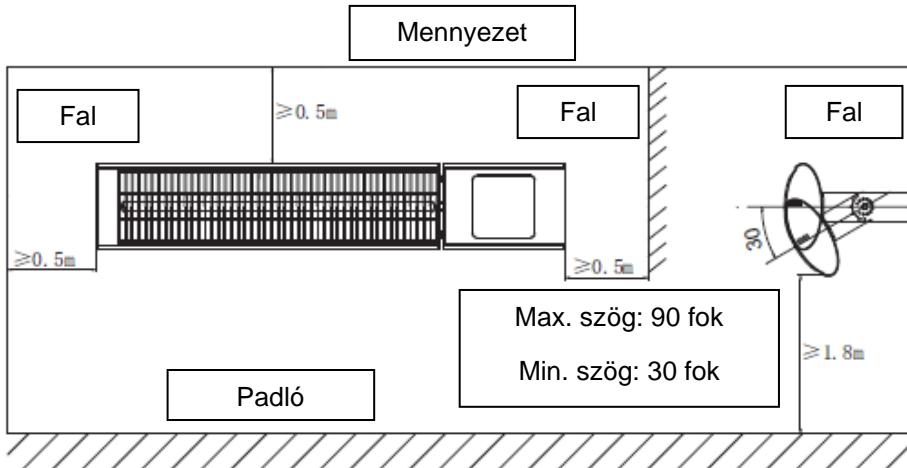
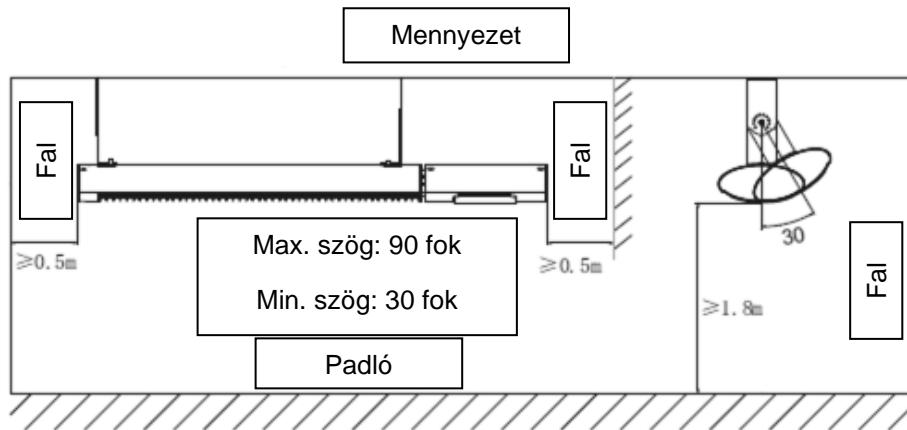
A készülék telepítését csak szakképzett személyzet végezheti el. Győződjön meg róla, hogy a készülék a telepítés előtt és után nincs csatlakoztatva és hideg. A készülék vízszintesen vagy függőlegesen szerelhető fel.

### **⚠ FIGYELEM ⚠**

**A készülék alatti legközelebbi felülettől legalább 1,8 méter távolságot kell biztosítani.**

A mennyezetre történő felszereléskor ügyelni kell arra, hogy 45 és 90 fok közötti szöget válasszon.

Függőleges felszerelés esetén ügyelni kell arra, hogy az áramvezeték minden a készülék alatt legyen elvezetve.

**Függőleges felszerelés ábra****Vízszintes telepítés ábra**

## ⚠ FIGYELEM ⚠

**A készülék egyes részei rendkívül felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak.**

### **Üzembe helyezés és működés**

Óvatosan vegye ki a készüléket a csomagolásból. Örizze meg a dobozokat és habszivacs részeket a szeson utáni tárolás és szállítás számára. Telepítse a terméket a használati útmutatóban ismertetett lépések szerint. Az áramkör túlerhelésének elkerülése érdekében nem javasolt ugyanazt a csatlakozást egyszerre több készülék számára használni. Dugja a hálózati csatlakozót egy földelt dugaszoló aljzatba, és kapcsolja be a készüléket.

A bekapcsolás után a készülék készenléti üzemmódba áll. A kijelzőn megjelenik a készenlét ikon 8.

A működési üzemmódba való váltáshoz nyomja meg ismét a főkapcsolót. A készülék bármikor kikapcsolható az „1” főkapcsolóval (On/Off). A készülék ekkor készenléti üzemmódba kerül.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor a dugót ki kell húzni a dugaszoló aljzatból, és megfelelően óvni kell a sérülések ellen.

- Időzítő:**

- Az időzítő eléréséhez nyomja meg a távirányító „2” gombját. A kijelzőn megjelenik az időzítő „10” szimbóluma ☰, és beállítható a kikapcsolási idő.
- A hőmérséklet és idő kijelző „1” villog, a készülék kijelzőjén pedig megjelenik a „H” jelzés.
- A távirányító „3” és „7” gombjai segítségével állítható be a kikapcsolási idő.
- A beállítás után a kijelző 5 másodpercig villog, majd automatikusan átveszi a beállított időt.
- Ezt követően térjen vissza a kijelzőre, és állítsa be a hőmérsékletet a távirányító „3” és „7” gombjaival.
- Az időzítő lejárta után kialszik az időzítő „10” szimbóluma. ☰

- **Hőmérséklet beállítása:**

- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a távirányító „3”  és „7”  gombjaival.
- A hőmérséklettartomány 5 és 45 °C (41–113 °F) között állítható. Az előre beállított hőmérséklet 25 °C (77 °F).
- A hőmérsékletbeállítás forgatható és memória funkcióval rendelkezik. (visszatérés az előre beállított hőmérsékletre áramszünetet követően)

- **Smart-Heating opciók:**

- Nyomja meg az „5” gombot  a távirányítón.
- A kijelzőn kigyullad a Smart-Heating szimbólum „3”  és aktiválódik a Smart-Heating üzemmód. Az előre beállított hőmérséklet értéke 25 °C (a hőmérséklet manuálisan módosítható).
- A Smart-Heating üzemmód hőmérsékletfüggő módosításai a következőképpen néznek ki:  
**Ha** a környezeti hőmérséklet magasabb a beállított hőmérsékletnél vagy egyenlő azzal, akkor a fűtési folyamat leáll.  
**Ha** a környezeti hőmérséklet 2 fokkal alacsonyabb a beállított hőmérsékletnél, akkor a készülék az első fűtési fokozatot állítja be.  
**Ha** a környezeti hőmérséklet 3 fokkal alacsonyabb a beállított hőmérsékletnél, akkor a készülék a második fűtési fokozatot állítja be.  
**Ha** a környezeti hőmérséklet legalább 4 fokkal alacsonyabb a beállított hőmérsékletnél, akkor a készülék a harmadik fűtési fokozatot állítja be.

- **Gyermekzár:**

- A gyermekzár aktiválásához először nyomja meg a „8”  majd a „6”  gombot a távirányítón.
- A gyermekzár szimbólum  világít. A gyermekzár be van kapcsolva és minden gomb zárolva van.
- A gyermekzár feloldásához ismételje meg a folyamatot. Nyomja meg ismét a „8” , majd a „6” gombot  A gyermekzár kikapcsol, a kijelzőn pedig kialszik a gyermekzár szimbólum .

- **Váltás a °C és F mértékegységek között:**

- Először nyomja meg a „8”  gombot a távirányítón a Fahrenheit és Celsius mértékegység közötti váltáshoz. A hőmérséklettartomány 41–113 Fahrenheit, illetve 5–45 Celsius-fok.

- **NYITOTT ABLAK ÉRZÉKELÉSE:**

- Nyomja meg a távirányító „8” Set (beállítás) gombját , majd a „4”  gombot a nyitott ablak érzékelési mód be- és kikapcsolásához.
- A kijelzőn világít a „6”  szimbólum.

- **Feszültségkijelző:**

- Nyomja meg a távirányítón a „8” Set (beállítás) gombot , majd a „9” gombot.
- A kijelző 5 másodpercig mutatja az aktuális feszültséget, majd visszatér a kezdő kijelzőre.

- **Kijelző be/ki:**

- Nyomja a távirányítón egyszer a „9” gombot. A kijelző 3 másodpercig a környezeti hőmérsékletet jeleníti meg.
- Nyomja meg kétszer egymás után a „9” gombot. A kijelzőn „8”  megjelenik a fűtési funkció szimbóluma.
- Nyomja meg ismét a „9” gombot a kijelző üzemmódból való kilépéshez.

- **Wifi visszaállítása:**

- Nyomja meg a távirányító „8” Set (beállítás) gombját , majd 5 másodpercen belül a „7”  gombot a Wifi visszaállításához.



## Alkalmazás/Wifi

### Alkalmazás letöltése:

Olvassa be okostelefonjával az útmutató QR-kódját, vagy keressen rá a „Smart Life” alkalmazásra böngészőjével, és töltse le az alkalmazást.



### Az alkalmazás használata:

- Hívja elő a felhasználói felületet az alkalmazásban.
- Nyomja meg a jobb felső sarokban található + ikont vagy nyomja meg az „Add Device” (Eszköz hozzáadása) gombot.
- Válassza a „Small Home Appliances” (Kis háztartási készülékek), majd a „Heater” (Fűtőtest) opción.
- Válasszon egy Wifi hálózatot és jelentkezzen be.
- Ha problémái adódnak, akkor állítsa vissza a Wifi-t (lásd „Üzembe helyezés és működés”), és ismételje meg a lépéseket az alkalmazásban.
  
- Egészítse ki a készülék adatait, és térjen vissza a felhasználói felületre. Most már vezérelheti a készüléket a vezérlőfelületen keresztül.



Ezek a képek csak referenciaként szolgálnak, és a frissítések miatt eltérhetnek az aktuális verziótól.

### ⚠ FIGYELEM ⚠

**Ne helyezzen semmilyen tárgyat – például ruhát  
vagy törölközöt – a hősugárzóra.**

**Ne használja ezt a készüléket fürdőkádak,  
zuhanytálcák vagy más, vizet tartalmazó  
tárolóedény közelében.**

**A készülék burkolata működés közben felforrósodik!**

Kerülje a fizikai érintkezést, mert ez súlyos sérüléseket okozhat. Várja meg, amíg a készülék kellőképpen lehűl, mielőtt áthelyezné más helyre.



### Tisztítás és karbantartás

A készülék külsejét rendszeresen meg kell tisztítani. A tisztítás előtt húzza ki a készüléket a dugaszoló aljzatból, és várja meg, amíg teljesen lehűl.

- Tisztítsa meg a rácsokat a portól.
- Tisztítsa meg a készüléket enyhén nedves ruhával.
- Soha ne használjon agresszív vagy súroló hatású tisztítószereket, edénytisztítót vagy acélygypotot, ezek kárt tehetnek a készülékben.

Élettartama végén ezt a készüléket nem szabad a háztartási hulladékba dobni, hanem az elektromos és elektronikus háztartási készülékek újrahasznosítására szolgáló központi gyűjtőhelyen kell leadni!

## MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

<b>Cikkszám:</b>	SHX51HEAT2022
<b>Bemeneti feszültség:</b>	220–240 V
<b>Frekvencia:</b>	50–60 Hz
<b>Névleges teljesítmény:</b>	2000 W
<b>Beállítási lehetőségek:</b>	Termosztát: 5–45 °C
<b>Érintésvédelmi osztály:</b>	IP65
<b>Súly:</b>	4,6 kg
<b>Méretek:</b>	820 x 130 x 58 mm
<b>Kapcsolattartási cím további információkért:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Wien Szervizvonal: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> / <a href="http://www.shx.at">www.shx.at</a> Cégjegyzékszám: 236974t / Cégbíróság: Bécs



## JÓTÁLLÁS

Az SHX minőségi termékével Ön az innováció, tartosság és megbízhatóság mellett döntött.

Erre az SHX készülékre a vásárlást követően 2 év garanciát nyújtunk Ausztrián és Németországon belül.

Ha ez alatt az időtartam alatt a várakozások ellenére mégis szervizelési munkálatok válnának szükségessé a készülékén, akkor ezúton ingyenes javítást (pótalkatrészek és munkaidő) vagy a termék cseréjét garantáljuk Önnek. Amennyiben gazdasági okokból a javítás vagy csere nem lenne lehetséges, akkor fenntartjuk magunknak a jogot a jóváírásra.

Első lépésként kérjük, minden esetben vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd használati útmutatót:

„Kapcsolattartási címek további információkért, szervizvonal”).

Szeretnénk felhívni figyelmét arra, hogy a nem szerződéses szervizműhelyek által végrehajtott javítási munkák azonnal megszüntetik a jelen garancia érvényességet.

### Ez a garancia nem terjed ki a következőkre:

- A használati útmutatót be nem tartása miatti károk
- Szokványos elhasználódás következtében szükségessé váló javítások vagy alkatrészcsere
- A kereskedelmi célra (akár csak részben) felhasznált készülékek
- Különböző hatásra mechanikai sérülést szennedett készülékek (leejtés, ütés, törés, szakszerűtlen használat stb.), valamint esztétikai jellegű kopás
- Szakszerűtlenül kezelt készülékek
- Olyan készülékek, amelyeket nem felhalmozott szerviz nyitott fel
- Nem teljesült vásárlói elvárások
- Vis maior eseményekre, vízkárra, villámlásra vagy túlfeszültségre visszavezethető sérülések
- Olyan készülékek, amelyeknél módosították, töröltek, olvashatatlanává tették vagy eltávolították a típusmegnevezést és/vagy sorozatszámot
- Rendkívüli szennyezés miatti hibák
- A szerződéses műhelyeinkben kívül végrehajtott szolgáltatások, a szállítási költségek a szerződéses műhelyek számára és számunkra történő küldés, majd a visszaküldés esetén, valamint az azokkal kapcsolatos kockázatok

Nyomatékosan felhívjuk a figyelmét, hogy a garanciális időtartam során a kezelési hibák esetén, illetve ha nem állapítható meg hiba, akkor 60,- euró átállánydíj (bázisindex: 2015. évi fogyasztói árindex, 2020. június) kerül kiszámlázásra.

Garanciális kötelezettség teljesítése esetén (a készülék javítása vagy cseréje) a vásárlást követő 2 év abszolút garanciális időtartam nem kerül meghosszabbításra.

A 2 év garancia csak a vásárlást igazoló nyugta (tartalmaznia kell a kereskedő nevét és címét, valamint a készülék teljes megnevezését) **és a kapcsolódó garanciatanúsítvány bemutatása esetén érvényes**, amelyen fel kell tüntetni a készüléktípust, valamint a sorozatszámot (a dobozon, ill. a készülék háttoldalán és aján található)! A garanciatanúsítvány bemutatása hiányában csak a törvényes garancia érvényes!

Nyomatékosan felhívjuk figyelmét, hogy a törvényes garanciális jogokat ez a garancia nem érinti, és azok változatlanul érvényben maradnak.

A Schuss Home Electronic GmbH, valamint képviselői részéről csak súlyos gondatlanság vagy szándékosság esetén áll fenn kártérítési kötelezettség. Azonban minden esetben kizárt a felelősséggel az elmaradt haszonért, az elvárt, de be nem következett megtakarításokért, következményes és harmadik felek követeléseiből eredő károkért.

Az adott szervizműhelyelérhetőség a [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at) weboldalon találhatja.

Gratulálunk választásához! Sok öröömöt kívánunk Önnek SHX készülévének használatához!

### CÍM

SHX Vertrieb

Schuss Home Electronic GmbH

A-1140 Wien, Scheringgasse 3

Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Típusmegnevezés:.....

Sorozatszám:.....



## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Bécs - Ausztria

kijelenti, hogy a következő termék:

**Megnevezés:** Infravörös hőszigárló, **modellszám:** SHX51HEAT2022

megfelel az alábbi irányelveknek, szabványoknak és/vagy előírásoknak:

**Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2014/30/EU irányelv, 2014/35/EU**

**LVD irányelv, 2014/53/EU RED irányelv,**

**2009/125/EC ErP irányelv** rendelet (EK) sz. / Regulation (EV) No. EU 206/2012

**2011/65/EU & (EU) 2015/863 RoHs irányelv**

### **2014/53/EU RED irányelv**

#### **Safety:**

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

#### **Health:**

EN 62233:2008

EN 62233:2008

EN 62311:2008, EN 50665:2017

#### **EMC:**

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09)

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

#### **Radio:**

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

### **A terméken található CE jelölés / CE marking on the product:**



#### **Nyilatkozati hivatkozás:**

Schuss Home Electronic GmbH

Scheringgasse 3 - 1140 Bécs - Ausztria



Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacturer

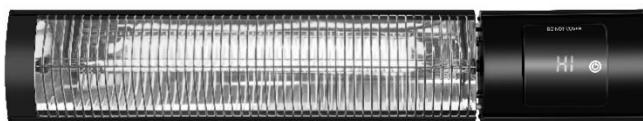
A gyártó meghatalmazott képviselője

A kiállítás helye és időpontja: Bécs, 2022-05-09



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Инфракрасный обогреватель  
**SHX51HEAT2022**



**ПОЗДРАВЛЯЕМ С ПОКУПКОЙ!**  
БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ВЫБОР ИЗДЕЛИЯ SHX.





## ОГЛАВЛЕНИЕ

RUS

Важная информация о безопасности, месте эксплуатации и подключении к сети электропитания

Переработка, утилизация, заявление о соответствии

Объем поставки

Описание прибора

Место эксплуатации и подключение

Начало эксплуатации и функционирование

Очистка и обслуживание

Техническая информация

Гарантия

ПЕРЕД МОНТАЖОМ, УСТАНОВКОЙ, ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЛИ ОБСЛУЖИВАНИЕМ ПРОСИМ ВАС ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. СОБЛЮДАЯ ТЕХНИКУ БЕЗОПАСНОСТИ, ВЫ ЗАЩИТИТЕ СЕБЯ И ДРУГИХ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ПРИВЕДЕННЫХ ЗДЕСЬ УКАЗАНИЙ МОЖЕТ ПОВЛЕЧЬ ЗА СОБОЙ ФИЗИЧЕСКИЙ И/ИЛИ МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ И/ИЛИ АННУЛИРОВАНИЕ ГАРАНТИИ!

## Использование по назначению

Данный прибор имеет защиту от брызг (IP65). Данный прибор предназначен для отопления крытых наружных участков (например, террас). Данный прибор предназначен для периодического, а не для непрерывного использования. Прибор предназначен для использования в личных целях и не подлежит коммерческой эксплуатации. Прибор может использоваться только с розетками 220–240 В переменного тока / 50–60 Гц (10/16 А) с заземлением.

**Любой вид использования, отличный от описанных выше, приведет к повреждению прибора. Кроме того, существует риск короткого замыкания, возгорания или поражения электрическим током. Не разрешается переоборудовать, вскрывать или модифицировать прибор.**

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ, МЕСТЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ПОДКЛЮЧЕНИИ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ



### **Техника безопасности**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** данный прибор не имеет функции регулирования комнатной температуры.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** отопительный прибор нельзя использовать в небольших помещениях, где находятся



---

люди, не способные покинуть помещение самостоятельно, за исключением случаев, когда за ними гарантируется постоянный надзор.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** данный прибор предназначен исключительно для отопления крытых наружных участков и не должен использоваться в каких-либо других целях.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не допускайте попадания брызг на прибор!

1. Прибор не предназначен для непрерывной или высокоточной работы
2. Извлеките прибор из упаковки и убедитесь в том, что он не поврежден.
3. Уберите упаковочный материал в место, не доступное для детей. **При проглатывании существует риск удушья!**
4. Проверьте соответствие характеристик электропитания вашего домохозяйства с данными, указанными на обогревателе.
5. Перед использованием прибора проверьте целостность кабеля питания и вилки.
6. Прежде чем отсоединять кабель питания, убедитесь, что прибор выключен. Включайте прибор только сухими руками. В противном случае существует риск поражения электротоком!



---

7. Не кладите рядом с обогревателем легковоспламеняющиеся предметы и не направляйте на них обогреватель. Размещайте или устанавливайте обогреватель так, чтобы между его передней стороной и постельным бельем, бумагой, одеждой и шторами оставалось не менее 1 метра. Рекомендуется развернуть обогреватель торцом или обратной стороной к таким предметам.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не устанавливайте прибор рядом с водой (ванной, бассейном и т.п.).

8. Во избежание поражения электрическим током не опускайте кабель питания или вилку в воду или любые другие жидкости.

9. Не вставляйте в воздуховыпускные отверстия посторонние предметы. Внимание: это связано с риском поражения электротоком / возгорания или повреждения!

10. Если прибор не используется, извлеките вилку из розетки. Для безопасности ваших детей не допускайте свисания кабелей со стола.

11. Во время работы обогревателя не вставляйте в решетку пальцы или посторонние предметы.

12. Не оставляйте прибор без присмотра.

13. Не используйте обогреватель в ванной комнате, на кухне или в аналогичных помещениях. Не устанавливайте прибор рядом с ванной или другими емкостями с водой.



14. Мы не несем ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения данного руководства по эксплуатации или правил использования прибора.
15. Не устанавливайте обогреватель непосредственно под настенной розеткой.
16. Не допускайте использования прибора лицами (в том числе детьми) с ограничениями физического или ментального здоровья, если только они не находятся под присмотром или не были проинструктированы взрослыми о безопасной эксплуатации прибора.
17. Не позволяйте детям или другим лицам, нуждающимся в помощи, играть с прибором.
18. Дети младше 3 лет должны оставаться вдали от прибора, если только они не находятся под постоянным присмотром.
19. Включение и выключение прибора детьми в возрасте от 3 до 8 лет допустимо только в том случае, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают связанные с ним риски, при условии что прибор размещен или установлен в рабочем положении.
20. Подключение, настройка, очистка и пользовательское обслуживание не должны выполняться детьми в возрасте от 3 до 8 лет. Не позволяйте детям играть с прибором.



**ОСТОРОЖНО:** прибор не предназначен для работы с внешним таймером или автономной системой дистанционного управления.

21. Если прибор никем не контролируется или если планируется его очистка, его нужно обязательно отключить от сети.
22. Перед тем как произвести очистку прибора или отправить его на хранение, дайте ему полностью остывть. Отдельные части обогревателя, такие как нагревательная трубка, отражатель и окружающие их металлические детали, могут нагреваться до температуры более 200°C. Существует риск получения сильных ожогов! Пожалуйста, не касайтесь горячих поверхностей!
23. Не модифицируйте конструкцию прибора. Кроме того, не выполняйте самостоятельной замены соединительного кабеля.
24. Во избежание перегрузки контура не подключайте обогреватель к контурам с другим оборудованием.
25. Не используйте удлинители, так как они быстро перегреваются и создают риск возгорания.
26. Соединительный кабель не подлежит замене. В случае повреждения кабеля прибор должен быть утилизирован.



---

27. Не прокладывайте соединительный кабель под коврами и не накрывайте его. Убедитесь, что кабель не создает риска спотыкания.

Не наматывайте соединительный кабель на прибор.

28. Не используйте прибор под прямыми солнечными лучами или рядом с другими источниками тепла. Прибор должен быть защищен от длительных погодных воздействий.

29. Для защиты людей и животных от ожогов минимальное расстояние между обогревателем и полом должно составлять 180 см, а до остальных поверхностей — 40 см. Нагревательный элемент должен быть направлен не в потолок, а только в сторону обогреваемой зоны.

30. Ни в коем случае не накрывайте обогреватель, чтобы не допустить его перегревания.

31. Устанавливайте обогреватель так, чтобы он не мог упасть в ванну или другую емкость с водой.

32. Не устанавливайте обогреватель возле или сверху от легковоспламеняющихся или легкоплавких предметов и поверхностей, таких как дерево, солома, шторы, мебель, постельное белье, одежда, бумага, пластик и т.д.



33. Не используйте прибор в местах, где хранится бензин, краски или другие легковоспламеняющиеся жидкости.

34. Во время работы поверхности обогревателя становятся горячими. Во избежание ожогов не допускайте соприкосновения прибора с оголенной кожей.

**Предупреждение:** обогреватель не имеет функции регулирования комнатной температуры.

35. Перемещайте обогреватель только в остывшем состоянии и только за подставку.

36. Если к нагревательному элементу прикасались, сотрите следы от пальцев мягкой тканью и чистящим средством на основе спирта. Пригоревшие остатки загрязнений могут стать причиной неисправности.

37. Не касайтесь обогревателя мокрыми или влажными руками.

38. Людям с пониженной чувствительностью к теплу не рекомендуется пользоваться прибором.

39. Особую осторожность следует соблюдать при использовании обогревателя детьми или лицами с ограниченными возможностями или рядом с ними, а также всякий раз, когда обогреватель работает безнадзорно.



- 
40. Не оставляйте включенный обогреватель без присмотра. Если обогреватель не используется, отключите его от сети питания.
  41. Если прибор имеет видимые повреждения, не пользуйтесь им.

<b>ВНИМАНИЕ</b>	<p><b><u>ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ</u></b></p> <p><b>Во время работы прибор нагревается!</b></p> <p>Ни в коем случае не касайтесь прибора во время его работы → это может привести к тяжелым ОЖОГАМ.</p>
<b>ВНИМАНИЕ</b>	<p><b><u>ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ</u></b></p> <p><b>Не накрывайте работающий прибор!</b></p>
<b>ВНИМАНИЕ</b>	<p><b><u>БЕЗОПАСНОЕ РАССТОЯНИЕ</u></b></p> <p>Держитесь на безопасном расстоянии от легко воспламеняющихся предметов, таких как мебель, шторы, бумага и т.д., — не менее одного метра!</p> <p><b><u>МЕСТО ЭКСПЛУАТАЦИИ</u></b></p> <p>Устанавливайте прибор так, чтобы обеспечить постоянное и беспрепятственное движение воздуха по направлению к прибору и от него.</p> <p><b><u>ОПАСНОСТЬ ОЖОГОВ</u></b></p> <p>Во время работы прибор очень сильно нагревается и может стать причиной ожогов. Рекомендуется проявлять особую осторожность в присутствии детей и лиц, нуждающихся в надзоре.</p> <p><b><u>ОПАСНОСТЬ ПЕРЕГРЕВАНИЯ</u></b></p>

**Символы на приборе**

Значение:

Внимание! Не накрывать! Этот символ на приборе запрещает развешивать какие-либо вещи (например, полотенца, одежду и т.д.) над прибором или непосредственно перед ним. Во избежание перегрева и возгорания обогреватель нельзя накрывать!

Символ:





## Переработка, утилизация, заявление о соответствии

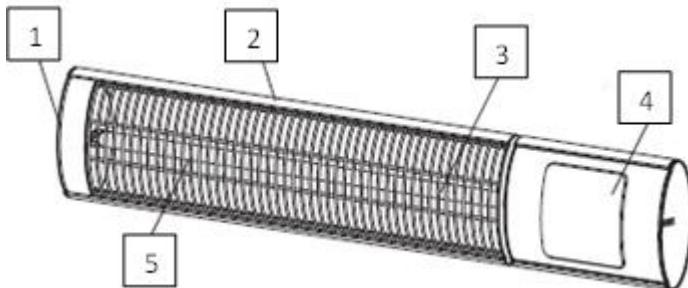
	<p><b><u>ПЕРЕРАБОТКА</u></b></p> <p>Упаковочные материалы могут быть переработаны. Поэтому мы рекомендуем утилизировать их с отходами, подлежащими сортировке</p>
	<p><b><u>УТИЛИЗАЦИЯ</u></b></p> <p>Символ с изображением перечеркнутого мусорного бака указывает на необходимость раздельной утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Директива ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования, WEEE). Электрические и электронные приборы могут содержать опасные и вредные для окружающей среды вещества. Поэтому данный прибор следует не утилизировать вместе с несортированными остаточными отходами, а отнести его в специальный пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Таким образом вы внесете свой вклад в защиту ресурсов и окружающей среды. Для получения дополнительной информации обратитесь к своему дилеру или в органы местного управления.</p> <p>Директива 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ</u></b></p> <p>Настоящим мы подтверждаем соответствие данного артикула основным требованиям, правилам и директивам ЕС. С подробной декларацией о соответствии можно в любой момент ознакомиться по следующей ссылке:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

**Мы оставляем за собой право на ошибки и технические изменения.**

### Объем поставки

- Обогреватель
- Руководство по эксплуатации
- Принадлежности для монтажа

## Описание прибора



- 1) Левая защитная крышка
- 2) Оборотная сторона
- 3) Защитная решетка
- 4) Дисплей
- 5) Стержень из углеродного волокна

## Описание дистанционного управления



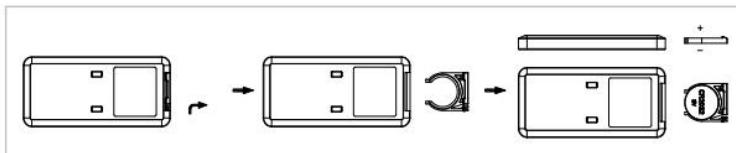
## Подготовка к дистанционному управлению

*Пожалуйста, примите во внимание следующие указания.*

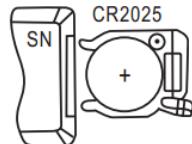
1. Для работы с пультом дистанционного управления снимите с батарейного отсека пластиковую защиту.
2. Для замены батареи выполните следующие действия.



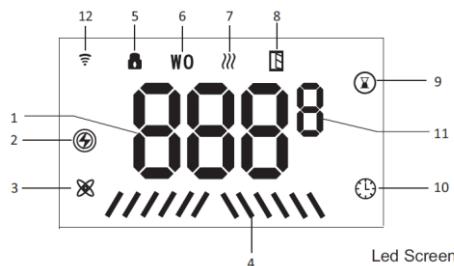
Снимите батарейный отсек с обратной стороны пульта дистанционного управления, извлеките старую батарею и вставьте новую:



3. При этом обязательно обратите внимание на знаки полярности (+/-) на батарее и батарейном отсеке:
4. Затем полностью вставьте батарейный отсек в пульт дистанционного управления.



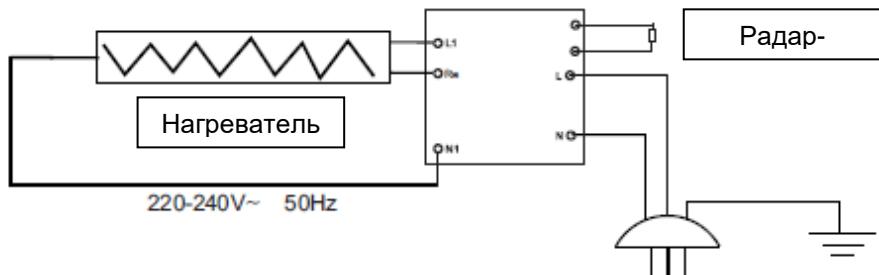
## Дисплей



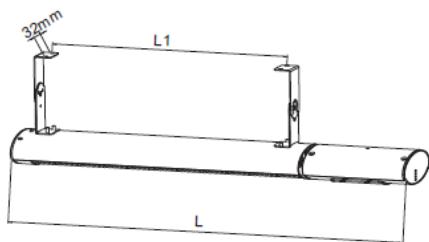
- 1) Отображение температуры и времени
- 2) Символ подачи питания
- 3) Символ умного обогрева
- 4) Индикатор ступеней обогрева
- 5) Защита от детей активирована
- 6) «ОТКРЫТОЕ ОКНО» активировано
- 7) Символ функции обогрева
- 8) «ОТКРЫТОЕ ОКНО» распознано
- 9) Таймер активен
- 10) Таймер включен
- 11) Отображение единиц измерения
- 12) Символ WIFI

## Место эксплуатации и подключение

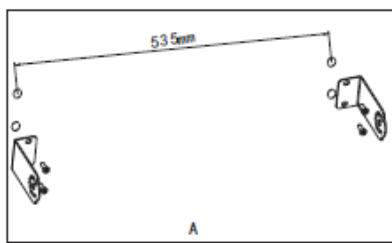
### План подключения



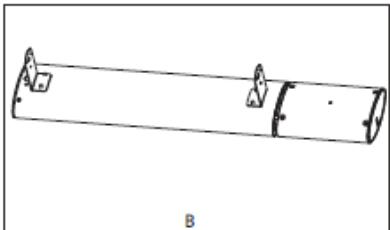
### Установка



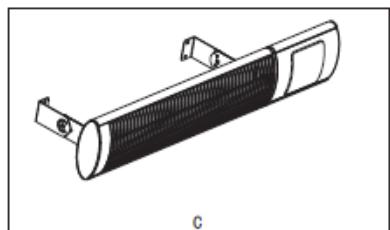
L(mm)	L1(mm)
820	535



Выньте из пакета, входящего в комплект поставки, резиновые заглушки и винты. Просверлите четыре отверстия глубиной 60 мм на расстоянии 535 мм друг от друга. Вставьте резиновые заглушки в отверстия и прикрутите настенный кронштейн винтами 5\*60 (рис. А).



Выньте из пакета, входящего в комплект поставки, 4 винта ST4\*8 и затяните их крестовой отверткой, чтобы соединить держатель прибора с самим прибором (рис. В).



Выньте из пакета, входящего в комплект поставки, 2 винта M6\*16. Установите подходящий угол, совместив настенный кронштейн и держатель прибора. После этого затяните винты с гайками, входящими в комплект поставки (рис. С).

Установку данного прибора должны проводить квалифицированные специалисты. До и после установки необходимо убедиться, что прибор отключен от сети и остыл. Прибор можно устанавливать горизонтально или вертикально.

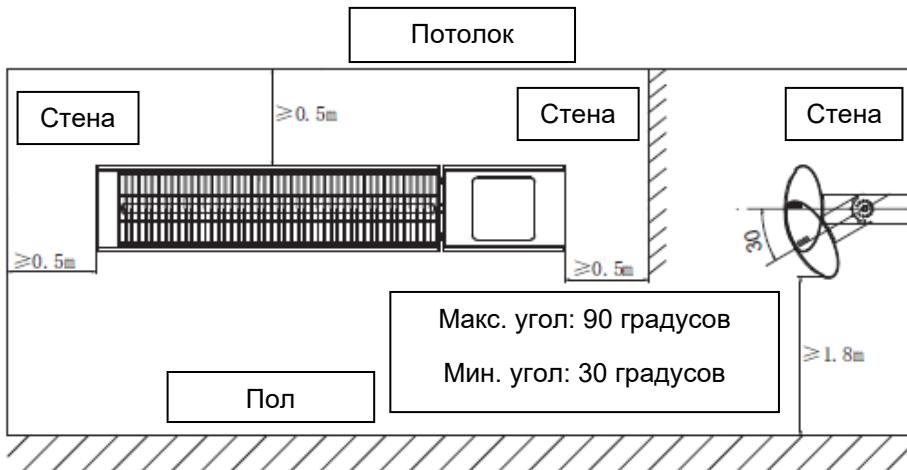
### ⚠ ВНИМАНИЕ ⚠

Между прибором и ближайшей от него поверхностью должно быть расстояние не менее 1,8 м.

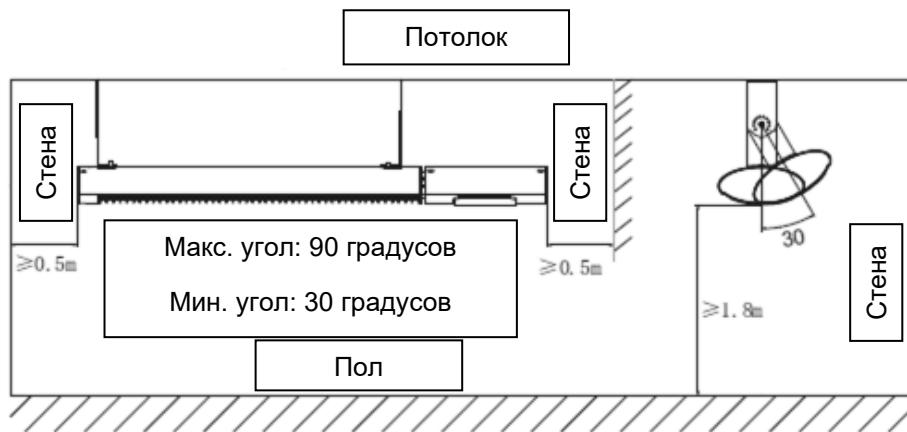
При установке на потолке угол должен быть между 45 и 90 градусами.

При вертикальной установке обязательно убедитесь, что кабель питания проходит под прибором.

### Схема вертикальной установки



### Схема горизонтальной установки



## ⚠ ВНИМАНИЕ ⚠

Некоторые части прибора могут сильно нагреваться и вызывать ожоги.

### Начало эксплуатации и функционирование

Аккуратно извлеките прибор из упаковки. Сохраните коробки и пенопласт: они пригодятся для упаковывания и транспортировки прибора по окончании сезона. Установите изделие в последовательности, описанной в руководстве по эксплуатации. Во избежание перегрузки контура не рекомендуется использовать одно подключение для нескольких приборов одновременно. Вставьте вилку сетевого кабеля в заземленную розетку и включите прибор.

После включения прибор переходит в режим ожидания. На дисплее загорается значок режима ожидания .

Для смены режима работы еще раз нажмите на кнопку вкл./выкл..  Прибор можно в любой момент выключить, нажав на кнопку вкл./выкл. «1» . Прибор перейдет в режим ожидания.

Если прибор не будет использоваться в течение длительного периода времени, следует извлечь вилку из розетки и обеспечить защиту прибора от повреждений.

- Таймер

- Для получения доступа к таймеру нажмите кнопку «2»  на пульте дистанционного управления. На дисплее загорится символ таймера «10» , после чего можно будет установить время выключения.
- На дисплее прибора начнет мигать отображение температуры и времени «1» **888** и появится буква «Н».
- Время выключения можно выбрать при помощи кнопок дистанционного управления «3»  и «7» .
- После выбора дисплей будет мигать в течение 5 секунд, а затем автоматически переключится на это время.
- Затем вернитесь к дисплею и при помощи кнопок «3»  и «7»  на пульте дистанционного управления настройте температуру.
- По истечении времени таймера символ таймера «10» исчезнет. 



- **Настройка температуры**

- Выберите нужную температуру при помощи кнопок «3» и «7» на пульте дистанционного управления.
- Температурный диапазон составляет 5–45 °C (41–113°F). Предустановленная температура составляет 25°C (77°F).
- Настройки температуры можно возвращать при помощи функции памяти. (Возврат к предустановленной температуре происходит после сбоя питания)

- **Опции умного обогрева**

- Нажмите кнопку «5» на пульте дистанционного управления.
- На дисплее загорится символ умного обогрева «3» , и активируется режим умного обогрева. Предустановленная температура составляет 25°C (этую температуру можно изменить вручную).
- Изменения температуры в режиме умного обогрева выглядят следующим образом.  
**Если** температура окружающей среды равна или выше установленной температуры, обогрев прекращается.  
**Если** температура окружающей среды на 2 градуса ниже установленной температуры, прибор переходит на первую ступень обогрева.  
**Если** температура окружающей среды на 3 градуса ниже установленной температуры, прибор переходит на вторую ступень обогрева.  
**Если** температура окружающей среды как минимум на 4 градуса ниже установленной температуры, прибор переходит на третью ступень обогрева.

- **Защита от детей**

- Чтобы активировать функцию защиты от детей, сначала нажмите на кнопку «8» и на кнопку «6» пульта дистанционного управления.
- Загорится символ функции защиты от детей . Защита от детей активируется, все кнопки блокируются.
- Для снятия защиты от детей повторите описанную процедуру. Снова нажмите на кнопку «8» , а затем на кнопку «6» . Защита от детей снята, и символ функции защиты от детей на дисплее гаснет.

- **Переход между «°С» и «F»**

- Для перехода между градусами Фаренгейта и Цельсия сначала нажмите на кнопку Set «8» и затем на кнопку «3» пульта дистанционного управления. Температурный диапазон составляет 41–113 градусов по Фаренгейту и 5–45 градусов по Цельсию.

- **РАСПОЗНАВАНИЕ ОТКРЫТОГО ОКНА**

- Чтобы включить или выключить режим распознавания открытого окна, нажмите на кнопку Set «8» и затем на кнопку «4» пульта дистанционного управления.
  - На дисплее загорится символ «6» .

- **Индикатор напряжения**

- Нажмите на кнопку Set «8» и затем на кнопку «9» пульта дистанционного управления.
  - На дисплее в течение 5 секунд будет отображаться текущее напряжение, после чего произойдет возврат к начальному дисплею.

- **Вкл./выкл. дисплея**

- Одночтатно нажмите на пульте дистанционного управления кнопку «9». В течение 3 секунд на дисплее будет отображаться температура окружающей среды.
  - Нажмите на кнопку «9» два раза подряд. На дисплее «8» отобразится символ функции обогрева.
  - Чтобы выйти из режима дисплея, еще раз нажмите на кнопку «9» .

- **Сброс Wifi**

- Для сброса Wifi нажмите на пульте управления кнопку Set «8» и затем, в течение 5 секунд, — кнопку «7» .



## Приложение/Wifi

### Скачивание приложения

Отсканируйте QR-код из руководства с помощью смартфона или перейдите в Smart Life в браузере и загрузите приложение.



### Использование приложения

- Вызовите приложение в пользовательском интерфейсе.
- Нажмите на значок «+» в верхнем правом углу либо нажмите на Add Device («Добавить прибор»).
- Вызовите Small Home Appliances («Устройства для умного дома») и выберите Heater («Обогреватель»).
- Выберите сеть Wifi и зарегистрируйтесь.
- Если у вас возникли проблемы, сбросьте Wi-Fi (см. «Начало эксплуатации и функционирование», 1) и повторите шаги в приложении.
- Введите информацию о приборе и вернитесь к пользовательскому интерфейсу. Теперь вы можете управлять прибором из интерфейса управления.



Данные изображения приведены только для справки и могут отличаться от текущей версии из-за обновлений.

### ⚠ ВНИМАНИЕ ⚠

Не кладите на обогреватель какие-либо вещи, например одежду или полотенца.

Не используйте прибор рядом с ванными, душевыми поддонами или другими емкостями с водой.

**Во время работы корпус прибора нагревается!**

Любой физический контакт с прибором может привести к серьезным травмам. Перед тем как перемещать прибор в другое место, дайте ему остыть.



### Очистка и обслуживание

Прибор нуждается в регулярной очистке наружных поверхностей. Перед очисткой выньте кабель питания и дождитесь полного остывания прибора.

- Удалите пыль с решетки.
- Протрите прибор влажной тканью.
- Ни в коем случае не используйте жесткие и абразивные чистящие средства, губки для мытья посуды или стальные мочалки, так как они могут повредить прибор.

Прибор с истекшим сроком службы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в центральный пункт приема электрического и электронного бытового оборудования для дальнейшей переработки!

### ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

<b>Номер артикула:</b>	SHX51HEAT2022
<b>Входное напряжение:</b>	220–240 В
<b>Частота:</b>	50–60 Гц
<b>Измеренное потребление электроэнергии:</b>	2000 Вт
<b>Возможности регулировки:</b>	Термостат 5–45°C
<b>Класс защиты:</b>	IP65
<b>Вес</b>	4,6 кг
<b>Габариты:</b>	820 x 130 x 58 мм
<b>Адрес для запросов дополнительной информации:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Wien Сервисная линия: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> / <a href="http://www.shx.at">www.shx.at</a> Номер в реестре: 236974t / FB-Gericht: Wien



## ГАРАНТИЯ

Приобретя это качественное изделие от SHX, вы сделали выбор в пользу инноваций, долговечности и надежности.

Мы предоставляем на этот прибор SHX 2-годичную гарантию с даты покупки, действующую в Австрии и Германии!

Если, вопреки ожиданиям, в течение этого периода времени ваш прибор потребует сервисного обслуживания, мы гарантируем вам его бесплатный ремонт (включая запасные части и работу) или (по усмотрению компании Schuss) замену изделия. Если по причинам экономического характера ни ремонт, ни обмен будут невозможны, мы оставляем за собой право создания временного кредита.

В любом случае мы рекомендуем вам сначала обратиться на горячую линию для клиентов (см. инструкцию по применению — «Адрес для запросов дополнительной информации и сервисная линия»).

Обращаем ваше внимание на то, что в случае выполнения ремонта неуполномоченными гарантитыми мастерскими эта гарантия будет немедленно аннулирована.

Действие настоящей гарантии не распространяется на:

- повреждения, вызванные несоблюдением руководства по эксплуатации;
- ремонт или замену деталей в связи с их естественным износом;
- приборы, которые хотя бы частично используются в коммерческих целях;
- приборы, имеющие вызванные внешними воздействиями (падением, ударом, поломкой, ошибками эксплуатации и т.п.) механические повреждения, а также признаки износа, влияющие на эстетический вид;
- приборы, с которыми обращались ненадлежащим образом;
- приборы, корпуса которых вскрывались сервисными мастерскими, не уполномоченными нами;
- неоправданные потребительские ожидания;
- повреждения, вызванные форс-мажорными обстоятельствами, наводнениями, забастовками, превышением напряжения;
- приборы с измененным, удаленным, неразборчивым или стертым указанием типа и/или серийного номера;
- дефекты, вызванные чрезмерным загрязнением;
- услуги не уполномоченных нами мастерских, расходы на дорогу до уполномоченных мастерских или к нам и обратно, а также связанные с этим риски.

Мы прямо указываем на то, что в течение гарантийного срока будет действовать фиксированная ставка в размере 60 евро (индексирована на основе ИПЦ 2015, июнь 2020 г.), которая будет взиматься как при наличии, так и при отсутствии ошибок в эксплуатации.

Предоставление гарантитого обслуживания (ремонт или замена прибора)

не является автоматическим продлением абсолютного гарантитого срока, составляющего 2 года с момента покупки.

Данная 2-летняя гарантия будет действовать только по предъявлению документа, подтверждающего покупку (с обязательным указанием наименования и адреса продавца, а также полного названия прибора) и соответствующего гарантитого сертификата, в котором указаны тип и серийный номер прибора (см. коробку, а также заднюю или нижнюю панели прибора)! Без предъявления гарантитого сертификата будет действовать только законодательно предусмотренная гарантия!

Мы прямо указываем на то, что данная гарантия не распространяется законные гарантитные права и действует без изменений.

Обязательство о возмещении ущерба компанией Schuss Home Electronic GmbH и ее доверенными лицами возможно только в случае грубой халатности или злонамеренных действий. В любом случае исключается ответственность за упущенную выгоду, ожидаемую, но не реализованную экономию, косвенный ущерб и ущерб от претензий третьих лиц.

Контактные адреса соответствующих сервисных мастерских указаны на нашем сайте [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Сердечно благодарим вас за ваш выбор. Надеемся, что вы с удовольствием будете пользоваться своим прибором SHX!

АДРЕС

SHX Vertrieb

Schuss Home Electronic GmbH

A-1140 Wien, Scheringgasse 3

Тел.: +43 (0)1/ 970 21

Обозначение типа:.....

Серийный номер:.....



## ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Компания **Schuss Home Electronic GmbH** Scheringgasse 3 - 1140 Wien -Österreich (Австрия)

Заявляет, что изделие

**Название:** Инфракрасный обогреватель, **номер модели:** SHX51HEAT2022

соответствует перечисленным ниже директивам, стандартам и/или предписаниям.

**Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директива по низковольтному оборудованию 2014/35/EU, Директива по радиооборудованию 2014/53/EU,**

**Директива по продукции, связанной с энергопотреблением 2009/125/EC**, предписание (EG) № / Regulation (EV) № EU 206/2012

**Директива по ограничению вредных веществ 2011/65/EU и (EU) 2015/863**

**Директива по радиооборудованию 2014/53/EU**

**Безопасность:**

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

**Здоровье:**

EN 62233:2008

EN 62233:2008

EN 62311:2008, EN 50665:2017

**ЭМС:**

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09)

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

**Радиооборудование:**

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

**Маркировка CE на изделии / CE marking on the product:**



Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacturer

**Владелец декларации:**

Schuss Home Electronic GmbH

Scheringgasse 3 - 1140 Wien -Österreich (Австрия)

Уполномоченный представитель изготовителя

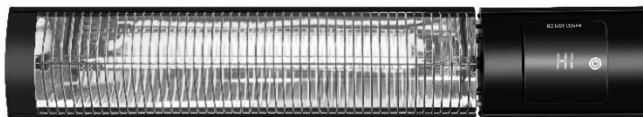
Место и дата выдачи: Вена, 2022-05-09



# GEBRUIKSAANWIJZING

Infraroodstraler

**SHX51HEAT2022**



**HARTELIJK GEFELICITEERD!**

HARTELIJK BEDANKT DAT U VOOR DIT PRODUCT VAN SHX  
HEBT GEKOZEN.





## INHOUDSOPGAVE

NL

Belangrijke informatie over veiligheid, locatie en elektrische aansluiting
Recycling, verwijdering, conformiteitsverklaring
Leveringsomvang
Beschrijving van het apparaat
Locatie en aansluiting
Ingebruikname en werking
Reiniging en onderhoud
Technische informatie
Garantie

**LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U MET MONTAGE, INSTALLATIE, BEDIENING OF ONDERHOUD BEGINT. BESCHERM UZELF EN ANDEREN DOOR DE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN OP TE VOLGEN. HET NIET OPVOLGEN VAN DE AANWIJZINGEN KAN TOT PERSOONLIJK LETSEL EN/OF MATERIËLE SCHADE EN/OF VERLIES VAN GARANTIE LEIDEN!**



## Beoogd gebruik

Dit apparaat is spatwaterbestendig (IP65). Dit apparaat is geschikt om overdekte buitenruimtes (bijv. terrassen) te verwarmen. Dit apparaat is geschikt voor incidenteel gebruik, niet voor doorlopend gebruik. Dit apparaat is geschikt voor privégebruik, niet voor professioneel gebruik. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een beveiligd stopcontact van 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16A).

**Ander gebruik dan hiervoor omschreven leidt tot beschadiging van het apparaat. Ook bestaat er gevaar op kortsluiting, brand of een elektrische schok. Het apparaat mag niet worden aangepast, geopend of omgebouwd.**

## BELANGRIJKE INFORMATIE OVER VEILIGHEID, STANDAARDEN EN ELEKTRISCHE AANSLUITING



### **Veiligheidsmededeling**

**WAARSCHUWING:** Dit apparaat is niet uitgerust met een inrichting om de kamertemperatuur te regelen.

**WAARSCHUWING:** Het verwarmingsapparaat mag niet in kleine ruimtes worden gebruikt waarin zich personen bevinden die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij deze continu onder toezicht staan.

**WAARSCHUWING:** Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor



---

het verwarmen van beschermd buitenruimtes en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.

## **WAARSCHUWING:** Niet afspuiten!

1. Het apparaat is niet geschikt voor continu of precisiegebruik.
2. Haal het apparaat uit de verpakking en controleer of het apparaat in perfecte staat is.
3. Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. **Bij inslikken bestaat verstikkingsgevaar!**
4. Controleer of de spanning in uw huishouden overeenkomt met de specificaties op de straalkachel.
5. Controleer de kabel en stekker op eventuele gebreken voordat u het apparaat gebruikt.
6. Let er altijd op dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de stekker uit het stopcontact haalt. Schakel het apparaat alleen met droge handen in. Anders bestaat er gevaar voor elektrische schokken!
7. Plaats geen brandbare objecten in de buurt van de straalkachel en richt de straalkachel niet op zulke objecten. Let op dat de voorkant van de straalkachel minstens op een afstand van 1 meter van beddengoed, papier, kleding en gordijnen wordt geplaatst. Het is beter om de straalkachel met de achter- of zijkant naast zulke objecten te plaatsen.



**WAARSCHUWING:** Niet in de buurt van water (badkuipen, zwembaden, enz.) plaatsen.

8. Dompel de kabel of stekker niet onder in water of andere vloeistoffen om het risico op elektrische schokken te voorkomen.
9. Steek geen vreemde voorwerpen in de luchtuitvoeropeningen. Let op: Gevaar voor elektrische schokken, brand of beschadiging!
10. Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt. Bescherm uw kinderen en laat de kabel niet over de tafel hangen.
11. Steek tijdens de werking geen vingers of vreemde voorwerpen door het rooster.
12. Laat het apparaat niet onbewaakt achter.
13. Gebruik straalkachels niet in de badkamer, in de waskamer of in soortgelijke ruimtes. Plaats het apparaat niet in de buurt van badkuipen of soortgelijke objecten die water bevatten.
14. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade die het gevolg is van het negeren van deze gebruiksaanwijzing of ondeskundig gebruik.
15. De kachel mag niet direct onder een wandstopcontact worden aangebracht.
16. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke of geestelijke

handicap, tenzij deze onder toezicht staan of voor hun eigen veiligheid instructies van een volwassene hebben ontvangen over hoe ze het apparaat moeten gebruiken.

17. Kinderen en andere hulpbehoevenden mogen niet met het apparaat spelen.

18. Kinderen jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt van het apparaat te worden gehouden, tenzij ze continu onder toezicht staan.

19. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in- of uitschakelen als het apparaat op zijn normale plek is geplaatst of geïnstalleerd en wanneer ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over hoe het apparaat op veilige wijze gebruikt kan worden en begrijpen welke gevaren eraan verbonden zijn.

20. Het aansluiten, regelen, reinigen en uitvoeren van gebruikersonderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen tussen de 3 en 8 jaar. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

**VOORZICHTIG:** Het apparaat is niet geschikt om met een externe timer of een apart systeem voor bediening op afstand te worden gebruikt.

21. Het apparaat moet altijd van het stroomnet worden gescheiden als het niet onder toezicht staat of als het wordt gereinigd.

22. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat het wordt gereinigd of opgeborgen. Bepaalde onderdelen van de



---

straalkachel zoals de verwarmingsbuis, de reflector en de omringende metalen delen kunnen temperaturen van meer dan 200°C bereiken. Gevaar voor letsel door ernstige verbranding! Hete oppervlakken niet aanraken!

23. Voer geen wijzigingen aan het apparaat uit. Vervang ook de aansluitkabel niet zelf.

24. Gebruik de straalkachel niet in dezelfde stroomkring met andere apparaten om de overbelasting van een stroomkring te vermijden.

25. Vermijd het gebruik van verlengkabels, omdat deze sneller oververhitten en er daardoor brandgevaar ontstaat.

26. De aansluitkabel kan niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, moet het apparaat verwijderd worden.

27. Leg de aansluitkabel niet onder tapijt en dek de kabel niet af. Let op dat niemand over de kabel kan struikelen.

Wikkel de aansluitkabel niet om het apparaat heen.

28. Gebruik het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van andere warmtebronnen. Het apparaat mag niet gedurende langere tijd aan weersomstandigheden buiten worden blootgesteld.

29. De minimale afstand van de straalkachel tot de bodem moet 180 cm zijn en aan de andere kanten 40. Dit is om voldoende afstand tot personen en dieren te garanderen en verbranding te vermijden. Richt het verwarmingselement



---

niet in de richting van het plafond, maar altijd naar de te verwarmen zone.

30. Dek de straalkachel in geen geval af om oververhitting te vermijden.

31. Monteer de straalkachel nooit zodanig dat hij in een badkuip of andere bak met water kan vallen.

32. De straalkachel mag niet worden geplaatst naast of op ontvlambare objecten of objecten die kunnen smelten, bijvoorbeeld hout, stro, gordijnen, meubels, beddengoed, kleding, papier, kunststof, enz.

33. Gebruik het apparaat niet in gebieden waarin benzine, lak of andere brandbare vloeistoffen zijn opgeslagen.

34. De straalkachel wordt warm tijdens gebruik. Raak het apparaat niet aan met de blote huid om verbrandingen te voorkomen.

**Waarschuwing:** De kachel is niet uitgerust met een mogelijkheid voor regeling van de kamertemperatuur.

35. Pak de straalkachel altijd alleen aan de voet beet als u hem wilt verplaatsen en laat hem altijd eerst afkoelen.

36. Als het verwarmingselement is aangeraakt, verwijder vingerafdrukken dan met een zachte doek en een alcoholhoudend reinigingsmiddel. Ingebrand vuil kan storingen veroorzaken.



- 
37. Bedien de straalkachel niet met natte of vochtige handen.
  38. Het gebruik van het apparaat wordt niet aangeraden voor personen die minder gevoelig voor hitte zijn.
  39. Er is uiterste voorzichtigheid geboden wanneer de kachel wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen of personen met beperkingen en wanneer de kachel in gebruik wordt genomen en onbewaakt blijft.
  40. Laat de ingeschakelde straalkachel niet onbewaakt achter. Haal de stekker uit het stopcontact als de straalkachel niet wordt gebruikt.
  41. Als het apparaat zichtbare schade heeft, mag u het niet meer gebruiken.

<b>LET OP</b>	<p style="text-align: center;"><b><u>GEVAAR VOOR LETSEL</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Het apparaat wordt heet tijdens het gebruik!</b></p> <p>Raak het apparaat nooit tijdens het gebruik aan → dit kan tot ernstige VERBRANDINGEN leiden.</p>
<b>LET OP</b>	<p style="text-align: center;"><b><u>BRANDGEVAAR</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Het apparaat mag tijdens het gebruik niet afgedekt worden!</b></p>
<b>LET OP</b>	<p style="text-align: center;"><b><u>VEILIGHEIDSAFSTAND</u></b></p> <p>Houd minstens een meter veiligheidsafstand van licht ontvlambare objecten zoals meubels, gordijnen, papier, enz.!</p> <p style="text-align: center;"><b><u>LOCATIE</u></b></p> <p>Stel het apparaat altijd zodanig op dat de lucht ongehinderd in en uit kan stromen.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>GEVAAR VOOR VERBRANDING</u></b></p> <p>Het apparaat wordt tijdens het gebruik erg heet en kan verbrandingen veroorzaken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>GEVAAR VOOR OVERVERHITTING</u></b></p>

**Symbolen op het apparaat**

Betekenis:

Let op! Niet afdekken! Het symbool op het apparaat betekent dat het niet toegestaan is om objecten (bijv. handdoeken, kleding enz.) over het apparaat of direct daarvoor te hangen. De kachel mag niet afgedekt worden om oververhitting en brandgevaar te vermijden!

**Symbol:**



## Recycling, verwijdering, conformiteitsverklaring

	<p><b><u>RECYCLING</u></b></p> <p>De verpakkingsmaterialen kunnen gerecycled worden. Daarom raden we aan om deze gescheiden af te voeren</p>
	<p><b><u>VERWIJDERING</u></b></p> <p>Het symbool "doorgestreepte vuilnisbak" vereist gescheiden verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (WEEE). Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke en voor het milieu schadelijke stoffen bevatten. Verwijder deze daarom niet met het ongesorteerde huisvuil, maar op een daarvoor aangewezen inzamelpunt voor oude elektrische en elektronische apparaten. Op deze manier draagt u bij aan de bescherming van grondstoffen en het milieu. Meer informatie vindt u bij uw verkoper of de lokale overheid. Richtlijn 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>CONFORMITEITSVERKLARING</u></b></p> <p>Hierbij verklaren we dat dit artikel voldoet aan de essentiële eisen, verordeningen en richtlijnen van de EU. Die uitgebreide conformiteitsverklaring kunt u op elk gewenst moment inzien via de volgende link:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>

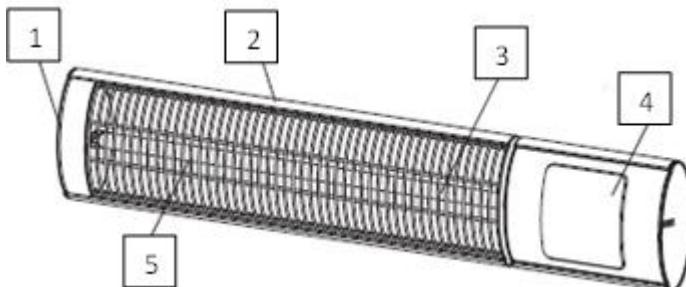
**Fouten en technische wijzigingen voorbehouden.**

## Leveringsomvang

- Straalkachel
- Gebruiksaanwijzing
- Montageaccessoires

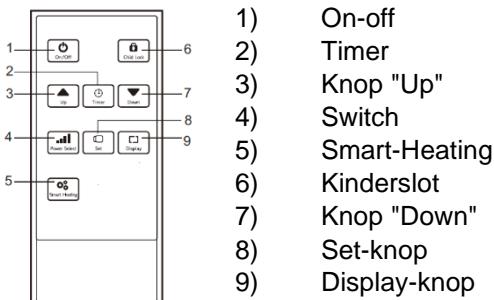


## Beschrijving van het apparaat



- 1) Beschermkap links
- 2) Achterzijde
- 3) Beschermrooster
- 4) Display
- 5) Koolstofvezelstaaf

## Beschrijving van de afstandsbediening



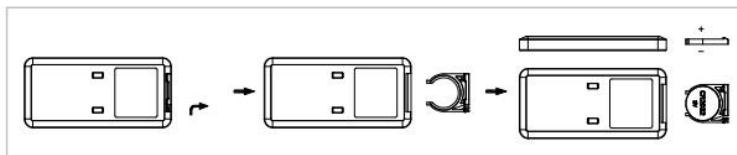
## Afstandsbediening voorbereiden

Houd u aan de onderstaande instructies:

1. Verwijder voor het gebruik van de afstandsbediening de plastic bescherming uit het batterijvak.
2. Doe het volgende om de batterij te vervangen:

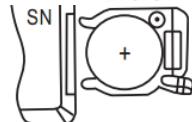


Trek de batterijhouder aan de achterkant van de afstandsbediening eruit, verwijder de oude batterij en plaats een nieuwe batterij:

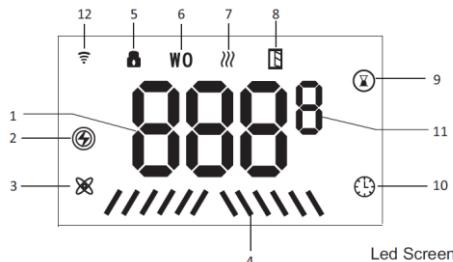


!025

3. Let daarbij altijd goed op de markeringen met de polariteit (+/-) op de batterij en op de batterijhouder:
4. Schuif vervolgens de batterijhouder weer volledig in de afstandsbediening.



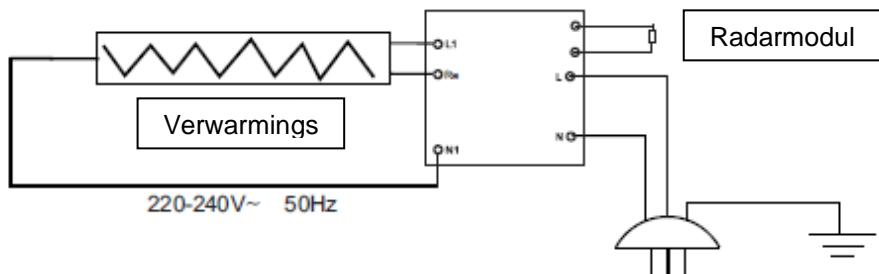
#### Het display:



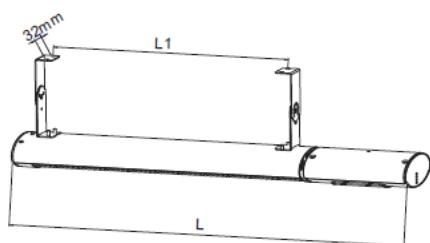
- 1) Temperatuur- en tijdsindicatie
- 2) Symbol voor stroomvoorziening
- 3) Symbol Smart Heating
- 4) Indicator verwarmingsstanden
- 5) Kinderslot geactiveerd
- 6) OPEN VENSTER geactiveerd
- 7) Symbol verwarmingsfunctie
- 8) OPEN VENSTER gedetecteerd
- 9) Timer actief
- 10) Timer AAN
- 11) Indicatie van de eenheden
- 12) Symbol WIFI

## Locatie en aansluiting

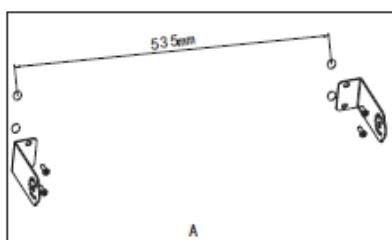
### Schakelschema



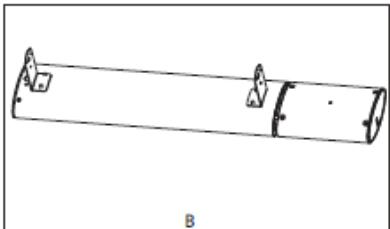
### Installatie



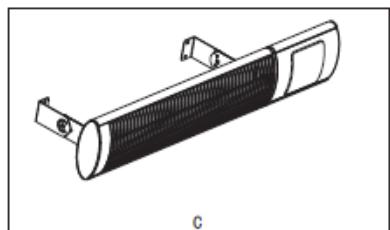
L(mm)	L1(mm)
820	535



Neem de rubberen pluggen en schroeven uit de bijgeleverde zak. Boor vier gaten met een diepte van 60 mm en een afstand van 535 mm. Steek de rubberen pluggen in de gaten en schroef de muurhouder vast met 5\*60 schroeven (afbeelding A).



Neem 4 ST4\*8 schroeven uit de bijgeleverde zak en draai ze vast met een kruiskopschroevendraaier om de houder van het apparaat te verbinden met het apparaat (afbeelding B).



Neem 2 M6\*16 schroeven uit de bijgeleverde zak. Stel een geschikte hoek in door de muurhouder en de houder van het apparaat op elkaar uit te lijnen. Draai vervolgens de schroeven vast met de bijgeleverde moeren (afbeelding C).

Dit apparaat moet worden geïnstalleerd door gekwalificeerd personeel. Zorg ervoor dat het apparaat voor en na de installatie niet in het stopcontact zit en koel is. Het apparaat kan horizontaal of verticaal worden gemonteerd.

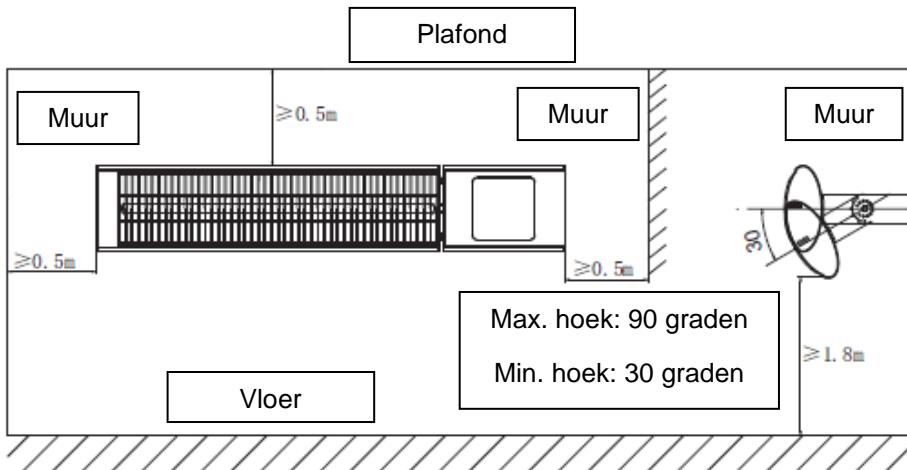
#### **⚠ LET OP ⚠**

Er moet worden gezorgd voor een afstand van ten minste 1,8 m tot het dichtstbijzijnde oppervlak onder het apparaat.

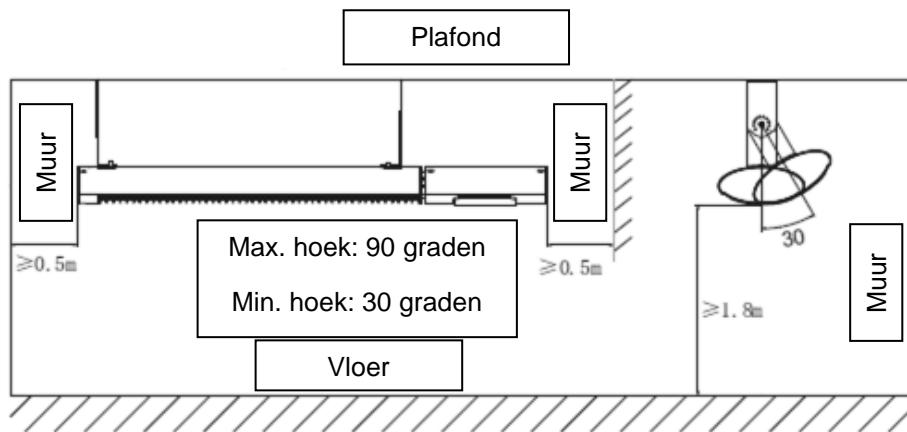
Bij installatie aan het plafond moet erop worden gelet dat er een hoek tussen 45 en 90 graden wordt gekozen.

Bij een verticale montage moet ervoor worden gezorgd dat de stroomkabel altijd onder het apparaat wordt gelegd.

### Diagram verticale installatie



### Diagram horizontale installatie



## ⚠ LET OP ⚠

**Sommige onderdelen van het product kunnen zeer heet worden en verbranding veroorzaken.**

### **Ingebruikname en werking**

Haal het apparaat voorzichtig uit de verpakking. Bewaar de dozen en schuimdelen voor opslag en transport na het seizoen. Installeer het product zoals beschreven in de stappen van de gebruiksaanwijzing. Om overbelasting van de stroomkring te voorkomen, is het raadzaam dezelfde aansluiting niet voor meerdere apparaten tegelijk te gebruiken. Steek de netstekker in een geaard stopcontact en schakel het apparaat in.

Na het inschakelen gaat het apparaat in de stand-by modus. Het stand-by-icoon  op het display gaat branden.

Om over te schakelen naar de bedrijfsmodus, drukt u opnieuw op de on/off-schakelaar.  Het apparaat kan te allen tijde worden uitgeschakeld door op de on/off-knop "1"  te drukken. Het apparaat staat dan in stand-by.

Indien het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, dient de stekker uit het stopcontact te worden genomen en afdoende te worden beschermd tegen beschadiging.

- **Timer:**

- Om naar de timer te gaan, drukt u op knop "2"  op de afstandsbediening. Op het display gaat het timersymbool "10"  branden en er kan een uitschakeltijd worden ingesteld.
- De temperatuur- en tijdsindicatie "1"   knippert en "H" wordt weergegeven op het display van het apparaat.
- De uitschakeltijd kan via de afstandsbedieningsknoppen "3"  en "7"  worden gekozen.
- Na het selecteren knippert de indicatie gedurende 5 seconden en neemt dan automatisch de tijd over.
- Vervolgens keert u terug naar het display en stelt u via de afstandsbedieningsknoppen "3"  en "7"  de temperatuur in.
- Zodra de timer afgelopen is, gaat het timersymbool "10" uit. 



- **Temperatuur instellen:**

- Kies de gewenste temperatuur via de afstandsbedieningsknoppen "3" en "7" .
- Het temperatuurbereik bedraagt 5 – 45 °C (41 -113°F). De vooringestelde temperatuur bedraagt 25°C (77°F).
- De temperatuurinstelling kan worden gedraaid en beschikt over een geheugenfunctie. (Terugkeer naar de vooringestelde temperatuur na een stroomonderbreking)

- **Smart-Heating-opties:**

- Druk op de knop "5" op de afstandsbediening.
- Het Smart-Heating-symbool "3" gaat branden op het display en de Smart-Heating-modus wordt geactiveerd. De vooringestelde temperatuur bedraagt 25°C (de temperatuur kan handmatig worden gewijzigd).
- De temperatuurafhankelijke veranderingen in de Smart-Heating-modus zien er als volgt uit:  
**Wanneer** de omgevingstemperatuur gelijk is aan of hoger is dan de ingestelde temperatuur, wordt het verwarmingsproces gestopt.  
**Wanneer** de omgevingstemperatuur 2 graden lager is dan de ingestelde temperatuur, selecteert het toestel de eerste verwarmingsstand.  
**Wanneer** de omgevingstemperatuur 3 graden lager is dan de ingestelde temperatuur, selecteert het toestel de tweede verwarmingsstand.  
**Wanneer** de omgevingstemperatuur 4 graden lager is dan de ingestelde temperatuur, selecteert het toestel de derde verwarmingsstand.

- **Kinderslot:**

- Druk eerst op de Set-knop "8" en daarna op de knop "6" op de afstandsbediening om het kinderslot te activeren.
- Het symbool van het kinderslot gaat branden. Het kinderslot is actief en alle knoppen zijn vergrendeld.
- Om het kinderslot op te heffen, herhaalt u het proces. Druk opnieuw op de knop "8" en daarna op de knop "6" . Het kinderslot is uitgeschakeld en het symbool van het kinderslot dooft op het display.

- **Eenheden wisselen tussen °C en F:**

- Druk eerst op de Set-knop "8"  en daarna op de knop "3"  op de afstandsbediening om te wisselen tussen Fahrenheit en Celsius. Het temperatuurbereik bedraagt 41 – 113 Fahrenheit of 5 – 45 graden Celsius.

- **Detectie open venster:**

- Druk eerst op de Set-knop "8"  en daarna op de knop "4"  op de afstandsbediening om de detectiemodus open venster in en uit te schakelen.
  - Op het display gaat het symbool "6"  branden.

- **Spanningsindicatie:**

- Druk eerst op de Set-knop "8"  en daarna op de knop "9"  op de afstandsbediening.
  - Het display geeft gedurende 5 seconden de huidige spanning weer en keer daarna terug naar het startdisplay.

- **Display on/off:**

- Druk één keer op de knop "9" op de afstandsbediening. Het display geeft gedurende 3 seconden de omgevingstemperatuur weer.
  - Druk twee keer na elkaar op de knop "9". Het symbool van de verwarmingsfunctie wordt op het display "8"  weergegeven.
  - Druk opnieuw op de knop "9" om de displaymodus te verlaten.

- **Wifi resetten:**

- Druk op de afstandsbediening op de Set-knop "8"  en daarna binnen 5 seconden op de knop "7"  om de wifi te resetten.



## App/wifi

### App downloaden:

Scan de QR-code van de gebruiksaanwijzing met uw smartphone of ga naar "Smart Life" in uw browser en download de app.



### App gebruiken:

- Ga in de app naar de gebruikersinterface.
- Druk op het icoontje + in de rechter bovenhoek of druk in de plaats daarvan op "Add Device"
- Ga naar "Small Home Appliances" en selecteer "Heater".
- Selecteer een wifinetwerk en meld u aan.
- Als u problemen ondervindt, reset dan de Wifi, zie Ingebruikname en werking 1 en herhaal de stappen onder "App gebruiken".
- Vul uw apparaatinformatie aan en keer terug naar de gebruikersinterface. U kunt het apparaat nu bedienen via de gebruikersinterface.



Deze afbeeldingen zijn uitsluitend bedoeld als referentie en kunnen afwijken van de huidige versie als gevolg van updates.

### ⚠ LET OP ⚠

**Leg geen objecten op de straalkachel, zoals kleding of handdoeken.**

**Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches of andere objecten die water bevatten.**

**De behuizing van het apparaat is heet tijdens het gebruik!**

Vermijd elk lichamelijk contact; dit kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. Laat het apparaat voldoende afkoelen voordat u het verplaatst.



## Reiniging en onderhoud

Het apparaat dient regelmatig aan de buitenkant te worden gereinigd. Trek voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat volledig is afgekoeld.

- Verwijder het stof van de roosters.
- Reinig het apparaat met een licht bevochtigde doek.
- Gebruik nooit scherpe of schurende reinigingsmiddelen, pannenreiniger of staalwol; deze zouden het apparaat beschadigen.

Dit apparaat mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het huishoudelijke afval worden weggegooid, maar moet bij een centraal inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische huishoudelijke apparaten worden ingeleverd!

## TECHNISCHE INFORMATIE

<b>Artikelnummer:</b>	SHX51HEAT2022
<b>Ingangsspanning:</b>	220-240 V
<b>Frequentie:</b>	50-60 Hz
<b>Ingangsvermogen:</b>	2000 W
<b>Instellingsmogelijkheden:</b>	Thermostaat 5-45°C
<b>Beschermingsklasse:</b>	IP65
<b>Gewicht:</b>	4,6 kg
<b>Afmetingen:</b>	820 x 130 x 58 mm
<b>Contactadres voor aanvullende informatie:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Wenen, Oostenrijk Serviceline: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> / <a href="http://www.shx.at">www.shx.at</a> FB-nr: 236974t / bevoegde rechtbank: Wenen



## GARANTIE

Met dit kwaliteitsproduct van SHX hebt u gekozen voor innovatie, duurzaamheid en betrouwbaarheid. We bieden een garantie van 2 jaar vanaf de aankoopdatum voor dit SHX-apparaat, geldig in Oostenrijk en Duitsland!

Mochten er tijdens deze periode tegen de verwachting in toch servicewerkzaamheden aan uw apparaat nodig zijn, garanderen we u hierbij gratis reparatie (onderdelen en arbeidsloon) of (naar keuze van de firma Schuss) een vervangend product. Als reparatie of omruiling om economische redenen niet mogelijk is, behouden we ons het recht voor om een tegoedbon voor de huidige waarde van het product te verstrekken.

Wend u in ieder geval in eerste instantie tot de klantenhotline (zie gebruiksaanwijzing – „Contactadressen voor verdere informatie en serviceline“).

We wijzen erop dat reparatiewerkzaamheden die niet door erkende bedrijven zijn uitgevoerd de geldigheid van deze garantie per direct teniet doen.

### Deze garantie omvat niet:

- schade als gevolg van het niet respecteren van de gebruiksaanwijzing
- reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van normale slijtage
- apparaten die (ook slechts gedeeltelijk) zakelijk worden gebruikt
- door invloeden van buitenaf mechanisch beschadigde apparaten (vallen, stoten, breken, verkeerd gebruik, enz.), maar ook slijtage van esthetische aard
- apparaten die onjuist gebruikt zijn
- apparaten die niet door onze erkende reparatiebedrijven zijn geopend
- niet vervulde verwachtingen van klanten
- schade die het gevolg is van opzet, water, blikseminslag of overspanning
- apparaten waarbij de typeaanduiding en/of het serienummer op het apparaat veranderd, gewist, onleesbaar gemaakt of verwijderd is
- defecten als gevolg van buitensporige vervuiling
- diensten die niet binnen onze erkende werkplaatsen worden uitgevoerd, transportkosten naar een erkende reparateur of naar ons en terug, alsmede de daaraan verbonden risico's

We wijzen er nadrukkelijk op dat er binnen de garantieperiode een vast bedrag van € 60,- in rekening zal worden gebracht (geïndexeerd op basis van CPI 2015, juni 2020) in geval van bedieningsfouten of als er geen fout wordt vastgesteld.

Door het aanbieden van een garantieservice (reparatie of vervanging van het apparaat) wordt de absolute< van de absolute garantietijd van 2 jaar vanaf de aankoopdatum.

De garantie van 2 jaar is alleen geldig als de aankoopbon kan worden getoond (met naam en adres van de verkoper en de volledige aanduiding van het apparaat) en het bijbehorende garantiecertificaat waarop het type apparaat en het serienummer (zichtbaar op de doos en op de achter- of onderkant van het apparaat) zijn vermeld! Zonder het garantiecertificaat geldt alleen de wettelijke garantie!

We wijzen er nadrukkelijk op dat de wettelijke garantierechten door deze garantie niet worden aangetast en onverminderd blijven gelden.

Schuss Home Electronic GmbH en haar vertegenwoordigers zijn alleen aansprakelijk voor schade in geval van grove nalatigheid of opzet. Aansprakelijkheid voor winstderving, verwachte maar niet gerealiseerde besparingen, gevolgschade en schade als gevolg van aanspraken van derden is uitgesloten.

De contactadressen van de betreffende servicebedrijven vindt u op onze homepage [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Hartelijk gefeliciteerd met uw keuze. We wensen u veel plezier met uw SHX-apparaat!

### ADRES

SHX Vertrieb

Schuss Home Electronic GmbH

A-1140 Wien, Scheringgasse 3

Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typeaanduiding:.....

Serienummer:.....



## CONFORMITEITSVERKLARING

Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Wenen - Oostenrijk

Verklaart dat het product

**Typeaanduiding:** Infraroodstraler **Modelnr.:** SHX51HEAT2022

voldoet aan de volgende richtlijnen, normen en/of voorschriften:

**EMC-richtlijn 2014/30/EU, LVD-richtlijn 2014/35/EU, RED-richtlijn 2014/53/EU,**  
**ErP-richtlijn 2009/125/EC** Verordening (EG) nr. / Regulation (EV) no. EU 206/2012  
**RoHs-richtlijn 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

### **RED-richtlijn 2014/53/EU**

#### **Veiligheid:**

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019  
EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020  
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

#### **Gezondheid:**

EN 62233:2008  
EN 62233:2008  
EN 62311:2008, EN 50665:2017

#### **EMC:**

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)  
EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09)  
EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015  
EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

#### **Radio:**

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)



### **CE-markering op het product / CE marking on the product:**



HOME ELECTRONIC GMBH  
1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel. 430 51701, Fax 430 5222  
[www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at)

Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacturer

#### **Referentieverklaring:**

Schuss Home Electronic GmbH  
Scheringgasse 3 - 1140 Wenen - Oostenrijk

Bevoegd vertegenwoordiger van de fabrikant

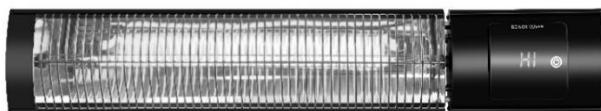
Plaats en datum van opstelling: Wenen, 2022-05-09



# ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

Θερμαντικό σώμα υπέρυθρης  
ακτινοβολίας

**SHX51HEAT2022**



**ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ!**

ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΥ ΕΠΙΛΕΞΑΤΕ ΤΟ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ  
ΠΡΟΪΟΝ ΤΗΣ SHX.





## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

GR

Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το σημείο εγκατάστασης και την ηλεκτρική σύνδεση

Ανακύκλωση, απόρριψη, δήλωση συμμόρφωσης

Περιεχόμενα συσκευασίας

Περιγραφή συσκευής

Θέση εγκατάστασης και σύνδεση

Θέση σε λειτουργία και λειτουργία

Καθαρισμός και συντήρηση

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εγγύηση

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟ ή ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΤΕ ΤΟΝ ΕΑΥΤΟ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΆΛΛΟΥΣ ΤΗΡΩΝΤΑΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΙΦΕΡΕΙ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ ΒΛΑΒΕΣ ή/ΚΑΙ ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ή/ΚΑΙ ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΩΝ ΑΞΙΩΣΕΩΝ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΕΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ!**



## Ενδεδιγμένη χρήση

Η συγκεκριμένη συσκευή διαθέτει προστασία στεγανότητας από εκτοξεύομενο νερό (IP65). Η συγκεκριμένη συσκευή προορίζεται για τη θέρμανση σε στεγασμένους εξωτερικούς χώρους (π.χ. βεράντες). Η συγκεκριμένη συσκευή είναι κατάλληλη για περιστασιακή και όχι συνεχή χρήση. Η συσκευή προορίζεται για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Η λειτουργία της συσκευής επιτρέπεται μόνο σε πρίζα με προστασία 220-240 V AC/50-60 Hz (10/16A).

**Μια χρήση πέραν της προαναφερόμενης θα προκαλέσει ζημιά στη συσκευή. Επιπρόσθετα υφίσταται κίνδυνος πρόκλησης βραχυκυκλώματος, πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Δεν επιτρέπονται μετασκευές, τροποποιήσεις ή το άνοιγμα της συσκευής.**

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ



### Υπόδειξη ασφαλείας

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η συγκεκριμένη συσκευή δεν διαθέτει διάταξη ρύθμισης της θερμοκρασίας περιβάλλοντος χώρου.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η χρήση του θερμαντικού σώματος δεν επιτρέπεται σε μικρούς χώρους, στους οποίους παρευρίσκονται άτομα που αδυνατούν να εξέλθουν μόνα τους από αυτούς, εκτός εάν διασφαλίζεται η διαρκής

επίβλεψη. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η συγκεκριμένη συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τη θέρμανση προστατευμένων εξωτερικών χώρων και δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται διαφορετικά.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να μη ψεκάζεται!

1. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για συνεχή λειτουργία ή λειτουργία ακριβείας
2. Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε άρτια κατάσταση.
3. Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας. **Σε περίπτωση κατάποσης υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας/πνιγμού!**
4. Βεβαιωθείτε ότι η τάση της παροχής στην οικία σας αντιστοιχεί σε αυτήν του θερμαντικού σώματος.
5. Βεβαιωθείτε για την άρτια κατάσταση του καλωδίου ρεύματος και του βύσματος (φις).
6. Πριν την αποσύνδεση του καλωδίου φροντίζετε πάντα ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Ενεργοποιείτε τη συσκευή μόνο με στεγνά χέρια. **Σε αντίθετη περίπτωση: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!**
7. Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα κοντά στο θερμαντικό σώμα και μην κατευθύνετε το θερμαντικό σώμα προς τέτοιου είδους αντικείμενα. **Σε κλινοσκεπάσματα, χαρτιά, ρούχα και κουρτίνες φροντίστε για την εγκατάσταση ή τοποθέτηση του θερμαντικού σώματος σε απόσταση κατά**



μέτωπο τουλάχιστον 1 μέτρου από αυτά. Εγκαταστήστε το θερμαντικό σώμα κατά προτίμηση με την πλάτη ή τις πλευρές στραμμένες προς αυτά.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να μην τοποθετείται κοντά σε νερό (μπάνιο, πισίνα κ.λπ.).

8. Για προστασία από ηλεκτροπληξία μη βυθίζετε το καλώδιο ρεύματος ή το βύσμα στο νερό.

9. Μην εισάγετε ξένα σώματα στις θυρίδες εξαερισμού. Προσοχή: Κίνδυνος πρόκλησης ηλεκτροπληξίας/πυρκαγιάς ή ζημιάς!

10. Αφαιρείτε το βύσμα από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται. Για την προστασία των παιδιών σας, μην το αναρτήσετε πάνω από το τραπέζι.

11. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μην τοποθετείτε δάχτυλα ή ξένα σώματα στο πλέγμα.

12. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

13. Μη χρησιμοποιείτε το θερμαντικό σώμα στο μπάνιο, σε πλυσταριό ή παρόμοιους χώρους. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρα ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

14. Δεν αναγνωρίζεται καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στη μη τήρηση των οδηγιών του παρόντος εγχειριδίου ή σε μη ενδεδειγμένη χρήση.

15. Η τοποθέτηση της θερμαντικής συσκευής ακριβώς κάτω από μια επιτοίχια πρίζα δεν επιτρέπεται.

16. Η χρήση της συγκεκριμένης συσκευής από άτομα (συμπτεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες δεν επιτρέπεται, εκτός εάν για τη δική τους ασφάλεια τα άτομα αυτά επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί από ενήλικα σχετικά με τη χρήση του συστήματος.

17. Τα παιδιά και άλλα άτομα που χρήζουν βοηθείας δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

18. Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.

19. Παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών επιτρέπεται να ενεργοποιούν και να απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της και έχουν κατανοήσει τους πιθανούς κινδύνους που αυτή ενέχει, υπό την προϋπόθεση ότι η συσκευή έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην κανονική της θέση χρήσης.

20. Η σύνδεση καθώς και η ρύθμιση, ο καθαρισμός και η συντήρηση σε επίπεδο χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιείται από παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών.  
Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί συνδεδεμένη με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.



21. Η συσκευή πρέπει πάντα να αποσυνδέεται από το δίκτυο παροχής όταν δεν βρίσκεται υπό επίβλεψη ή δεν χρησιμοποιείται.

22. Αφήνετε τη συσκευή να κρυώνει πλήρως πριν την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε. Τα μέρη του θερμαντικού σώματος, όπως για παράδειγμα, οι θερμαντικοί σωλήνες, ο ανακλαστήρας και τα περιβάλλοντα μεταλλικά μέρη μπορούν να αναπτύσσουν θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους  $200^{\circ}\text{C}$ . Κίνδυνος τραυματισμού από σοβαρό έγκαυμα! Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες!

23. Μην πραγματοποιείτε τροποποιήσεις στη συσκευή. Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε μόνοι σας το καλώδιο ρεύματος.

24. Για να αποφύγετε την υπερφόρτωση ενός κυκλώματος, μη συνδέετε το θερμαντικό σώμα σε ένα κύκλωμα μαζί με άλλες συσκευές.

25. Αποφύγετε τη χρήση καλωδίων επέκτασης, επειδή αυτά υπερθερμαίνονται πιο εύκολα και ως εκ τούτου ενέχουν κίνδυνο πρόκλησης πυρκαγιάς.

26. Η αντικατάσταση του καλωδίου ρεύματος δεν είναι δυνατή. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά, η συσκευή πρέπει να απορριφθεί.

27. Μην περνάτε το καλώδιο ρεύματος κάτω από το χαλί και μην το καλύπτετε. Φροντίστε ώστε να μην είναι δυνατό να σκοντάψει κανείς στο καλώδιο.

Μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή.

- 
28. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή απευθείας εκτεθειμένη στο φως του ήλιου ή κοντά σε άλλες πηγές θερμότητας. Η συσκευή δεν πρέπει να μένει εκτεθειμένη στις καιρικές συνθήκες για παρατεταμένο διάστημα.
29. Η ελάχιστη απόσταση του θερμαντικού σώματος από το δάπεδο πρέπει να είναι 180 cm και προς τις άλλες πλευρές 40 cm προκειμένου να διασφαλίζεται μια απόσταση ασφαλείας μεταξύ της συσκευής και ατόμων και ζώων αλλά και προς αποτροπή πρόκλησης εγκαυμάτων. Το θερμαντικό στοιχείο δεν επιτρέπεται να δείχνει προς την οροφή, αλλά πρέπει πάντα να είναι προσανατολισμένο προς την περιοχή που χρήζει θέρμανσης.
30. Σε καμία περίπτωση μην καλύπτετε το θερμαντικό σώμα, προκειμένου να αποφευχθεί η υπερθέρμανση.
31. Μη συναρμολογείτε το θερμαντικό σώμα κατά τρόπο, ώστε να είναι πιθανή η πτώση του στη μπανιέρα ή σε άλλο δοχείο με νερό.
32. Το θερμαντικό σώμα δεν επιτρέπεται να τοποθετείται δίπλα ή επάνω σε εύφλεκτα ή εύτηκτα αντικείμενα όπως ξύλο, άχυρο, κουρτίνες, έπιπλα, κλινοσκεπάσματα, ρούχα, χαρτί, πλαστικά κτλ.
33. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε σημεία όπου φυλάσσονται βενζίνη, βαφές ή άλλα εύφλεκτα υγρά.
34. Κατά τη χρήση το θερμαντικό σώμα αναπτύσσει υψηλές θερμοκρασίες. Για να αποφύγετε την πρόκληση εγκαυμάτων, μην αγγίζετε τη συσκευή με γυμνά χέρια.

**Προειδοποίηση:** Η θερμαντική συσκευή δεν διαθέτει διάταξη ρύθμισης θερμοκρασίας του περιβάλλοντος.

35. Πιάνετε πάντα το θερμαντικό σώμα, εάν θέλετε να το μετακινήσετε, μόνο από τη βάση και αφήνετε το προηγουμένως να κρυώσει.

36. Σε περίπτωση επαφής με το θερμαντικό στοιχείο, αφαιρέστε τα δακτυλικά αποτυπώματα με ένα μαλακό πανί και καθαριστικό που περιέχει οινόπνευμα. Οι καμένες βρωμιές μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες.

37. Μη χειρίζεστε το θερμαντικό σώμα με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

38. Δεν συνιστάται η χρήση της συσκευής από άτομα με μειωμένη ευαισθησία στη θερμότητα.

39. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή, όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε αυτά ή άτομα με αναπτηρία και όποτε η συσκευή τίθεται σε λειτουργία ή παραμένει χωρίς επίβλεψη.

40. Μην αφήνετε το αναμμένο θερμαντικό σώμα χωρίς επίβλεψη. Όταν το θερμαντικό σώμα δεν χρησιμοποιείται, αποσυνδέετε το από την πρίζα.

41. Εάν η συσκευή παρουσιάζει εμφανείς ζημιές, δεν επιτρέπεται να συνεχίζεται η χρήση της.

<b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b>	<p style="text-align: center;"><b><u>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ</u></b></p> <p><b>Η συσκευή αναπτύσσει υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία!</b></p> <p>Ποτέ μην αγγίζετε τη συσκευή όσο αυτή βρίσκεται σε λειτουργία → γιατί από αυτό μπορεί να προκληθούν σοβαρά ΕΓΚΑΥΜΑΤΑ.</p>
<b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b>	<p style="text-align: center;"><b><u>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ</u></b></p> <p><b>Η συσκευή δεν επιτρέπεται να καλύπτεται κατά τη λειτουργία!</b></p>
<b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b>	<p style="text-align: center;"><b><u>ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ</u></b></p> <p>Διατηρείτε απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον ενός μέτρου από εύφλεκτα αντικείμενα, όπως έπιπλα, κουρτίνες, χαρτί κ.λπ.!</p> <p style="text-align: center;"><b><u>ΘΕΣΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ</u></b></p> <p>Τοποθετείτε τη συσκευή πάντα κατά τρόπο, ώστε να μην παρεμποδίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία αέρα.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ</u></b></p> <p>Η συσκευή αναπτύσσει υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή, εάν στον χώρο παρευρίσκονται παιδιά και άτομα που χρήζουν προστασίας.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ</u></b></p>

**Σύμβολα στη συσκευή****Σύμβολο:**

Σημασία:



Προσοχή! Να μην καλύπτεται! Το σύμβολο στη συσκευή επισημαίνει ότι δεν επιτρέπεται, να κρεμάτε αντικείμενα (π.χ. πετσέτες, ρούχα κ.λπ.) επάνω ή επί της συσκευής. Η θερμαντική συσκευή δεν επιτρέπεται να καλύπτεται προκειμένου να αποτραπεί πιθανή υπερθέρμανση!

## Ανακύκλωση, απόρριψη, δήλωση συμμόρφωσης

	<p><b><u>ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ</u></b></p> <p>Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Για αυτό συνιστάται η απόρριψή τους στους ειδικούς κάδους ανακυκλώσιμων υλικών.</p>
	<p><b><u>ΑΠΟΡΡΙΨΗ</u></b></p> <p>Με το σύμβολο «διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων» επισημαίνεται η υποχρέωση διαλογής και απόρριψης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλαιών συσκευών (WEEE). Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες και επιβλαβείς για το περιβάλλον ουσίες. Για αυτό μην τις απορρίπτετε σε υπολειπόμενα απορρίμματα, αλλά σε ειδικά για τον σκοπό αυτό επισημασμένα σημεία συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Κατ' αυτό τον τρόπο συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες αποταθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στις τοπικές αρμόδιες αρχές. Οδηγία 2012/19/ΕΕ</p>
	<p><b><u>ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ</u></b></p> <p>Με το παρόν δηλώνουμε, ότι το προϊόν πληροί τις βασικές απαιτήσεις, τους κανονισμούς και τις οδηγίες της ΕΕ. Μπορείτε οποτεδήποτε να δείτε την λεπτομερή δήλωση συμμόρφωσης ανατρέχοντας στον ακόλουθο σύνδεσμο:</p> <p><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></p>

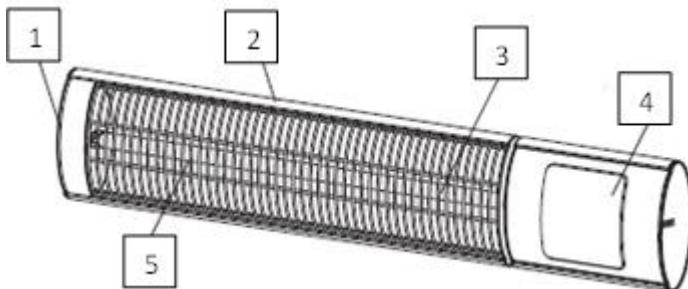
**Με την επιφύλαξη σφαλμάτων και τεχνικών αλλαγών.**

## Περιεχόμενα συσκευασίας

- Θερμαντικό σώμα
- Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης
- Υλικά συναρμολόγησης

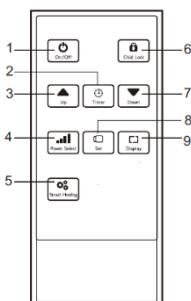


## Περιγραφή της συσκευής



- 1) Κάλυμμα προστασίας αριστερά
- 2) Πίσω πλευρά
- 3) Προστατευτικό πλέγμα
- 4) Οθόνη
- 5) Ράβδος ινών άνθρακα

## Περιγραφή του τηλεχειριστηρίου



- 1) Απ-/Ενεργοποίηση (On/Off)
- 2) Χρονοδιακόπτης (Timer)
- 3) Πλήκτρο «Up» (άνω)
- 4) Διακόπτης
- 5) Smart-Heating
- 6) Ασφάλεια προστασίας παιδιών
- 7) Πλήκτρο «Down» (κάτω)
- 8) Πλήκτρο Set (Ρύθμιση)
- 9) Πλήκτρο Display (Οθόνη)

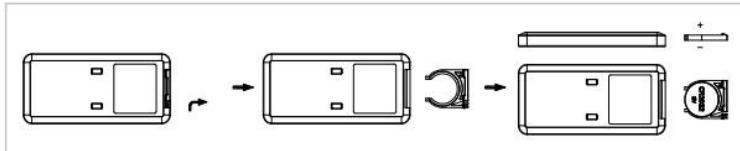
## Προετοιμασία τηλεχειριστηρίου

Λάβετε υπόψη τις ακόλουθες οδηγίες:

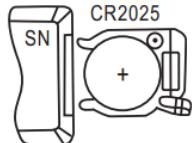
1. Για τη λειτουργία του τηλεχειριστηρίου τραβήξτε το πλαστικό προστατευτικό από τη θήκη της μπαταρίας.
2. Για να αλλάξετε την μπαταρία ενεργήστε ως εξής:



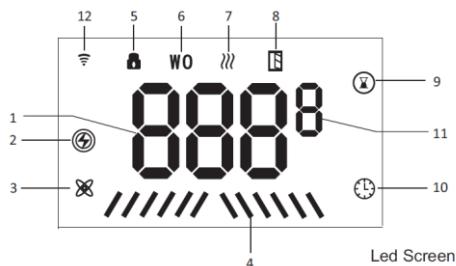
Αφαιρέστε τραβώντας το πλαίσιο συγκράτησης της μπαταρίας στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου, αφαιρέστε την παλιά μπαταρία και τοποθετήστε μια νέα:



3. Λάβετε υπόψη τις ενδείξεις πολικότητας (+/-) στη μπαταρία και στο πλαίσιο συγκράτησης της μπαταρίας:
4. Στη συνέχεια τοποθετήστε ωθώντας το καπάκι της θήκης μπαταρίας στη θέση του.



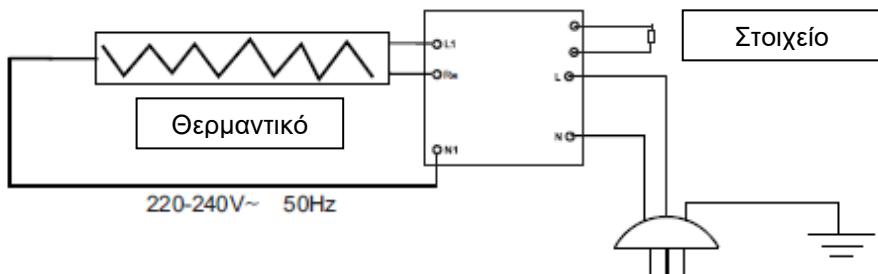
#### Η οθόνη:



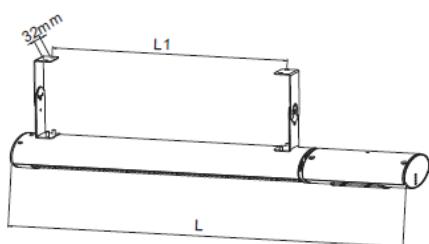
- 1) Ένδειξη θερμοκρασίας και χρόνου
- 2) Σύμβολο τροφοδοσίας τάσης
- 3) Σύμβολο Smart Heating (έξυπνη θέρμανση)
- 4) Δείκτης βαθμίδων θέρμανσης
- 5) Ασφάλεια προστασίας παιδιών ενεργή
- 6) ΑΝΟΙΧΤΟ ΠΑΡΑΘΥΡΟ ενεργό
- 7) Σύμβολο λειτουργίας θέρμανσης
- 8) Ανίχνευση ΑΝΟΙΧΤΟΥ ΠΑΡΑΘΥΡΟΥ
- 9) Χρονοδιακόπτης τρέχει
- 10) Χρονοδιακόπτης ενεργοποιημένος
- 11) Ένδειξη μονάδων μέτρησης
- 12) Σύμβολο WIFI

## Θέση εγκατάστασης και σύνδεση

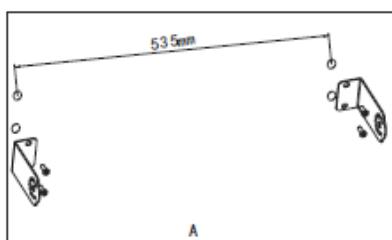
### Διάγραμμα συνδεσμολογίας



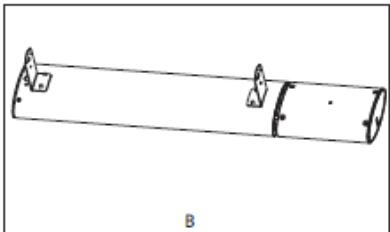
### Εγκατάσταση



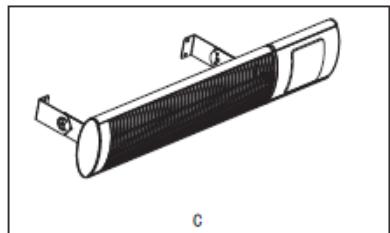
L(mm)	L1(mm)
820	535



Αφαιρέστε τις ελαστικές τάπες και τις βίδες από το σακουλάκι που θα βρείτε στη συσκευασία. Διανοίξτε τέσσερις οπές βάθους 60mm και σε απόσταση 535mm. Τοποθετήστε τις ελαστικές τάπες στις οπές και βιδώστε τη βάση επίτοιχης στήριξης με τις 5 βίδες των 60 (Εικόνα A).



Πάρτε τις 4 βίδες ST4\*8 από το σακουλάκι που θα βρείτε στη συσκευασία και βιδώστε τις με ένα σταυροκατσάβιδο για να συνδέσετε τη βάση με τη συσκευή (Εικόνα B).



Πάρτε τις 2 βίδες M6\*16 από το σακουλάκι που θα βρείτε στη συσκευασία. Επιλέξτε μια κατάλληλη γωνία κλίσης προσανατολίζοντας τη βάση της συσκευής και τη βάση επίτοιχης στήριξης. Στη συνέχεια σφίξτε τις βίδες με τα περιεχόμενα στη συσκευασία περικόχλια (Εικόνα C).

Η εγκατάσταση της συγκεκριμένης συσκευής πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένους τεχνικούς. Πριν και μετά την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και είναι κρύα. Η συσκευή μπορεί να εγκαθίσταται οριζόντια ή κατακόρυφα.

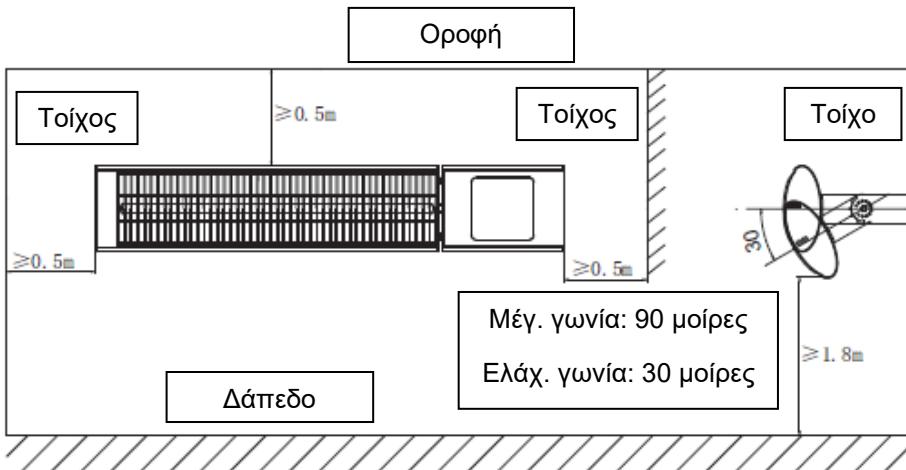
### **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ ⚠**

Πρέπει να διασφαλίζεται μια απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον 1.8m από την πλησιέστερη επιφάνεια που βρίσκεται κάτω από τη συσκευή.

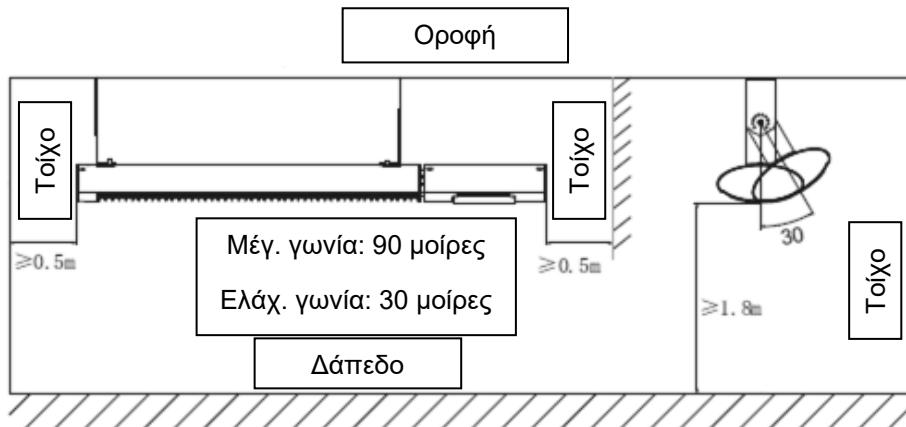
Σε περίπτωση εγκατάστασης στο ταβάνι πρέπει να επιλέγεται μια γωνία κλίσης μεταξύ 45 και 90 μοιρών.

Σε περίπτωση κατακόρυφης εγκατάστασης το καλώδιο ρεύματος πρέπει πάντα να διέρχεται κάτω από τη συσκευή.

### Διάγραμμα κατακόρυφης εγκατάστασης



### Διάγραμμα οριζόντιας εγκατάστασης



## ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ ⚠

Ορισμένα εξαρτήματα της συσκευής μπορεί να αναπτύσσουν πολύ υψηλές θερμοκρασίες και να προκαλέσουν εγκαύματα.

### Θέση σε λειτουργία και λειτουργία

Αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή από τη συσκευασία. Φυλάξτε τα χαρτοκιβώτια και τα αφρώδη υλικά για την εποχιακή αποθήκευση και μεταφορά της συσκευής. Εγκαταστήστε το προϊόν ακολουθώντας τα βήματα της διαδικασίας, όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης. Για να μην προκληθεί υπερφόρτωση του κυκλώματος συνιστάται να μη συνδέετε ταυτόχρονα περισσότερες συσκευές στο ίδιο κύκλωμα. Συνδέστε το βύσμα (φις) σε μια γειωμένη πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή.

Μετά την ενεργοποίηση η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής (Standby). Στην οθόνη ενδείξεων ανάβει το εικονίδιο Standby .

Για να αλλάξετε λειτουργία, πατήστε ξανά στον διακόπτη απ-/ενεργοποίησης (On/Off). H απενεργοποίηση της συσκευής είναι δυνατή οποτεδήποτε με το πάτημα του πλήκτρου On/Off «1» . Τότε η συσκευή μετέρχεται σε κατάσταση αναμονής.

Εφόσον η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο διάστημα, το βύσμα (φις) πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα και να προστατεύεται κατάλληλα από ζημιές.

- Χρονοδιακόπτης:**

- Για να μεταβείτε στον χρονοδιακόπτη (Timer), πατήστε το πλήκτρο «2» στο τηλεχειριστήριο. Στην οθόνη ανάβει το σύμβολο Timer «10» και μπορεί να επιλεγεί ο χρόνος αυτόματης απενεργοποίησης.
- Η ένδειξη θερμοκρασίας και ώρας «1» αναβοσβήνουν και στην οθόνη της συσκευής εμφανίζεται η ένδειξη «H».
- Με τα πλήκτρα «3» και «7» του τηλεχειριστηρίου είναι δυνατή η επιλογή του χρόνου απενεργοποίησης.
- Μετά την επιλογή η ένδειξη αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα και αποθηκεύει αυτόματα τον χρόνο.

- Στη συνέχεια μπορείτε να επανέρθετε στην οθόνη και να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία με τα πλήκτρα «3» και «7» του τηλεχειριστηρίου.
- Μόλις επιτευχθεί η επιλεγμένη διάρκεια λειτουργίας στον χρονοδιακόπτη (Timer) το σύμβολο, Timer «10» σβήνει.

- **Ρύθμιση θερμοκρασίας:**

- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία με τα πλήκτρα «3» και «7» του τηλεχειριστηρίου.
- Το εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας είναι 5 – 45 °C (41 -113°F). Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία είναι 25°C (77°F).
- Η ρύθμιση της θερμοκρασίας μπορεί να εναλλάσσεται κυκλικά και διαθέτει λειτουργία μνήμης. (Επιστροφή στην προεπιλεγμένη θερμοκρασία μετά από διακοπή ρεύματος)

- **Επιλογές Smart-Heating:**

- Πατήστε το πλήκτρο «5» στο τηλεχειριστήριο.
- Το σύμβολο Smart-Heating «3» ανάβει στην οθόνη ενδείξεων και η λειτουργία Smart-Heating ενεργοποιείται. Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία είναι 25°C (μπορεί να επιλέγεται χειροκίνητα διαφορετική θερμοκρασία).
- Οι εξαρτώμενες από τη θερμοκρασία μεταβολές στη λειτουργία Smart-Heating Modus είναι ως εξής:  
**Εάν** η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι ίση ή υψηλότερη από την επιλεγμένη θερμοκρασία, η διαδικασία θέρμανσης αναστέλλεται.  
**Εάν** η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη κατά 2 βαθμούς από την επιλεγμένη θερμοκρασία, η συσκευή επιλέγει την πρώτη βαθμίδα θέρμανσης.  
**Εάν** η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη κατά 3 βαθμούς από την επιλεγμένη θερμοκρασία, η συσκευή επιλέγει τη δεύτερη βαθμίδα θέρμανσης.  
**Εάν** η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη του λάχιστον κατά 4 βαθμούς από την επιλεγμένη θερμοκρασία, η συσκευή επιλέγει την τρίτη βαθμίδα θέρμανσης.

- **Ασφάλεια προστασίας παιδιών:**

- Πατήστε πρώτα το πλήκτρο Set «8» και το πλήκτρο «6» στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε την ασφάλεια προστασίας παιδιών.
- Το σύμβολο ασφάλειας προστασίας παιδιών ανάβει. Η ασφάλεια προστασίας παιδιών είναι ενεργή και όλα τα πλήκτρα είναι κλειδωμένα.
- Για να ακυρώσετε την ασφάλεια προστασίας παιδιών επαναλάβετε τη διαδικασία. Πατήστε ξανά το πλήκτρο «8» και μετά το πλήκτρο «6» . Η ασφάλεια προστασίας παιδιών είναι απενεργοποιημένη και το αντίστοιχο σύμβολο στην οθόνη ενδείξεων σβήνει.

- **Επιλογή μονάδων μεταξύ °C και F:**

- Πατήστε πρώτα το πλήκτρο Set «8» και μετά το πλήκτρο «3» στο τηλεχειριστήριο, για να επιλέξετε μεταξύ Fahrenheit και Celsius. Το εύρος θερμοκρασίας είναι 41 – 113 βαθμοί Φαρενάιτ ή 5 – 45 βαθμοί Κελσίου αντίστοιχα.

- **ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΑΝΟΙΧΤΟΥ ΠΑΡΑΘΥΡΟΥ:**

- Πατήστε το πλήκτρο Set «8» και μετά το πλήκτρο «4» στο τηλεχειριστήριο για απ-/ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ανίχνευσης ανοιχτού παραθύρου.
  - Στην οθόνη ενδείξεων ανάβει το σύμβολο «6» .

- **Ένδειξη τάσης:**

- Πατήστε το πλήκτρο Set «8» και μετά το πλήκτρο «9» στο τηλεχειριστήριο.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται για 5 δευτερόλεπτα η τρέχουσα τάση και επανέρχεται η οθόνη της λειτουργίας αναμονής.

- **Οθόνη On/Off:**

- Στο τηλεχειριστήριο πατήστε το πλήκτρο «9» μία φορά. Στην οθόνη εμφανίζεται για 3 δευτερόλεπτα η θερμοκρασία περιβάλλοντος.
  - Πατήστε διαδοχικά το πλήκτρο «9» δύο φορές. Στην οθόνη εμφανίζεται το σύμβολό λειτουργίας θέρμανσης «8» .
  - Πατήστε ξανά το πλήκτρο «9» για να βγείτε από τη λειτουργία οθόνης.

- **Επαναφορά Wifi:**

- Πατήστε στο τηλεχειριστήριο το πλήκτρο Set «8» και εντός 5 δευτερολέπτων το πλήκτρο «7» για να επαναφέρετε το δίκτυο Wifi.



## Εφαρμογή/Wifi

### Λήψη εφαρμογής:

Σαρώστε τον κωδικό QR στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης με το Smartphone ή αναζητήστε τον όρο «Smart Life» στο πρόγραμμα διαδικτυακής περιήγησης και κατεβάστε την εφαρμογή.



### Χρήση εφαρμογής:

- Ανοίξτε την εφαρμογή στην επιφάνεια εργασίας.
- Πατήστε το εικονίδιο + στην άνω δεξιά γωνία ή εναλλακτικά πατήστε «Add Device» (προσθήκη συσκευής)
- Ανοίξτε το «Small Home Appliances» και επιλέξτε «Heater».
- Επιλέξτε ένα δίκτυο Wifi και συνδεθείτε σε αυτό.
- Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα, εκτελέστε επαναφορά του δικτύου Wifi και συμβουλευθείτε την παράγραφο Θέση σε λειτουργία και λειτουργία 1 και επαναλάβετε τα βήματα στην εφαρμογή.
- Καταχωρίστε τα στοιχεία της συσκευής σας και επιστρέψτε στην οθόνη εργασίας. Πλέον μπορείτε να χειρίζεστε τη συσκευή μέσω της επιφάνειας χρήστη.



Αυτές οι εικόνες είναι μόνο ενδεικτικές και μπορεί να διαφέρουν από την τρέχουσα ενημερωμένη έκδοση.

### **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ ⚠**

**Μην αποθέτετε αντικείμενα στο θερμαντικό σώμα, όπως ρούχα ή μαντήλια.**

**Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.**

**Το περίβλημα της συσκευής είναι καυτό κατά τη λειτουργία!**

Αποφεύγετε κάθε σωματική επαφή, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Αφήνετε τη συσκευή να κρυώνει επαρκώς, πριν τη μεταφέρετε σε άλλο σημείο.



### Καθαρισμός και συντήρηση

Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά. Πριν την καθαρίσετε, αποσυνδέετε την από την πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει εντελώς.

- Καθαρίζετε το πλέγμα από τη σκόνη.
- Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα μέτρια υγρό πανί.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε καυστικά ή διαβρωτικά καθαριστικά, καθαριστικά για κατσαρόλες ή σύρμα που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.

Στο τέλος της διάρκειας ζωής της, η συγκεκριμένη συσκευή δεν επιπρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα αλλά να παραδίδεται σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών για ανακύκλωση!

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

<b>Κωδικός είδους:</b>	SHX51HEAT2022
<b>Τάση εισόδου:</b>	220-240 V
<b>Συχνότητα:</b>	50-60 Hz
<b>Κατανάλωση:</b>	2000 W
<b>Δυνατότητες ρύθμισης:</b>	Θερμοστάτης 5-45°C
<b>Βαθμός προστασίας:</b>	IP65
<b>Βάρος:</b>	4,6 kg
<b>Διαστάσεις:</b>	820 x 130 x 58 mm
<b>Διεύθυνση για περισσότερες πληροφορίες:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Wien Γραμμή τεχνικής υποστήριξης: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> / <a href="http://www.shx.at">www.shx.at</a> Αρ. Μητρώου: 236974t / Δικαστήριο τήρησης μητρώου: Βιέννη



## ΕΓΓΥΗΣΗ

Επιλέγοντας το ποιοτικό αυτό προϊόν της εταιρείας SHX επιλέξατε καινοτομία, μακρά διάρκεια ζωής και αξιοπιστία. Για τη συγκεκριμένη συσκευή της SHX παρέχουμε μία εγγύηση κατασκευαστή διάρκειας 2 από την ημερομηνία αγοράς η οποία ισχύει στην Αυστρία και τη Γερμανία!

Σε περίπτωση που στο διάστημα αυτό χρειαστούν εργασίες σέρβις στη συσκευή σας, ενγυμβράστε με το παρόν τη δωρεάν επισκευή (ανταλλακτικά και εργασία) ή (κατά την κρίση της εταιρείας Schuss) την αντικατάσταση του προϊόντος. Σε περίπτωση που για οικονομικούς λόγους δεν είναι δυνατή όύτε η επισκευή όύτε η αντικατάσταση, διατηρούμε το δικαίωμα να προβούμε σε έκδοση ενός πιστωτικού στην τρέχουσα αξία.

Σε κάθε περίπτωση αποταθείτε πρώτα στη γραμμή εξυπηρέτησης πελατών (βλέπε εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης – Διεύθυνσης επικοινωνίας και άλλες πληροφορίες σχετικά με τη γραμμή τεχνικής υποστήριξης).

Εφιστούμε την προσοχή στο ότι οι εργασίες επισκευής που δεν έχουν εκτελεστεί από συμβεβλημένα εργαστήρια επιφέρουν την άμεση ακύρωση της παρούσας εγγύησης.

### Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει:

- Ζημιές λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης
- Επισκευές ή αντικατάσταση εξαρτημάτων λόγω φυσιολογικής φθοράς χρήσης
- Συσκευές, οι οποίες χρησιμοποιούνται - ακόμα και μερικώς - για επαγγελματικούς σκοπούς
- Συσκευές που έχουν υποστεί μηχανικές ζημιές λόγω εξωτερικών παραγόντων (πτώση, πρόσκρουση, ρήξη, μη ενδέδειγμένη χρήση κ.λπ.) καθώς και ενδείξεις φθοράς αισθητικής φύσης
- Συσκευές, οι οποίες έτυχαν μη ορθής μεταχείρισης
- Συσκευές, οι οποίες έχουν ανοιχθεί από μη εξουσιοδοτημένο εργαστήριο σέρβις
- Μη ικανοποιημένες προσδοκίες καταναλωτών
- Ζημιές που οφείλονται σε ανωτέρα βία, νερό, κεραυνοπληξία, υπερτάση
- Συσκευές στις οποίες η ονομασία τύπου ή/και ο σειριακός αριθμός στη συσκευή έχει αλλοιωθεί, διαγραφεί, καταστεί μη αναγνώσιμο ή αφαιρεθεί
- Ζημιές λόγω ασυνήθιστα έντονης βρομιάς
- Υπηρεσίες εκτός των συμβεβλημένων εργαστηρίων μας, τα έξοδα μεταφοράς προς ένα συμβεβλημένο εργαστήριο ή προς εμάς και η επιστροφή καθώς και οι σχετιζόμενοι με αυτό κίνδυνοι

Εφιστούμε κατηγορηματικά την προσοχή, στο ότι εντός της περιόδου ισχύος της εγγύησης σε περίπτωση σφάλματα χειρισμού ή εφόσον δεν έχει διαπιστωθεί κάποιο σφάλμα, θα υπάρχει μια πάγια χρέωση 60 ευρώ (βάση υπολογισμού VPI 2015, Ιούνιος 2020).

Η παροχή μιας υπηρεσίας στο πλαίσιο της εγγύησης (επισκευή ή αντικατάσταση της συσκευής) δεν συνεπάγεται επέκταση της απόλυτης διάρκειας ισχύος 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς.

Η διετής αυτή εγγύηση κατασκευαστή ισχύει έναντι επιδείξης του παραστατικού αγοράς (στο οποίο πρέπει να αναφέρεται η επωνυμία και η διεύθυνση του κατασκευαστής καθώς και η πλήρης ονομασία της συσκευής) και του σχετικού πιστοποιητικού εγγύησης, στο οποίο πρέπει να περιλαμβάνονται οι τύποι συσκευής και οι σειριακοί αριθμοί (όπως αναγράφονται στη συσκευασία και στο πίσω ή κάτω μέρος της συσκευής)! Χωρίς επιδείξη του πιστοποιητικού της εγγύησης ισχύει μόνο η νόμιμη εγγύηση!

Εφιστούμε ρητώς την προσοχή, στο ότι τα δικαιώματα της νόμιμης εγγύησης δεν θίγονται από αυτή την εγγύηση κατασκευαστή και διατηρούν την πλήρη ισχύ τους.

Μια υποχρέωση αποζημίωσης εκ μέρους της Schuss Home Electronic GmbH καθώς και των βοηθών εκπλήρωσης αυτής υφίσταται μόνο σε περίπτωση σοβαρής αμελείας ή δόλου. Σε κάθε περίπτωση αποκλείεται οποιαδήποτε ευθύνη για διαφυγόντα κέρδη, αναμενόμενη αλλά μη πραγματοποιηθείσα εξοικονόμηση, επακόλουθες ζημιές και ζημίες από αξιώσεις τρίτων.

Για τη διεύθυνση επικοινωνίας του εκάστοτε εργαστηρίου σέρβις ανατρέξτε στον ιστότοπό μας στη διεύθυνση [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Συγχαρητήρια για την επιλογή σας. Σας ευχόμαστε να περάσετε όμορφες στιγμές με τη συσκευή σας της εταιρείας SHX!

### ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

SHX Vertrieb

Schuss Home Electronic GmbH

A-1140 Wien, Scheringgasse 3

Τηλ.: +43 (0)1/ 970 21

Ονομασία τύπου:.....

Σειριακός αριθμός:.....



## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η εταιρεία **Schuss Home Electronic GmbH** Scheringgasse 3 - 1140 Βιέννη-Αυστρία

Δηλώνει ότι το προϊόν

**Όνομασία:** Θερμαντικό σώμα υπέρυθρης ακτινοβολίας **Αρ. μοντέλου:** SHX51HEAT2022  
πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών, προτύπων ή/και κανονισμών:

**Οδηγία ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ, Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΕ, Οδηγία ραδιοεξοπλισμού (RED) 2014/53/ΕΕ,**

**Οδηγία ενεργειακής απόδοσης προϊόντων (ErP) -2009/125/EK** Κανονισμός (ΕΚ) Αρ. /

Regulation (EV) No. EE 206/2012

**Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS)-2011/65/ΕΕ & (ΕΕ) 2015/863**

### **Οδηγία RED 2014/53/ΕΕ**

Ασφάλεια:

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

Υγεία:

EN 62233:2008

EN 62233:2008

EN 62311:2008, EN 50665:2017

HMΣ:

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09)

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Ραδιοεξοπλισμός:

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

### **Σήμα CE στο προϊόν / CE marking on the product:**



**Παραπομπή δήλωσης:**

Schuss Home Electronic GmbH

Scheringgasse 3 - 1140 Βιέννη-Αυστρία

Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος του κατασκευαστή



Επονοματούχος Αριθμός  
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacturer

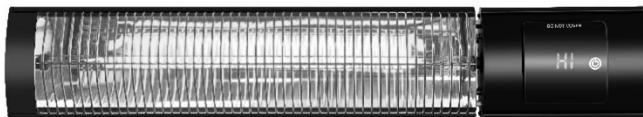
Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: Βιέννη, 2022-05-09



# **BRUKSANVISNING**

## **Infraröd strålningsvärmare**

### **SHX51HEAT2022**



**GRATTIS!**

TACK FÖR ATT DU HAR BESTÄMT DIG FÖR DEN HÄR  
PRODUKTEN FRÅN SHX.





## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

SE

Viktig information om säkerhet, placering och elektrisk anslutning

Återvinning, avfallshantering, försäkran om överensstämmelse

Leveransomfång

Beskrivning av apparaten

Placering och anslutning

Idrifttagning och funktion

Rengöring och underhåll

Teknisk information

Garanti

**LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN NOGA INNAN DU  
BÖRJAR MONTERA, INSTALLERA, ANVÄNTA ELLER  
UNDERHÅLLA PRODUKTEN. SKYDDA DIG SJÄLV OCH  
ANDRA GENOM ATT FÖLJA  
SÄKERHETSANVISNINGARNA. OM ANVISNINGAR INTE  
FÖLJS, KAN DET LEDA TILL SKADOR PÅ PERSONER  
OCH/ELLER EGENDOM OCH/ELLER TILL ATT  
GARANTIN UPPHÖR ATT GÄLLA!**



## Avsedd användning

Denna apparat är sköljtät (IP65). Denna apparat är till för uppvärmning på uteplatser med tak (t.ex. verandor). Denna apparat är till för att användas tillfälligt och den är inte lämplig för kontinuerlig drift. Denna apparat är till för privat bruk, inte för kommersiellt bruk. Apparaten får endast anslutas till skyddsjordade eluttag på 220-240 V växelström (AC)/50-60 Hz (10/16A).

**All annan användning än den ovan beskrivna leder till att apparaten skadas. Dessutom finns det risk för kortslutning, brand eller elektriska stötar. Apparaten får inte byggas om, öppnas eller förändras på något sätt.**

## VIKTIG INFORMATION OM SÄKERHET, STANDARD OCH ELEKTRISK ANSLUTNING



### Säkerhetsanvisning

**VARNING:** Denna apparat är inte utrustad med en anordning för att reglera rumstemperaturen.

**VARNING:** Den här värmaren får inte användas i små rum där det bor personer som inte kan lämna rummet på egen hand, om rummet inte övervakas hela tiden. **VARNING:** Denna apparat är endast till för uppvärmning av skyddade uteplatser och får inte användas till något annat.

**VARNING:** Spola inte av apparaten!



1. Apparaten är inte lämplig för kontinuerlig drift eller precisionsdrift
2. Ta ut apparaten ur förpackningen och kontrollera att apparaten är i felfritt skick.
3. Håll barn borta från förpackningsmaterial. **Om det sväljs finns risk för kvävning!**
4. Kontrollera om spänningen i elnätet i ditt hushåll stämmer överens med uppgifterna på strålningsvärmaren.
5. Kontrollera att elkabeln och kontakten är i felfritt skick innan du använder apparaten.
6. Innan man drar ur elkabeln måste man alltid först se till att apparaten är avstängd. Aktivera alltid apparaten med torra händer. Annars finns det risk för elektriska stötar!
7. Ställ aldrig några brännbara föremål i närheten av strålningsvärmaren, och rikta aldrig strålningsvärmaren mot sådana föremål. För sängkläder, papper, kläder och gardiner gäller att strålningsvärmaren måste monteras eller ställas på 1 meters avstånd rakt framifrån. Det är bättre att installera strålningsvärmaren med sidan eller baksidan mot sådana föremål.
- VARNING:** Ställ inte apparaten i närheten av vatten (badkaret, poolen osv.).
8. Doppa aldrig elkabeln eller kontakten i vatten eller några andra vätskor för att undvika elektriska stötar.



9. Sätt aldrig några främmande föremål i öppningarna till luftutloppet. Varning! Risk för elektriska stötar/brand eller skador!
10. Dra ur elkabeln när apparaten inte används. Låt aldrig kabeln hänga över bordet, för att skydda dina barn.
11. Stick aldrig in några främmande föremål eller fingrar genom gallret medan apparaten är i gång.
12. Lämna inte apparaten utan uppsikt.
13. Använd inte strålningsvärmaren i badrum, tvättstugor eller liknande utrymmen. Ställ inte apparaten i närheten av badkar eller några andra behållare som innehåller vatten.
14. Vi tar inget ansvar för skador som uppstår genom att bruksanvisningen inte följs eller genom ej avsedd användning.
15. Värmaren får inte installeras direkt under ett vägguttag.
16. Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med fysisk eller mental funktionsnedsättning, såvida de inte hålls under uppsikt eller om en vuxen person har instruerat dem i hur de ska använda apparaten på ett säkert sätt.
17. Barn och andra omyndiga personer får inte leka med apparaten.
18. Barn yngre än 3 år ska hållas borta från apparaten, såvida de inte övervakas permanent.



19. Barn mellan 3 och 8 år får endast starta och stänga av apparaten under tillsyn av en vuxen person eller om de har instruerats i hur apparaten används på ett säkert sätt och om de har förstått de risker användningen för med sig, under förutsättning att apparaten är placerad eller installerad i sitt normala användningsläge.

20. Apparaten får inte anslutas, ställas in, rengöras eller servas av barn mellan 3 och 8 år. Barn får inte leka med apparaten.

**OBS!** Apparaten är inte till för att användas med en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.

21. Apparaten ska alltid kopplas från elnätet när den inte används och innan den ska rengöras.

22. Låt apparaten svalna helt innan den rengörs eller ställs undan för förvaring. Vissa delar av strålningsvärmaren, som värmeröret, reflektorn och de omgivande metalldelarna, kan nå temperaturer på över 200 °C. Risk för svåra brännskador! Rör aldrig vid varma ytor!

23. Gör aldrig några ändringar på apparaten. Du får inte heller byta anslutningskabeln själv.

24. För att undvika överbelastning av strömkretsen ska strålningsvärmaren inte anslutas till en strömkrets tillsammans med andra apparater.

25. Undvik att använda förlängningskablar, eftersom de lätt överhettas vilket innebär en brandrisk.



- 
26. Anslutningskabeln kan inte bytas ut. Om kabeln är skadad måste hela apparaten kasseras.
  27. Lägg aldrig anslutningskabeln under mattor och täck aldrig över kabeln. Se till att ingen kan snubbla över kabeln.  
Linda aldrig upp anslutningskabeln runt apparaten.
  28. Använd aldrig apparaten i direkt solljus eller i närheten av andra värmekällor. Apparaten får inte utsättas för påverkan från väder och vind utomhus under längre tid.
  29. Strålningsvärmarens minimiavstånd till marken måste vara 180 cm och minimiavståndet åt sidorna måste vara 40 cm, för att uppå ett tillräckligt avstånd till människor och djur och för att undvika brännskador. Värmeelementet får inte peka mot taket, utan det måste alltid vara riktat mot området som ska värmas upp.
  30. Täck aldrig över strålningsvärmaren under några omständigheter, för att undvika att den överhettas.
  31. Montera aldrig strålningsvärmaren på så sätt att den kan falla ner i ett badkar eller någon annan behållare som innehåller vatten.
  32. Strålningsvärmaren får aldrig placeras bredvid eller på föremål eller material som är brännbara eller som kan smälta, som t.ex. trä, halm, gardiner, möbler, sängkläder, kläder, papper, plast eller liknande.
  33. Använd aldrig apparaten i utrymmen där bensin, lack eller andra brännbara vätskor förvaras.



---

34. Strålningsvärmaren är varm när den används. Rör aldrig vid apparaten med huden oskyddad för att undvika brännskador.

**Varning:** Värmaren är inte utrustad med någon rumstemperatur-reglering.

35. Håll alltid strålningsvärmaren i stativet när du ska flytta den och låt den först svalna.

36. Om någon har rört vid värmeelementen måste fingeravtrycken avlägsnas med en mjuk trasa och ett alkoholhaltigt rengöringsmedel. Inbränd smuts kan leda till att apparaten slutar fungera.

37. Hantera aldrig strålningsvärmaren med våta eller fuktiga händer.

38. Personer med nedsatt känslighet för värme bör inte använda apparaten.

39. Extrem försiktighet krävs om apparaten används i närheten av barn eller personer med funktionsnedsättningar och närmest apparaten används utan att den står under uppsikt.

40. Lämna inte strålningsvärmaren utan uppsikt när den är i gång. När strålningsvärmaren inte används ska elkabeln dras ut ur eluttaget.

41. Om apparaten har synliga skador får du inte använda den längre.

<b>VARNING</b>	<p><b><u>RISK FÖR PERSONSKADOR</u></b></p> <p><b>Apparaten blir mycket het under drift!</b></p> <p>Vidrör aldrig apparaten när den är i drift → det kan leda till allvarliga BRÄNNSKADOR.</p>
<b>VARNING</b>	<p><b><u>BRANDRISK</u></b></p> <p><b>Apparaten får inte täckas över när den är i drift!</b></p>
	<p><b><u>SÄKERHETSAVSTÅND</u></b></p> <p>Håll ett säkerhetsavstånd på minst en meter till lättantändliga föremål som möbler, draperier, papper osv.!</p> <p><b><u>PLACERING</u></b></p> <p>Placera apparaten alltid på ett sådant sätt att luften kan strömma in och ut utan hinder.</p>
<b>VARNING</b>	<p><b><u>RISK FÖR BRÄNNSKADOR</u></b></p> <p>Apparaten blir mycket het under användningen och kan orsaka brännskador. Särskild försiktighet ska iakttas när barn och personer som är i behov av skydd är närvarande.</p> <p><b><u>RISK FÖR ÖVERHETTNING</u></b></p>

**Symboler på apparaten**

Betydelse:

Varning! Täck inte över! Symbolen på apparaten betyder att det inte är tillåtet att hänga upp föremål (t.ex. handdukar, kläder osv.) över apparaten eller direkt framför den. För att undvika överhettning och brandrisk får värmaren inte täckas över!

Symbol:

**Återvinning, avfallshantering, försäkran om överensstämmelse**

	<b><u>ÅTERVINNING</u></b> Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Därför rekommenderas att källsortera dem.
	<b><u>AVFALLSHANTERING</u></b> Symbolen som består av en genomstrucken soptunna kräver separat avfallshantering av uttjänta elektriska och elektroniska apparater (WEEE). Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga och miljöfarliga ämnen. Därför ska du inte hantera dessa som osorterat restavfall, utan lämna dem till ett insamlingsställe för elektriska och elektroniska apparater. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön. För mer information ska du kontakta din återförsäljare eller de lokala myndigheterna. Direktiv 2012/19/EU
	<b><u>FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</u></b> Härmed bekräftar vi att den här produkten motsvarar EU:s grundläggande krav, föreskrifter och direktiv. Den utförliga försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande länk: <a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a>

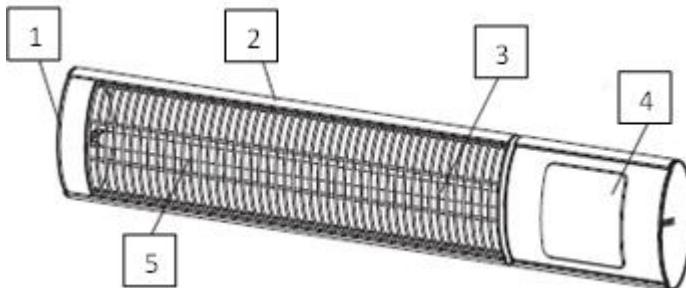
Med reservation för fel och tekniska ändringar.

### Leveransomfång

- Strålningvärmare
- Bruksanvisning
- Monteringstillbehör

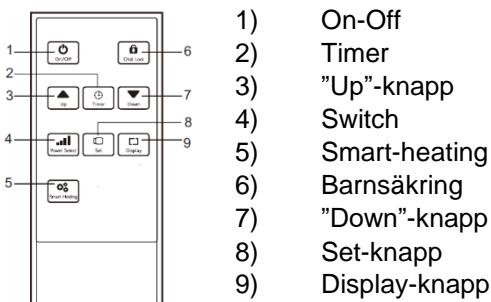


## Beskrivning av apparaten



- 1) Skyddslock vänster
- 2) Baksida
- 3) Skyddsgaller
- 4) Display
- 5) Kolfiberstav

## Beskrivning av fjärrkontrolen



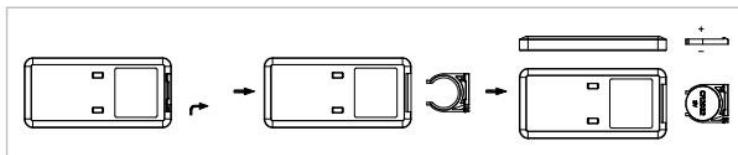
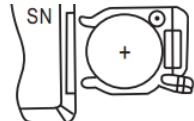
## Förberedning av fjärrkontrollen

Följ de nedanstående anvisningarna:

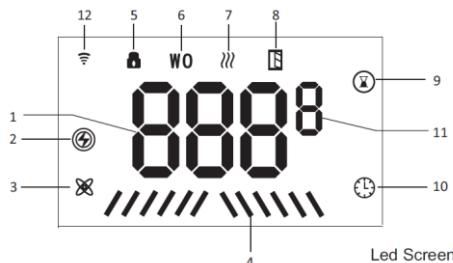
1. För att aktivera fjärrkontrollen drar du ut plastskyddet ur batterifacket.
2. För att byta batteri gör du så här:



Dra ut batterihållaren på baksidan av fjärrkontrollen, ta ut det gamla batteriet och sätt i ett nytt:

- 
- !025
3. Observera markeringarna för batteriets poler (+/-) på batteriet och på batterihållaren och se till att polerna hamnar rätt:
  4. Skjut sedan in batterihållaren hela vägen in i fjärrkontrollen igen.
- 

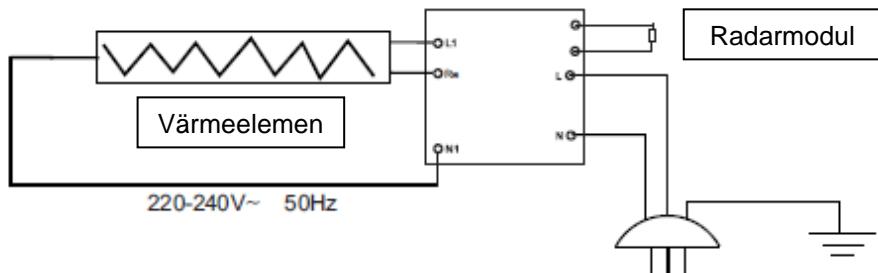
### Displayen:



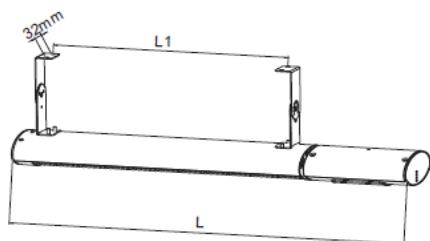
- 1) Visning av temperatur och tid
- 2) Symbol för spänningsförsörjning
- 3) Smart Heating Symbol
- 4) Värmenivåindikator
- 5) Barnsäkring aktiverad
- 6) ÖPPET FÖNSTER aktiverat
- 7) Symbol för värme funktioner
- 8) ÖPPET FÖNSTER registrerat
- 9) Timer aktiv
- 10) Timer TILL
- 11) Visning av enheterna
- 12) WIFI-symbol

## Placering och anslutning

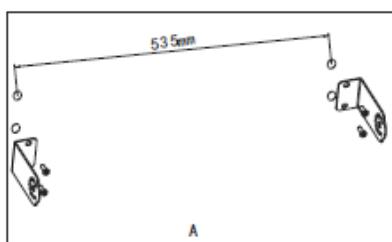
### Kopplingsschema



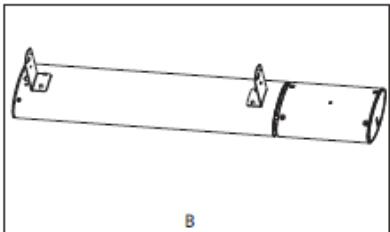
### Installation



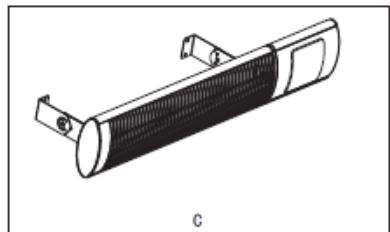
L(mm)	L1(mm)
820	535



Ta bort gummipluggarna och skruvarna från den medföljande påsen. Borra fyra hål 60 mm djupa och 535 mm från varandra. Sätt i gummipluggarna i hålen och skruva fast väggfästet med 5\*60 skruvar (illustration A).



Ta 4 ST4\*8 skruvar från den medföljande påsen och dra åt dem med en stjärnskruvmejsel för att ansluta apparatens fäste till apparaten (illustration B).



Ta bort 2 M6\*16 skruvarna från den medföljande påsen. Ställ in en lämplig vinkel genom att rikta in väggfästet och apparatens fäste. Dra sedan åt skruvarna med de bifogade muttrarna (illustrations C).

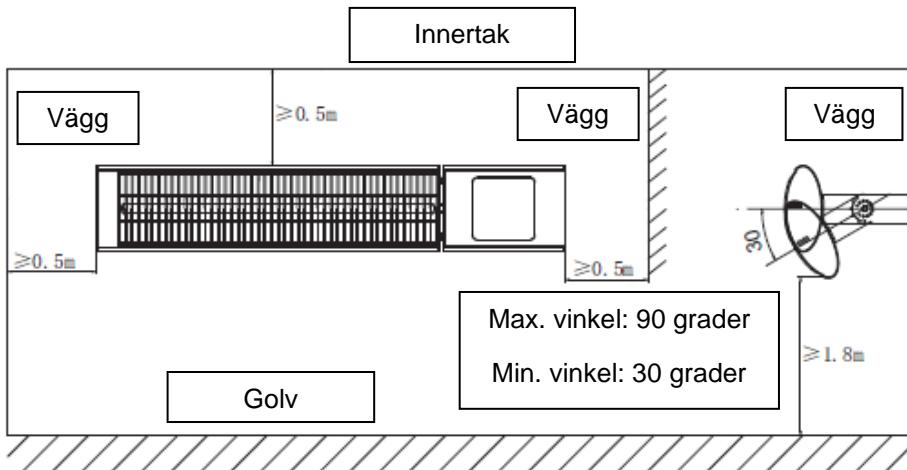
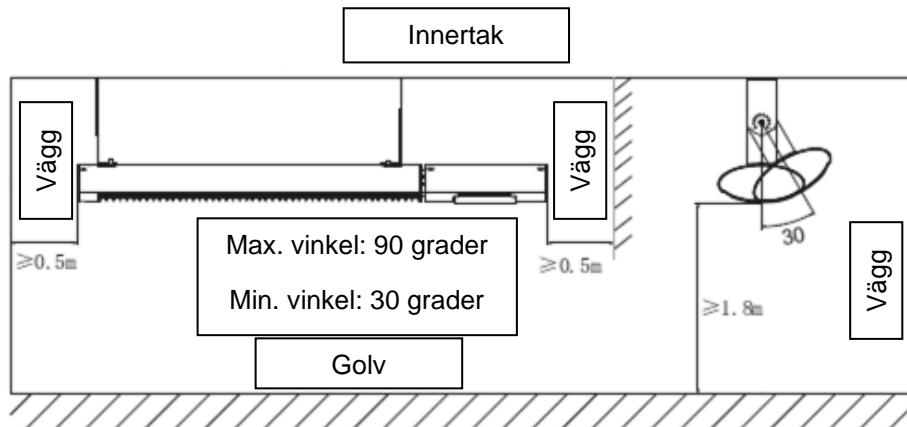
Denna apparat måste installeras av kvalificerad fackpersonal. Se till att apparaten inte är ansluten och är sval före och efter installationen. Apparaten kan monteras horisontellt eller vertikalt.

#### **⚠ VARNING ⚠**

Ett avstånd på minst 1,8 m till nästa yta under apparaten måste garanteras.

Vid installation på innertaket måste man se till att välja en vinkel mellan 45 och 90 grader.

Vid vertikal montering måste man se till att elkabeln alltid läggs nedanför apparaten.

**Diagram vertikal installation****Diagram vertikal installation**

## ⚠️ WARNING ⚠️

En del delar av apparaten kan bli mycket heta och orsaka brännskador.

### I drifttagning och funktion

Ta försiktigt ut apparaten ur förpackningen. Spara kartongerna och skumbitarna för förvaring och transport efter sässongen. Installera produkten enligt stegen i bruksanvisningen. För att inte överbelasta strömkretsen rekommenderas att inte använda samma anslutning för flera apparater samtidigt. Sätt i kontakten i ett jordat eluttag och slå på apparaten.

Efter påslagning kopplar apparaten om till standbyläget. Standby-ikonen  lyser tänds på displayen.

För att koppla om till driftläge, tryck åter på On-Off-knappen.  Apparaten kan stängas av när som helst genom att trycka på On/Off-knappen "1" . Apparaten befinner sig då i standby-läge.

Om apparaten inte ska användas under en längre tid bör stickkontakten dras ut ur eluttaget och skyddas på lämpligt sätt mot skador

- Timer:

- För att komma till timern, tryck på knappen "2"  på fjärrkontrollen. Timer-symbolen "10" lyser på displayen  och en avstängningstid kan ställas in.
- Indikeringen för temperatur och tid "1"  blinkar och på apparatens display visas "H".
- Via fjärrkontrollens knapp "3"  och "7"  kan man välja avstängningstiden.
- Efter valet blinkar displayen i 5 sekunder och verkställer sedan tiden automatiskt.
- Därefter återvänder du till displayen och ställer in temperaturen via fjärrkontrollens knappar "3"  och "7" .
- Så snart timern gått ut släcks Timer-symbolen "10". 

- Ställa in temperatur:



- Välj den önskade temperaturen via fjärrkontrollens knappar "3" och "7" .
- Temperaturområdet är 5 till 45 °C (41 -113 °F). Den förinställda temperaturen är 25 °C (77 °F).
- Temperaturinställningen kan roteras och är försedd med en minnesfunktion.  
(Återgå till förinställd temperatur efter strömbrott)

- **Smart-heating-tillval:**

- Tryck på knappen "5" på fjärrkontrollen.
- Smart-Heating-symbolen "3" tänds på displayen och Smart-Heating-läget aktiveras. Den förinställda temperaturen är 25 °C (temperaturen kan förändras manuellt).
- De temperaturberoende förändringarna i Smart-Heating-läget är följande:  
**Om** omgivningstemperaturen är lika med eller högre än den inställda temperaturen avbryts uppvärmningsprocessen.  
**Om** omgivningstemperaturen är 2 grader lägre än den inställda temperaturen, väljer apparaten det första uppvärmningssteget.  
**Om** omgivningstemperaturen är 3 grader lägre än den inställda temperaturen, väljer apparaten det andra uppvärmningssteget.  
**Om** omgivningstemperaturen är 4 grader lägre än den inställda temperaturen, väljer apparaten det tredje uppvärmningssteget.

- **Barnsäkring:**

- Tryck först på Set-knappen "8" och sedan på fjärrkontrollens knapp "6" för att aktivera barnsäkringen.
- Barnsäkringens symbol tänds. Barnsäkringen har aktiverats och alla knappar har spärrats.
- Upprepa processen för att inaktivera barnsäkringen. Tryck åter på knappen "8" och därefter på knappen "6" . Barnsäkringen är avstängd och barnsäkringens symbol släcks på displayen.

- **Enheter mellan °C och F:**

- Tryck först på Set-knappen "8"  och sedan på fjärrkontrollens knapp "3"  för att växla mellan Fahrenheit och Celsius. Temperaturområdet är 41 – 113 Fahrenheit, respektive 5 – 45 grader.

- **REGISTRERING AV ÖPPET FÖNSTER:**

- Tryck först på Set-knappen "8"  och sedan på fjärrkontrollens knapp "4"  för att slå på och stänga av läget för registrering av öppet fönster.
  - På displayen tänds symbolen "6" .

- **Indikering av spänning:**

- Tryck först på Set-knappen "8"  och sedan på fjärrkontrollens knapp "9".
  - Displayen visar den aktuella spänningen i 5 sekunder och återgår sedan till startdisplayen.

- **Display On/Off:**

- Tryck en gång på knappen "9" på fjärrkontrollen. Displayen visar omgivningstemperaturen i 3 sekunder.
  - Tryck två gånger efter varandra på knappen "9" på fjärrkontrollen. Symbolen för värmefunktioner visas på displayen "8" .
  - Tryck på knappen "9" igen för att lämna displayläget.

- **Återställa Wifi:**

- Tryck på fjärrkontrollens knapp "8"  och därefter på knappen "7" inom 5 sekunder  för att återställa Wifi.



## App/Wifi

### App nedladdning:

Skanna QR-koden till handledningen med din smarttelefon eller anropa "Smart Life" i din webbläsare och ladda ner appen.



### App användning:

- Anropa gränssnittet i appen.
- Tryck på + ikonen i det övre högra hörnet eller tryck alternativt "Add Device"
- Anropa "Small Home Appliances" och välj "Heater".
- Välj ett Wifi-nätverk och logga in.
- Om du har problem återställ Wifi, se idrifttagning och funktion 1 och upprepa stegen i appens användning.
  
- Komplettera din apparatinformation och återgå till gränssnittet. Du kan nu styra apparaten via kontrollgränssnittet.



Dessa bilder är endast avsedda som referens och kan avvika från den aktuella versionen på grund av uppdateringar.

### ⚠️ WARNING ⚠️

Lägg inga föremål som kläder eller handdukar  
på strålningsvärmaren.

Denna apparat får inte användas i närheten av  
badkar, duschkar eller andra behållare som  
innehåller vatten.

**Apparaten är varm under drift!**

Undvik all kroppslig kontakt, den kan orsaka allvarliga kroppsskador. Låt apparaten svalna  
tillräckligt innan du flyttar den till en annan plats.



## Rengöring och underhåll

Apparaten behöver rengöras utvändigt med jämma mellanrum. Före rengöringen ska du dra ut stickkontakten och vänta tills apparaten har svalnat helt.

- Rengör gallren från damm.
- Rengör apparaten med en måttligt fuktig trasa.
- Använd aldrig starka och skurande rengöringsmedel, stålballar eller stålull som skadar apparaten.

Den här apparaten får inte slängas i hushållssoporna i slutet av sin livslängd, utan måste lämnas till ett centralt insamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska hushållsapparater!

## TEKNISK INFORMATION

<b>Artikelnummer:</b>	SHX51HEAT2022
<b>Ingångsspänning:</b>	220–240 V
<b>Frekvens:</b>	50–60 Hz
<b>Dimensionerande effektbehov:</b>	2000 W
<b>Inställningsmöjligheter:</b>	Termostat 5-45 °C
<b>Skyddsklass:</b>	IP65
<b>Vikt:</b>	4,6 kg
<b>Mått:</b>	820 x 130 x 58 mm
<b>Kontaktadress för ytterligare information:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Wien Kundtjänst: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> / <a href="http://www.shx.at">www.shx.at</a> FB-nr (organisationsnummer): 236974t/FB-Gericht (registerförande domstol): Wien



## GARANTI

Med denna kvalitetsprodukt från SHX får du innovation, lång livslängd och pålitlighet på köpet.

På denna apparat från SHX ger vi 2 års garanti som gäller i Österrike och Tyskland från och med inköpsdatumet.

Om det under denna tidsperiod mot förmoden skulle bli nödvändigt att utföra service på din apparat, så garanterar vi hämed att gratis reparera produkten (reservdelar och arbetstid) eller (enligt företaget Schuss egen bedömning) att byta ut produkten. Om varken en reparation eller ett byte är möjligt av ekonomiska skäl, förbehåller vi oss rätten att kreditera det verkliga värdet.

Börja alltid med att vända dig till vår kundtjänst (se bruksanvisningens avsnitt – "Kontaktadresser för mer information och kundtjänst").

Observera att reparationsarbeten som inte utförts av auktoriserade serviceverkstäder leder till att denna garanti omedelbart upphör att gälla.

### Denna garanti gäller inte för:

- Skador som uppstår genom att bruksanvisningen inte följs.
- Reparationer eller byten av delar som beror på normalt slitage
- Apparater som – helt eller endast delvis – används för kommersiellt bruk
- Apparater som skadats genom ytter påverkan (fall, stötar, brottskador, ej ändamålsenlig användning osv.) samt för slitage/nötingsskador av rent estetisk natur.
- Apparater som behandlats på ett felaktigt sätt.
- Apparater som öppnats av någon annan än våra auktoriserade serviceverkstäder.
- Förväntningar från konsumenten som inte gärt i uppfyllelse.
- Skador som uppstått genom force majeure som blixtnedslag, vattenskador eller överspänning.
- Apparater på vilka typbeteckningen och/eller serienumret på apparaten har ändrats, raderats, gjorts oläsligt eller tagits bort helt.
- Defekter som uppstått på grund av orimlig nedsmutsning.
- Tjänster som utförs utanför våra auktoriserade serviceverkstäder, fraktkostnader till en auktoriserad serviceverkstad eller till oss och returförståndelser och de risker som är förknippade med detta.

Vi vill uttryckligen påpeka att vi även inom garantitiden tar ut en standardavgift på 60 € (baserat på konsumenterprisindex 2015, juni 2020), om ett användningsfel fastställs eller om inget fel hittas.

Om ett garantianspråk uppfylls (reparation eller byte av apparaten) så förlängs inte garantitiden på 2 år från inköpsdatumet genom detta.

Garantin på 2 år gäller bara om man kan visa kvittot på köpet (som måste innehålla försäljarens namn och adress och apparatens fullständiga beteckning) och det tillhörande garantibeviset på vilket apparatens typbeteckning och serienummer (står på förpackningen och apparatens bak- eller undersida) ska vara antecknade! Om man inte kan visa upp garantibeviset så gäller endast de lagstadgade garantierna!

Vi vill uttryckligen påpeka att de lagstadgade garantierna inte påverkas av denna garanti och att de fortsätter att gälla i full utsträckning.

En skadeståndsskyldighet för företaget Schuss Home Electronic GmbH föreligger endast vid grov vårdslöshet eller uppsäť. Inget ansvar tas heller för utebliven vinst, *förväntade men ej realiserade besparingar, följdskador och skador till följd av anspråk från tredje part.*

Kontaktadresserna till de olika serviceverkstäderna hittar du på vår hemsida [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Grattis till ett klokt val! Vi önskar dig mycket nöje med din apparat från SHX!

### ADRESS

SHX Vertrieb  
Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Typbeteckning:.....

Serienummer:.....



## FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Wien -Österrike

försäkrar härmed att produkten

**med beteckningen: Infraröd strålningsvärmare modell nr: SHX51HEAT2022**

överensstämmer med följande direktiv, standarder och/eller förordningar:

**EMC-direktivet 2014/30/EU, LVD-direktivet 2014/35/EU, RED-direktivet 2014/53/EU,**

**ErP-direktivet 2009/125/EG** EG-förordning nr/Regulation (EV) No. EU 206/2012

**RoHs-direktiv 2011/65/EU och (EU) 2015/863**

### **RED-direktivet 2014/53/EU**

**Säkerhet:**

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

**Hälsa:**

EN 62233:2008

EN 62233:2008

EN 62311:2008, EN 50665:2017

**EMC:**

EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)

EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

**Radio:**

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

### **CE-märkning på produkten/CE marking on the product:**



**Referens till försäkring:**

Schuss Home Electronic GmbH

Scheringgasse 3 - 1140 Wien - Österrike



HOME ELECTRONIC GMBH  
1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel. 430 92041, Fax 430 9222  
[www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at)

Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacture

Tillverkarens ombud

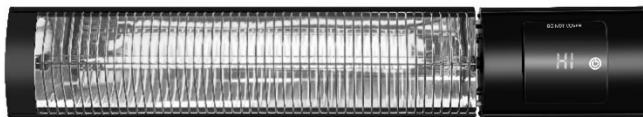
Ort och datum för utfärdandet: Wien, 2022-05-09



# KÄYTÖOHJE

Infrapunalämmitin

**SHX51HEAT2022**



**ONNEKSI OLKOON!**

KIITOS, ETTÄ VALITSIT TÄMÄN SHX:N TUOTTEEN.





## SISÄLLYSLUETTELO

FI

Tärkeitä tietoja turvallisuudesta, käyttöpaikasta ja sähköliitännästä

Kierrätys, hävittäminen, vaatimustenmukaisuusvakuutus

Toimituksen laajuus

Laitteen kuvaus

Käyttöpaikka ja liitäntä

Käyttöönotto ja toimintatapa

Puhdistus ja huolto

Tekniset tiedot

Takuu

**LUETHAN KÄYTTÖOHJEEN HUOLELLISESTI LÄPI  
ENNEN KUIN ALOITAT ASENTAMISEN, KÄYTÖN TAI  
HUOLLON. SUOJAA ITSEÄSI JA MUITA  
NOUDATTAMALLA TURVALLISUUSOHJEITA. OHJEIDEN  
NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI AIHEUTTAA  
HENKILÖ- JA/TAI ESINEVAHINKOJA JA/TAI TAKUUN  
RAUKEAMISEN!**

## Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä laite on roiskevesisuojattu (IP65). Tämä laite on tarkoitettu katettujen ulkotilojen lämmittämiseen (esim. terassit). Tämä laite soveltuu satunnaiseen – ei jatkuvaan – käyttöön. Laite on tarkoitettu yksityiskäyttöön – ei kaupalliseen käyttöön. Laitetta saa käyttää vain 220–240 V:n AC/50–60 Hz:n (10/16 A) suojakosketinpistorasioissa.

**Edellä kuvatusta poikkeava käyttötapa johtaa laitteen vaurioitumiseen. Lisäksi on oikosulun, tulipalon tai sähköiskun vaara. Laitteen rakennetta ei saa muuttaa, laitetta ei saa avata tai muuttaa.**

## TÄRKEITÄ TIETOJA TURVALLISUDESTA, STANDARDISTA JA SÄHKÖLIITÄNNÄSTÄ



### **Turvallisuusohje**

**VAROITUS:** Tätä laitetta ei ole varustettu laitteistolla, jolla säädellään huoneen lämpötilaa.

**VAROITUS:** Lämmittintä ei saa käyttää pienissä tiloissa, joissa asuu henkilöitä, jotka eivät voi itse poistua tilasta. Poikkeuksen muodostaa tilanne, jossa voidaan taata jatkuva valvonta. **VAROITUS:** Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan suojattujen ulkotilojen lämmittämiseen, eikä sitä saa käyttää muihin käyttötarkoituksiin.

**VAROITUS:** Älä ruiskuta!

1. Laite ei sovelli jatkuvaan ja tarkkuuskäyttöön
2. Poista laite pakkauksesta ja tarkasta tuotteen moitteeton kunto.
3. Säilytä pakkausmateriaalia lasten ulottumattomissa.  
**Nieltäässä on tukehtumisvaara!**
4. Tarkasta, vastaako kotitaloutesi jännite lämmittimen tietoja.
5. Tarkasta virtakaapelin ja pistokkeen eheys ennen laitteen käyttämistä.
6. Varmista aina ennen virtakaapelin irrottamista, että laite on kytketty pois päältä. Kytke laite päälle vain kuivilla käsillä. Muutoin on olemassa sähköiskun vaara!
7. Älä aseta syttyviä esineitä lämmittimen läheisyyteen äläkä suuntaa lämmittintä tällaisia esineitä kohti. Varmista, että lämmitin asetetaan tai asennetaan vähintään metrin etäisyydelle lakanoista, paperista, vaatteista ja verhoista. On parempi asentaa lämmitin sivuttain tai selin tällaisten esineiden kanssa.

**VAROITUS:** Älä aseta veden (kylpyamme, uima-allas jne.) läheisyyteen.

8. Suojaa sähköiskulta siten, että et upota verkkokaapelia tai pistoketta veteen tai muihin nesteisiin.
9. Älä pistää vierasesineitä ilmantuloaukoihin. Huomio: Sähköiskun-/tulipalon tai tapaturman vaara!



- 
10. Irrota verkkopistoke, kun laitetta ei käytetä. Älä jätä kaapelia roikkumaan pöydän yli pitääksesi lapsesi turvassa.
  11. Älä pistä käytön aikana sormia tai vierasesineitä verkon läpi.
  12. Älä jätä laitetta ilman valvontaa.
  13. Älä käytä lämmittintä kylpyhuoneessa, kodinhoitoihuoneessa tai vastaavassa tilassa. Älä aseta laitetta kylpyammeen tai muiden vesisäiliöiden läheisyyteen.
  14. Emme vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä tai epäasianmukaisesta käytöstä.
  15. Älä kiinnitä lämmittintä välittömästi seinäpistokerasian alapuolelle.
  16. Henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä tai henkisiä rajoituksia, eivät saa käyttää laitetta ellei heitä valvota tai aikuinen ohjaa heitä turvalliseen toimintaan laitteen kanssa.
  17. Lapset ja muut apua tarvitsevat henkilöt eivät saa leikkiä laitteella.
  18. Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä kaukana laitteesta ellei heitä valvota jatkuvasti.
  19. 3–8-vuotiaat lapset saavat ainoastaan kytkeä laitteen päälle ja pois, mikäli heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät laitteen



---

aiheuttamat vaarat edellyttäen, että laite on sijoitettu tai asennettu tavanomaiseen käyttöpaikkaansa.

20. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa liittää, säätää, puhdistaa tai huoltaa laitetta. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

**VARO:** Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kaukokäyttöjärjestelmällä.

21. Laite on aina irrotettava verkkovirrasta, kun sitä ei valvota ja ennen puhdistamista.

22. Anna laitteen jäähytyä kokonaan ennen sen puhdistamista tai varastoimista. Lämmittimen osat, kuten esim. lämmitysputket, reflektori ja ympäröivät metalliosat voivat kuumua jopa 200 °C lämpötilaan. Vakavien palovammojen aiheuttama loukkaantumisvaara! Älä tartu kuumiin pintoihin!

23. Älä tee muutoksia laitteeseen. Älä myöskään vaihda itse liitosjohtoa.

24. Vältä virtapiirin ylikuormittuminen siten, että et käytää lämmittintä samassa virtapiirissä muiden laitteiden kanssa.

25. Vältä jatkojohtojen käyttöä, sillä ne ylikuumentuvat helposti ja aiheuttavat palovaaran.

26. Liitosjohtoa ei voi vaihtaa. Hävitä koko laite, mikäli johto on vaurioitunut.

27. Älä vedä liitosjohtoa mattojen ali tai peitä johtoa. Varmista, ettei johtoon voi kompastua.

Älä kiedo liitosjohtoa laitteen ympäri.



- 
28. Älä käytä laitetta suorassa auringonvalossa tai muiden lämmönlähteiden läheisyydessä. Älä altista laitetta pitkään ulkotilojen sääolosuhteille.
  29. Lämmittimen on oltava vähintään 180 cm:n etäisyydellä maasta ja 40 cm:n etäisyydellä sivusuuntaan. Näin henkilöiden ja eläinten etäisyys on riittävä palovammojen ehkäisemiseen. Lämmityselementti ei saa osoittaa kohti kattoa, vaan se on aina suunnattava lämmittettävään alueeseen pään.
  30. Älä peitä lämmittintä missään olosuhteissa välittääksesi ylikuumenemisen.
  31. Älä koskaan asenna lämmittintä siten, että se voi pudota kylpyammeeseen tai muihin vesisäiliöihin.
  32. Lämmittintä ei saa sijoittaa syttyvien tai sulavien esineiden ja kohteiden, kuten puun, oljen, verhojen, huonekalujen, lakanoiden, vaatteiden, paperin, muovien jne. viereen tai päälle.
  33. Älä käytä laitetta alueilla, joissa varastoidaan bensiiniä, maalia tai muita syttyviä nesteitä.
  34. Lämmitin on käytön aikana kuuma. Älä kosketa laitetta paljaalla iholla välittääksesi palovammat.
- Varoitus:** Lämmittintä ei ole varustettu huoneen lämpötilan säädöllä.
35. Tartu lämmittimeen sitä siirtäessäsi aina vain sen jalasta. Anna lämmittimen ensin jäähtyä.



- 
36. Mikäli lämmityselementtiä on kosketettu, poista sormenjäljet pehmeällä liinalla ja alkoholipitoisella puhdistusaineella. Kiinni palanut lika voi aiheuttaa toimintahäiriötä.
  37. Älä käytä lämmitintä märillä tai kosteilla käsillä.
  38. Emme suosittele laitteen käyttämistä henkilöille, joiden kyky aistia kuumuutta on alentunut.
  39. Ole erityisen varovainen, mikäli lämmitintä käytetään lasten tai vammaisten henkilöiden lähellä tai heidän toimestaan sekä aina, kun lämmitin otetaan käyttöön ja jätetään valvomatta.
  40. Älä jätä pääälle kytkettyä lämmitintä valvomatta. Mikäli lämmitintä ei käytetä, pistää se pois päältä.
  41. Lopeta laitteen käyttö mikäli siinä on näkyviä vaurioita.

<b>HUOMIO</b>	<p style="text-align: center;"><b><u>LOUKKAANTUMISVAARA</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Laite kuumuu käytön aikana!</b></p> <p>Älä koskaan kosketa laitetta käytön aikana, → sillä se voi aiheuttaa vakavia PALOVAMMOJA.</p>
<b>HUOMIO</b>	<p style="text-align: center;"><b><u>PALOVAARA</u></b></p> <p style="text-align: center;"><b>Älä peitä laitetta käytön aikana!</b></p>
<b>HUOMIO</b>	<p style="text-align: center;"><b><u>TURVAVÄLI</u></b></p> <p>Pidä vähintään metrin turvaväli helposti syttyviin esineisiin, kuten huonekaluihin, verhoihin, paperiin jne.!</p> <p style="text-align: center;"><b><u>KÄYTTÖPAIKKA</u></b></p> <p>Aseta laite aina siten, että ilma pääsee virtaamaan esteettä sisään ja ulos.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>PALOVAARA</u></b></p> <p>Laite kuumuu voimakkaasti käytön aikana ja voi aiheuttaa palovammoja. Ole erityisen varovainen, kun paikalla on lapsia ja suojaa tarvitsevia henkilöitä.</p> <p style="text-align: center;"><b><u>YLIKUUMENEMISVAARA</u></b></p>

**Symbolit laitteen päällä**

Merkitys:

Huomio! Älä peitä! Laitteen symboli ilmoittaa, että esineiden (esim. käsippyöhkeet, vaatteet jne.) ripustaminen laitteen päälle tai heti sen eteen on kielletty. Lämmitintä ei saa peittää ylikuumentemisen ja palovaaran välttämiseksi!

**Symboli:****Kierrätyks, hävittäminen, vaatimustenmukaisuusvakuutus**

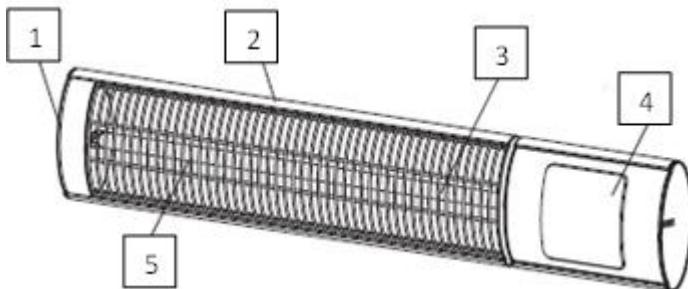
	<b><u>KIERRÄTYS</u></b> Pakkausmateriaalit voidaan kierrättää. Siksi suosittelemme hävittämään ne lajiteltuna jätteenä
	<b><u>HÄVITTÄMINEN</u></b> "Ylivedetyn roska-astian" symboli edellyttää erillistä sähkö- ja elektriikkalaitteiden (WEEE) hävittämistä. Sähköiset ja elektriikkalaitteet voivat sisältää ympäristölle vaarallisia aineita. Älä siksi hävitä niitä lajitelemattomana sekajätteenä, vaan viemällä ne sähkö- ja elektriikkalaitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen. Nämä suojelet ympäristön resursseja. Kysy lisää kauppiältasi tai paikalliselta viranomaiselta. Direktiivi 2012/19/EU
	<b><u>VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</u></b> Täten vakuutamme, että tämä tuote vastaa EU:n perustavanlaatuisia vaatimuksia, säädöksiä ja direktiivejä. Voit tutustua kattavaan vaatimustenmukaisuusvakuutukseen seuraavasta linkistä: <a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a>

**Oikeus virheisiin ja teknisiin muutoksiin pidätetään.**

### Toimituksen laajuus

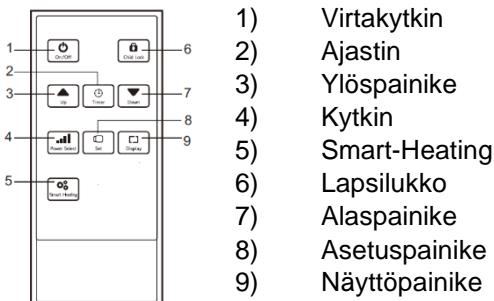
- Lämmitin
- Käyttöohje
- Asennustarvikkeet

## Laitteen kuvaus



- 1) Vaseen suojaus
- 2) Takasivu
- 3) Suojaritilä
- 4) Näyttö
- 5) Hiilikuitusauva

## Käyttöohjeen kuvaus



## Kauko-ohjaimen valmistelu

*Noudata seuraavia ohjeita:*

1. Vedä muovisuojuksen paristokotelosta käyttääksesi kauko-ohjainta.
2. Vaihda paristo seuraavasti:

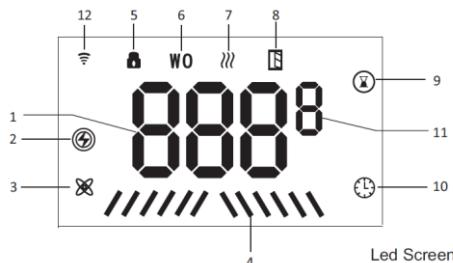


Vedä paristokotelo ulos kauko-ohjaimen takasivulta, poista vanhat paristot ja aseta lopuksi uudet sisään:



3. Noudata aina paristojen napaisuuusmerkintöjä (+/-) paristokotelossa:
4. Työnnä paristopidike lopuksi kokonaan takaisin kauko-ohjaimen sisään.

### Näyttö:

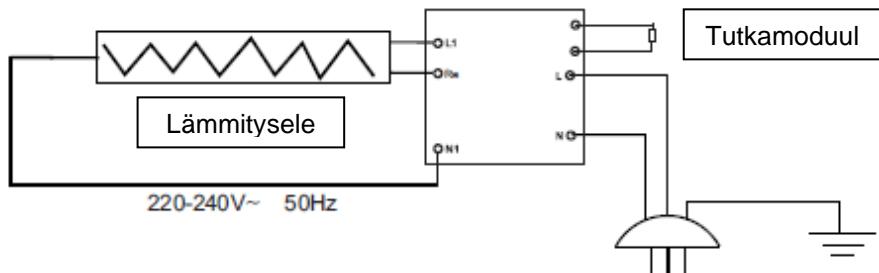


- 1) Lämpötila- ja aikanäyttö
- 2) Jännetesyötön symboli
- 3) Smart Heating -symboli
- 4) Lämmitystason osoitin
- 5) Lapsilukko aktiivinen
- 6) AVOIN IKKUNA aktiivinen
- 7) Lämmitystoiminnon symboli
- 8) AVOIN IKKUNA tunnistettu
- 9) Ajastin aktiivinen
- 10) Ajastin PÄÄLLE
- 11) Yksikköjen näyttö
- 12) WIFI-symboli

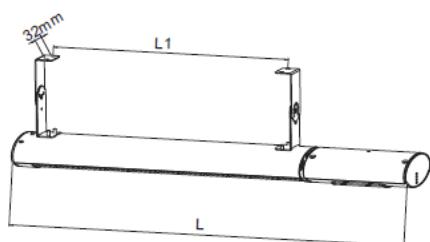


## Käyttöpaikka ja liitintä

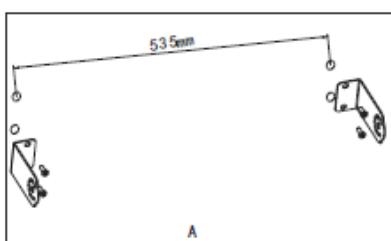
### Kytkenkäävio



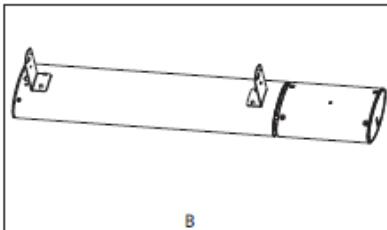
### Asennus



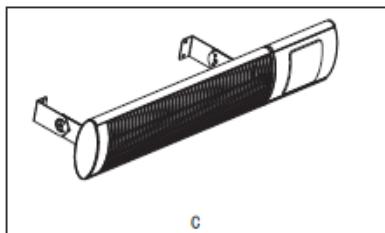
L(mm)	L1(mm)
820	535



Poista kumitulpat ja ruuvit oheisesta pussista. Poraan neljä syvyydeltään 60 mm:n reikää 535 mm:n etäisyydelle. Työnnä kumitulpat reikiin ja ruuvaa seinäpidike 5\*60 ruuvilla (kuva A).



Poista 4 ST4\*8 ruuvia oheisesta pussista ja kiristä ne ristipääruuvimeisselillä yhdistääksesi laitepidikkeen laitteeseen (kuva B).



Poista 2 M6\*16 ruuvia oheisesta pussista. Aseta sopiva kulma suuntaamalla seinäpidikettä ja laitepidikettä. Kiristä ruuvit lopuksi oheisilla muttereilla (kuva C).

Jätä laitteen asentaminen pätevien ammattilaisten tehtäväksi. Varmista ennen asennusta ja sen jälkeen, ettei laitetta ole liitetty ja että se on kylmä. Laite voidaan asentaa vaaka- tai pystysuoraan.

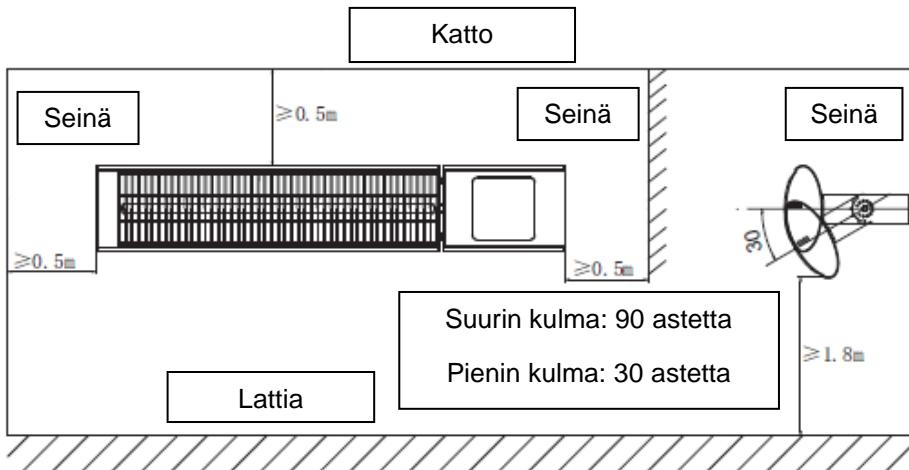
### **⚠ HUOMIO ⚠**

Seuraavan pinnan ja laitteen välisen etäisyyden on oltava vähintään 1,8 m.

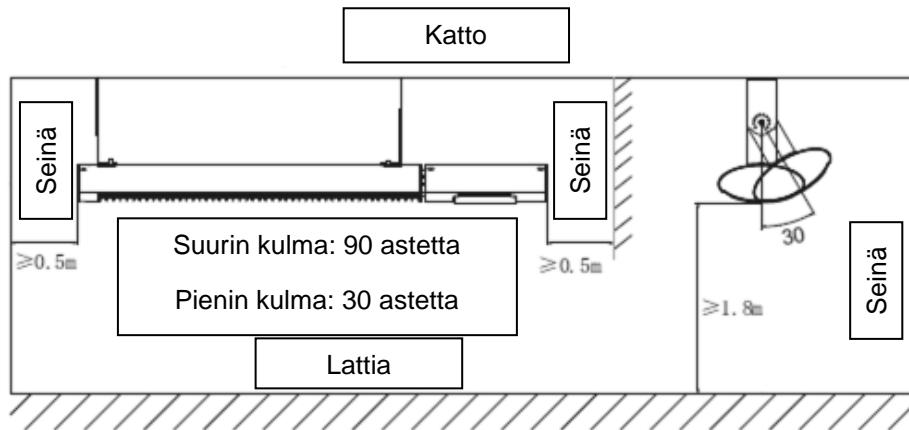
Huoneen kattoon asennettaessa on varmistettava, että kulmaksi valitaan 45–90 astetta.

Pystyasennuksessa on varmistettava, että virtajohto vedetään aina laitteen ali.

### Pystyasennuksen kaavio



### Vaaka-asennuksen kaavio



## ⚠ HUOMIO ⚠

Jotkin laitteen osat voivat kuumua voimakkaasti  
ja aiheuttaa palovammoja.

### **Käyttöönotto ja toimintatapa**

Poista laite varovaisesti pakkauksesta. Säilytä pahvilaatikot ja vaahtomuoviosat käyttösesongin jälkeistä säilyttämistä ja kuljettamista varten. Asenna tuote käyttöohjeen kuvaamien vaiheiden mukaisesti. Suosittelemme, ettei samassa liittävässä käytetä yhtä aikaa useita laitteita, jotta virtapiiri ei ylikuormitu. Liitä pistoke maadoitettuun pistorasiaan ja kytke laite päälle.

Laite siirtyy päälle kytkemisen jälkeen valmiustilaan. Näytön valmiustilan kuvake  sytyy.

Vaihda käyttötilaan painamalla virtakytkintä uudelleen.  Voit sammuttaa laitteen milloin tahansa painamalla virtakytkintä  1. Laite siirtyy tällöin valmiustilaan.

Irrota pistoke pistorasiasta ja suojaa laite asianmukaisesti vaurioilta mikäli sitä ei käytetä pitkään aikaan.

- **Ajastin:**

- Siirry ajastimeen painamalla kauko-ohjaimen painiketta 2 . Ajastinsymboli 10  sytyy näytöllä ja voit säättää sammatusajan.
- Lämpötila- ja aikanäytö 1  vilkkuu ja laitteen näytöllä näytetään H.
- Valitse sammatusaika kauko-ohjaimen painikkeilla 3  ja 7 .
- Näytö vilkkuu valinnan jälkeen 5 sekunnin ajan ja ottaa sitten asetetun ajan automaattisesti käyttöön.
- Tämän jälkeen palaat näytölle ja voit asettaa lämpötilan kauko-ohjaimen painikkeilla 3  ja 7 .
- Ajastinsymboli 10 sammuu heti ajastimen umpeuduttua. 

- **Lämpötilan asettaminen:**

- Valitse haluamasi lämpötila kauko-ohjaimen painikkeilla 3  ja 7 .

- Lämpötila-alue on 5–45 °C (41–113 °F). Lämpötilan esiasetus on 25 °C (77 °F).
- Lämpötila-asetus on kierrettäväissä ja voidaan tallentaa muistitoiminnolla. (Sähkökatkon jälkeen palataan esiasetettuun lämpötilaan)

- **Smart-Heating-vaihtoehdot:**

- Paina kauko-ohjaimen painiketta 5 .
- Smart-Heating-symboli 3  syttyy näytöllä ja Smart-Heating-tila aktivoituu. Lämpötilan esiasetus on 25 °C (lämpötilaa voidaan muuttaa käsin).
- Smart-Heating-tilan lämpötilakohdaiset muutokset ovat seuraavanlaisia:  
Lämmitys pysäytetään **kun** ympäristön lämpötila on sama tai korkeampi kuin asetettu lämpötila.  
Laite valitsee ensimmäisen lämmitystason **kun** ympäristön lämpötila on 2 astetta alhaisempi kuin asetettu lämpötila.  
Laite valitsee toisen lämmitystason **kun** ympäristön lämpötila on 3 astetta alhaisempi kuin asetettu lämpötila.  
Laite valitsee kolmannen lämmitystason **kun** ympäristön lämpötila on vähintään 4 astetta alhaisempi kuin asetettu lämpötila.

- **Lapsilukko:**

- Aktivoi lapsilukko painamalla ensin kauko-ohjaimen asetuspainiketta 8  ja sitten painiketta 6 .
- Lapsilukkosymboli  syttyy. Lapsilukko on nyt päällä ja kaikki näppäimet lukittu.
- Toista menettely poistaaksesi lapsilukon käytöstä. Paina jälleen painiketta 8  ja sitten painiketta 6 . Lapsilukko on poistettu käytöstä ja näytön lapsilukkosymboli  sammuu.

- **Yksikköjen vaihto °C:n ja F:n välillä:**

- Vaihda Fahrenheiteista Celsiusiin ja takaisin painamalla kauko-ohjaimen asetuspainiketta 8  ja sitten painiketta 3 . Lämpötila-alue on 41–113 Fahrenheit-astetta tai 5–45 Celsius-astetta.



- **AVOIMEN IKKUNAN TUNNISTUS:**

- Kytke avoimen ikkunan tunnistustila päälle ja pois painamalla kauko-ohjaimen asetuspainiketta 8 ja sitten painiketta 4 .
- Näytöllä syttyy symboli 6 .

- **Jänniteen näyttö:**

- Paina kauko-ohjaimen asetuspainiketta 8 ja sitten painiketta 9..
- Nykyinen jännite näytetään näytöllä 5 sekunnin ajan ennen kuin palataan takaisin aloitusnäytölle.

- **Näyttö On/Off:**

- Paina kerran kauko-ohjaimen painiketta 9. Ympäristön lämpötila näytetään näytöllä 3 sekunnin ajan.
- Paina painiketta 9 kaksi kertaa peräkkäin. Näytöllä 8 näytetään lämmitystoiminnon symboli .
- Poistu näyttötilasta painamalla painiketta 9 uudelleen .

- **Wifiin palautus:**

- Palauta Wifi painamalla kauko-ohjaimen asetuspainiketta 8 ja sen jälkeen 5 sekunnin kuluessa painiketta 7 .



## Sovellus/Wifi

### Sovelluksen lataus:

Skannaahdohjeen QR-koodi älypuhelimella tai hae "Smart Life" selaimelta ja lataa sovellus.



### Sovelluksen käyttö:

- Avaa sovelluksen käyttöliittymä.
- Paina + -kuvaketta oikeassa yläkulmassa tai paina vaihtoehtoisesti "Add Device".
- Avaa "Small Home Appliances" ja valitse "Heater".
- Valitse Wifi-verkko ja kirjaudu sisään.
- Mikäli sinulla on ongelmia, palauta Wifi (katso käytöönnotto ja toimintoa 1) ja toista sovelluksen käytön vaiheet.
- Täytä laitteesi tiedot ja palaa käyttöliittymään. Nyt voit ohjata laitetta valvontakäyttöliittymällä.



Nämä kuvat ovat vain viitteellisiä ja voivat päivitysten vuoksi poiketa nykyisestä versiosta.

### **⚠ HUOMIO ⚠**

Ällä aseta esineitä, kuten vaatteita tai  
käsipyyhkeitä, lämmittimen päälle.

Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkualtaiden  
tai muiden vettä sisältävien astioiden  
läheisyydessä.

**Laitteen kotelo on kuuma käytön aikana.**

Vältä kaikkea kosketusta kehon kanssa, sillä se voi aiheuttaa vakavia vammoja. Anna laitteen  
jäähtyä riittävästi ennen kuin viet sen toisaalle.



## Puhdistus ja huolto

Laite on puhdistettava ulkopuolelta säännöllisesti. Irrota verkkopistoke ennen puhdistamista ja odota, kunnes laite on täysin jäähtynyt.

- Puhdista verkko pölystä.
- Puhdista laite kostealla liinalla.
- Älä koskaan käytä laitetta vaurioittavia voimakkaita ja syövyttäviä puhdistusaineita, kattilanpuhdistusainetta tai teräsvillaa.

Tätä laitetta ei saa sen käyttöän päättyvä hävittää kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätykseen, joka on tarkoitettu kodinkoneille!

## TEKNISET TIEDOT

<b>Tuotenumero:</b>	SHX51HEAT2022
<b>Tulojännite:</b>	220–240 V
<b>Taajuus:</b>	50–60 Hz
<b>Mittaus:</b>	2 000 W
<b>Säätömahdollisuudet:</b>	Termostaatti 5–45 °C
<b>Kotelointiluokka:</b>	IP65
<b>Paino:</b>	4,6 kg
<b>Mitat:</b>	820 x 130 x 58 mm
<b>Yhteystiedot lisätietoja varten:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, 1140 Wien, Itävalta Asiakaspalvelu: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> / <a href="http://www.shx.at">www.shx.at</a> Y-tunnus: 236974t / Yritysoikeuspaikka: Wien, Itävalta



## TAKUU

Tämä laadukas SHX:n tuote on innovatiivinen, pitkäikäinen ja luotettava.

Myönnämme tälle SHX-laitteelle 2 vuoden takuuun ostopäivästä lähtien Itävallassa ja Saksassa!

Mikäli laitteesi huoltojötä tulevat tänä ajanjaksona silti ajankohtaisiksi, takaamme sinulle täten veloituksettomana tuotteen korjaukseen (varaosat ja työaika) tai (yrityksen Schuss arvion mukaan) vaihdona. Mikäli korjaus tai vaihtaminen ei ole taloudellisista syistä mahdollista, pidätämme oikeuden laatia aika-arvon hyvityksen.

Käännyn aina ensin asiakaspalvelun puoleen (katso käyttöohjetta – "Yhteystiedot lisätietoja varten ja asiakaspalvelu").

Huomautamme, että valtuuttamattonien sopimuskorjaamojen tekemät korjaustyöt mitätöivät tämän takuan väliittömästi.

Tämä takuu ei kata seuraavia:

- käyttöohjeen noudattamatta jättämisen aiheuttamat vahingot
- osien korjaus tai vaihto tavanomaisen kulumisen vuoksi
- laitteet, joita käytetään – edes osin – kaupallisesti
- ulkoisen vaikutuksen mekaanisesti vaurioittamat laitteet (kaatuminen, isku, murtuminen, epäasiainmukainen käyttö jne.) sekä ulkonäköön vaikuttava kuluminen
- laitteet, joita on käsitetty epäasiainmukaisesti
- muiden kuin valtuuttamiemme korjaamoiden avaamat laitteet
- täytämättömät kuluttajien odotukset
- vahingot, jotka johtuvat ylivoimaisesta esteestä, vedestä, salaman iskusta tai ylijännitteestä
- laitteet, joiden laiteessa sijaitseva typpikilpeä ja/tai sarjanumeroa on muutettu, poistettu tai tärvelty lukemattomaksi
- epätavallisen likaamisen aiheuttamat viat
- sopimuskorjaamoidemme ulkopuolella suoritetut palvelut, sopimuskorjaamolle tai meille kuljettamisen kulut tai niihin liittyvät riskit

Huomautamme, että veloitamme takuuajan aikana havaitusta käyttövirheitä tai mikäli virheitä ei voida todentaa kiinteän summan 60,00 € (kuluttajahintaindeksi 2015, kesäkuu 2020).

Takuupalvelun (laitteen korjaus tai vaihto) suorittaminen ei pidennä ehdotonta, ostopäiväyksestä 2 vuotta kestävä takuu.

2 vuoden takuu on voimassa ainoastaan ostokuitin (kauppiaan nimen ja osoitteen sekä täydellisen tuotekuvauksen on oltava luettavissa) ja siihen kuuluvan takuutodistuksen esittämistä vastaan.

Takuutodistuksessa on oltava merkitynä laitetyyppi ja sarjanumero (näkyvät laitteen pahvilaatikosta ja laitteen takasivulla tai alapuolella)! Mikäli takuukuitta ei voida esittää, pätee ainoastaan lakisääteinen tuotetakuu!

Pyydämme huomaamaan, että tämä takuu ei vaikuta tai vähennä lakisääteisiä takuuoikeuksia.

Schuss Home Electronic GmbH sekä sen toimijat ovat velvollisia suorittamaan korvauskia ainoastaan, kun kyse on karkeasta huolimattomudesta tai tahallisuudesta. Menetetty voitto, odotetut, mutta toteutumattoneet säästöt, jälkkivahingot ja kolmansien vaatimuksista aiheutuvat vahingot on kaikki suljettu takuuun ulkopuolelle.

Löydät kaikkien korjaamojemme yhteystiedot kotisivultamme osoitteesta: [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Onneksi olkoon valintasi johdosta. Toivomme sinulle mukavia hetkiä SHX-laitteesi parissa!

OSEOITE

SHX Vertrieb

Schuss Home Electronic GmbH

Scheringgasse 3, 1140 Wien, Itävalta

Typpikuvaus:.....

Sarjanumero:.....

Puh.: +43 (0)1/ 970 21



## VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3, 1140 Wien, Itävalta

Vakuuttaa täten, että tuote

**Nimike:** Infrapunalämmitin **Mallin nro:** SHX51HEAT2022

vastaa seuraavia direktiivejä, standardeja ja/tai asetuksia:

**EMC-direktiivi 2014/30/EU, LVD-direktiivi 2014/35/EU, RED-direktiivi 2014/53/EU,**

**ERP-direktiivi 2009/125/EY** asetusnro (EY) / Regulation (EV) No. EU 206/2012

**RoHs-direktiivi 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

### **RED-direktiivi 2014/53/EU**

Turvallisuus:

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

Terveys:

EN 62233:2008

EN 62233:2008

EN 62311:2008, EN 50665:2017

EMC:

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09)

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Radio:

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

### **CE-merkintä tuotteen päällä / CE marking on the product:**



Erittelyviite:

Schuss Home Electronic GmbH

Scheringgasse 3, 1140 Wien, Itävalta



HOME ELECTRONIC GMBH  
1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel. 436 42 11, Fax 436 42 22  
[www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at)

Ervollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacturer

Valmistajan valtuuttama edustaja

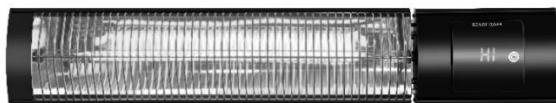
Laatimispaikka ja -päivä: Wien, 2022-05-09



# ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

Инфрақызыл жылытқыш

**SHX51HEAT2022**



**ҚҰТТЫҚТАЙМЫН!**

СІЗГЕ SHX КОМПАНИЯСЫНЫҢ ОСЫ ӨНІМІН САТЫП  
АЛУДЫ ШЕШКЕНИЦІЗ ҮШІН АЛҒЫС АЙТАМЫЗ.





## МАЗМұНЫ

KAZ

Қауіпсіздігі, орналасуы және электр желісіне қосылуы туралы маңызды ақпарат

Қайта өндеу, кәдеге жарату, сәйкестік декларациясы

Жеткізу көлемі

Жабдықтың сипаттамасы

орналасуы және қосылуы

пайдалануға беру және жарамдылығы

тазалау және техникалық қызмет көрсету

Техникалық ақпарат

Кепілдік міндеттемелер

**ҚҰРАСТЫРУ, ОРНАТУ, ПАЙДАЛАНУ НЕМЕСЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУДІ БАСТАМАС БҮРЫН ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТЫ МҮҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫНЫЗ. ҚАУІПСІЗДІК ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАЙ ОТЫРЫП, ӨЗІҢІЗДІ ЖӘНЕ БАСҚАЛАРДЫ ҚОРҒАҢЫЗ. НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАМАУ ЖАРАҚАТ АЛУҒА ЖӘНЕ/НЕМЕСЕ МҮЛІКТІҢ БҮЛІНУІНЕ ЖӘНЕ/НЕМЕСЕ НАРАЗЫЛЫҚ ШАҒЫМДАРДЫҢ ЖОЙЫЛУЫНА ӘКЕЛУІ МУМКИН!**

## Мақсатына сәйкес пайдалану

Бұл құрылғы шашырандылардан қорғалған (IP65). Бұл аспап жабық сыртқы алаңдарды (мысалы, террасаларды) жылтытуға арналған. Бұл құрылғы үздіксіз жұмыс істеуге емес, мерзімді пайдалануға арналған.

Құрылғы коммерциялық емес, жеке пайдалануға арналған. Құрылғыны тек 220–240 В айнымалы ток/50–60 Гц (10/16 А) жерге түйікталған розеткалар арқылы пайдалануға болады.

**Жоғарыда сипатталғаннан басқа жағдайларда кез келген пайдалану құрылғының зақымдалуына әкеледі. Сондай-ақ, қысқа түйікталу, жану немесе электр тогы соғу қаупі бар. Құрылғыны қайта жабдықтауға, ашуға немесе түрлендіруге болмайды.**

## ҚАУІПСІЗДІГІ, ОРНАЛАСУЫ ЖӘНЕ ЭЛЕКТР ЖЕЛІСІНЕ ҚОСЫЛУЫ ТУРАЛЫ МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ



### **Қауіпсіздік жөніндегі нұсқау**

**ЕСКЕРТУ** Бұл құрылғы бөлме температурасын бақылау құрылғысымен жабдықталмаған.

**ЕСКЕРТУ:** Жылтықшты үнемі қадағалауға кепілдік берілген жағдайларды қоспағанда, бөлмеден өздігінен кете алмайтын адамдар орналасқан шағын бөлмелерде қолдануға болмайды. **ЕСКЕРТУ:** Бұл аспап тек жабық

сыртқы аландарды жылтыуға арналған және оны қандай да бір басқа мақсаттарда қолдануға болмайды.

## **ЕСКЕРТУ: Ағынды бағыттамаңыз!**

1. Құрылғы үздіксіз және нақты пайдалану үшін жарамайды.
2. Құрылғыны қаптамадан шығарыңыз және құрылғының жарамды күйде екеніне көз жеткізіңіз.
3. Қаптау материалын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. **Жұтқан кезде тұншығу қаупі бар!**
4. Үйдегі электр қуаттау жылытқыштағы ақпаратқа сәйкес келетіндігін тексеріңіз.
5. Құрылғыны қолданар алдында қуат кәбілі мен штекердің бүтіндігін тексеріңіз.
6. Қуат кәбілін ажыратпас бұрын әрқашан құрылғының өшірілгеніне көз жеткізіңіз. Құрылғыны тек құрғақ қолмен қосыңыз. Олай болмаған жағдайда: Электр тогы соғу қаупі бар!
7. Тез тұтанғыш заттарды жылытқыштың жанына қоймаңыз және жылытқышты осындай заттарға бағыттамаңыз. Егер төсек-орын, қағаз, киім және перделер туралы айтатын болсақ, жылытқыштың кемінде 1 метр қашықтықта мәндай алды орналастырылғанына немесе орнатылғанына көз жеткізіңіз. Жылытқышты осындай заттардың бүйір

---

жағынан немесе оларға сыртын қаратып орнатқан дұрыс.

**ЕСКЕРТУ:** Суға (ваннаға, бассейнге және т.б.) жақын қоймаңыз.

8. Электр тогы соғуын болдырмас үшін қуат сымын немесе ашасын суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа батырманыз.

9. Ауа шығатын саңылауларға бөгде заттарды салмаңыз. Назар аударыңыз: Электр тогы соғу/жану немесе зақымдану қаупі бар!

10. Аспап пайдаланылмаған кезде, желілік ашасын сұрып алыңыз. Балаларыңызды қорғау үшін қебілдер үстелдің үстінен салақтап тұрмауын қадағалаңыз.

11. Пайдалану кезінде саусақтарыңызды немесе бөгде заттарды торға сұқпаңыз.

12. Құрылғыны қараусыз қалдырманыз.

13. Жуынатын бөлмеде, кір жуатын бөлмеде немесе осыған ұқсас бөлмелерде жылытқышты пайдаланбаңыз. Құрылғыны ваннаның немесе басқа сұы бар сыйымдылықтың жанына қоймаңыз.

14. Біз пайдалану жөніндегі осы нұсқауды сақтамау немесе дұрыс пайдаланбау нәтижесінде туындаған залал үшін жауапкершілік көтермейміз.

15. Жылытқышты тікелей қабырға розеткасының астына орнатуға болмайды.

16. Бұл құрылғыны дене немесе ақыл-есінің кемістігі бар адамдар (балаларды қоса алғанда), егер олар қадағаланбаса немесе оларға өздерінің қауіпсіздігі үшін жабдықты қалай пайдалану керектігі туралы ересектер нұсқамалық жүргізбесе, пайдаланбауы тиіс.

17. Балалар және көмеккө мұқтаж басқа тұлғалар құрылғымен ойнамауы тиіс.

18. 3 жастан кіші балаларды, егер олар үнемі қадағаланатын болмаса, құрылғыдан аулақ ұстау керек.

19. 3 жастан 8 жасқа дейінгі балалар, егер олар қадағаланатын болса немесе оларға құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау берілсе және оған байланысты қауіптерді түсінсе ғана, құрылғы қалыпты жұмыс қүйінде орналастырылған немесе орнатылған жағдайда құрылғыны қоса және өшіре алады.

20. Қосу, реттеу, тазалау және қызмет көрсетуді 3 жастан 8 жасқа дейінгі балалар орындауы керек. Балаларға құрылғымен ойнауға болмайды.

**АБАЙ БОЛЫҢЫЗ:** Құрылғы сыртқы таймермен немесе қашықтан басқарудың жеке жүйесімен жұмыс істеуге арналмаған.

21. Егер құрылғы бақылауда болмаса, сондай-ақ оны тазаламас бұрын әрдайым желіден ажыратылуы керек.

22. Тазалау немесе сақтау алдында құрылғыны толығымен сұтының. Жылытқыштың бөлшектері, мысалы, қыздыру түтіктері, тойтарғышы және

айналасындағы металл бөлшектері 200°С-тан жоғары температураға жетуі мүмкін. Ауыр қүйік алу қаупі бар! Үстық беттерге қол тигізбеніз!

23. Құрылғыға ешқандай түрлөндірулер өнгізбеніз. Сондай-ақ, жалғау кәбілін өзіңіз ауыстырмаңыз.

24. Электр тізбегінің шамадан тыс жүктелуіне жол бермеу үшін жылытқышты басқа аспаптармен тізбекке қоспаңыз.

25. Ұзартқыштарды пайдаланудан аулақ болыңыз, себебі олар оңай қызып, жану қаупін тудырады.

26. Жалғау кәбілін ауыстыруға болмайды. Егер кәбіл зақымдалған болса, құрылғы кәдеге жаратылуы керек.

27. Жалғау кәбілін кілемдердің астынан жүргізбеніз және кәбілді жаппаңыз. Ешкім кәбілге сүрінбейтініне көз жеткізіңіз.

Жалғау кәбілін құрылғының сыртынан орамаңыз.

28. Құрылғыны тікелей күн сәулесінің астнда немесе басқа жылу көздерінің жанында пайдаланбаңыз.

Құрылғы сыртқы ауа райы жағдайының әсеріне ұзақ уақыт ұшыратылмауы тиіс.

29. Адамдар мен жануарлардың құрылғыдан жеткілікті қашықтықта болуын қамтамасыз ету және қүйіп қалмас үшін жылытқыштың еденге дейінгі минималды қашықтығы 180 см, ал басқа жақтарға дейін 40 см болуы керек. Қыздыру элементі төбеге қарай бағытталмауы

тиіс, ол әрқашан жылтытылатын аймаққа қарай бағытталуы керек.

30. Қызып кетпес үшін ешбір жағдайда жылтытқышты жабуға болмайды.

31. Ешқашан жылтытқышты ваннаға немесе басқа сұы бар сыйымдылыққа құлап кететіндей етіп орнатпаңыз.

32. Жылтытқышты тез тұтанғыш немесе тез балқығыш заттар мен ағаш, сабан, перде, жиһаз, төсек-орын, киім, қағаз, пластик және т.б. сияқты заттардың жанына немесе үстіне қоюға болмайды.

33. Құрылғыны бензин, бояу немесе басқа тез тұтанғыш сұйықтықтарды сақтайтын жерлерде пайдаланбаңыз.

34. Жылтытқыш пайдалану кезінде қызады. Қүйіп қалмас үшін құрылғыға дененің жалаңаш жерлерін тигізбеніз.

**Ескерту:** Жылтытқыш бөлме температурасын реттегішпен жабдықталмаған.

35. Егер сіз жылтытқышты жылжытқыңыз келсе, оны әрдайым штативтен алыңыз және алдымен суытыңыз.

36. Егер сіз қыздыру элементіне қол тигізсеңіз, саусақ іздерін жұмсақ шүберекпен және спирт негізіндегі тазалағыш затпен сұртіңіз. Қүйген ластану ақаулыққа әкелуі мүмкін.

37. Жылтытқышпен су немесе дымқыл қолмен жұмыс жасамаңыз.

- 
38. Аспапты пайдалану ыстыққа сезімталдығы төмен адамдарға ұсынылмайды.
39. Жылышты балалар немесе мүмкіндігі шектеулі адамдар немесе олардың жаңында қолданған кезде, сондай-ақ әр кез жылышты қараусыз қосулы қалған кезде өте сақ болу керек.
40. Қосулы инфрақызыл жылышты қараусыз қалдырмаңыз. Егер жылышты қолданылмаса, оны желіден ажыратыңыз.
41. Егер құрылғыда көзге көрінетін зақымданулар болса, оны пайдалануды тоқтату керек.

<b>НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!</b>	<p><b><u>ЖАРАҚАТ АЛУ ҚАУПИ</u></b></p> <p><b>Құрылғы пайдалану кезінде қызады!</b></p> <p>Пайдалану кезінде құрылғыны ешқашан ұстамаңыз → бүл қатты КҮЮГЕ әкелуі мүмкін.</p>
<b>НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!</b>	<p><b><u>ӨРТ ҚАУІПТІЛІГІ</u></b></p> <p><b>Құрылғыны пайдалану кезінде жабуға болмайды!</b></p>
<b>НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!</b>	<p><b><u>ҚАУІПСІЗ ҚАШЫҚТЫҚ</u></b></p> <p>Жиһаз, перде, қағаз және т.б. тез тұтанғыш заттардан кем дегенде бір метр қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз!</p> <p><b><u>ОРНАТУ ОРНЫ</u></b></p> <p>Құрылғыны әрдайым аяқ кедергісіз кіріп-шығатындағы етіп орналастырыңыз.</p> <p><b><u>КҮЙІП ҚАЛУ ҚАУПИ</u></b></p> <p>Құрылғы пайдалану кезінде қатты қызады және күйікке әкелуі мүмкін. Балалар және қорғауға мүқтаж адамдар болған кезде ерекше сақтық таныту керек.</p> <p><b><u>ҚЫЗЫП КЕТУ ҚАУПИ</u></b></p>

**Құрылғыдағы шартты белгілер**

Мәні:

Назар аударыңыз! Сыртын жаппаңыз! Құрылғыдағы шартты белгі құрылғының үстіне немесе тікелей оның алдына заттарды (мысалы, сұлғі, киім және т.б.) іліп қоюға тыйым салынатынын көрсетеді. Қызып кетуден және жану қаупінен аулақ болу үшін жылытқышты жабуға болмайды!

**Шартты белгі:**

## Қайта өндеу, кәдеге жарату, сәйкестік декларациясы

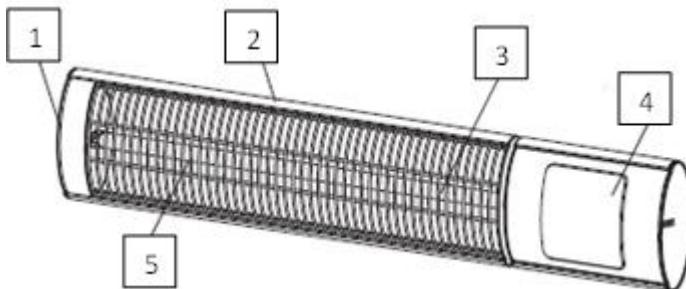
	<b><u>ҚАЙТА ӨНДЕУ</u></b> Қаптама материалдарын қайта өндеуге болады. Сондықтан оларды сұрыпталған қалдықтармен бірге кәдеге жарату ұсынылады.
	<b><u>КӘДЕГЕ ЖАРАТУ</u></b> «Сызып тасталған қоқыс жәшігі» шартты белгісі электр және электронды жабдықтардың қалдықтарын бөлек кәдеге жаратуды талап етеді (Электр және электронды жабдықтарды кәдеге жарату туралы ЕО директивасы). Электр және электронды құрылғыларда қауіпті және қоршаған ортаға зиян келтіретін заттар болуы мүмкін. Оны сұрыпталмаған қалдықтармен бірге кәдеге жаратпаңыз, ескі электр және электронды жабдықты жинау үшін арнайы бөлінген жерде кәдеге жаратыңыз. Осылайша сіз ресурстар мен қоршаған ортаны қорғауға өз үлесіңізді қосасыз. Қосымша ақпарат алу үшін дилеріңізге немесе жергілікті билік органдарына хабарласыңыз. 2012/19/EU директивасы
	<b><u>СӘЙКЕСТИК ДЕКЛАРАЦИЯСЫ</u></b> Осы арқылы біз осы артикул ЕО негізгі талаптарына, ережелеріне және директиваларына сәйкес келетінін растиамыз. Сәйкестік туралы толық декларацияны кез келген уақытта келесі сілтемеден көре аласыз: <a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a>

**Қателер мен техникалық өзгерістер болуы мүмкін**

### Жеткізу көлемі

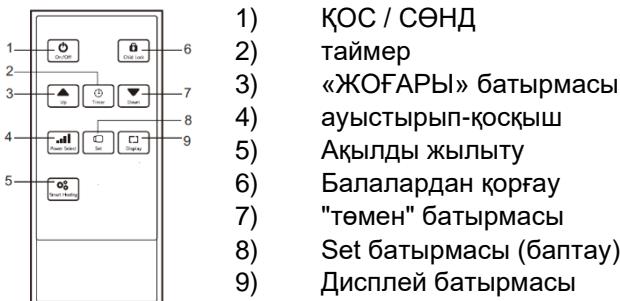
- Жылдытқыш
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық
- Монтажға арналған керек-жарақтар

## Жабдықтың сипаттамасы



- 1) сол жақтағы қорғаныс қақпағы
- 2) Артқы жағы
- 3) Қорғаныс торы
- 4) Дисплей
- 5) карбондалған талшықтан жасалған өзек

## Қашықтан басқару сипаттамасы



## Қашықтықтан басқаруды дайындау

Келесі нұсқауларға назар аударыңыз:

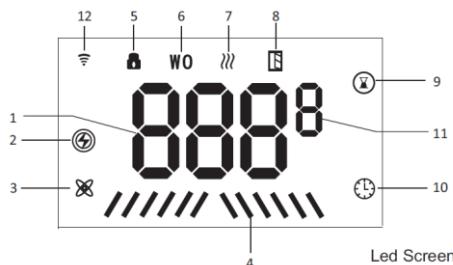
1. Қашықтан басқару пультімен жұмыс істеу үшін батарея бөлігінен пластик қорғауды алыңыз.
2. Батареяны ауыстыру үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

Қашықтан басқару пультінің артқы жағындағы батареяның бекітпесін алыңыз, ескі батареяны шығарып, жаңасын салыңыз:



3. Өркешан аккумулятордағы және аккумулятордың бекітпесіндегі полярлыққа (+/-) назар аударыңыз:
4. Осыдан кейін батареяның бекітпесін қашықтан басқару пультіне толығымен салыңыз.

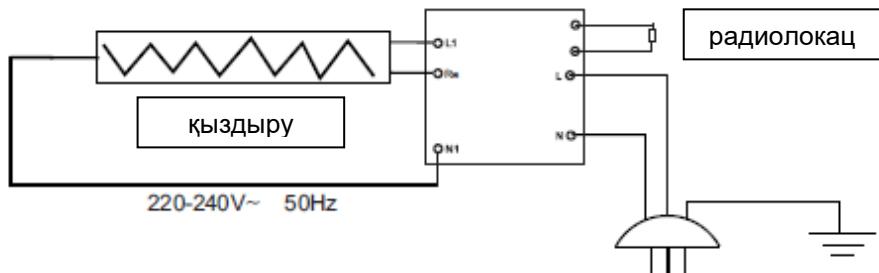
#### Дисплей:



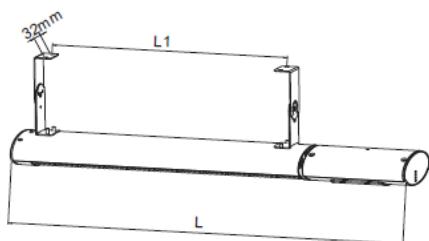
- 1) Температура мен уақытты көрсету
- 2) Құат көзінің шартты белгісі
- 3) Ақылды жылтырудың шартты белгісі
- 4) Жылу деңгейінің индикаторы
- 5) Балалардан қорғау қосулы
- 6) АШЫҚ ТЕРЕЗЕ қосулы
- 7) Қыздыру функциясының шартты белгісі
- 8) АШЫҚ ТЕРЕЗЕ анықталды
- 9) Таймер белсенді
- 10) Таймер қосулы
- 11) Өлишем бірліктерін көрсету
- 12) Wi-Fi белгішесі

## Орналасуы және қосылуды

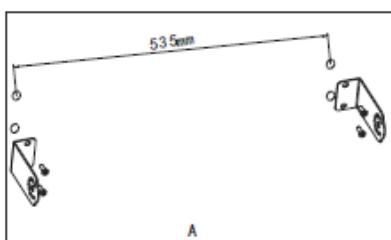
### Қосылуды схемасы



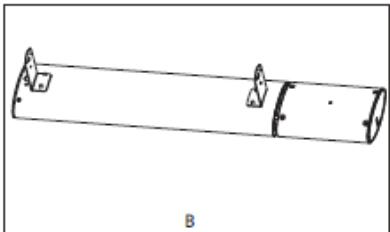
### Орнату



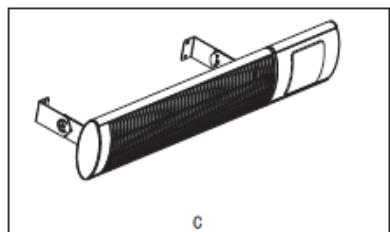
L(mm)	L1(mm)
820	535



Қоса берілген пакеттен резенке бітеуіштер мен бұрандаларды алыңыз. Бір-бірінен 535 мм қашықтықта тереңдігі 60 мм төрт тесік бұрғылаңыз. Резенке бітеуіштерді тесіктеге салыңыз және қабырға кронштейнін 5\*60 бұрандалармен бұраңыз ( А суреті).



Қоса берілген пакеттен 4 ST4\*8 бұрандасын алыңыз және құрылғының кронштейнін құрылғыға қосу үшін оларды айқыш бұрауышпен бекітіңіз ( В суреті).



Қоса берілген пакеттен 2 M6\*16 бұрандасын алыңыз. Қабырға кронштейні мен құрылғының кронштейнін тегістеу арқылы қолайлы бұрыш профилін салыңыз. Осыдан кейін бұрандаларды қоса берілген сомындармен қатайтыңыз (С суреті).

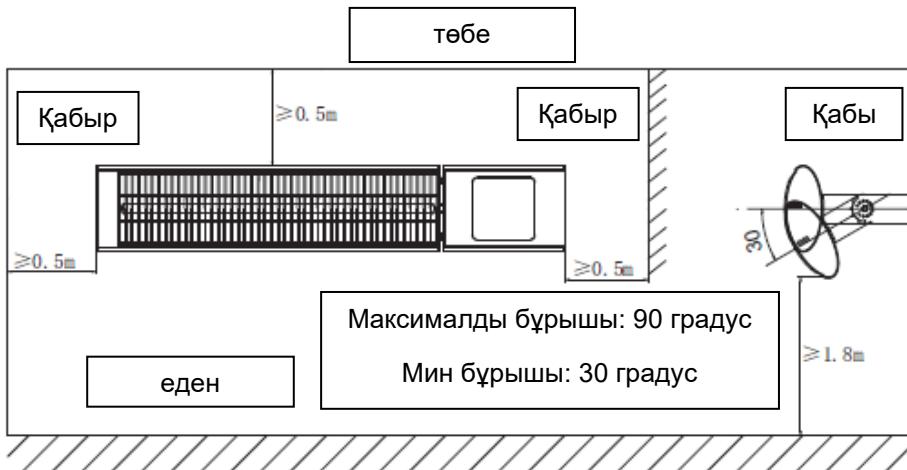
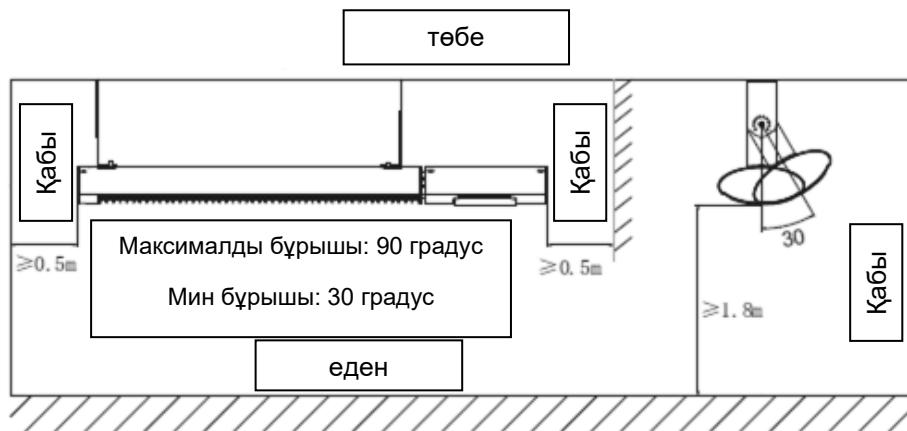
Құрылғыны білікті мамандар орната алады. Құрылғы орнатылғанға дейін және одан кейін желіден ажыратылғанына және сұығанына көз жеткізіңіз. Құрылғыны көлденең немесе тігінен орнатуға болады.

### **⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ ⚠**

Құрылғы астындағы ең жақын бетке дейін кемінде 1,8 м қашықтықты қамтамасыз ету қажет.

Төбеге орнатқан кезде міндепті түрде 45 пен 90 градус арасындағы бұрышты таңдаңыз.

Тік орнату кезінде қуат кәбілі әрқашан құрылғының астынан жүретініне көз жеткізіңіз.

Тік орнату схемасыКөлденең орнату схемасы

## ⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ ⚠

**Құрылғының кейбір бөліктері қатты қызып, күйікке әкелуі мүмкін.**

### Пайдалануға беру және жарамдылығы

Құрылғыны қаптамадан абайлап алыңыз. Маусым аяқталғаннан кейін тесеу және тасымалдау үшін қораптар мен пенопласт кесектерін сақтаңыз. Өнімді пайдаланушы нұсқаулығында сипатталған кезеңдерге сәйкес орнатыңыз. Қуаттау желісін шамадан тыс жүктемеу үшін бір уақытта бірнеше құрылғы үшін бір ұяны пайдаланбау ұсынылады. Желілік сымның ашасын жерге түйікталған розеткаға салыңыз да, құрылғыны қосыңыз.

Қосылғаннан кейін құрылғы күту режиміне өтеді. Күту режимінің белгішесі  дисплейде жанады.

Жұмыс режиміне өту үшін Қосу/Сөндіру батырмасын қайтадан басыңыз.  Құрылғыны кез келген уақытта «1» Қосу/Сөндіру батырмасын басу арқылы өшіруге болады.  Осыдан кейін құрылғы күту режимінде болады.

Егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, ашаны розеткадан сұрып, зақымданудан тиісті түрде қорғау керек.

- **Таймер**

- Таймерге өту үшін қашықтан басқару пультіндегі "2"  батырмасын басыңыз. Дисплейде таймердің «10» символы жанады.  және өшіру уақытын орнатуга болады.
- "1"  температура мен уақыттың көрсетілуі жыпылықтайды және құрылғы дисплейінде "H" көрсетіледі.
- Пульттің "3"  және "7"  батырмасын басқан кезде өшіру уақытын таңдай аласыз.
- Таңдағаннан кейін дисплей 5 секунд бойы жыпылықтайды, осыдан кейін ол автоматты түрде сол уақытқа ауысады.
- Осыдан кейін дисплейге оралып, қашықтан басқару пультін пайдаланып, «3» батырмасын орнатыңыз.  және "7"  температура қосулы.
- Таймер уақыты аяқталғаннан кейін таймердің «10» символы жоғалады.



- **Температураны орнату:**

- Қажетті температураны пульттің "3" және "7" батырмаларының көмегімен таңдаңыз.
- Температура диапазоны 5–45 °C (41–113 °F). Алдын ала орнатылған температура 25°C (77°F).
- Температура режимін реттеуге болады және жад функциясы бар. (куаттау тоқтағаннан кейін алдын ала белгіленген температурага оралу)

- **Ақылды жылтыу опциялары**

- Қашықтан басқару пультіндегі "5" батырмасын басыңыз.
- Ақылды жылтыудың "3" шартты белгісі дисплейде жанады және ақылды жылтыу режимі іске қосылады. Алдын ала орнатылған температура 25°C (температураны қолмен өзгертуге болады).
- Ақылды жылтыу режиміндегі температурага тәуелді өзгерістер келесідей:

**Коршаған ортаниң температурасы алдын-ала белгіленген температурага тең немесе одан жоғары болған кезде қыздыру процесі тоқтайды.**

**Коршаған ортаниң температурасы алдын-ала белгіленгеннен 2 градусқа төмен болған кезде, аспап жылтыудың бірінші деңгейін таңдайды.**

**Коршаған ортаниң температурасы алдын-ала белгіленгеннен 3 градусқа төмен болған кезде, аспап жылтыудың екінші деңгейін таңдайды.**

**Коршаған ортаниң температурасы алдын-ала белгіленген температурадан кемінде 4 градус төмен болған кезде, аспап жылтыудың үшінші деңгейін таңдайды.**

- **Балалардан қорғау:**

- Балалардан қорғау режимін іске қосу үшін алдымен қашықтан басқару пультіндегі "8" орнату батырмасын, осыдан кейін "6" батырмасын басыңыз.
- Балалардан қорғаудың шартты белгісі жанады. Балалардан қорғау осылайша қосылған, барлық батырмалар бұғатталған.
- Балалардан қорғау режимінен арылу үшін процесті қайталаңыз. "8" батырмасын тағы бір рет , осыдан кейін "6" батырмасын басыңыз. Балалардан қорғау режимі өшіріледі және балалардан қорғау шартты белгісі дисплейден жоғалады.

- **°С және F арасындағы өлшем бірліктері:**

- Фаренгейт пен Цельсий арасында ауысу үшін алдымен қашықтан басқару пультіндегі "8"  орнату батырмасын, осыдан кейін "3"  батырмасын басыңыз. Температура диапазоны Фаренгейт бойынша 41-ден 113 градусқа дейін немесе 5-тен 45 градусқа дейін.

- **АШЫҚ ТЕРЕЗЕНІ АНЫҚТАУ:**

- Алдымен қашықтан басқару пультіндегі "8"  орнату батырмасын, осыдан кейін ашық терезені анықтау режимін қосу және өшіру үшін "4"  батырмасын басыңыз.
- Дисплейде "6" шартты белгісі жанады. .

- **Кернеу индикаторы:**

- Алдымен "8"  орнату батырмасын, осыдан кейін қашықтан басқару пультіндегі "9" батырмасын басыңыз.
- Дисплей ағымдағы кернеуді 5 секунд ішінде көрсетеді, осыдан кейін бастапқы дисплейге оралады.

- **Kos/Cənd дисплей**

- Қашықтан басқару пультінде 9 пернесін бір рет басыңыз. Дисплей коршаган ортаниң температурасын 3 секунд ішінде көрсетеді.
- 9 пернесін қатарынан екі рет басыңыз. Дисплейде "8" жылыту функциясының символы пайда болады. .
- Дисплей режимінен шығу үшін "9" пернесін тағы бір рет басыңыз.

- **Wi-Fi балтауларынан арылу:**

- Қашықтан басқару пультіндегі "8" орнату батырмасын басыңыз,  осыдан кейін Wi-Fi балтауларын арылту үшін 5 секунд ішінде "7"  батырмасын басып тұрыңыз.



## Қолданба/Wi-Fi

### Қолданбаны жүктеу:

Смартфонның көмегімен нұсқаудың QR-кодын сканерлеңіз немесе браузерде «Smart Life» бөліміне өтіп, қолданбаны жүктеніз.



### Қолданбаны пайдалану:

- Қолданбадағы пайдаланушы интерфейсіне өтіңіз.
- Жоғарғы оң жақ бұрыштағы + белгілесін немесе "Құрылғыны қосу" батырмасын басыңыз.
- "Small Home Appliances/Шағын тұрмыстық техника" бөліміне өтіп, "Жылдықтышты" таңдаңыз.
- Wi-Fi желісін таңдап, кіріңіз.
- Егер сізде қындықтар туындаса, Wi-Fi баптауларын арылтыңыз, 1ске қосу және 1 функциясын қараңыз және қадамдарды қолданбада қайталаңыз.
- Құрылғы туралы ақпаратты толтырып, пайдаланушы интерфейсіне оралыңыз. Енді бақылаушы пайдаланушы интерфейсін басқаруға болады.



Бұл суреттер тек анықтамалық мақсатта берілген және жаңартуларға байланысты қазіргі нұсқадан өзгеше болуы мүмкін.

### **⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ ⚠**

**Жылтықышқа ешқандай заттарды, мысалы  
кіім немесе сұлгіні қоймаңыз.**

**Бұл құрылғыны ваннаның, душ науасының  
немесе сұы бар басқа ыдыстың жанында  
пайдаланбаңыз.**

**Құрылғының корпусы пайдалану кезінде қыздады!**

Кез келген физикалық байланыстан аулақ болыңыз, бұл ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.  
Құрылғыны басқа жерге жылжытпас бұрын оны жеткілікті салқындастыңыз.



### Тазалау және техникалық қызмет көрсету

Құрылғының сыртқы бетін жүйелі түрде тазалау керек. Тазаламас бұрын қуат сымын ажыратып, құрылғы толығымен суығанша күтіңіз.

- Торларды шаңнан тазартыңыз.
- Құрылғыны сәл дымқыл шуберекпен тазалаңыз.
- Құрылғыны зақындауды мүмкін қатты және абразивті тазалағыш заттарды, ыдыс жуатын губкаларды немесе болат жоңғаны ешқашан пайдаланбаңыз.

Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл құрылғыны тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайды, оның орнына Электр және электронды тұрмыстық аспаптарды қайталама өндеуге қабылдау бас пунктіне тапсыру керек!

## ТЕХНИКАЛЫҚ АҚПАРАТ

<b>Артикул нөмірі:</b>	SHX51HEAT2022
<b>Кіріс көрнеуі:</b>	220-240 V
<b>Жиілігі:</b>	50-60 Гц
<b>Тұтыну қуаты:</b>	2000 W
<b>Конфигурация параметрлері:</b>	Термостат 5-45°C
<b>Қорғау класы:</b>	IP65
<b>Салмағы:</b>	4,6 кг.
<b>Габариттік өлшемдері:</b>	820 x 130 x 58 мм
<b>Қосымша ақпарат алу үшін байланыс мекенжайы:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Шерингассе 3, А-1140 Вена Сервистік қызмет: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> / <a href="http://www.shx.at">www.shx.at</a> шаруашылық қызмет субъектілерінің тізіліміндегі №: 236974t/сауда тізілімін жүргізуші сот: Вена



## КЕПІЛДІК

SHX компаниясының осы сапалы өнімін таңдау, сіз инновациялардың, мықтылықтың және сенімділіктің пайдаласына таңдау жасадыңыз.

Бұл SHX құрылғысына біз сатып алғанған күннен бастап 2 жыл мерзімге Австрия мен Германияда қолданылатын кепілдік береміз!

Егер күтпегендегі, осы кезеңде сіздің құрылғыңызға сервистік қызмет көрсету қажет болса, біз ақысыз жәндеуге (косалкы бөлшектер мен жұмыс уақыты) немесе (Schuss компаниясының қалауы бойынша) өнімді ауыстыруға кепілдік береміз. Егер экономикалық себептер бойынша жәндеу де, ауыстыру да мүмкін болмаса, біз қалдық құнына кредиттік азво беру құқығын езімізге қалдырамыз.

Қалай болғанда да, бірінші қадам ретінде клиенттерге арналған жедел желіге хабарласыныз («Қосымша ақпарат алу үшін байланыс мекенжайлары және сервистік қызмет» – пайдалану жөніндегі нұскауларды қарастыз).

Үакілетті кепілдік жәндеу шеберханалары орындалған жәндеу жұмыстары бұл кепілдікті бірден жоятынын атап еткіміз келеді.

### Бұл кепілдік қолданылмайды:

- Пайдалану жөніндегі нұскауды сақтамау салдарынан зақымдану
- Табиги тозуға байланысты бөлшектерді жәндеу немесе ауыстыру
- Кем дегенде ішінәра коммерциялық мақсатта қолданылатын құрылғылар
- Сыртқы есер ету (құлау, соққы, сыну, дұрыс пайдаланбау және т.б.) нағиексінде механикалық зақымдануы бар құрылғылар, сондай-ақ естетикалық сипаттағы тозу белгілері
- Дұрыс емес қолданылған құрылғылар
- Біздің үәкілетті кепілдік жәндеу шеберханамызыда ашылмаған құрылғылар
- Тұтынушылардың негізсіз үміттері
- Форс-мажорлық мән-жайлардан, судан, найзагайдан, артық кернеуден туындаған зақымданулар
- Құрылғының типі және/немесе сериялық нөмірі өзгерілген, өшірілген, анық емес етілген немесе жойылған құрылғылар.
- Төтенша ластануға байланысты ақаулар
- Біздің кепілдік жәндеу шеберханаларымыздан тыс қызмет көрсетілу, кепілдік жәндеу шеберханасына дейін немесе бізге және көрі қайту шығындары, сондай-ақ осыған байланысты тәуекелдер.

Біз кепілдік мерзімі ішінде жұмыста қателіктер болған жағдайда немесе қателер табылmasa, 60 euro мөлшерінде бір реттік сома алынатынын ерекше назар аударымыз (2015 ж., маусым 2020).

Кепілдік қызмет көрсету (құрылғының жәндеу немесе ауыстыру) кезінде, сатып алу күнінен бастап 2 жылға созылыштың абсолюттік кепілдік мерзімі үзартылмайды.

2 жылдық кепілдік тек тауарлық чекті (онда дилердің аты-жөні мен мекенжайы, сондай-ақ құрылғының толық белгісі қорсетілу керек) және құрылғының түрі, сондай-ақ сериялық нөмірі (корапта және құрылғының артқы немесе төменгі жағында көрінеді) көрсетілген тиісті кепілдік талонының ұсынған кездеға жарамды! Кепілдік сертификаты ұсынылмаған жағдайда тек заңмен белгіленген кепілдік қолданылады!

Біз заңда белгіленген кепілдік құбықтар бұл кепілдікке есер етпейтінің және күшінде қалатынын ерекше атап етеміз.

Schuss Home Electronic GmbH және оның сенімді тұлғалары зиян үшін тек өрекслек немікрайайлышы немесе зұлымдық жағдайында жауап береді. Қалай болғанда да, жоғалған пайда, күтілетін, бірақ іске асырылмаган үнемідеу, жанама залап және үшінші тұлғалардың шағымдарынан келтірілген залап үшін жауапкершілік алынып тасталады.

Тиісті сервистік шеберхананың мекенжайын біздің үй парашамызыдан табуға болады [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Таңдауыңызбен құттықтаймыз. Сіз SHX құрылғыныңды қолданғанды ұнатастыз деп үміттінеміз!

мекенжайы

SHX сату белімі

Schuss Home Electronic GmbH

A-1140 Вена, Шеринггассе 3

Телефон: +43 (0)1/ 970 21

Түрін белгілеу:.....

Сериялық



## СӘЙКЕСТІК ДЕКЛАРАЦИЯСЫ

Schuss Home Electronic GmbH Шеринггассе 3 - 1140 Вена-Австрия

Осы өнім

**Атапуы:** Инфрақызыл жылылытқыш № үлгісі: SHX51HEAT2022

келесі директиваларға, стандарттарға және/немесе ережелерге сәйкес келеді:

Электромагниттік үйлесімділік директивасы 2014/30/EU, LVD директивасы (төмен кернеу директивасы) 2014/35/EU, RED директивасы (радиожабдық жөніндегі директива) 2014/53/EU,

ErP директивасы (Еуропалық экодизайн директивасы) 2009/125/EU регламентінің № (ЕО) EU 206/2012

RoHS директивасы (Қауіпті заттарды пайдалануды шектеу туралы директива)

2011/65/EU және (ЕО) 2015/863

**RED директивасы (радиожабдық жөніндегі директива) 2014/53/EU**

Қауіпсіздік:

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

Денсаулық:

EN 62233:2008

EN 62233:2008

EN 62311:2008, EN 50665:2017

электромагниттік үйлесімділік:

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09)

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Radio:

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)



HOME ELECTRONIC GMBH  
1140 Wien, Scherbergasse 3  
Tel. 430 22 00 01, Fax 430 22 00 22  
[www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at)

Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacturer

**Өнімдегі CE таңбаламасы:**



Декларацияға сілтеме:

Schuss Home Electronic GmbH

Шеринггассе 3, А1140 Вена-Австрия

Өндірушінің үекілетті өкілі

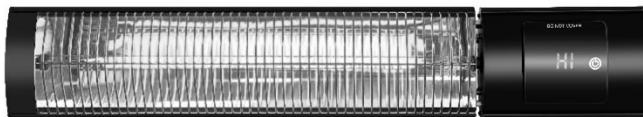
Берілген орны мен күні: Вена, 2022-05-09



# UPUTE ZA UPOTREBU

## Infracrvena grijalica

## SHX51HEAT2022



**ČESTITAMO!**

HVALA ŠTO STE SE ODLUČILI ZA OVAJ PROIZVOD MARKE  
SHX.





## SADRŽAJ

### BAHR

Važne informacije o sigurnosti, lokaciji i električnom priključivanju

Recikliranje, zbrinjavanje, Izjava o sukladnosti

Opseg isporuke

Opis uređaja

Lokacija i priključivanje

Puštanje u pogon i funkcija

Čišćenje i održavanje

Tehničke informacije

Jamstvo

**PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE ZA UPOTREBU PRIJE  
POČETKA PROVEDBE MONTAŽE, INSTALACIJE,  
RUKOVANJA ILI ODRŽAVANJA. ZAŠTITITE SEBE I  
DRUGE TAKO ŠTO ĆETE SLIJEDITI SIGURNOSNE  
NAPOMENE. NEPOŠTIVANJE UPUTA MOŽE DOVESTI  
DO TJELESNIH OZLJEDA I/ILI MATERIJALNIH  
OŠTEĆENJA I/ILI GUBITKA ZAHTJEVA NA JAMSTVO!**

## Namjenska upotreba

Ovaj je uređaj zaštićen od prskanja vode (IP65). Ovaj je uređaj predviđen za grijanje u natkrivenim vanjskim područjima (npr. na terasama). Ovaj je uređaj prikladan za povremenu upotrebu, a ne za trajnu upotrebu. Uređaj je predviđen za privatnu upotrebu, a ne za komercijalnu upotrebu. Uređaj se smije puštati u pogon samo kada je priključen na strujne utičnice 220 – 240 V AC / 50 – 60 Hz (10/16 A) sa zaštitnim kontaktom.

**Drukčija upotreba od opisane dovest će do oštećenja uređaja. Također, postoji opasnost od kratkog spoja, požara ili strujnog udara. Uređaj se ne smije konstrukcijski izmjenjivati, otvarati niti preinaciti.**

## VAŽNE INFORMACIJE O SIGURNOSTI, LOKACIJI I ELEKTRIČNOM PRIKLJUČIVANJU



### Sigurnosna napomena

**UPOZORENJE:** Ovaj uređaj nije opremljen sustavom za regulaciju temperature u prostoriji.

**UPOZORENJE:** Uređaj za grijanje ne smije se upotrebljavati u malim prostorijama u kojima borave osobe koje ne mogu samostalno napustiti prostoriju, osim ako nije osiguran neprestan nadzor. **UPOZORENJE:** Ovaj je uređaj isključivo predviđen za grijanje zaštićenih vanjskih prostora i ne smije se upotrebljavati ni u koje druge svrhe.



## **UPOZORENJE: Ne prskati!**

1. Uređaj nije prikladan za trajan ni precizan rad.
2. Izvadite uređaj iz ambalaže i provjerite besprijekorno stanje uređaja.
3. Držite materijal ambalaže izvan dohvata djece. **U slučaju gutanja postoji opasnost od gušenja!**
4. Provjerite podudara li se opskrba naponom u vašem kućanstvu s podatkom navedenim na grijalici.
5. Provjerite strujni kabel i utikač na nepostojanje oštećenja prije upotrebe uređaja.
6. Prije povlačenja strujnog kabla uvijek pazite na to da uređaj bude isključen. Uređaj se smije uključivati samo suhim rukama. U protivnom: opasnost od strujnog udara!
7. Nemojte postavljati zapaljive predmete u blizini grijalice niti nemojte usmjeravati grijalicu na takve predmete. U slučaju posteljine, papira, odjeće i zavjesa pazite na to da se grijalica postavi odnosno montira frontalno, s razmakom od najmanje 1 metra. Idealno je instalirati grijalicu bočno ili s poleđinom okrenutom prema takvim predmetima.
- UPOZORENJE:** Nemojte postavljati u blizini vode (kade, bazena itd.).
8. Radi zaštite od strujnog udara, nemojte uranjati mrežni kabel ni utikač u vodu ili druge tekućine.



- 
9. Nemojte uticati strana tijela u otvore za izlaz zraka. Pozor: opasnost od strujnog udara/požara ili oštećivanja!
  10. U slučaju neupotrebe izvucite mrežni utikač. Da biste zaštitili svoju djecu, nemojte ostaviti kabel da visi preko stola.
  11. Tijekom rada nemojte gurati prste ni strana tijela kroz rešetku.
  12. Nemojte puštati uređaj da radi bez nadzora.
  13. Nemojte upotrebljavati grijalicu u kupaonici, u praonici ni u sličnim prostorima. Nemojte postavljati uređaj u blizini kade ni drugih spremnika za vodu.
  14. Ne preuzima se nikakav oblik odgovornosti za štete uslijed nepoštivanja ovih Uputa za upotrebu ili u slučaju nemamjenske upotrebe.
  15. Uređaj za grijanje ne smije se postavljati neposredno ispod zidne utičnice.
  16. Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) s tjelesnim ili duševnim ograničenjima, osim ako te osobe tijekom upotrebe nisu pod nadzorom ili ako ih odrasla osoba, u svrhu jamčenja sigurnosti, nije uputila u način upotrebe uređaja.
  17. Djeca ni druge osobe kojima je potrebna pomoć ne smiju se igrati uređajem.
  18. Djecu mlađu od 3 godine potrebno je držati dalje od uređaja, osim ako ona nisu pod neprestanim nadzorom.



19. Djeca u dobi između 3 i 8 godina smiju uključivati i isključivati uređaj samo ako su pod nadzorom ili ako su upućena u sigurnu upotrebu uređaja i razumjela opasnosti koje iz toga proizlaze, pod uvjetom da je uređaj postavljen ili instaliran u svojem uobičajenom položaju za upotrebu.

20. Priključivanje, regulaciju, čišćenje ni korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca u dobi između 3 i 8 godina. Djeca se ne smiju igrati uređajem.

**OPREZ:** Uređaj nije predviđen za rad s vanjskom vremenskom sklopkom ni zasebnim sustavom za daljinsko upravljanje.

21. Uređaj se u slučaju nepostojećeg nadzora i prije čišćenja uvijek mora odspojiti s mreže.

22. Uređaj se mora u cijelosti ohladiti prije no što se čisti ili pospremi. Dijelovi grijalice, npr. grijачe cijevi, reflektor i okolni metalni dijelovi, mogu doseći temperature veće od 200 °C. Opasnost od ozljđivanja uslijed teških opeklina! Vruće površine ne smiju se dodirivati!

23. Zabranjeno je provoditi preinake na uređaju. Nemojte samostalno zamjenjivati ni priključni vod.

24. Kako bi se izbjeglo preopterećivanje strujnog kruga, grijalica ne smije raditi kada je priključena na isti strujni krug s drugim uređajima.

25. Izbjegavajte upotrebu produžnih kabela jer se oni lakše mogu pregrijati, zbog čega postoji opasnost od požara.



- 
26. Priključni kabel ne može se zamijeniti. Ako je kabel oštećen, uređaj se mora zbrinuti.
  27. Nemojte polagati priključni kabel ispod tepiha i nemojte prekrivati kabel. Pazite na to da se nitko ne može spotaknuti o kabel.
  - Nemojte namatati priključni kabel oko uređaja.
  28. Uređaj nemojte upotrebljavati u izravnu Sunčevu svjetlu ni u blizini drugih izvora topline. Uređaj ne smije dulje vrijeme biti izložen vremenskim utjecajima u vanjskom području.
  29. Najmanji razmak grijalice od poda mora iznositi 180 cm, a od preostalih strana 40 cm, kako bi se osigurao dovoljan razmak između osoba i životinja te uređaja i kako bi se izbjegao nastanak opeklina. Grijaci element ne smije biti usmjeren u smjeru stropa, već mora biti usmjeren u područje koje je potrebno zagrijati.
  30. Ni u kojem slučaju nemojte prekrivati grijalicu kako biste izbjegli pregrijavanje.
  31. Nikada nemojte montirati grijalicu tako da ona može pasti u kadu ili drugi spremnik vode.
  32. Grijalica se ne smije smjestiti pokraj ni na zapaljivim ili topivim predmetima i objektima kao što su drvo, slama, zavjese, namještaj, posteljina, odjeća, papir, plastični materijali itd.



- 
33. Nemojte upotrebljavati uređaje u kojima se skladišti benzin, lak ili druge zapaljive tekućine.
  34. Grijalica postaje vrućom tijekom upotrebe. Kako biste izbjegli opeklane, nemojte dodirivati uređaj golom kožom.
  - Upozorenje:** Uređaj za grijanje nije opremljen sustavom za regulaciju temperature u prostoriji.
  35. Ako želite premjestiti grijalicu, uvijek je primajte za postolje i ostavite je da se prethodno ohladi.
  36. Ako dodirnete grijajući element, uklonite otiske prstiju mekanom krpom i sredstvom za čišćenje koje sadrži alkohol. Zapečena onečišćenja mogu dovesti do pogrešnih funkcija.
  37. Nemojte rukovati grijalicom vlažnim ni mokrim rukama.
  38. Upotreba uređaja ne preporučuje se osobama sa smanjenom osjetljivošću na vrućinu.
  39. Izniman je oprez potreban kada sustav za grijanje upotrebljavaju djeca ili osobe s ograničenjima ili kada on radi u blizini njih te uvijek kada se sustav za grijanje pusti u pogon tijekom kojega će biti bez nadzora.
  40. Nemojte puštati da uključena grijalica radi bez nadzora. Kada se grijalica ne upotrebljava, isključite je iz strujne mreže.
  41. Ako se na uređaju nalaze vidljiva oštećenja, više ga ne smijete upotrebljavati.

<b>POZOR</b>	<p><b><u>OPASNOST OD OZLJEDA</u></b></p> <p><b>Uređaj postaje vrućim tijekom rada!</b></p> <p>Nikada nemojte dodirivati uređaj tijekom rada → to bi moglo uzrokovati ozbiljne OPEKLINE.</p>
<b>POZOR</b>	<p><b><u>OPASNOST OD POŽARA</u></b></p> <p><b>Uređaj se ne smije prekrivati tijekom rada!</b></p>
<b>POZOR</b>	<p><b><u>SIGURNOSNI RAZMAK</u></b></p> <p>Održavajte najmanje jedan metar sigurnosnog razmaka od lako zapaljivih predmeta kao što su namještaj, zavjese, papir itd.!</p> <p><b><u>LOKACIJA</u></b></p> <p>Uvijek postavljajte uređaj tako da zrak može neometano ulaziti i izlaziti.</p> <p><b><u>OPASNOST OD OPEKLINA</u></b></p> <p>Uređaj tijekom upotrebe postaje vrlo vrućim i može uzrokovati opeklane. Potrebno je postupati posebno oprezno kada se u blizini nalaze djeca ili osobe kojima je potrebna zaštita.</p> <p><b><u>OPASNOST OD PREGRIJAVANJA</u></b></p>

**Simboli na uređaju**

Značenje:

Pozor! Ne prekrivati! Simbol na uređaju ukazuje na to da nije dopušteno vješati predmete (npr. ručnike, odjeću itd.) iznad uređaja ni izravno ispred njega. Uređaj za grijanje ne smije se prekrivati radi izbjegavanja pregrijavanja i opasnosti od požara!

**Simbol:**



## Recikliranje, zbrinjavanje, Izjava o sukladnosti

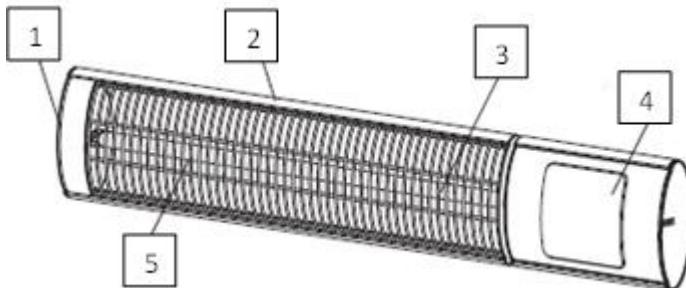
	<p><b><u>RECIKLIRANJE</u></b></p> <p>Materijali ambalaže mogu se reciklirati. Stoga se preporučuje da ih zbrinete u odvojenom otpadu.</p>
	<p><b><u>ZBRINJAVANJE</u></b></p> <p>Simbol „prekrižene kante za smeće“ propisuje zasebno zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja (WEEE). Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati tvari koje su opasne i ugrožavaju okoliš. Stoga ovaj uređaj nemojte zbrinjavati u neodvojenom ostalom otpadu već na označenom skupljalištu za stare električne i elektroničke uređaje. Time pridonosite zaštiti resursa i okoliša. Za više informacija obratite se svojem trgovcu ili lokalnim nadležnim tijelima. Direktiva 2012/19/EU</p>
	<p><b><u>IZJAVA O SUKLADNOSTI</u></b></p> <p>Ovime potvrđujemo da ovaj artikl odgovara temeljnim zahtjevima, propisima i smjernicama EU-a. Cjelokupnu Izjavu o sukladnosti možete u svakom trenutku pozvati putem sljedeće poveznice:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>

**Pridržano pravo na pogreške i tehničke izmjene.**

## Opseg isporuke

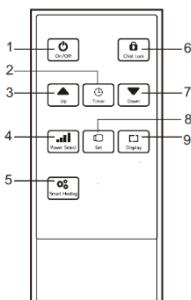
- Grijalica
- Upute za upotrebu
- Pribor za montažu

## Opis uređaja



- 1) Zaštitni poklopac lijevo
- 2) Poleđina
- 3) Zaštitna rešetka
- 4) Zaslон
- 5) Štap od ugljičnih vlakana

## Opis daljinskog upravljača



- 1) Uključivanje/isključivanje
- 2) Timer
- 3) Tipka sa strelicom prema gore
- 4) Sklopka
- 5) Pametno grijanje
- 6) Zaštita za djecu
- 7) Tipka sa strelicom prema dolje
- 8) Tipka za postavljanje
- 9) Tipka za zaslон

## Priprema daljinskog upravljača

*Obratite pozornost na sljedeće napomene:*

1. Kako bi daljinski upravljač mogao raditi, izvadite plastičnu zaštitu iz pretinca za baterije.
2. Da biste zamijenili bateriju, postupajte na sljedeći način:

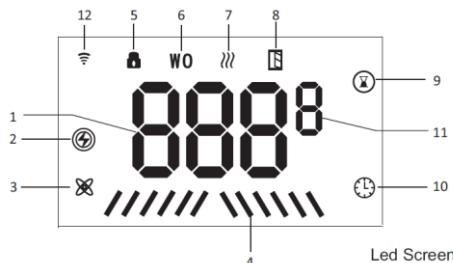


Izvadite baterijski držač na poleđini daljinskog upravljača, izvadite staru bateriju i zatim umetnite novu:



3. Pri tome uvijek obratite pozornost na oznake za polove baterija (+/-) na bateriji i baterijskom držaču:
4. U nastavku baterijski držač ponovno u potpunosti gurnite u daljinski upravljač.

### Zaslon:

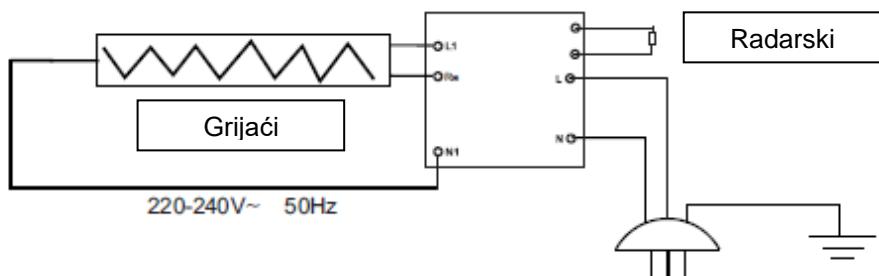


- 1) Prikaz temperature i vremena
- 2) Simbol za opskrbu naponom
- 3) Simbol za pametno grijanje
- 4) Pokazivač stupnjeva grijanja
- 5) Aktivirana je zaštita za djecu
- 6) Aktiviran je OTVOREN PROZOR
- 7) Simbol za funkciju grijanja
- 8) Prepoznat je OTVOREN PROZOR
- 9) Aktiviran je timer
- 10) Timer je UKLJUČEN
- 11) Prikaz jedinica
- 12) Simbol za Wi-Fi

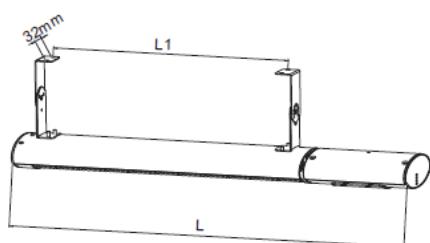


## Lokacija i priključivanje

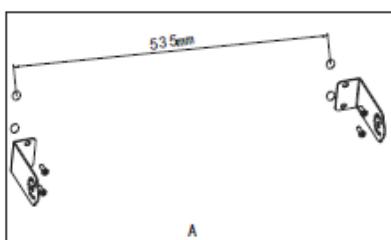
### Dijagram ožičenja



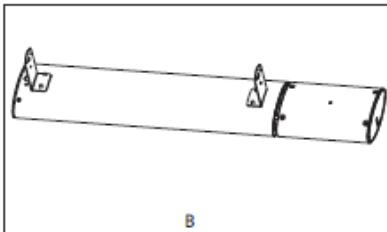
## Instalacija



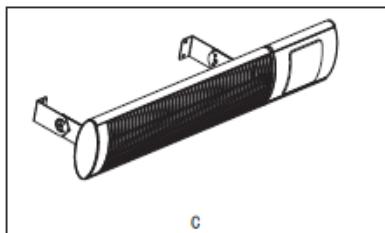
L(mm)	L1(mm)
820	535



Izvadite gumeni čepić i vijke iz priložene vrećice. Izbušite četiri otvora dubine od 60 mm i s razmakom od 535 mm. Umetnute gumeni čepić u otvore i vijčano pričvrstite zidni držač s pomoću 5\*60 vijaka (Slika A).



Izvadite 4 ST4\*8 vijka iz priložene vrećice i zategnjite ih križnim odvijačem kako biste povezali držač uređaja s uređajem (Slika B).



Izvadite 2 M6\*16 vijka iz priložene vrećice. Namjestite odgovarajući kut tako što ćete usmjeriti zidni držač i držač uređaja. Zatim zategnjite vijke priloženim maticama (Slika C).

Ovaj uređaj moraju instalirati kvalificirani stručnjaci. Osigurajte da uređaj prije ni nakon instalacije ne bude priključen i da bude hladan. Uređaj se može montirati vodoravno ili okomito.

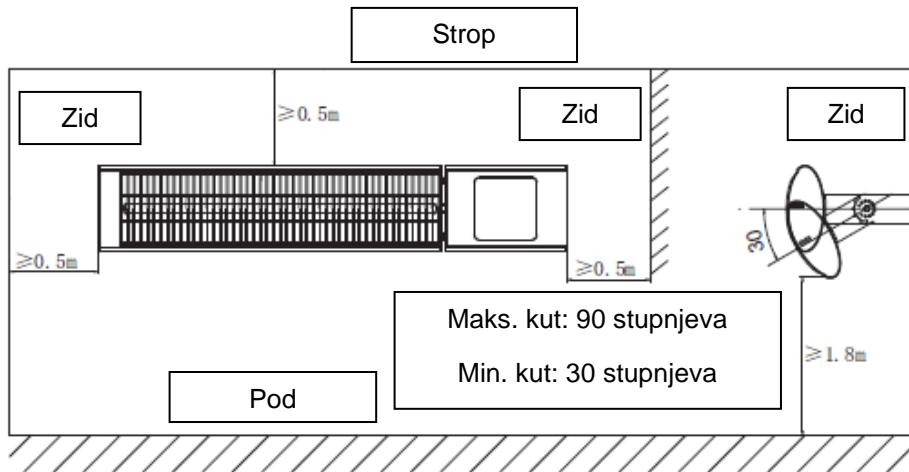
**⚠ POZOR ⚠**

Potrebno je osigurati razmak od sljedeće površine ispod uređaja od najmanje 1,8 m.

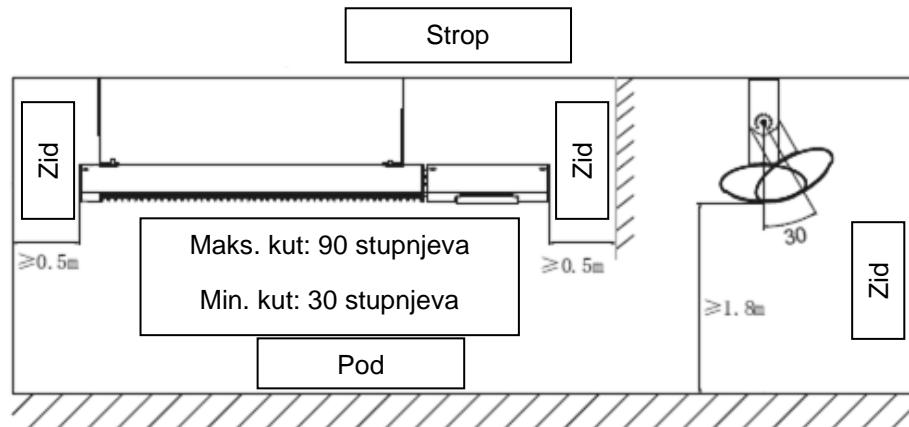
Pri instalaciji na strop prostorije potrebno je odabrati kut između 45 i 90 stupnjeva.

U slučaju okomite montaže potrebno je obratiti pozornost na to da strujni kabel uvijek bude položen ispod uređaja.

### Dijagram za okomitu instalaciju



### Dijagram za vodoravnu instalaciju



## ⚠ POZOR ⚠

**Pojedini dijelovi uređaja mogu postati vrlo  
vrućima i uzrokovati opeklane.**

### **Puštanje u pogon i funkcija**

Pažljivo izvadite uređaj iz ambalaže. Sačuvajte kartonske kutije i pjenaste dijelove za skladištenje i transport nakon sezone grijanja. Instalirajte proizvod u skladu s koracima opisanim u Uputama za upotrebu. Kako se strujni krug ne bi preopteretio, preporučuje se ne odabratи isti priključak za veći broj uređaja istovremeno. Utaknite mrežni utikač u utičnicu s uzemljenjem i uključite uređaj.

Nakon uključivanja uređaj prelazi u način pripravnosti za rad. Na zaslonu će zasvijetliti ikona za pripravnost za rad .

Da biste prebacili u način za rad, ponovno pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje. .

Uredaj se u svakom trenutku može isključiti pritiskanjem tipke za uključivanje/isključivanje „1“ . Uredaj zatim prelazi u način pripravnosti za rad.

Ako se uređaj dulje vrijeme neće upotrebljavati, potrebno je ukloniti utikač iz utičnice i na prikidan ga način zaštiti od oštećenja.

- **Timer:**

- Da biste dospjeli do timera, pritisnите tipku „2“  na daljinskom upravljaču. Na zaslonu će zasvijetliti simbol za timer „10“  te je moguće namjestiti vrijeme isključivanja.
- Prikaz temperature i vremena „1“  treperi na zaslonu uređaja i prikazuje se „H“.
- Putem tipki daljinskog upravljača „3“  i „7“  može se odabratи vrijeme isključivanja.
- Prikaz će nakon odabira treperiti 5 sekundi i zatim automatski preuzeti vrijeme.
- U nastavku se vratite na zaslon i putem tipki daljinskog upravljača „3“  i „7“  namjestite temperaturu.
- Čim timer istekne, nestat će simbol za timer „10“ .

- **Namještanje temperature:**

- Odaberite željenu temperaturu putem tipki daljinskog upravljača „3”  i „7” .
- Područje temperature iznosi 5 – 45 °C (41 – 113 °F). Unaprijed namještena temperatura iznosi 25 °C (77 °F).
- Namještanje temperature može se rotirati i ono raspolaže memorijskom funkcijom. (Povratak na unaprijed namještenu temperaturu nakon nestanka struje.)

- **Opcije za pametno grijanje:**

- Pritisnite tipku „5”  na daljinskom upravljaču.
- Simbol za pametno grijanje „3”  svijetli na zaslonu te se aktivira način rada pametnog grijanja. Unaprijed namještena temperatura iznosi 25 °C (temperatura se može ručno promjeniti).
- Promjene koje ovise o temperaturi u načinu rada pametnog grijanja izgledaju u skladu s opisom u nastavku:  
**Ako** je temperatura okoline jednaka ili viša od namještene temperature, postupak grijanja zaustavlja se.  
**Ako** je temperatura okoline 2 stupnja niža od namještene temperature, uređaj odabire prvi stupanj grijanja.  
**Ako** je temperatura okoline 3 stupnja niža od namještene temperature, uređaj odabire drugi stupanj grijanja.  
**Ako** je temperatura okoline najmanje 4 stupnja niža od namještene temperature, uređaj odabire treći stupanj grijanja.

- **Zaštita za djecu:**

- Najprije pritisnite tipku za postavljanje „8”  i zatim tipku „6”  na daljinskom upravljaču da biste aktivirali zaštitu za djecu.
- Zasvijetlit će simbol za zaštitu za djecu . Zaštitu za djecu uključena je, a sve su tipke blokirane.
- Da biste deaktivirali zaštitu za djecu, ponovite postupak. Ponovno pritisnite tipku „8” , a zatim tipku „6” . Zaštitu za djecu isključena je, a sa zaslona nestaje simbol za zaštitu za djecu .

- **Jedinice između °C i °F:**

- Najprije pritisnite tipku za postavljanje „8“  i zatim tipku „3“  na daljinskom upravljaču da biste prebacili između Fahrenheitovih i Celzijevih stupnjeva. Područje iznosi 41 – 113 Fahrenheitovih, odnosno 5 – 45 Celzijevih stupnjeva.

- **PREPOZNAVANJE OTVORENOG PROZORA:**

- Pritisnite tipku za postavljanje „8“  i zatim tipku „4“  na daljinskom upravljaču da biste uključili i isključili način rada otvorenog prozora.
  - Na zaslonu će zasvjetliti simbol „6“ .

- **Prikaz napona:**

- Pritisnite tipku za postavljanje „8“  i zatim tipku „9“ na daljinskom upravljaču.
  - Zaslon 5 sekundi prikazuje trenutačni napon i zatim se vraća na početni zaslon.

- **Uključivanje/isključivanje zaslona:**

- Jedanput pritisnite tipku „9“ na daljinskom upravljaču. Zaslon 3 sekunde prikazuje temperaturu okoline.
  - Dvaput zaredom pritisnite tipku „9“. Na zaslonu se prikazuje simbol za funkciju grijanja „8“ .
  - Ponovno pritisnite tipku „9“ da biste napustili način rada zaslona.

- **Ponovno postavljanje Wi-Fi veze:**

- Na daljinskom upravljaču pritisnite tipku za postavljanje „8“  i zatim, unutar 5 sekundi, tipku „7“  da biste ponovno postavili Wi-Fi vezu.



## Aplikacija/Wi-Fi

### **Preuzimanje aplikacije:**

Skenirajte QR kôd iz uputa svojim pametnim telefonom ili potražite „Smart Life” u svojem pregledniku i preuzmite aplikaciju.



### **Upotreba aplikacije:**

- U aplikaciji pozovite korisničku površinu.
- Dodirnite ikonu + u gornjem desnom kutu ili alternativno dodirnite „Add Device” („Dodaj uređaj”).
- Pozovite opciju „Small Home Appliances” („Mali kućanski uređaji”) i odaberite „Heater” („Grijalica”).
- Odaberite Wi-Fi mrežu i prijavite se.
- Ako naiđete na poteškoće, ponovno postavite Wi-Fi vezu – pogledajte Puštanje u pogon i funkcija 1 – te ponovite korake u aplikaciji.
- Unesite podatke o svojem uređaju i vratite se na korisničku površinu. Sada možete upravljati uređajem putem kontrolne korisničke površine.



Ove su slike prikazane samo u referentne svrhe te mogu odstupati od trenutačne verzije zbog ažuriranja.

### **⚠️ POZOR ⚠️**

Nemojte odlagati nikakve predmete na grijalicu,  
npr. odjeću ili ručnike.

Nemojte upotrebljavati ovaj uređaj u blizini kada,  
tuš kabina ili drugih spremnika koji sadrže vodu.

### **Kućište uređaja postaje vrućim tijekom rada!**

Izbjegavajte svaki tjelesni dodir, time bi se moglo uzrokovati teške opekline. Ostavite uređaj da se dovoljno ohladi prije no što ga premjestite na drugo mjesto.



## Čišćenje i održavanje

Uređaj se mora redovito čistiti izvana. Prije čišćenja izvucite mrežni utikač i pričekajte dok se uređaj u cijelosti ne ohladi.

- Uklonite prašinu s rešetke.
- Očistite uređaj blago navlaženom krpom.
- Nikada nemojte upotrebljavati nagrizajuća ni abrazivna sredstva za čišćenje, metalne spužvice ni čeličnu vunu jer bi se njima uređaj mogao oštetiti.

Ovaj se uređaj na kraju svojeg vijeka trajanja ne smije zbrinjavati u kućnom otpadu, već se mora predati središnjem sabirnom centru za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih uređaja!

## TEHNIČKE INFORMACIJE

<b>Broj artikla:</b>	SHX51HEAT2022
<b>Ulazni napon:</b>	220 – 240 V
<b>Frekvencija:</b>	50 – 60 Hz
<b>Nazivna snaga:</b>	2000 W
<b>Mogućnosti namještanja:</b>	Termostat 5 – 45 °C
<b>Razred zaštite:</b>	IP65
<b>Težina:</b>	4,6 kg
<b>Dimenzije:</b>	820 x 130 x 58 mm
<b>Adrese za kontakt za dodatne informacije:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Beč Servisna pozivna linija: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> / <a href="http://www.shx.at">www.shx.at</a> Matični br. poduzeća: 236974t / Sudska nadležnost: Beč



## JAMSTVO

Ovim kvalitetnim proizvodom marke SHX odlučili ste se za inovaciju, dugovječnost i pouzdanost. Za ovaj uređaj marke SHX pružamo jamstveno razdoblje od 2 godine od datuma kupnje koje vrijedi u Austriji i Njemačkoj!

Ako tijekom toga razdoblja suprotno očekivanju svejedno budu potrebni servisni radovi na vašem uređaju, ovime vam jamčimo besplatan popravak (zamjeni dijelovi i radno vrijeme) ili (u skladu s odlukom društva Schuss) zamjenu proizvoda. Ako popravak ni zamjena ne budu mogući zbog gospodarskih razloga, zadržavamo pravo dodjele vrijednosti vrijednosnog kupona.

U svakom se slučaju kao prvi korak najprije obratite pozivnoj liniji za korisnike (pogledajte Upute za upotrebu – „Adrese za kontakt za dodatne informacije i servisna pozivna linija“).

Skrećemo vam pozornost na to da radovi popravaka koji nisu provedeni u ovlaštenim ugovornim servisnim radionicama bez odgode poništavaju valjanost ovog jamstva.

### Ovo jamstvo ne obuhvaća sljedeće:

- Oštećenja na temelju nepoštivanja Uputa za upotrebu
- Popravak ili zamjena dijelova na temelju pojava uobičajenih tragova trošenja
- Uredaji koji se – čak i djelomično – upotrebljavaju u komercijalne svrhe
- Uredaji koji su vanjskim utjecajima mehanički oštećeni (pad, udar, lom, nepravilna upotreba itd.) te tragovi habanja estetske vrste
- Uredaji kojima se nepropisno rukovalo
- Uredaji koji se nisu otvorili u našim ovlaštenim servisnim radionicama
- Neispunjena očekivanja potrošača
- Oštećenja koja se mogu svesti na višu silu, vodu, udar groma, prekomjeran napon
- Uredaji kod kojih je oznaka tipa i/ili serijski broj na uređaju mijenjan, izbrisani, učinjen nečitljivim ili uklonjen
- Kvarovi na temelju iznimna onečišćenja
- Usluge izvan naših ugovornih servisnih radionica, transportni troškovi do ugovorne servisne radionice ili nama i povratno te s time povezani rizici

Izričito upućujemo na to da se unutar jamstvenog razdoblja kod pogrešaka tijekom rukovanja ili ako se nije utvrdila pogreška naplaćuje paušalan iznos u visini od 60,00 € (navodi osnova za VPI 2015, lipanj 2020.).

Pružanjem jamstvene usluge (popravak ili zamjena uređaja) cijelokupno

jamstveno razdoblje od 2 godine od datuma kupnje neće se produžiti.

Ovo 2-godišnje jamstvo vrijedi samo uz predočavanje kupovnog računa (mora sadržavati naziv i adresu trgovca te potpunu oznaku uređaja) te pripadajućeg jamstvenog certifikata na kojem su navedeni vrsta uređaja te serijski broj (što je vidljivo na kartonskoj kutiji te na poledini, odnosno donjoj strani uređaja)! Bez predočavanja jamstvenog certifikata važeće je samo zakonska jamstvo!

Izričito upućujemo na to da ovo jamstvo ne utječe na zakonska prava na jamstvo te da ona u punom opsegu vrijede i dalje.

Obveza nadoknade štete putem društva Schuss Home Electronic GmbH te njegovih zastupnika vrijedit će samo u slučaju grubog nemara ili predumišljaja. U svakom je slučaju isključena odgovornost za propuštenu dobit, *očekivanu uštedu koja nije nastupila, posljedične štete i štete na temelju zahtjeva trećih strana.*

Adresu za kontakt dotičnih servisnih radionica pronaći ćete na našem web-mjestu [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Čestitamo na vašem odabiru. Želimo vam puno radosti s vašim uređajem SHX!

### ADRESA

SHX Vertrieb  
Schuss Home Electronic GmbH  
A-1400 Beč, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Oznaka tipa:.....

Serijski broj:.....



## IZJAVA O SUKLADNOSTI

Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 – 1140 Beč – Austrija

Izjavljuje da je proizvod

**Oznaka:** Infracrvena grijalica **Br. modela:** SHX51HEAT2022

u skladu sa sljedećim smjernicama, normama i/ili uredbama:

**Direktiva EMV 2014/30/EU, Direktiva LVD 2014/35/EU, Direktiva RED 2014/53/EU,**

**Direktiva ErP 2009/125/EZ** Uredba (EZ) br. / Regulation (EV) No. EU 206/2012

**Direktiva RoHS 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

### **Direktiva RED 2014/53/EU**

**Sigurnost:**

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

**Zdravlje:**

EN 62233:2008

EN 62233:2008

EN 62311:2008, EN 50665:2017

**Elektromagnetska kompatibilnost:**

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09)

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

**Radiofrekvencije:**

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

### **Oznaka CE na proizvodu / CE marking on the product:**



**Uputa na deklaraciju:**

Schuss Home Electronic GmbH

Scheringgasse 3 – 1140 Beč – Austrija



HOME ELECTRONIC GMBH  
1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel. +43 1 510 2222, Fax +43 1 510 2222  
[www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at)

Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacturer

Ovlašteni zastupnik proizvođača

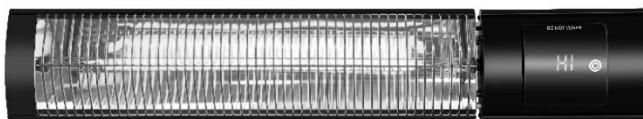
Mjesto i datum izdavanja: Beč, 2022-05-09



# INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

## Încălzitor radiant cu infraroșu

### SHX51HEAT2022



**FELICITĂRI!**

VĂ MULȚUMIM CĂ ATI DECIS SĂ ACHIZIȚIONAȚI ACEST PRODUSUL DE LA SHX.





## CUPRINS

RO

Informații importante privind siguranța, locația și racordarea electrică
Reciclare, eliminarea ca deșeu, declarația de conformitate
Conținutul livrării
Descrierea dispozitivului
Locația și racordarea
Punerea în funcțiune și operarea
Curățarea și întreținerea
Informații tehnice
Garanție

**ÎNAINTE DE A ÎNCEPE MONTAREA, INSTALAREA, OPERAREA SAU ÎNTREȚINEREA, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE. PROTEJAȚI-VĂ PE DVS. ȘI PE CEILALȚI URMÂND INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ. NERESPECTAREA INDICAȚIILOR POATE DUCE LA VĂTĂMĂRI CORPORALE ȘI/SAU DAUNE MATERIALE ȘI/SAU ANULAREA GARANȚIEI!**



## Utilizarea prevăzută

Acum dispozitiv este protejat la stropirea cu apă (IP65). Acum dispozitiv este destinat încălzirii în zone exterioare acoperite (de ex. terase). Acum dispozitiv este destinat utilizării ocazionale, ci nu funcționării continue. Acum dispozitiv este destinat uzului privat, ci nu comercial. Dispozitivul poate fi utilizat numai la prize cu împământare de 220-240 V c.a./50-60 Hz (10/16 A).

**Orice altă utilizare în afară de cea descrisă anterior provoacă deteriorarea dispozitivului. Există, de asemenea, riscul de scurtcircuit, incendiu sau electrocutare. Dispozitivul nu are voie să fie reconfigurat, deschis sau modificat.**

## INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚĂ, STANDARDUL SI RACORDAREA ELECTRICĂ



### **Indicație de siguranță**

**AVERTIZARE:** Acum dispozitiv nu este echipat cu niciun echipament de control al temperaturii încăperii.

**AVERTIZARE:** Încălzitorul nu trebuie utilizat în încăperi mici care sunt ocupate de persoane care nu pot părăsi singure camera, cu excepția cazului în care este garantată supravegherea constantă. **AVERTIZARE:** Acum dispozitiv este destinat numai încălzirii zonelor exterioare protejate și nu trebuie utilizat în alte scopuri.



## **AVERTIZARE: A nu se stropi!**

1. Dispozitivul nu este adekvat pentru operarea continuă și de precizie.
2. Scoateți dispozitivul din ambalaj și verificați dacă este în stare perfectă.
3. Țineți copiii la distanță de materialele de ambalare. **La înghițire există pericol de asfixiere!**
4. Verificați dacă sursa de alimentare din gospodăria dvs. se potrivește cu informațiile de pe încălzitorul radiant.
5. Verificați integritatea cablului de alimentare și a prizei înainte de a utiliza dispozitivul.
6. Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul este oprit înainte de a scoate cablul de alimentare. Porniți dispozitivul numai cu mâinile uscate. În caz contrar: Pericol de electrocutare!
7. Nu așezați obiecte inflamabile în apropierea încălzitorului și nu îndreptați încălzitorul spre astfel de obiecte. Dacă în apropiere există lenjerie de pat, hârtie, îmbrăcăminte și perdele, asigurați-vă că încălzitorul radiant este amplasat sau instalat frontal la o distanță de cel puțin 1 metru față de acestea. Este mai bine să instalați încălzitorul radiant pe lateral sau cu spatele la astfel de obiecte.

**AVERTIZARE: A nu se amplasa lângă apă (cadă, piscină etc.).**



8. Pentru a vă proteja împotriva electrocutărilor, nu scufundați cablul de alimentare sau ștecărul în apă sau în niciun alt lichid.
9. Nu introduceți obiecte străine în orificiile de evacuare a aerului. Atenție: Pericol de electrocutare/incendiu/deteriorare!
10. Când nu este utilizat, vă rugăm să scoateți ștecărul din priză. Pentru a vă proteja copiii, nu lăsați cablurile să atârne peste masă.
11. Nu introduceți degetele sau obiecte străine prin grilaj în timpul funcționării.
12. Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat.
13. Nu utilizați încălzitorul radiant în baie, spălătorie sau într-un spațiu similar. Nu așezați dispozitivul lângă cadă sau lângă un alt recipient cu apă.
14. Nu se acceptă nicio răspundere pentru daunele rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare sau utilizarea necorespunzătoare.
15. Încălzitorul nu trebuie montat chiar sub o priză de perete.
16. Acest dispozitiv nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice sau mentale, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite de un adult cu privire la modul de utilizare a dispozitivului pentru propria lor siguranță.
17. Copiii și alte persoane care au nevoie de asistență nu au voie să se joace cu dispozitivul.



18. Copiii mai mici de 3 ani trebuie ținuți la distanță de dispozitiv, cu excepția cazului în care sunt supravegheați permanent.
  19. Dispozitivul poate fi pornit și oprit de copiii cu vârste între 3 ani și 8 ani doar atunci când sunt supravegheați sau instruiți în utilizarea în condiții de siguranță a dispozitivului și au înțeles pericolele care rezultă, cu condiția ca dispozitivul să fie așezat sau instalat în poziția normală de utilizare.
  20. Conectarea, reglarea, curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de către copii cu vârste între 3 și 8 ani. Copiii nu au voie să se joace cu dispozitivul.
- PRECAUȚIE:** Dispozitivul nu este conceput pentru a fi operat cu un temporizator extern sau cu un sistem separat cu comandă de la distanță.
21. Dispozitivul trebuie să fie întotdeauna deconectat de la rețea atunci când nu este supravegheat și înainte de curățare.
  22. Lăsați dispozitivul să se răcească complet înainte de curățare sau depozitare. Părți ale încălzitorului radiant, precum tubul de încălzire, reflectorul și părțile metalice din jur pot atinge temperaturi de peste 200 °C. Pericol de rănire prin arsuri grave! Nu atingeți suprafețele fierbinți!
  23. Nu faceți nicio modificare a dispozitivului. De asemenea, nu înlocuiți în regim propriu cablul de conectare.
  24. Pentru a evita supraîncărcarea vreunui circuit, nu utilizați încălzitorul pe un circuit împreună cu alte dispozitive.



- 
25. Evitați utilizarea prelungitoarelor, deoarece acestea se supraîncălzesc ușor, creând riscul de incendiu.
  26. Cablul de conectare nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul este deteriorat, dispozitivul trebuie eliminat la deșeuri.
  27. Nu așezați cablul de conectare sub covoare și nu acoperiți cablul. Asigurați-vă că nimici nu se poate împiedica de cablu.
- Nu înfășurați cablul de conectare în jurul dispozitivului.
28. Nu utilizați dispozitivul în lumina directă a soarelui sau în apropierea altor surse de căldură. Dispozitivul nu trebuie expus la vreme rea în aer liber pentru perioade lungi de timp.
  29. Distanța minimă de la încălzitorul radiant până la sol trebuie să fie de 180 cm și față de celelalte laturi de 40 cm pentru a asigura o distanță suficientă a dispozitivului față de oameni și animale și pentru a evita arsurile. Elementul de încălzire nu trebuie să fie îndreptat către tavan, ci trebuie să fie întotdeauna îndreptat către zona de încălzit.
  30. În niciun caz nu trebuie să acoperiți încălzitorul radiant, pentru a evita supraîncălzirea.
  31. Nu montați niciodată încălzitorul radiant într-un loc de unde poate cădea într-o cadă sau în alt recipient cu apă.
  32. Încălzitorul radiant nu trebuie să fie amplasat lângă sau deasupra articolelor și obiectelor inflamabile sau fuzibile



---

precum lemn, paie, perdele, mobilier, lenjerie de pat, îmbrăcăminte, hârtie, plastic etc.

33. Nu utilizați dispozitivul în zone în care sunt depozitate benzină, vopsea sau alte lichide inflamabile.

34. Încălzitorul radiant este fierbinte când este în funcțiune. Pentru a evita arsurile, nu atingeți dispozitivul cu pielea goală.

**Avertizare:** Încălzitorul radiant nu este echipat cu sistem de control a temperaturii încăperii.

35. Dacă doriți să mutați încălzitorul radiant, țineți-l întotdeauna de trepied și lăsați-l să se răcească în prealabil.

36. Dacă elementul de încălzire a fost atins, ștergeți amprente cu o cărpă moale și agent de curățare pe bază de alcool. Murdăria arsă poate cauza defecțiuni de funcționare.

37. Nu operați încălzitorul radiant cu mâinile ude sau umede.

38. Utilizarea dispozitivului nu este recomandată persoanelor cu sensibilitate redusă la căldură.

39. Este necesară prudență extremă atunci când încălzitorul este utilizat de către sau în apropierea copiilor sau a persoanelor cu dizabilități și ori de câte ori încălzitorul este lăsat în funcțiune și nesupravegheat.



- 
40. Nu lăsați încălzitorul radiant pornit nesupravegheat.  
Când încălzitorul radiant nu este utilizat, scoateți-l din priză.
  41. Dacă dispozitivul prezintă daune vizibile, nu îl mai  
utilizați.

<b>ATENȚIE</b> 	<p><b><u>PERICOL DE RĂNIRE</u></b></p> <p><b>În timpul utilizării dispozitivul devine fierbinte!</b></p> <p>Nu atingeți niciodată dispozitivul în timpul funcționării acestuia → acesta poate provoca ARSURI grave.</p>
<b>ATENȚIE</b> 	<p><b><u>PERICOL DE INCENDIU</u></b></p> <p><b>Dispozitivul nu trebuie acoperit în timpul funcționării!</b></p>
<b>ATENȚIE</b> 	<p><b><u>DISTANȚA DE SIGURANȚĂ</u></b></p> <p>Păstrați o distanță de siguranță de cel puțin un metru față de obiectele ușor inflamabile de ex. mobilier, perdele, hârtie etc.!</p> <p><b><u>LOCATIE</u></b></p> <p>Poziționați întotdeauna dispozitivul astfel încât aerul să poată intra și ieși nestingherit.</p> <p><b><u>PERICOL DE ARSURI</u></b></p> <p>Dispozitivul devine foarte fierbinte în timpul utilizării și poate provoca arsuri. Este necesară o atenție deosebită atunci când sunt prezenți copii și persoanele care au nevoie de protecție.</p> <p><b><u>PERICOL DE SUPRAÎNCĂLZIRE</u></b></p>

**Simboluri de pe dispozitiv**

Semnificație:

Atenție! Nu acoperiți! Simbolul de pe dispozitiv indică faptul că nu este permisă agățarea obiectelor (de ex. prosoape, îmbrăcăminte etc.) deasupra sau direct în fața dispozitivului. Încălzitorul nu trebuie acoperit, pentru a evita supraîncălzirea și riscul de incendiu!

Simbol:

**Reciclare, eliminarea ca deșeu, declarația de conformitate**

	<p><b><u>RECICLARE</u></b></p> <p>Materialele de ambalare pot fi reciclate. Prin urmare, se recomandă să le aruncați la deșeurile sortate</p>
	<p><b><u>ELIMINAREA CA DEȘEU</u></b></p> <p>Simbolul tomberonului de gunoi cu roți tăiat înseamnă că pentru acest dispozitiv este necesară eliminarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Dispozitivele electrice și electronice pot conține substanțe periculoase și poluante pentru mediu. Prin urmare, nu aruncați dispozitivul împreună cu deșeurile reziduale nesortate, ci predați-l la un punct de colectare desemnat pentru echipamentele electrice și electronice vechi. În acest fel contribuiți la protecția resurselor și a mediului. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vă adresați comerciantului dvs. sau autorităților locale. Directiva 2012/19/UE</p>
	<p><b><u>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE</u></b></p> <p>Prin prezenta, confirmăm că acest articol respectă cerințele, reglementările și directivele esențiale ale UE. Puteți vizualiza în orice moment declarația de conformitate detaliată la următorul link:</p> <p><b><a href="https://www.schuss-home.at/downloads">https://www.schuss-home.at/downloads</a></b></p>

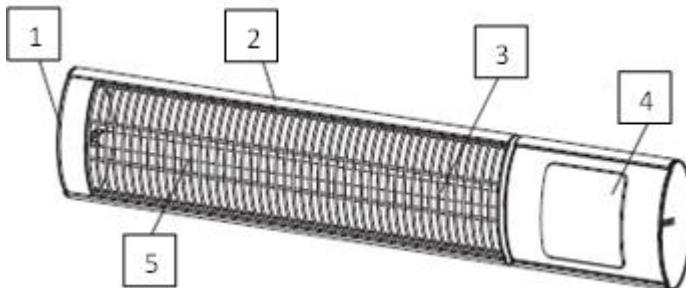
**Ne rezervăm dreptul de a nu răspunde în privința unor eventuale erori și de a face modificări de natură tehnică.**

### **Conținutul livrării**

- Încălzitor radiant
- Instrucțiuni de operare
- Accesorii de montare

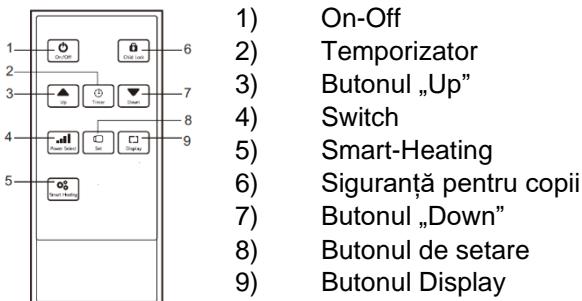


## Descrierea dispozitivului



- 1) Capac protector pe stânga
- 2) Partea posterioară
- 3) Grilaj de protecție
- 4) Afisaj
- 5) Tijă din fibră de carbon

## Descrierea operării cu ajutorul telecomenzi



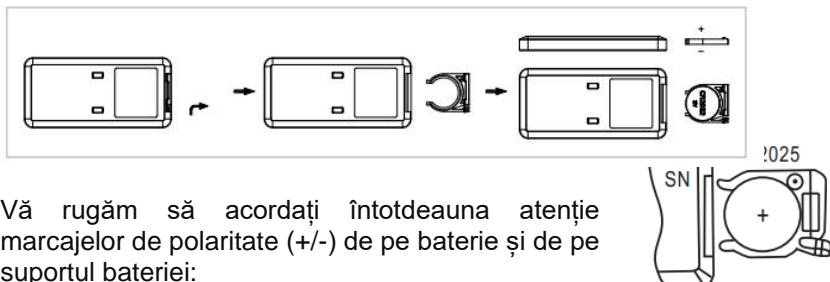
## Pregătirea operării cu ajutorul telecomenzi

Vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

1. Pentru funcționarea telecomenzi, scoateți protecția din plastic din compartimentul pentru baterii.
2. Pentru a schimba bateria, procedați după cum urmează:

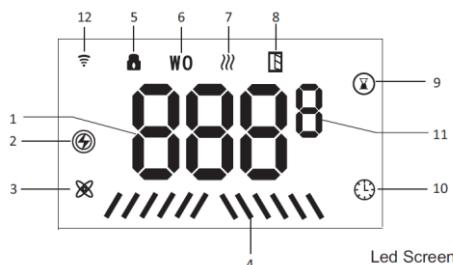


Extrageți suportul pentru baterii de pe partea din spate a telecomenzi, scoateți bateria veche și apoi introduceți una nouă:



3. Vă rugăm să acordați întotdeauna atenție marcajelor de polaritate (+/-) de pe baterie și de pe suportul bateriei;
4. Apoi împingeți suportul bateriei complet înapoi în telecomandă.

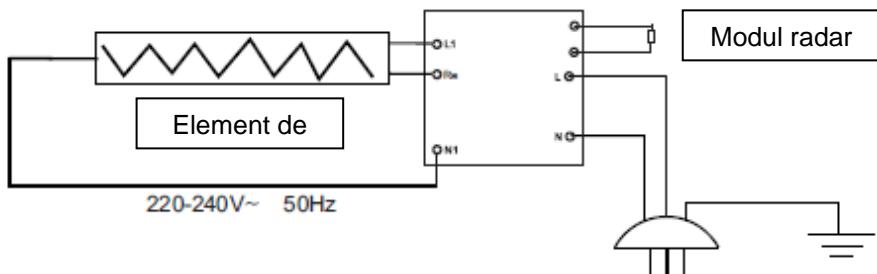
#### Afișajul:



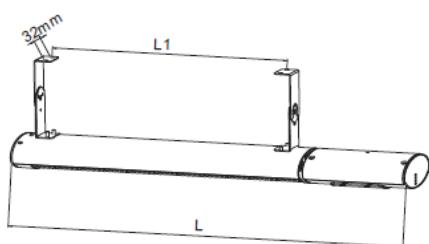
- 1) Afisarea temperaturii si timpului
- 2) Simbolul alimentarii cu tensiune
- 3) Simbolul Smart Heating
- 4) Indicatorul treptei de incalzire
- 5) Siguranta pentru copii activata
- 6) FEREASTRA DESCHISA activata
- 7) Simbolul functiei de incalzire
- 8) FEREASTRA DESCHISA detectata
- 9) Temporizator activ
- 10) Temporizator PORNIT
- 11) Afisarea unitatilor
- 12) Simbolul WIFI

## Locația și racordarea

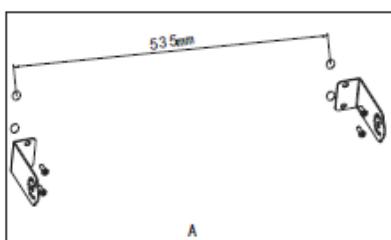
### Schemă de conexiuni



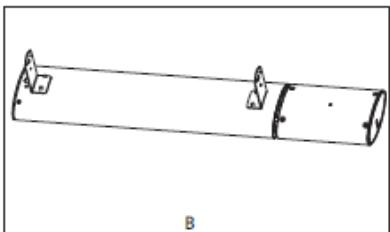
## Instalarea



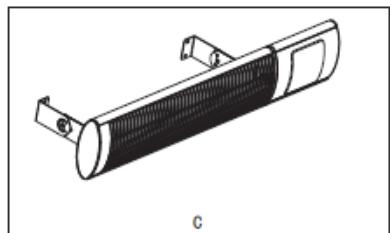
L(mm)	L1(mm)
820	535



Scoateți dopurile de cauciuc și șuruburile din punga inclusă. Faceți patru găuri adânci de 60 mm și la o distanță de 535 mm. Introduceți dopurile de cauciuc în găuri și însurubați suportul de perete cu șuruburile 5\*60 (Figura A).



Luati 4 șuruburi ST4\*8 din punga inclusă și strâneți-le cu o șurubelnită cu cap în cruce pentru a conecta suportul dispozitivului la dispozitiv (Figura B).



Luati 2 șuruburi M6\*16 din punga inclusă. Reglați un unghi potrivit aliniind suportul de perete și suportul dispozitivului. Apoi strâneți șuruburile cu piulițele incluse (figura C).

Acest dispozitiv trebuie instalat de către profesioniști calificați. Asigurați-vă că dispozitivul este deconectat și răcit înainte și după instalare. Dispozitivul se poate monta orizontal sau vertical.

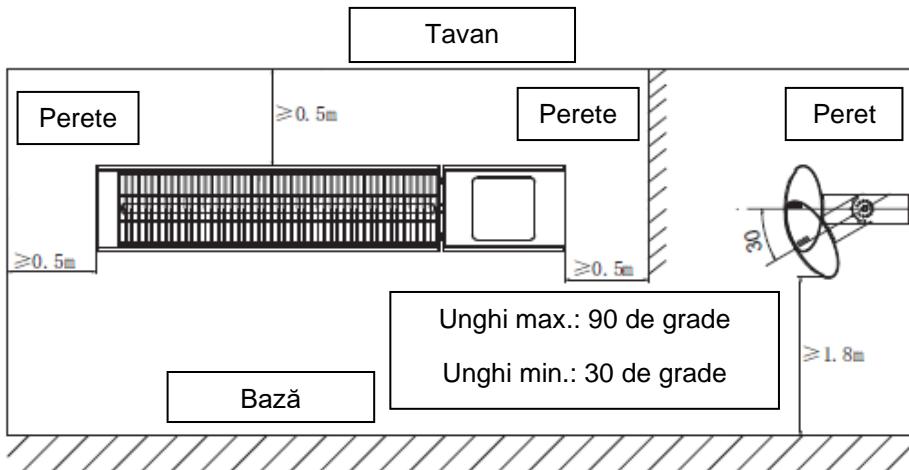
### **⚠ ATENȚIE ⚠**

Trebuie asigurată o distanță de cel puțin 1,8 m față de următoarea suprafață de sub dispozitiv.

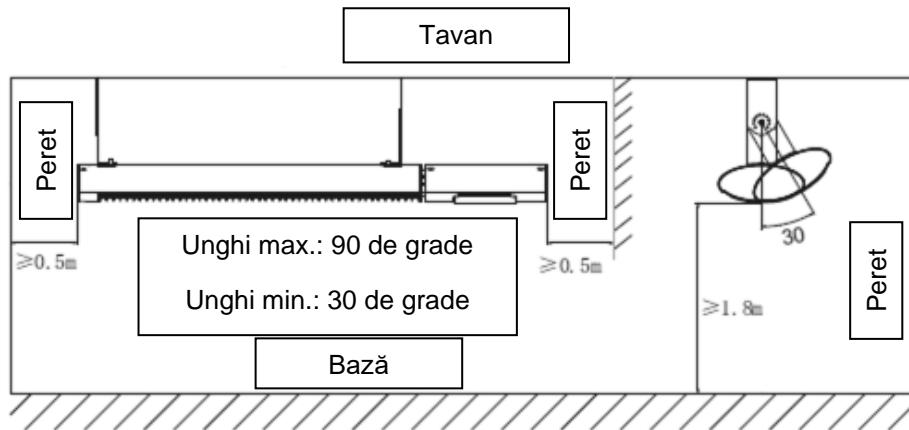
La instalarea pe tavanul camerei, asigurați-vă că alegeti un unghi între 45 și 90 de grade.

La montarea pe verticală, asigurați-vă că pozați cablul de alimentare întotdeauna direcționat sub dispozitiv.

### Diagramă instalare verticală



### Diagramă instalare orizontală



## ⚠ ATENȚIE ⚠

**Unele părți ale dispozitivului se pot încălzi foarte puternic și pot provoca arsuri.**

### **Punerea în funcție și operarea**

Scoateți cu atenție dispozitivul din ambalaj. Păstrați cutiile și piesele de spumă pentru depozitarea și transportul post-sezon. Instalați produsul conform pașilor descriși în manualul de utilizare. Pentru a nu supraîncărca circuitul, este indicat să nu folosiți aceeași conexiune pentru mai multe dispozitive în același timp. Introduceți ștecărul într-o priză cu împământare și porniți dispozitivul.

După pornire, dispozitivul intră în modul standby. Pe afișaj se aprinde pictograma standby .

Pentru a comuta în modul de funcționare, apăsați din nou comutatorul On-Off.  Dispozitivul poate fi opriț în orice moment prin apăsarea butonului On/Off „1” . Dispozitivul este apoi în modul standby.

Dacă dispozitivul nu va fi folosit pentru o perioadă lungă de timp, ștecărul trebuie scos din priză și protejat corespunzător împotriva deteriorării.

- **Temporizator:**
  - Pentru a ajunge la temporizator, apăsați butonul „2”  de pe telecomandă. Simbolul temporizatorului „10”  se aprinde pe afișaj și poate fi setat un timp de oprire.
  - Afișajul de temperatură și timp „1”  luminează intermitent și pe afișajul dispozitivului este afișat „H”.
  - Ora de oprire poate fi selectată folosind butoanele de pe telecomandă „3”  și „7” .
  - După selectare, afișajul luminează intermitent timp de 5 secunde și apoi preia automat timpul.
  - Apoi reveniți la afișaj și setați temperatura folosind butoanele „3”  și „7”  de pe telecomandă.
  - Imediat ce timpul temporizatorului a expirat, simbolul temporizatorului „10” se stinge. 



- **Setarea temperaturii:**

- Selectați temperatura dorită folosind butoanele „3” și „7” de pe telecomandă.
- Intervalul de temperatură este de 5 – 45 °C (41 – 113 °F). Temperatura prestatibilită este de 25 °C (77 °F).
- Reglarea temperaturii poate fi rotită și dispune de o funcție de memorie. (revenire la temperatura prestatibilită după avarie de curent)

- **Opciuni Smart-Heating:**

- Apăsați butonul „5” de pe telecomandă.
- Simbolul Smart-Heating „3” se aprinde pe afișaj și modul Smart-Heating este activat. Temperatura prestatabilită este de 25 °C (temperatura poate fi modificată manual).
- Modificările dependente de temperatură în modul Smart-Heating arată astfel:  
**Atunci când** temperatura ambientală este egală sau mai mare decât temperatura setată, procesul de încălzire se va opri.  
**Atunci când** temperatura ambientală este cu 2 grade mai mică decât temperatura setată, dispozitivul selectează prima treaptă de încălzire.  
**Atunci când** temperatura ambientală este cu 3 grade mai mică decât temperatura setată, dispozitivul selectează a doua treaptă de încălzire.  
**Atunci când** temperatura ambientală este cu cel puțin 4 grade mai mică decât temperatura setată, dispozitivul selectează a treia treaptă de încălzire.

- **Siguranță pentru copii:**

- Mai întâi apăsați butonul de setare „8” și apoi butonul „6” de pe telecomandă pentru a activa siguranță pentru copii.
- Simbolul de siguranță pentru copii se aprinde. Siguranța pentru copii este activată și toate butoanele sunt blocate.
- Pentru a elimina siguranța pentru copii, repetați procesul. Apăsați din nou butonul „8” și apoi butonul „6” . Siguranța pentru copii este dezactivată și simbolul siguranței pentru copii de pe afișaj se stinge.



- **Comutarea unitătilor între °C și °F:**

- Mai întâi apăsați butonul de setare „8” și apoi butonul „3” de pe telecomandă pentru a comuta între Fahrenheit și Celsius. Intervalul de temperatură este de 41 – 113 Fahrenheit sau de 5 – 45 de grade Celsius.

- **Detectarea ferestrei deschise:**

- Apăsați butonul de setare „8” și apoi butonul „4” de pe telecomandă pentru a activa și dezactiva modul de detectare a ferestrei deschise.
  - Simbolul „6” se aprinde pe display.

- **Afisarea tensiunii:**

- Apăsați butonul de setare „8” și apoi butonul „9” de pe telecomandă.
  - Afisajul arată tensiunea actuală timp de 5 secunde și apoi revine la afisajul de pornire.

- **Afisaj On/Off:**

- Apăsați o dată butonul „9” de pe telecomandă. Afisajul arată temperatură ambientală actuală timp de 3 secunde.
  - Apăsați de două ori succesiv butonul „9”. Pe ecran se afișează simbolul funcției de încălzire „8” .
  - Apăsați din nou butonul „9” pentru a părăsi modul Ecran.

- **Resetarea WIFI:**

- Apăsați butonul de setare „8” de pe telecomandă și apoi apăsați butonul „7” în 5 secunde pentru a reseta conexiunea WIFI.



## Aplicație/WIFI

### Descărcarea aplicației:

Scanați cu smartphone-ul codul QR al instrucțiunilor sau accesați „Smart Life” din browserul dvs. și descărcați aplicația.



### Utilizarea aplicatiei:

- Accesați interfața cu utilizatorul din aplicație.
- Apăsați pe pictograma + din colțul din dreapta sus sau, alternativ, apăsați „Add Device”
- Accesați „Small Home Appliances” și selectați „Heater”.
- Alegeti o rețea WIFI și logați-vă.
- Dacă întâmpinați probleme, resetați rețeaua WIFI, a se vedea Punerea în funcțiune și Funcția 1 și repetați pașii din utilizarea aplicației.
- Completați informațiile despre dispozitiv și reveniți la interfața cu utilizatorul. Acum puteți controla dispozitivul din interfața cu utilizatorul pentru control.



Aceste ilustrații sunt doar pentru referință și, din cauza actualizărilor, pot difera față de versiunea actuală.

### **⚠ ATENȚIE ⚠**

Nu așezați pe încălzitorul radiant obiecte, de ex.  
îmbrăcăminte sau prosoape.

Nu utilizați acest dispozitiv în apropierea unei  
căzi de baie, cadă de duș sau alt recipient care  
conține apă.

**Carcasa dispozitivului este fierbinte în timpul funcționării!**

Evițați orice contact fizic, deoarece prin aceasta pot fi provocate răniri grave. Lăsați dispozitivul să se răcească suficient înainte de a-l muta în altă locație.



### Curățarea și întreținerea

Dispozitivul are nevoie de curățarea periodică a părții exterioare. Înainte de curățare, scoateți ștecărul și așteptați până când dispozitivul se răcește complet.

- Curățați praful de pe grilaje.
- Curățați dispozitivul cu o cârpă umezită moderat.
- Nu utilizați niciodată agenți de curățare duri și abrazivi, bureți de frecat oale sau vată de oțel, care pot deteriora dispozitivul.

La sfârșitul duratei de viață, acest aparat nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie predat la un centru de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice menajere!

### INFORMATII TEHNICE

<b>Numărul articolului:</b>	SHX51HEAT2022
<b>Tensiune de intrare:</b>	220-240 V
<b>Frecvență:</b>	50-60 Hz
<b>Putere nominală absorbită:</b>	2000 W
<b>Potibilități de setare:</b>	Termostat 5 – 45 °C
<b>Clasa de protecție:</b>	IP65
<b>Greutate:</b>	4,6 kg
<b>Dimensiuni:</b>	820 x 130 x 58 mm
<b>Adresă de contact pentru informații suplimentare:</b>	<b>Schuss Home Electronic GmbH</b> Scheringgasse 3, A-1140 Wien Linie telefonică pentru service: +43 (1) 97 0 21 <a href="http://www.schuss-home.at">www.schuss-home.at</a> / <a href="http://www.shx.at">www.shx.at</a> Nr. Registrul Comerțului: 236974t / Tribunal Registrul Comerțului: Viena



## GARANȚIE

Cu acest produs de calitate de la SHX, v-ați decis pentru inovație, durabilitate și fiabilitate.

Pentru acest dispozitiv SHX acordăm o perioadă de garanție de 2 ani de la data achiziției, valabilă în Austria și Germania!

În cazul în care, contrar așteptărilor, vor fi totuși necesare lucrări de service la dispozitivul dumneavoastră în această perioadă, vă garantăm prin prezența repararea (piese de schimb și manoperă) sau (la latitudinea Schuss) înlocuirea gratuită a produsului. În cazul în care, din motive economice, nu este posibilă nici repararea, nici înlocuirea, ne rezervăm dreptul de a emite o notă de credit la valoarea actuală.

În orice caz, vă rugăm să contactați în primul rând linia de asistență pentru client (a se vedea instrucțiunile de utilizare – „Adrese de contact pentru informații suplimentare și linia de service”).

Dorim să subliniem faptul că lucrările de reparări care nu au fost efectuate de ateliere autorizate prin contract anulează imediat valabilitatea acestei garanții.

### Această garanție nu acoperă:

- Deteriorări datorate nerespectării instrucțiunilor de utilizare
- Repararea sau înlocuirea pieselor din cauza uzurii normale
- Dispozitive care sunt utilizate - chiar și numai parțial - în scopuri comerciale
- Dispozitive deteriorate din punct de vedere mecanic din cauza unei influențe externe (cădere, impact, rupere, utilizare necorespunzătoare etc.), precum și semne de uzura legate de aspect
- Dispozitive, care a fost manipulată necorespunzător
- Dispozitive, care nu au fost deschise de către atelierul nostru de service autorizat
- Așteptări neîndeplinite ale consumatorilor
- Daune datorate forței majore, apei, fulgerului, supratensiunii
- Dispozitive, în cazul în care denumirea tipului și/sau numărul de serie de pe aparat a fost modificat, șters, făcut ilizibil sau îndepărtat
- Defecți datorate unei murdării extraordinare
- Servicii în afara atelierelor noastre autorizate prin contract, costuri de transport până la un atelier autorizat sau până la noi și înapoi, precum și riscurile asociate

Precizăm în mod expres că, în cadrul perioadei de garanție, se va percepe o sumă forfecă de 60 € (indexată pe baza IPC 2015, iunie 2020) în cazul unor erori de operare sau dacă nu a fost detectată nicio eroare.

Furnizarea serviciului de garanție (repararea sau înlocuirea dispozitivului) nu prelungesc perioada de garanție absolută <

de 2 ani de la data achiziției.

Garanția de 2 ani este valabilă numai la prezentarea chitanței de achiziție (trebuie să fie incluse numele și adresa comercialului, precum și denumirea completă a aparatului) și a certificatului de garanție asociat, pe care trebuie să fie notat tipul de aparat, precum și numărul de serie (vizibil pe cutie și pe spatele sau partea inferioară a aparatului)! Fără prezentarea certificatului de garanție, se aplică doar garanția legală!

Atragem atenția în mod expres asupra faptului că drepturile de garanție legală nu sunt afectate de această garanție și rămân neschimbate.

Schuss Home Electronic GmbH și agenții săi indirecți sunt răspunzători pentru daune numai în caz de neglijență gravă sau intenție. În orice caz, este exclusă răspunderea pentru pierderi de profit, economii estimate, dar nerealizate, daune indirecte și daune rezultate din pretenții ale unor terțe părți.

Adresa de contact a atelierului de service respectiv o găsiți pe pagina noastră de internet [www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at).

Felicitări pentru alegerea dumneavoastră. Sperăm că vă veți bucura de utilizarea dispozitivului dumneavoastră SHX!

### ADRESĂ

SHX distribuție  
Schuss Home Electronic GmbH  
A-1140 Viena, Scheringgasse 3  
Tel.: +43 (0)1/ 970 21

Denumire tip:.....

Număr de serie:.....



## ***DECLARAȚIE DE CONFORMITATE***

Schuss Home Electronic GmbH Scheringgasse 3 - 1140 Wien -Austria

Declară că produsul

***Denumire: Încălzitor radiant cu infraroșu model nr.: SHX51HEAT2022***

este în conformitate cu următoarele directive, standarde și/sau regulamente:

**Directiva privind CEM 2014/30/UE, Directiva privind echipamentele de joasă tensiune 2014/35/UE, Directiva privind echipamentele radio 2014/53/UE,**

**Directiva ErP privind proiectarea ecologică -2009/125/CE** Regulamentul (CE) Nr. /

Regulation (EV) No. UE 206/2012

**Directiva-RoHs 2011/65/UE & (UE) 2015/863**

**Directiva privind echipamentele radio 2012/53/UE**

**Securitate:**

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

**Sănătate:**

EN 62233:2008

EN 62233:2008

EN 62311:2008, EN 50665:2017

**CEM:**

EN 301 489-1 V2.2.3(2019-11)

EN 301 489-17 V3.2.4(2020-09)

EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

**Radio:**

EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)



**Marcaj CE pe produs / CE marking on the product:**



HOME ELECTRONIC GMBH  
1140 Wien, Scheringgasse 3  
Tel. 43 1 97011, Fax 43 1 9722  
[www.schuss-home.at](http://www.schuss-home.at)

Ervollmächtigter Vertreter des Herstellers  
Authorized representative of manufacturer

**Referința declarației:**

Schuss Home Electronic GmbH

Scheringgasse 3 - 1140 Wien -Austria

Reprezentant împuternicit al producătorului

Locul și data emiterii: Viena, 2022-05-09